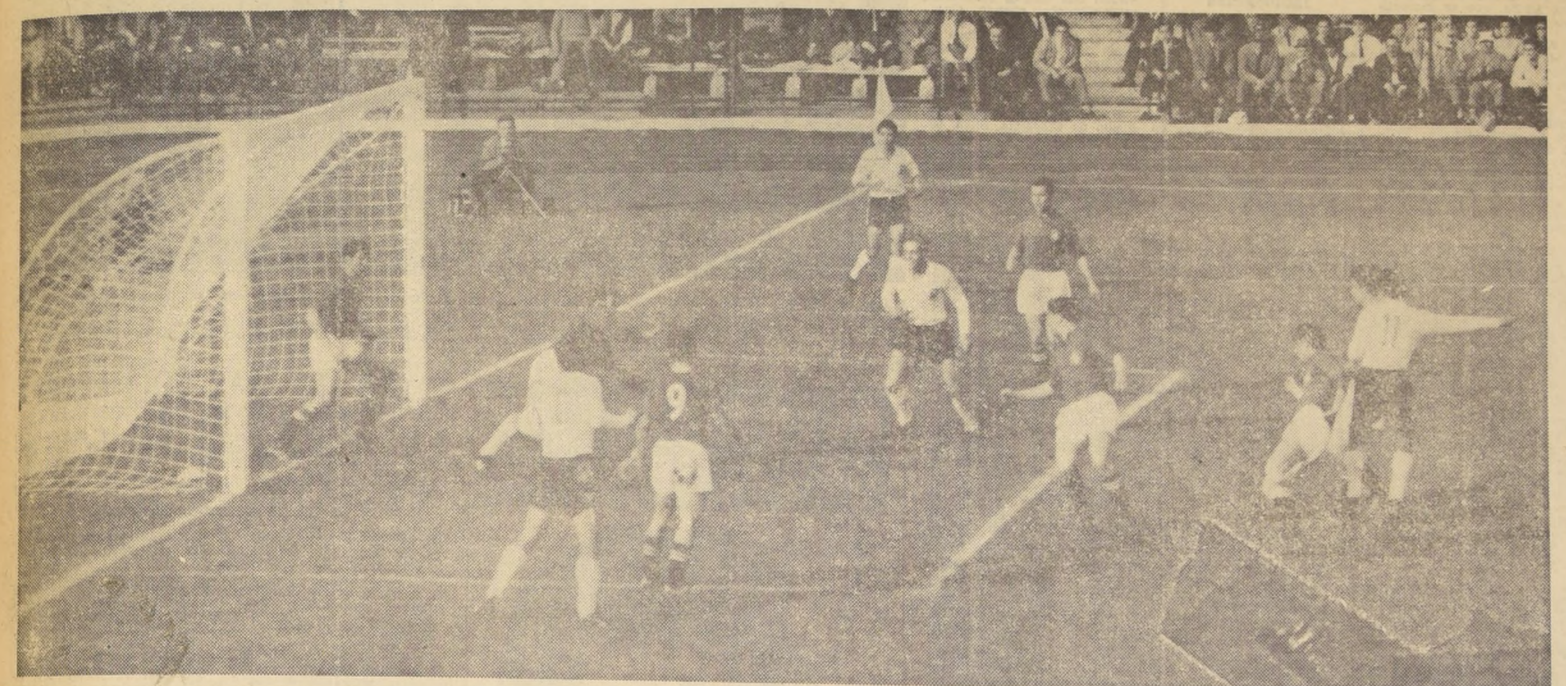
PRONOSTICO DEL TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial con bancos de niebla matinales en el sur de la ciudad.
TIEMPO PARA LAS SUBSEDES: Viña del Mar: Nublado y frío. Rancagua: Nubosidad. Arica: Nubosidad matinal, despejando al mediodía.

LA NACION

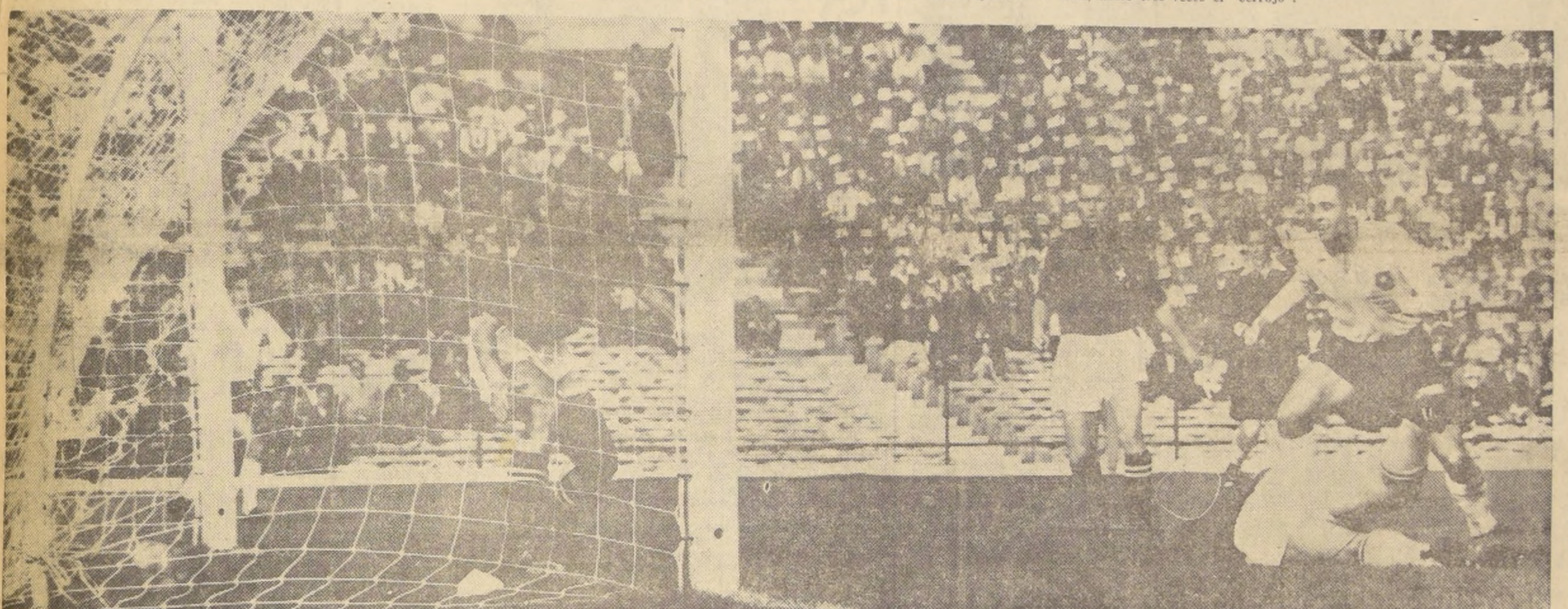
AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 31 DE MAYO DE 1962 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 16.248

Fácil triunfo de Chile sobre Suiza: 3-1

En Rancagua, Argentina 1-Bulgaria 0; en Viña, Brasil 2-México 0; y en Arica, Uruguay 2-Colombia 1



SE VA A PRODUCIR EL PRIMER TANTO CHILENO.— Leonel Sánchez, corrido al medio, ha rematado con su característica violencia y el balón luego de tocar en Elsener llegará a la red. En ulterior intervención Schneiter nada pudo hacer. Nótese la posición de Eladio Rojas. No obstante el juego recio y brusco de la defensa suiza, la delantera chilena, abrió tres veces el "cerrojo".



CORRIA EL PRIMER MINUTO de descuento de la primera etapa, cuando se produjo el 1-1 parcial del encuentro de Chile con Suiza. Vino una pelota por alto, impulsada por Ramírez. Rojas se empinó por sobre la custodia de Schneiter, y con un cabezazo puso en juego a Leonel SANCHEZ. Este tiró de zurda, haciendo alojar el balón en el fondo del arco de Elsener, y superando un bosque de piernas de los contrarios. En el grabado, el gol ya se ha producido. La pelota está quieta cerca de las mallas. Schneiter mira angustiado, sin tener nada que hacer. Grobety queda en el suelo, en tanto que Fouillioux casi lo golpea. Morf mira atentamente.

Tras el tanto de Wuethrich, a los 7' del primer tiempo, el cuadro nacional se adueñó del campo, dominando a sus rivales. Leonel Sánchez (2) y Ramírez, autores de los goles

(Por Enrique Vergara).— Una multitud, que se puede calcular en 70 mil personas, puso un marco impresionante a la reunión inaugural que se realizó en el Estadio Nacional, que sirvió de escenario ayer al encuentro de Suiza con CHILE, donde se impuso este último por el fácil score de 3 goles contra 1.

EQUIPOS.— A las 14.58 en punto ingresaron ayer los cuadros a la cancha, en el Estadio Nacional. Primero lo hicieron los chilenos. Salieron por el túnel norte, con Navarro (capitán), a la cabeza. Vestían tricota blanca, pantalón azul y medias blancas. Fueron recibidos con una ovación por la multitud. Al minuto siguiente lo hizo el cuadro suizo, con Antenen (capitán), abriendo el grupo y Pottier, cerrándolo.

Largos minutos hubo que esperar la presencia del árbitro inglés Kenneth Aston y los guardalíneas Máximo Yamasaki, del Perú y Arthur Blavier, de Bélgica. Por fin, desde el costado poniente, avanzaron llevando dos balones en las manos.

Cuando el pitazo inicial de Aston se hizo oír, se cumplían las 15.06 horas, y sorprendió a los equipos instalados en el arco sur, los chilenos, y la valla del costado norte, el de los suizos. La alineación fue la siguiente:

C H I L E (blancos): Misael Escuti; Luis Eyzaguirre, Raúl Sánchez y Fernando Navarro; Carlos Contreras y Eladio Rojas; Jaime Ramírez, Jorge Toro, Honorino Landa, Alberto Fouillioux y Leonel Sánchez. Entrenador: Fernando Riera.

SUIZA (rojos): Charles Elsener (1); André Grobety (9), Heinz Schneiter (7) y Ely Tacchella (8); Fritz Morf (5) y Hans Weber (13); Charles Antenen (15), Rolf Wuethrich (21), Norbert Eschmann (17), Philippe Pottier (18) y Anton Allemann (14). Entrenador: Karl Rappan.

15.06, PARTIERON.— Le correspondió partir a los chilenos. Landa pasó el balón a Toro, iniciando de inmediato un avance que se perdió en los pies de Schneider.

PRIMER PELIGRO— Al minuto de juego, Rojas se quedó y no alcanzó a pasar el balón a R. Sánchez. Este se vio burlado por Allemann, y no le quedó otro recurso que tomarlo por la cintura. El tiro libre no trajo consecuencias, sacando lejos Eladio Rojas.

ROZANDO EL TRAVESAÑO.— Sobre los 3', Wuethrich fouleó feo a Toro. Sánchez se encargó del tiro libre, e hizo que la pelota picara en el travesaño, perdiéndose en el fondo del campo.

¡GOOOOOOL! DE SUIZA.— A los 7' se produjo el primero y único tanto de los suizos. Escuti sacó una pelota con la mano, en dirección a Toro, quien la perdió en los pies de **Wuethrich**. Este se acomodó y desde distancia chuteó por alto, haciendo llegar el balón hasta el fondo de la valla de Escuti, justo por el ángulo superior izquierdo, resultando inalcanzable para el meta chileno. Suiza 1, CHILE 0.

SIGUEN LOS FOULS.— Morf y Eschmann continúan parando a Fouillioux y Toro a costa de golpes. A los 13 minutos se produce un lío, que despeja el árbitro Aston.

TIROS LARGOS.— Poco a poco el cuadro chileno va invadiendo las posiciones del rival, que cierra su cerrojo. Contreras da en el poste con un remate desde lejos, y Rojas y Landa hacen lo mismo minutos más tarde.

DOMINIO IMPRODUCTIVO.— Los chilenos llegan hasta el área grande de los adversarios, pero se topan con un bosque de piernas de los contrarios. Todos forman una cortina ante Elsener, quien se luce sacando al corner un tiro de Landa. Iban 37 minutos.

CAMBIAN EL BALON.— A los 39' el juez Aston hace cambiar el balón. Seis minutos más tarde, Leonel Sánchez dispara potentemente, y obliga a estirarse a Elsener.

¡GOOOOOOL! DE CHILE.— Sobre los descuentos, a los 46', Ramírez tomó una pelota por el costado derecho y pasó por alto frente al pórtico suizo. Rojas se estiró y cabeceó en dirección a **Leonel Sánchez**, quien la mandó llena y con izquierdazo hasta el fondo del arco rival. Suiza 1, CHILE 1. Un minuto más tarde, el refe-

(PASA A LA PAGINA 2)

EL "CERROJO SUIZO" ENCONTRO EN CHILE UN AMA DE LLAVES

Escribe: RAUL HERNAN LEPPE

Fue una tarde inolvidable. De aquí en adelante podrá suceder cualquier cosa en este Campeonato Mundial de Fútbol. Los hechos y las emociones desfilarán frente al asombro de las multitudes. Pero esta jornada inaugural en el grandioso escenario de Ñuñoa quedará fijada como una cosa definitiva en el recuerdo.

Fue una fiesta, a la que se asoció el país entero. Desde el primer ciudadano de la República, que llevó su palabra de salutación y de agradecimiento al mundo que nos entregó esta responsabilidad, hasta el más modesto de sus conciudadanos, impulsados todos por un mismo anhelo: el triunfo de Chile como anfitrión y como expresión de fútbol.

Los bronces y tambores de la banda de la Escuela Militar poblaron el aire de patriotismo. Un patriotismo sano, alegre, que se desbordó del corazón de la multitud y pareció bajar hasta el campo, fervorizando a los propios jugadores. Cuando el piquete de cadetes abandonó la cancha, su gallardía provocó el comentario admirado de las visitas. Y el izamiento del emblema nacional fue, sinceramente, un acto que "tocó" al estadio entero, porque quienes la remontaron e hicieron ba[illegible] a la brisa suave de la tarde tibia fueron los hijos de Carlos Dittborn. Ellos dos, firmes y altivos, cumplieron su mandato allá en lo más alto, como si quisiesen golpear las puertas del cielo para que su infortunado padre se asomase a ver la realización brillante de la empresa fabulosa, en la que él dejó la vida...

En medio de ese clima salió Chile a medirse con Suiza, un rival que era una preocupación, porque conoce como pocos el arte de defenderse. Ocurrió así. Los helvéticos jugaron a pura defensa. Y durante 45' cumplieron su propósito: sacar el empate, por lo menos. Es más, estuvo en ventaja de uno a cero. El gol no fue mérito de ellos, sino que la consecuencia de un doble error chileno. Escuti no debió haber sacado nunca esa pelota por el medio, ni menos debió Toro intentar salir con la pelota maniobrando, sino que usar el saque lateral, a través de un compañero mejor ubicado. La ventaja suiza sirvió, sin embargo, para comprobar el poder de recuperación del equipo de Riera. Se sacó el gol, sobre la hora, y apenas vuelto del descanso, se fue de una hebra hasta el triunfo, aplastando, literalmente, a un adversario que si habitualmente juega poco, simplemente desapareció con tres goles en contra.

La victoria del cuadro chileno fue indiscutible. La elaboró con auténticos recursos futbolísticos: sentido de juego colectivo, buen trato de la pelota, manejo hábil de ella y talento personal. Empero, durante el primer tiempo, esa faena de buena factura no prosperó, porque se cometió el error de jugar lento, a paso cansino. Y entonces, Suiza, con marcadores que muerden y no tienen empacho en apelar al golpe, vio favorecidos sus rígidos planes defensivos.

En los goles criollos el tono fue diferente. Ahí sí que se jugó en velocidad, con un solo toque y al hueco. El primero salió de un centro oportuno de Ramírez, cabezazo de Rojas y disparo imparable de Leonel Sánchez. El de Ramírez —ventaja de dos a uno— resultó espléndido. Toro, dribleador desconcertante para los helvéticos, controló una pelota, extendió el pase a Landa, y Honorino, algo remolón en toda la tarde, despertó allí para colocar el pase ventajero hacia Ramírez, que puso la estocada final. Mejor aún el tercero, porque Leonel Sánchez, que en el primer lanzamiento recibió el rechazo del arquero suizo, siempre en carrera, le colocó la pelota sobre el mismo poste. Un gol de guapeza y de inteligencia, en una maniobra ejecutada a toda marcha, y con la que Leonel selló su excelente labor, a punto tal que hay que señalarlo como la primera figura del triunfo chileno.

Se ve, pues, que hay motivos para el elogio amplio, como también para la objeción. Por encima, emerge la victoria valiosa, por lo que significa la conquista de los dos puntos, y porque es la primera piedra para lo que puede resultar una campaña quizás si insospechada del equipo nacional. Ahora será cuestión de entrar en el verdadero ritmo de velocidad que necesita el fútbol chileno para enfrentar a alemanes e italianos.



SI NOTABLE FUE EL PRIMER GOL DE CHILE, anotado por Leonel Sánchez, también lo fue el conseguido a los 6' del segundo tiempo por Jaime Ramírez, que empezó mal para ir levantando su juego hasta figurar entre los buenos valores del match. El hábil puntero derecho aprovechó un rebote, ante furibundo remate de Landa y dejó parado a Elsener. Luego de la conquista, es abrazado por Eladio Rojas, sombra negra del meta suizo. Sánchez se encamina, brazo en alto hacia el scorer y Landa vuelve al centro del campo.

ASI FUE LO DE ARICA:

Sin convencer, Uruguay doblegó a Colombia 2 a 1

Cubilla y Sasía, marcaron para los orientales. El tanto colombiano fue señalado por Zuloaga, al convertir un tiro penal a los 18 minutos del primer tiempo

ARICA.— (Por Jorge Fernández, Enviado Especial de LA NACION).— Sin convencer Uruguay superó a Colombia en el primer partido de la serie ariqueña. El cotejo se inició a las 15 horas en punto, con las siguientes alineaciones: URUGUAY (2): Sosa, Méndez, Troche y Eliseo Alvarez; Emilio Alvarez y Goncálvez; Luis Cubilla, Rocha, Langon, Sasía y Pérez. COLOMBIA (1): Sánchez, González, Zuloaga y Etcheverry; López y Silva; Aceros, Coll Klinger, Gamboa y Arias.

Dirigió las acciones el árbitro húngaro Andor Darogi, secundado por los guardalíneas Joao Etzel Filho (Brasil) y Karol Galba (Checoslovaquia).

GOLES

Abrió la cuenta Colombia a los 18 minutos del primer tiempo, al sancionar el juez una falta de Eliseo Alvarez, quien inconcebiblemente cometió hand-penal. Sirvió el tiro Zuloaga con fortísimo remate de media altura, que se incrustó en las redes uruguayas.

SEGUNDO TIEMPO

A los 12 minutos del segundo período Cubilla emparejó el marcador al batir a Sánchez luego de haber recibido oportuno pase de Sasía.

Cuando corrían los 27 minutos de esta fracción, Uruguay aumentó a dos por intermedio de Sasía, quien finalizó una rápida corrida por el lado derecho de Cubilla. Este hombre eludió a dos contrarios y cuando se encontró frente al arquero Sánchez cedió el balón a Sasía, que se hallaba desmarcado más atrás.

INCIDENCIAS

A lo largo de los 90 minutos se suscitaron diversas jugadas que con una mejor realización pudieron haber sido goles tanto para los orientales como para los colombianos.

Cuando transcurría el primer minuto de juego, el puntero uruguayo Pérez puso en aprietos a Sánchez en sorpresiva jugada.

Cubillas hizo estremecerse a las tribunas cuando a los 9 minutos del primer tiempo recogió un voleo de Pérez y envió el balón hacia el arco colombiano. El disparo pasó mordiendo el vertical.

Langón desperdició una oportunidad de hacer gol, a los 14 minutos. Se encontró solo con la pelota en circunstancias de que el arco estaba desguarnecido.

Los colombianos también tuvieron sus buenos momentos, especialmente cuando Gamboa (a los 28') dio con el balón en el vertical y Sosa no tenía posibilidades de atajar.

Pérez (a los 34') desperdició otra posibilidad al eludir a dos hombres y luego rematar desviado.

En el segundo tiempo, el medio de Colombia, Silva, tuvo gran arremetida y su lanzamiento resultó escasamente desviado.

A los 38', Sánchez arranca aplausos al contener en ponderable esfuerzo un violento tiro de Pedro Rocha.

El ataque de Uruguay crea una situación de peligro en el arco defendido por Sánchez arquero de Colombia. Fue en los instantes en que los celestes atacaron "con todo" haciendo abstracción del buen fútbol para imponer su fuerza física y sacar un triunfo de última hora. Ganaron 2x1 en el Estadio Regional "Carlos Dittborn" de Arica. (Foto de Hernán Castillo.)

Repliegue de sus filas fue fatal para Colombia

Los orientales salieron dispuestos a todo en el segundo tiempo. Primó la fuerza sobre la destreza. Había que ganar de cualquier manera

ARICA (Por Jorge Fernández, Enviado Especial de LA NACION).— Cualquier comentario o cualquier análisis que pretenda hacerse del partido de Uruguay con Colombia, tendría que desembocar en lo mismo, ganó el conjunto uruguayo y siendo su triunfo de valía incuestionable para la marcha posterior del torneo, merece en la consideración futbolística serias dudas.

Los pronósticos previos al partido hablaban de una resistencia colombiana solamente relativa. La verdad es que en los 90 minutos del cotejo no sólo hubo resistencia de Colombia, sino que impuso equilibrio manifiesto en muchos aspectos. En los primeros minutos Uruguay dio la sensación de que su victoria sería amplia y categórica.

Pérez, en dos ocasiones y Langón en otra, perdieron goles cantados. La defensa colombiana en esos minutos iniciales vacilaba, no se encontraba. Como embrujados por los pergaminos de los charrúas, acusaban nerviosismo y sólo atinaban a defender sin entrar en un ataque franco. Sólo había en ellos la intención de contener al rival para ganar terreno en los contragolpes rápidos y punzantes que en el medio campo insinuaban Coll y Gamboa, y que más arriba terminaba Klinger.

Sin embargo, como una consecuencia tal vez de las ocasiones perdidas, se produjo en Uruguay una suerte de desencanto y el dominio que ejercían se diluyó, se hizo nada para pasar a un equilibrio que más tarde se convirtió en dominio colombiano.

El sector medio del campo, que había sido parcela exclusiva de Goncalvez, se vio invadido por esa excelente figura del cuadro colombiano que es Coll.

El entreala derecho de los cafeteros, con una vitalidad tremenda, a la que sumó una dosis técnica bastante apreciable, le discutió de lleno el medio campo al señorial Goncálvez.

Al perder el dominio en dicho sector, Uruguay bajó su nivel de juego y se vio sin ataque. Quedó limitado a lo que pudiera hacer su defensa extrema, que a su vez sufría trastornos por la velocidad de Klinger y la habilidosa actuación de "Maravilla" Gamboa, que se desmarcaba velozmente en la zona oriental.

Como previendo la posibilidad de un contraste, Uruguay entró en el segundo tiempo dispuesto a todo. Se olvidó de todo lo que fuera buen fútbol. Echó por la borda el avance galano, la fluidez en el juego, que había mostrado a ratos en la primera fracción, y entró de lleno a una lucha de violencia física.

En ese juego de negación del fútbol encontró el conjunto charrúa el camino del triunfo a empujones; haciendo pesar su mayor vigor, su fortaleza, pasó a llevar por delante al equipo colombiano, que cometió el error de replegarse y dejar solamente a Klinger adelantado, como un solitario navegante, desvinculado del resto del cuadro.

Resumiendo, podemos decir que la fuerza y el empleo de todos los recursos casi ilícitos dieron sus primeros dos puntos a Uruguay en esta serie ariqueña del Séptimo Campeonato Mundial de Fútbol.

Emilio Alvarez, alto valor en team "charrúa"

"Caimán" Sánchez sigue como "nuevo" en el arco colombiano

ARICA (Por Jorge Fernández R., Enviado Especial de LA NACION).— Aclarado que el equipo uruguayo, mirado como tal, fue muy poca cosa, lo fue en actuación individual y en la línea posterior de cuatro hombres. El único que tuvo un rendimiento parejo e indicativo de recursos fue Emilio Alvarez. Alto, buen cabeceador, diestro en el chute y con respecto con el balón, bien tratado, el morocho mediovolante uruguayo salvó la pobreza técnica y física que acusaron sus compañeros de retaguardia.

Como eje directivo del cuadro, Goncalvez, observado como hombre de ataque, fue también un buen valor en el equipo "charrúa" La línea de fordwards —en el match fue el punto neurálgico del conjunto— sólo tuvo en Domingo Pérez y Rocha los valores que merecen una mención especial.

Los tres restantes, salvo el afán con que lucharon, no hicieron ni pudieron hacer nada destacado.

Colombia tuvo sus figuras más destacadas en el bloque defensivo. Allí, Sánchez, confirmó, con la elasticidad y seguridad de sus intervenciones, que aún, pese a su veteranía, es un golero de alta categoría. A su vera trajinaron muy bien Zuloaga y Etcheverry, rápido y seguro en el despeje de alto, veloz, con mucho sentido de anticipación, y hábil con la pelota en los pies.

Adelante, Gamboa, Klinger y Aceros, apoyados por el laborioso trajín de Coll, dieron prueba de que conocen, saben y aplican los conceptos del fútbol hábil y rápido. Sólo falt aen ellos, como en todo el cuadro, mayor fortaleza física y una más clara tendencia al disparo de media distancia.

COLOMBIA ABRIO EL MARCADOR EN ARICA

GRUPO I: ARICA

País	Uruguay	Colomb.	Rusia	Yugosl.	Goles F.	Goles C.	Ptos.
[illegible]		2—1			2	1	2
[illegible]	1—2				1	2	0
[illegible]							
Yugosiavia							

Leonel Sánchez, scorer de la etapa

El chileno Leonel Sánchez, al convertir 2 de los 3 tantos con que Chile venció ayer a Suiza, pasó a encabezar la tabla de goleadores de este VII Torneo Mundial de Fútbol, en la primera jornada del certamen, que se cumplió en Arica, Viña del Mar, Santiago y Rancagua.

Las posiciones quedaron así:

Jugador	Equipo	Goles
Sánchez, Leonel	(Chile)	2
Ramírez, Jaime	(Chile)	1
Wuethrich	(Suiza)	1
Sasía	(Uruguay)	1
Cubilla, Luis	(Uruguay)	1
Zuluaga, penal	(Colomb.)	1
Pelé	(Brasil)	1
Zagalo	(Brasil)	1
Facundo	(Argentina)	1



JUGANDO BIEN, CONTROLANDO mejor el balón y el juego, los chilenos dieron cuenta ayer por 3 a 1 de los suizos. En el segundo tiempo, el cuadro nacional dominó sin contrapeso, haciendo buena reserva de energías. EN EL GRABADO, están de pié, de izquierda a derecha: Carlos Contreras, Raúl Sánchez, Eladio Rojas, Misael Escuti, Luis Eyzaguirre, Fernando Navarro Enrique "Humberto" Molina, masajista; agachados, Jaime Ramírez, Jorge Toro, Honorino Landa, Alberto Fouillioux y Leonel Sánchez. El puntero izquierdo fue el mejor valor.

EL MEDALLON DE LA SEMANA





Hacía tiempo que Leonel Sánchez no jugaba como lo hizo ayer frente a Suiza. Volvimos a ver al gran puntero de otras jornadas haciendo su juego fácil y eficaz, de extraordinaria contundencia. La victoria lograda sobre los helvéticos tuvo en él a su primer actor, no sólo porque anotó dos goles estremecedores —muy de su marca—, sino que subrayó su faena haciendo un fútbol de jerarquía. Brillante y potente.

Está claro que, desde los comienzos del match, su garra y resolución, sus disparos atómicos, crearon preocupación y temor en la defensa suiza. El arquero Elsener le paró algunos remates que tenían destino de red y que bien pudieron abultar las cifras. Pero en los goles nada pudo hacer, como no fuera sentir la sensación de que lo habían fusilado.

Hay que celebrar este retorno de Leonel a su más alta expresión de zurdo con genio y pólvora. Llega en una hora en que su concurso habrá de resultar vital para la marcha de Chile en la Copa del Mundo, iniciada ayer con una victoria que abre sólidas perspectivas.

R. H. L.

CHILE, EL MAS GOLEADOR

GRUPO II: SANTIAGO

PAIS	Chile	Suiza	Italia	Alemania	Goles F.	Goles C.	Pts.
CHILE		3-1			3	1	2
SUIZA	1-3				1	3	0
ITALIA							
ALEMANIA							

FACIL... (De la 1a. Pág.)

ree Aston puso fin al primer tiempo.

SEGUNDO PERIODO

Comenzó justo a las 16.09. Ahora salió Eschmann, con la primera pelota, que de nuevo fue cambiada por otra cuando iban cumplidos sólo 30 segundos.

¡GOOOOL! DE CHILE. — A los 6', Toro controló el balón en el medio campo suizo. Eludió a Eschmann y pasó sin parar a Landa, quien tiró desde el área grande. El balón rebotó en Schneiter, para caer en poder de RAMIREZ, que a la carrera disparó sobre un costado y por bajo, venciendo netamente a Elsener. Suiza (1) CHILE (2).

¡GOOOOL! DE CHILE. — Se cumplían 9'. Landa recibió pase de Toro y lo extendió en dirección a Rojas, que había avanzado desde el fondo. El volante cruzó en dirección a SANCHEZ, quien avanzó velozmente rebasando a Grobety. A tiro de gol, el puntero remató con fuerza obligando a un rechazo corto a Elsener. De nuevo el balón en los pies del extremo izquierdo, insistió en el chut, derrotando por tercera y última vez al meta helvético. Suiza (1)-CHILE (3).

EN EL TRAVESAÑO. — Sánchez aprovechó un error de Eschmann para controlar una pelota y mandarla sobre el pórtico de Elsener. Rebotó en el travesaño cuando nada tenía que hacer el guardavalla europeo.

COMPLETO DOMINIO CHILENO.— Los últimos 15 minutos, salvo una que otra escapada de Allemann, fueron de completo control de los chilenos. Movieron el esférico con toda calma, se lo mostraron a los rivales y enseguida volvían a enhebrar otra combinación, sin apuros. Los suizos pronto se convencieron que estaban ante un rival superior, y sus empeños no fueron otros que tratar de evitar un contraste más oneroso. Así lo encontró el término del partido, cuyo score registró el triunfo de CHILE por 3 tantos contra uno de Suiza.

TRANQUILIDAD EN EL CAMARIN CHILENO LUEGO DEL TRIUNFO

Los muchachos de Riera esperaban con absoluta fe la victoria alcanzada y no hubo en los vestuarios desbordes de euforia. Para el coach fue un buen regalo de santo

Tranquilidad absoluta había en el camarín chileno, luego del notable triunfo alcanzado sobre la representación de Suiza. Realmente, daba la impresión de que los muchachos de Riera esperaban la victoria y por eso la recibieron con calma. No hubo desbordes de alegría vistos en ocasiones semejantes.

Cuando logramos entrar al vestuario, 20 minutos después de finalizado el match, los jugadores eran congratulados por dirigentes del balompié nacional, entre los que se contaban Jorge Pica, Antonio Labán, Antonio Losada, y otros.

El entrenador Riera, en un rincón, recibía felicitaciones de mucha gente, abrazos y parabienes. El motivo; el hombre estaba de santo, de ahí la efusión de sus amigos y periodistas. Dijo el coach: "Estoy más que satisfecho con la actuación general del cuadro. Los desvelos y sacrificios comienzan a dar sus frutos. El triunfo alcanzado sobre un equipo de buena técnica, que nos hizo un gol de entrada y que juega de preferencia a la defensiva, demuestra que la gente no perdió en ningún momento la cabeza y se ajustó plenamente a las indicaciones previas. Con un poco de fortuna, debimos irnos al camarín, al término del primer tiempo, con una ventaja de por lo menos un tanto. Salvamos el primer escollo, al final, en forma fácil".

Sergio Navarro, el capitán, se quejó del juego duro del rival y declaró: "El cuadro jugó bien, no rindió una performance notable, pero se venció con justicia y los goles pudieron ser mas. Al principio fue difícil, pero, luego, terminamos jugando a voluntad y ellos se agotaron, síntoma inequívoco de que tuvieron que esforzarse para evitar un marcador más holgado".

Alberto Fouillioux acotó: "No fue un match perfecto el nuestro, pero desde el cuarto de hora inicial no me cupo duda que el triunfo sería nuestro. Jugamos para ganar, y el scorer resultó un poco mezquino. El único gol anotado por Suiza nos pilló fríos. Creo que el cuadro rendirá más en los próximos partidos".

Al pasar del vestuario de Chile al de Suiza, nos topamos con Sepp Herberger, el "mago" alemán, y nos manifestó lo siguiente: "Notable el cuadro chileno, jugó muy bien, no me sorprendió la buena actuación de Toro y Rojas, ya los conocía de antes. Será el chileno un rival muy serio para nosotros".

En el camarín de los suizos había conformidad con la derrota. Todos consideraron que el adversario había sido superior, y que la derrota en nada afectaba la moral del equipo. Karl Rappan, el director técnico, fue el primero en dar una impresión del match. "Justificado el triunfo de Chile. El ataque tiene valores excepcionales en Toro, Sánchez y especialmente Rojas". Le aclaramos que Rojas es mediovolante, y Rappan insiste: "Rojas es un valor de nota en el ataque".

Finalmente, requerimos unas palabras del guardavallas Elsener, que cumplió acertado papel bajo los tres palos. "Muy bueno el cuadro chileno, con figuras destacadísimas en la delantera. Toro, Leonel Sánchez y Rojas me obligaron a un trabajo abrumador. El triunfo es justo, no tengo nada que objetar".

JAIME PIZARRO

DETALLES TECNICOS

Los detalles técnicos del match Chile-Suiza, primero del Grupo 2, y que dio por vencedor al cuadro nacional por 3 goles por 1, son los siguientes:

	Chile	Suiza
Tiros directos	9	2
Tiros desviados	15	8
Atajó el arquero	3	8
Hands	1	1
Penales	0	0
Fouls	5	9
Pelota fuera	8	15
Corners	5	6
Pases al contrario	3	6
Goles	3	1

CAMBIOS EN EL TEAM ITALICO

A tono con el día primaveral, alegres, joviales, y optimistas amanecieron ayer los integrantes de la delegación de Italia, en la Escuela de Aviación de El Bosque.

Desayunaron temprano, haciéndose chistes y bromas respecto a la probable actuación de cada uno de ellos hoy, frente a Alemania y leyeron a continuación diarios y revistas, mientras que otros colocaban la radio. Este pasatiempo fue interrumpido por la voz de Giovanni Ferrari que llamaba a sus "ragazzi" a concentración en el piso bajo. Fueron examinados nuevamente por el Dr. Giovanni Calaresu, médico oficial del equipo, encontrándolos a todos en perfecto estado de salud, salvo el centromedio de Milán, Giovanni Trapattoni, afectado de un pequeño desgarro muscular. El facultativo recomendó a Trapattoni descanso, por lo cual se hace difícil, si no imposible, que este elemento pueda actuar hoy frente a los germanos.

Ante esta situación, la defensa y línea media italiana, tendrán modificaciones. El cuadro de la "azzurra" se presentaría hoy así: Buffon; Losi, Robotti y Salavadore; Maldini y Radice; Ferrini, Rivera, Altafini, Sívori y Menichelli.

Y hablamos dubitativamente, por cuanto los técnicos Ferrari y Mazza pueden introducir, a última hora, otros cambios en la estructura del elenco, tales, entre otros, como el de hacer jugar a Mora en lugar de Ferrini, en la punta derecha del cuadro azul.

HOMENAJES.— Cerca de las 10 de la mañana, la delegación hizo viaje especial a Santiago. Se trasladó primero al monumento de Arturo Prat para rendir homenaje a dicho héroe nacional, y luego al Cementerio General, para hacer otro tanto a la memoria de Carlos Dittborn. Aquí el presidente de la delegación, Artemio Froncdai, y el capitán del equipo, Lorenzo Buffón, depositaron una hermosa ofrenda floral con cintas tricolores enlazadas de Italia y Chile en la tumba del desaparecido gran dirigente inspirador y creador de este Campeonato Mundial de Fútbol.

AL ESTADIO.— Regresados a la Escuela de Aviación, los muchachos almorzaron. El menú consistió en una entrada de jamón con palta, arroz con carne (filete), ensalada surtida de verduras, frutas frescas, café y agua mineral.

Después de un brevísimo descanso, la delegación se trasladó al Estadio Nacional a presenciar el partido Chile-Suiza. Terminado el encuentro, los jugadores regresaron inmediatamente a su campo de concentración en la Gran Avenida, comiendo temprano y acostándose también temprano, para estar listos para su match de hoy con Alemania.

ARGENTINA GANO A BULGARIA 1-0



HOMENAJE TIPICO.— Muy aplaudida por el público fue la vuelta olímpica que efectuaron ayer en el Estadio Braden, previo al encuentro que Argentina ganó a Bulgaria, dieciséis elegantes ataviados huasos, portando cada uno de ellos, como se aprecia en el grabado, las banderas nacionales de los 16 finalistas de la Copa Jules Rimet, versión 1962.

LOGRO TRIUNFO QUE NO CONVENCE:

ARGENTINA CAYO EN EL JUEGO DE BULGARIA

Ante la acción recia y sin ningún dominio del balón de parte de los búlgaros, los albicelestes equivocaron el camino. Fútbol de corte defensivo mostró el conjunto que adiestra Juan Carlos Lorenzo. Siete jugadores en el área de Roma, que sólo tuvo que intervenir en contadas ocasiones. Más que futbolistas, los búlgaros son gimnastas y atletas

RANCAGUA.— (Por Alfredo Leonel Parra, Enviado Especial de LA NACION).— Una deslucida victoria de un gol a cero obtuvo Argentina frente a Bulgaria en el partido de iniciación del Torneo Mundial, en la subsede correspondiente al Grupo N.o 4.

Fútbol de neto corte de campeonatos mundiales. Fútbol fuerte decidido, cinchador. Ausente la calidad técnica que es sello característico en la escuadra argentina, los trasandinos vencieron al final, pero sin convencer.

Desde los primeros minutos del partido se pudo apreciar la forma y disposición con que Lorenzo —el entrenador argentino— había planteado este match. Tomando todas las providencias defensivas necesarias. Haciendo actuar seis, siete y hasta ocho hombres en un sector del campo que impedía todo avance hilvanado del ataque búlgaro. Este accionar motivó un mayor control del balón de parte de la retaguardia albiceleste como asimismo, de la línea media en que Sacchi y Rossi —indiscutiblemente la mejor figura de la cancha— hacía el trabajo del medio sector que nunca encontró la posibilidad cierta de cristalizar este dominio.

Todos los avances iniciales se hicieron en base al adelanto del lateral izquierdo Marzolini. Hombre rápido, de gran concepción del juego por alas. Una de sus corridas hacia el otro sector y al trastrocar su ubicación de defensa por atacante motivó el hermoso gol con que Argentina logró el triunfo. Cruzó el balón hacia Rossi, quien en una maniobra de gran valía técnica —la picó hacia el puntero derecho Facundo— provocó el remate final, seco y arrastrado que venció totalmente al guardián europeo Naydenov.

Tras este gol, Argentina equivocó el camino. El gol le había abierto las puertas del entendimiento, de la forma de jugarle al conjunto búlgaro. Pero en un torneo mundial, un triunfo es un paso importante hacia la clasificación. Si hablamos de equívoco, queremos señalar que a la postre por lo hecho por ambos cuadros, los albicelestes debieron y pudieron haber aumentado el marcador, sino hubieran caído, a ratos, en el propio juego de Bulgaria.

Por las condiciones de juego de los players argentinos. Por su modalidad imperante a través de muchos certámenes, justamente ayer ese juego, atildado, de toques les hubiera resuelto muchos problemas, aunque hubieran sido excesivos, y habrían logrado un triunfo mas tranquilo y más convincente.

Bulgaria posee un equipo fuerte. La mayoría de sus hombres sobrepasa la estatura regular de un futbolista. Más de un metro ochenta y cinco de estatura, tienen la mayoría de su hombres. No poseen ni por asomo, dominio del balón. Son grandes atletas, grandes gimnastas. Todo lo hacen con un derroche de energía física, que demuestra una gran preparación. Tratan a ratos de desarrollar un juego de conjunto. De equipo. Copan la mayor parte del campo con defensores. Su retaguardia es firme, pero recia y dura. No tienen la flexibilidad a que estamos acostumbrados a ver, en los cuadros sudamericanos. Son demasiados tiesos. El ataque lo realizan generalmente con pases largos. Pero siempre yerran en la jugada final, ya sea por falta de dominio del balón o por llegar tarde o entregar un pase mal medido. La característica principal es su fiereza. Son bravos en el juego por alto y recios —pero no malintencionados— en la disputa a ras del pasto. Esta impresión es la que nos hace convenir, en que Argentina a este juego debió haber respondido con calidad futbolística. Si el partido se hizo parejo en largos pasajes del mismo, fue precisamente porque el juego de contragolpe que quiso imponer Juan Carlos Lorenzo, facilitó justamente el accionar del rival, que tuvo ocasión entonces, al disputar pelotas largas, poder llegar antes o bien luchar la acción en igualdad de tiempo y cantidad de jugadores.

Un partido que dejó sabor a mediocre. Un cuadro —el argentino— mostrando en cada jugada su mayor control y trato del balón.

Habría sí que señalar algunas figuras en el equipo albiceleste que brillaron con luz propia. En primer lugar y en marco aparte Oscar Rossi. Gran figura. Gran señor del medio campo, de su área y de la rival. Trabajó incansablemente a través de los 90 minutos. Luchó, peleó en el medio campo, con ganas y calidad, pero desgraciadamente no tuvo acompañantes. Ni Pagani, ni Sanfilippo —que fue un sonámbulo— lo acompañaron en la construcción de juego en el sector medio. Sólo Sacchi estuvo a su lado, pero el medio volante de apoyo mantuvo también como principal función, la labor defensiva. Los aleros Facundo y Belém, se enredaron siempre, al cumplir su cometido ya que al parecer tuvieron el mismo problema de Sacchi, idea fija en realizar antes que nada un accionar cooperativo con sus compañeros de retaguardia.

En cuanto a los hombres de Bulgaria, el centro delantero Hristov, fue su mejor valor. Trató de organizar en el medio campo, siendo estériles sus esfuerzos. Sólo fue acompañado por el interior Jakimov, con desplazamientos por todos los sectores del campo, pero en un trajinar inútil, sin provecho para el equipo.

En resumen, un partido menos que discreto, con un vencedor que equivocó el camino. Mostró tener un mayor juego, y lo escondió rápidamente después de la conquista. Un triunfo valioso por tratarse del debut, el que siempre provoca un nerviosismo en los jugadores que es natural y explicable y por haber derrotado a un conjunto europeo, de quien se tenían escasas informaciones de la calidad de su juego, y el que sólo traía en sus maletas de viajero un triunfo sonado sobre la escuadra de Francia.

La serenidad de la defensa y el trajín incansable del interior derecho Oscar Rossi, lo más sobresaliente en el cuadro transandino.— Facundo, a los 4' abrió y dio estructura definitiva al marcador. — Sobria y emotiva ceremonia inaugural en el Estadio Braden.

RANCAGUA.— (Por Renán Andrade, Enviado Especial).— Con una sobria, pero emotiva ceremonia, la subsede que agrupa a las selecciones de Argentina, Bulgaria, Hungría e Inglaterra, dio comienzo en la tarde de ayer al certamen mundial y que tuvo como epílogo el magro triunfo de los albicelestes sobre los búlgaros, por la cuenta mínima.

La ceremonia previa que hubo en el Estadio Nacional de Santiago, fue escuchada por el público asistente al estadio Braden, por medio de los parlantes internos.

Resultó de hondo contenido el instante en que Juan Goñi requirió en su discurso el homenaje del silencio para el forjador del torneo para Chile, el inolvidable dirigente Carlos Dittborn.

El toque de clarín fue escuchado de pie por los asistentes y el estadio enmudeció.

Las palabras del Presidente Alessandri, a su término, y que declaró inaugurado oficialmente el certamen, fueron aplaudido sin reservas.

Posteriormente, se izaron los pabellones de Chile, Argentina y Bulgaria en los mástiles ubicados sobre el tablero marcador detrás del arco sur —tribuna Rengo— mientras los honores de ordenanza los rendía una compañía de cadetes de la Escuela Aviación "Capitán Avalos", que concurrió con su banda de guerra y su estandarte, desde Santiago.

La participación de los aguiluchos, al retirarse del centro entusiastas vítores.

Previamente, dieciséis huasos con los atuendos típicos y marchando de a cuatro en fondo dieron una vuelta a la pista, portando las banderas de los 16 países finalistas.

Entretanto, en la tribuna oficial se hallaban los dirigentes del Comité Ejecutivo chileno, de la FIFA y autoridades civiles y militares, más la señorita Mariluz Witt, elegida Reina de la Subsede Rancagua.

Desde quince minutos antes de la iniciación del encuentro ya el clima en las graderías era de aliento para los conjuntos de Argentina y de Bulgaria. Desde luego, en mayor número los hinchas albicelestes. Era fácil divisar las banderas de la hermana República del Plata, en los cuatro costados del estadio y letreros que anunciaban que eran de Córdoba o Comodoro Rivadavia.

LOS CUADROS EN LA CANCHA

Justo a las 14,45 horas y con el árbitro del partido el español Juan Gardeazábal y sus guardalíneas, Raymond Morgan (Canadá) y Fernando Buergo (México), a la cabeza aparecieron los equipos formados de a dos en fondo, con buzo azul.

Los aplausos no se hicieron esptrar y poblaban el ámbito los gritos de ¡Argen...tina! ¡Argen...tina! y banderitas blanquiazul se alzaban en las manos de los que vinieron allende los Andes a ver al cuadro de sus amores.

Después de posar para los fotógrafos, sonó el silbato del árbitro llamando a ambos capitanes. El sorteo de ubicación lo ganó Bulgaria, que eligió el costado sur.

Los cuadros, al tomar colocación para iniciar el encuentro, lucieron la siguiente conformación:

ARGENTINA (1 gol) —albicelestes—: Roma; Sainz, Navarro y Marzolini; Páez y Sacchi; Facundo, Rossi, Pagani, Sanfilippo y Belén.

BULGARIA (0) —rojos—: Naydenov; Rakarov, Kostov y Dimitrov; Kitov y Kovatchev; Diev, Velitchkov, Hristov, Jakimov y Kolev.



PELIGRO PARA BULGARIA.— Después de la apertura del marcador por el puntero derecho Facundo, a los 4' de la etapa inicial, los albicelestes atacaron con insistencia sobre la valla muy bien custodiada por el búlgaro Naydenov, pero todos los esfuerzos resultaron estériles ante la recia y bien organizada retaguardia roja. EN EL GRABADO, el guardavallas Naydenov, con golpe de puños, saca al corner un violento remate del interior derecho Rossi, de Argentina.

PRIMER TIEMPO.— A las 15 horas en punto se inició el cotejo, moviendo el eje delantero Pagani en dirección al interior derecho Rossi, el que gesta de inmediato un ataque a fondo, que termina con remate desviado de Sanfilippo, finiquitando el centro de Facundo.

La réplica del cuadro búlgaro vino desde el mismo saque de valla, al entregar con las manos el arquero Nawdenov al mediovolante izquierdo Kovatchev y éste metió el balón en profundidad y cuando el disparo de Velitchkov, ubicado como centrodelantero eventual, se iba a ejecutar fue fouleado vistosamente por Sacchi. Servido el lanzamiento casi sobre el límite del área grande por el interior izquierdo Sakimov, cuando se cumplían 2' de juego, el tiro resultó elevado.

El juego de ambos conjuntos era de ritmo veloz, pero las defensas se expedían con soltura, aun cuando en la de los albicelestes algunos demostraban cierto nerviosismo, especialmente del zaguero central Navarro.

GOL ARGENTINO.— Justo a los cuatro minutos de la etapa inicial, Facundo, que recibió un pase conectado desde la ubicación de puntero izquierdo por el zaguero de ese costado Marzolini, expidió un recio tiro a ras del césped y ante la euforia de los partidarios de los albicelestes, la pelota entró por el costado opuesto en la valla búlgara. El arquero Naydenov "hizo vista" porque creyó que el lanzamiento del puntero derecho argentino iría afuera. Todo el estadio debió pensar igual.

JUEGO PAREJO Y FUERTE.— Cargaron con renovados bríos los búlgaros, pero la defensa albiceleste, con la apertura del marcador, adquirió confianza y ya no hubo ninguna clase de vacilaciones en esa retaguardia.

El resto de esta primera fracción se tornó monótona, repetida por la superación de las extremas defensas sobre los ataques.

La única alteración digna de destacarse fue el gol que se perdió Rossi, a los 41' al desviar el tiro cuando sólo tenía al arquero búlgaro al frente.

SEGUNDO TIEMPO.— En la etapa de complemento las cosas no variaron mayormente. Menudearon las jugadas bruscas y a veces hasta malintencionada, en ambas retaguardias y que el árbitro español sólo se limitó a cobrarlas.

Durante la mayor parte de este tiempo complementario, los hombres que dirige Juan Carlos Lorenzo adoptaron la cómoda posición de retener el balón, único camino para amainar el juego impetuoso de los búlgaros.

Contribuyó a justificar esta modalidad utilizada por los argentinos, el hecho de que cumplidos los primeros 20 minutos se advirtió una merma en el estado físico de la mayoría de sus integrantes.

Finalizó el encuentro con un triunfo por la cuenta mínima para la representación de Argentina que, en todo caso, ha de servirle como aliciente moral cuando deba jugar su próximo partido —el sábado 2 de junio— contra los ingleses.

Los ingleses pasaron el día jugando pimpón y golf

El animado juego de tenis de mesa, siempre vivaz y que mantiene reacciones y hace trabajar no poco la agilidad de las piernas, fue uno de los entretenimientos de los jugadores ingleses de ayer en la concentración de Coya. Otro grupo tanto de titulares como reservas, prefirió las canchas de golf y sus incidencias. Con más calma y menos nervios en tensión que el deporte anterior, sirvió para aquietar los que pudieron alterarlos. En ese clima Hitchens y sus coequipos llegarán a la cancha del Estadio "Carlos Dittborn" en plenitud de condiciones. Así lo ha exteriorizado el entrenador Walter Winterbottom, con el optimismo que tiene que ser habitual en eventos de la importancia de un Mundial. Más todavía en equipos que como el que él dirige, están recuperando el plano que tuvieron entre los mejores.

Listo el equipo que dirige Winterbottom, para actuar esta tarde ante Hungría. Posible alineación en la cancha de Rancagua

IMPRESION DEL PARTIDO DE AYER.— El técnico inglés, declaró anoche telefónicamente a LA NACION, que había presenciado la victoria transandina frente a Bulgaria, y que la consideraba justa, pero sin que Argentina dijese nada sobre su real capacidad todavía. Agregó que Bulgaria, y como ya lo conocía, fue sólo un equipo vigoroso.

PROBABLE EQUIPO.— Aunque Mr. Winterbotton, nos manifestó, también, que aún no tenía confirmado el conjunto con que enfrentará a los magiares en el debut de la subsede de Rancagua, y que eso lo decidiría hoy en la mañana, supimos de buena fuente que estaría integrado así: Springett; Armfield, Norman y Wilson; Moore y Flowers; Douglas, Greaves, Hitchens, Haynes y Charlton.

Los gauchos ganaron sus dos primeros puntos en Rancagua

GRUPO IV: RANCAGUA

País	Argent.	Bulgaria	Hungr.	Ingl.	Goles F.	Goles C.	Ptos.
Argentina		1—0			1	0	2
Bulgaria	0—1				0	1	0
Hungría							
Inglaterra							

De los 22: el mejor, Rossi

En el plano individual, Argentina mostró mejores valores que su antagonista, Bulgaria. Oscar Rossi, fue, sin lugar a dudas, el que creció en proporciones destacables del resto de sus compañeros. Compenetrado de su función de insider retrasado, gestó y se adueñó conjuntamente con Sacchi del medio campo argentino. De sus pies, nacieron generalmente todas las mejores cargas de los albicelestes. Hizo derroche de calidad al jugar el balón con prestancia y señorío.

Del resto de los atacantes, sólo Facundo estuvo a la altura del enjuto entreala; de los demás, poco se puede decir, ya que Sanfilippo especialmente mantuvo una posición conservadora adelante esperando el contragolpe que nunca tuvo feliz construcción y Pagani y Belén sólo se limitaron a jugar el balón hacia atrás o a desbaratar el avance de los defensas búlgaros. En la defensa Páez, como cuarto zaguero fue el más regular. Siempre estuvo atento a las maniobras del trío central búlgaro, y cuando apoyó, lo hizo con calidad. Marzolini, con grandes condiciones. Es joven y tiene sentido de construcción de juego que lo hace destacar.

El otro lateral, Sáinz un "chiquitito" con mucha garra que desgraciadamente recurre muy a menudo al juego recio. Pero brinca como el que más y pudo controlar durante todo el partido a su puntero. El zaguero centro, Navarro, sólo discreto. Rompedor y destructor de juego y nada más. Sin calidad para tan importante puesto.

En el equipo búlgaro, el centrodelantero Hristo y el entreala Velitcjkov fueron sus mejores hombres. El centro forward se "farreó", prácticamente dos goles al quedar solo frente a Roma, y elevar el remate, al tratar de realizar una maniobra gimnasta.

La defensa europea, recia y firme. La primera intención es la que parece predominar. El balón es despejado con violencia del área, sin importarles su destino. El zaguero central Dimitrov, de buen físico, destaca de sus compañeros, por el interés que pone en la jugada para servir con provecho la pelota. El arquero, seguro de manos, no tuvo mayor trabajo que cinco o seis disparos de distancia, sin mayor peligrosidad.

EN VIÑA BRILLO BRASIL

GRUPO III: VIÑA

PAIS	Bras	Méx.	Esp.	Checosl.	Goles F.	Goles C.	Pts.
BRASIL		2-0			2	0	2
MEXICO	0-2				0	2	0
ESPAÑA							
CHECOSLOV.							

Pelé, lo mejor de Brasil y Carbajal, alto valor en México

Mejor defensa que ataque mostraron los brasileños. Los aztecas contaron con una oncena que jugó en todas partes

Brasil no tuvo puntos brillantes, ni bajos. Gilmar en la valla —cuando fue exigido— lució su calidad de arquero campeón. D. Santos, Mauro, Zózimo y N. Santos, formaron un cuarteto defensivo de alto nivel. En pocas ocasiones fueron superados. A no dudar que el fuerte de los brasileños —ante los mexicanos— fue una línea de zagueros que siempre se mantuvo en sus posiciones, sin dar muchas ocasiones de contragolpe a los aztecas. Zito y Didí, en la pareja de mediovolantes (aunque Didí sea 8), cumplieron más atrás que adelante. No empujaron a sus forwards con la prontitud necesaria. Especialmente Didí mantuvo una acción en extremo conservadora. Adelante, Garrincha hizo algunos de sus malabares, pero no al punto de mover a la exclamación. Vavá, sin entenderse con Pelé, no fue un buen aporte para la ofensiva. Pelé, el genio, no brilló con la luz que le caracteriza, pero fue el mejor. (Ciertamente que no se entiende con Vavá). Y Zagallo, inexplicablemente retrasado en los primeros 45', fue pieza útil cuando comprendió que para romper la defensa de los aztecas, había que irse adentro.

México tuvo en su arquero Carbajal a su más alto valor. Un arquerazo, valiente, bien ubicado y de notable elasticidad, pese a sus años. Del Muro, Sepúlveda y Villegas, defendieron bien su ciudadela. Con la colaboración de Cárdenas y Nájera, pocos huecos les dejaron a los forwards campeones. Máxime que contaron con la ayuda alternada de sus compañeros de ofensiva. Tuvo la zaga mexicana una sóla falla. Y ésta —lamentablemente— fue decisiva para el resultado del match. Ya que significó el primer gol para Brasil, y el camino de la derrota para los luchadores aztecas.

Adelante, Del Aguila, Reyes, Hernández, Jasso y Díaz, con notable condición física tuvieron fuelle para defender y atacar —en algunas ocasiones— en bloque. La vitalidad, y la manera de avanzar, tratando de jugar fútbol, fueron las principales armas de una ofensiva mexicana, que a simple vista pareció no entrañar peligro para el área brasileña, pero que en varias oportunidades exigió a fondo a Gilmar.

Manuel Emilio Cossa



EL ARQUERO ANTONIO CARBAJAL, PUNTO ALTO EN LA DEFENSA MEXICANA, cae batido por el cabezazo de Zagallo, quien no aparece en el grabado. El half Cárdenas trató de despejar la pelota; pero solamente consiguió desviar su trayectoria hasta el fondo de la red. Al fondo, se ve a Pelé, quien gestó la jugada; a Villegas, Vavá y Del Muro.

Brasil ganó a México con goles de Pelé y Zagallo

VIÑA DEL MAR.— (Por Manuel Mendoza, enviado especial).— Brasil derrotó a México por dos goles a cero ante 15 mil personas, en el primer partido de la serie de Viña del Mar por el Campeonato Mundial de Fútbol.

La reunión inaugural en el Estadio Sausalito comenzó a las 14.30 horas de ayer. Una compañía de la Escuela Naval "Arturo Prat" rindió homenaje a Brasil y México, interpretando su banda los himnos patrios de ambos países. A sus acordes, fueron izados los pabellones brasileño y mexicano en mástiles ubicados en la torre del marcador del estadio.

Bajo el marcador se leía la frase "Porque nada tenemos.. lo haremos todo. Dittborn", en recuerdo de las gestiones del fallecido dirigente, que logró para Chile la realización del torneo mundial.

Previamente a esa ceremonia, se habían retransmitido los discursos pronunciados en el Estadio Nacional de Santiago por el presidente del Comité Organizador del Mundial de Fútbol, Juan Goñi; el presidente de la FIFA, Sir Stanley Rous, y el Presidente de la República, señor Jorge Alessandri.

A las 15.30 horas, entraron a la cancha los equipos de Brasil y México, encabezados por el árbitro Godofredo Sientz (suizo) y los guardalíneas Pedro Steiner (austríaco) y Pierre Swinter (francés).

EL PARTIDO

Los equipos formaron de la siguiente manera: BRASIL: Gilmar; Djalma Santos, Mauro y Nilton Santos; Zito y Zócimo; Garrincha, Didí, Vavá, Pelé y Zagalo.

MEXICO: Carbajal; Del Muro, Sepúlveda y Villegas; Cárdenas y Nájera; Del Aguila, Reyes, Hernández, Jasso y Díaz.

Movieron la pelota los centrales mexicanos, cortando el avance Zito, al quitar a Jasso. Los brasileños fueron los primeros en llegar a las cercanías de la valla rival, pero un tiro de Vavá se perdió desviado. A los dos minutos de juego, un cabezazo de Pelé ante centro de Garrincha pasó desviado.

El contrataque mexicano fue el que acarreó más peligro un minuto después. Díaz avanzó por su costado y eludió a Djalma Santos. Centró bajo y arrastrado. El tiro lo empalmó Hernández, pero la pelota cruzó la valla ante Gilmar y el rechazo lo terminó, en el otro extremo Nilton Santos.

A los cinco minutos vino otra ofensiva mexicana. El centro delantero Hernández tomó la pelota casi en la mitad de la cancha, recostado sobre la izquierda. Eludió a Zito e hizo lo mismo con Djalma Santos. Le salió al encuentro Mauro. Hernández lo finteó con el cuerpo, dio media vuelta y centró. Gilmar abandonó su arco y quitó la pelota casi de los pies de Reyes, que entraba a la carrera.

A los ocho minutos, Pelé es fouleado violentamente por Sepúlveda, a la entrada del área. El servicio no tuvo consecuencias. La defensa mexicana cedió un corner a los 9', también sin consecuencias.

A los diez minutos de juego, se vio a Brasil más armado. Los mexicanos formaron un verdadero "paredón" con ocho y hasta nueve jugadores en su campo. Sólo Hernández y Del Aguila esperaban en el sector brasileño los rechazos de su defensa, para atacar de contragolpe.

A los diez minutos, Zito recibió una pelota en el centro del campo. Avanzó cinco metros y disparó violentamente. Carvajal se lució al contener.

Hasta los veinte minutos crecía el dominio de Brasil, que no podía concretarse en cifras por la cerrada defensa de los mexicanos. El cuadro azteca jugaba a defenderse y a no perder la pelota. Desestimaron el juego largo y desde el centro del campo trataban de avanzar sobre los brasile-

Un verdadero muro, de hasta 8 y 9 jugadores, mantuvieron los aztecas en la defensa. El primer tiempo terminó sin goles. En esa etapa, México realizó contragolpes peligrosos

ños, con pases de no más de diez metros entre cada jugador. En este aspecto, sobresalieron el mediovolante Nájera y el interior izquierdo Jasso.

Los delanteros brasileños eludían a dos o tres rivales, pero en última instancia eran detenidos por un tercer o cuarto defensa azteca que cubría el hueco. Por el ala derecho fue donde se realizaron las incursiones de mayor peligro de los brasileños, ya que Villegas, salvo contadas ocasiones, no pudo contener a Garrincha.

Ante la sorpresa del público, que continuó alentando a los mexicanos, terminó el primer tiempo sin que se abriera la cuenta.

SEGUNDO TIEMPO

Al minuto del primer tiempo, los brasileños estuvieron a punto de abrir el marcador. Del Muro fouleó a Zagallo. Este mismo sirvió el tiro libre, que fue recogido en el otro extremo y a la entrada del área por Pelé. El insider paró la pelota y la elevó en un centro, pero Vavá llegó tarde a la jugada, neutralizando la jugada Carbajal.

A los cuatro minutos hubo de ser interrumpido el juego por lesión de Vavá. Pelé retrasó la pelota a Didí y éste, entrando a la carrera disparó violentamente. El balón golpeó en el estómago a su propio centro delantero, que fue atendido por masajistas, retornando al juego.

PRIMER GOL

El único desliz que cometió la defensa mexicana, a los diez minutos del segundo tiempo, significó el primer gol brasileño. Pelé fue despojado de la pelota por Villegas. La dio a Cárdenas, pero Pelé se recuperó y nuevamente se apoderó del balón. Desde el costado derecho envió un centro largo y Zagalo, entrando a la carrera, remató de cabeza, venciendo a Carbajal. Cárdenas trató de rechazar a última instancia, sin conseguirlo.

El gol significó un desconcierto en la defensa mexicana. Perdió la trabazón que había tenido hasta ese instante y 4 minutos después hicieron víctima de cinco fouls a los delanteros brasileños.

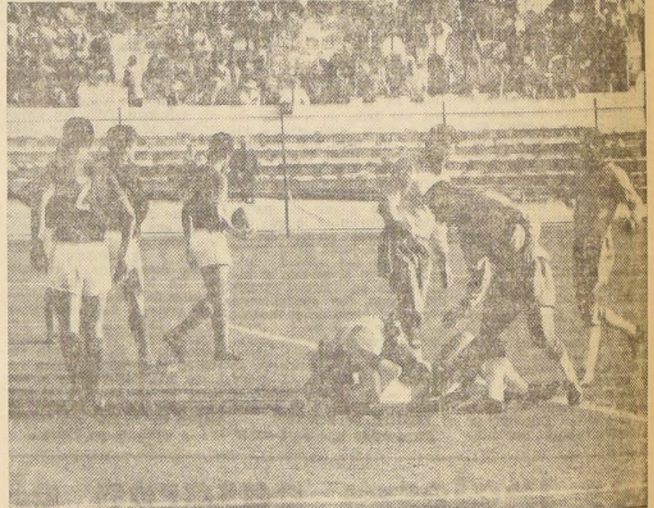
A los 25', Pelé centró retrasado y entró a la carrera Vavá. Carbajal salió a cortar el centro y quedó lesionado en el choque con el centro delantero.

SEGUNDO GOL

A los 27 minutos se produjo la segunda conquista de los campeones del Mundo. Villegas se quedó con la pelota y se la quitó Pelé. Eudió al defensa e hizo lo mismo con Sepúlveda. Al entrar al área fue trabado por Cárdenas. El insider perdió el equilibrio y estuvo a punto de caer. Siguió corriendo y disparó de izquierda, colocando la pelota al rincón derecho del arco defendido por Carbajal.

A los 30 minutos, un cabezazo de Pelé pasó rozando el travesaño.

Durante los 15 minutos restantes, no hubo jugadas de mayor importancia, exceptuando una de Pelé, a los 41 minutos. Ante un pase de Garrincha, eludió a tres defensas mexicanos y centró en dirección a Zagalo, pero Carbajal cortó el tiro cuando el puntero izquierdo entraba con muchas posibilidades de gol.



PELE ABRAZA EN EL SUELO a Zagallo después que el puntero conquistó el primer gol para los vencedores. Tambien corren a felicitar al wing izquierdo, Garrincha, Vavá y Djalma Santos. Nájera, el mediovolante mexicano, lleva la pelota al centro del campo, para reanudar el juego.

Pormenores de la 1ª jornada

Equipos, árbitros y goles de ayer

Los detalles completos de los partidos disputados en la jornada inicial del 7.o Campeonato del Mundo de Fútbol, cumplida ayer, son los siguientes:

ARICA

Uruguay (2) — Colombia (1).— Equipos: URUGUAY Sosa; Méndez, Troche y E. Alvarez; Goncálvez y Eliseo Alvarez; Pérez, Rocha, Langon, Sasía y L. Cubilla. COLOMBIA: Sánchez; Zuloaga, González y Echeverry; Silva y López; Aceros, Coll Klinger, Gamboa y Arias. Arbitro: Darogi, húngaro. Goles: Cubilla y Sasía, para Uruguay, y Zuloaga, de penal, para Colombia.

SANTIAGO

Chile (3) — Suiza (1).— Equipos: CHILE: Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y Navarro; Contreras y Rojas; Ramírez, Toro, Landa, Fouillioux y L. Sánchez. SUIZA: Elsener; Grobety, Schneiter y Tacchella; Morf y Weber; Antenen, Wuethrich, Eschmann, Pottier y Allemann. Arbitro: Aston, inglés. Goles: L. Sánchez (2) y Ramírez, para Chile, y Wuethrich, para Suiza.

VIÑA DEL MAR

Brasil (2) — México (0).— Equipos: BRASIL: Gilmar; Djalma, Santos, Mauro y Nilton Santos; Zito y Zózimo; Garrincha, Didí, Vavá, Pelé y Zagallo. MEXICO: Carbajal, Del Muro, Sepúlveda y Villegas; Cárdenas y Nájera; Del Aguila, Reyes, Hernández, Jasso y Díaz. Arbitro: Dienst, suizo. Goles: Pelé y Zagalo, para Brasil.

RANCAGUA

Argentina (1) — Bulgaria (0).— Equipos: ARGENTINA: Roma; Sainz, Navarro y Marzolini; Sacchi y Páez; Facundo, Pando, Pagani, Sanfilippo y Belén. BULGARIA: Naidenov; Kotov, Rakarov y Dimitrov; Kostov y Kovatchev; Diev, Velitchkov, Krostov, Lakimov y Kolev. Arbitro: Gardeazábal, español. Gol: Facundo, para Argentina.

Los campeones no brillaron

VIÑA DEL MAR.— (Por Manuel E. Cossa, enviado especial).— En la Ciudad-Jardín existía el convencimiento lógico que Brasil, —por su condición de campeón mundial—, habría de golear a México. Sin embargo, grande fue la sorpresa, al observar en los 45 primeros minutos que los brasileños no pudieron hacerle un gol a los aztecas. Con una defensa poblada —formada por un verdadero bosque de piernas—, los mexicanos se las ingeniaron para frenar cuanto arresto ofensivo les llevó Brasil. Y cuando los campeones pudieron disparar, —con puntería—, se encontraron con un Carbajal inexpugnable. Pero las más de las veces, los Pelé, los Garrincha y los Didí, fueron obligados a chutear sin angulo.

Podría pensarse, por lo anotado, que México fincó todas sus posibilidades de éxito (de no perder), en una defensa numerosa, compuesta hasta por ocho y nueve hombres. Pero no fue tal. Con un planteamiento bien orientado, y mejor ejecutado, los mexicanos en el primer lapso no sólo se defendieron bien, sino que también contragolpearon —en bloque—, con evidente peligro. A tanto, que Gilmar, en más de una ocasión, hubo de estirarse a fondo para frenar el paso de la bola a la red.

Fue indiscutiblemente mucho más cuadro Brasil, en la primera etapa. Presionó a lo largo de la mayor parte de la fracción. Sin embargo, su dominio fue más aparente que efectivo. Ni las individuales de Garrincha y Pelé —opacados ambos—, pudieron abrir la defensa azteca. El 0-0, de los 45 minutos iniciales, bien justificó la expectativa de los aficionados.

La segunda fracción se inició con la suerte de duda, de hasta qué punto podría soportar la briosa oncena mexicana, su encomiable labor. Ese ir y venir de los delanteros, defendiendo y contragolpeando, habría de claudicar. Y claudicó. Pero con infortunio. Fue, una lamentable falla de la zaga la que dejó a Pelé con la pelota en los pies, y permitió que la maravilla negra colocara el gol en la testa de Zagalo. Se pensó que acto seguido, Brasil se engolosinaría convirtiendo tantos. Por algunos instantes ésa impresión tomó carácteres de sensación concreta. Se adelantó Didí, —que había estado replegado innecesariamente en el dio campo— y Zagalo alero que sin razón alguna se retrasaba, pasó a constituirse en la función de forward que le compete. Los aztecas pasaron por momentos muy aflictivos. Pero bien afianzados por ese arquerazo que es Carbajal, aguantaron el chaparrón, se tranquilizaron y volvieron a su juego, aunque ahora arriesgando más. Se fueron varias veces sobre las barbas de Gilmar; pero éste cuando fue llamado a intervenir, lo hizo con su característica calidad.

Echó el resto México. Quemó sus últimos cartuchos. Pero no había nada que hacer. Tenía enfrente a un rival que aún jugando mal, era evidentemente superior. Entonces, los aztecas se resignaron a la derrota. A una derrota honrosa. Honrosísima. Brasil, por su parte, se sintió vencedor incuestionable, y no se esforzó por aumentar los guarismos. Vino el segundo tanto, de Pelé, con el sello de su inconfundible calidad. Y el partido quedó terminado. Los 18 minutos finales transcurrieron sin marco de ninguna expectativa. Solo a la espera de más goles de los campeones, —que no se produjeron—, en mucho por el poco empeño que pusieron los brasileños por conquistarlos, y también en razón a que derrotado y todo, el cuadro mexicano nunca dejó de mantener una buena defensa, con un Carbajal parando cosas muy difíciles.

Encuentro de poca atracción. Una presentación de Brasil por debajo de lo que se esperaba de los campeones. Una actuación superada de México. Partido que sólo mantuvo interesada a la afición, en el primer tiempo. No se vieron ni las maravillas de Pelé, ni los malabarismos de Garrincha. Aparte de una defensa casi inexpugnable, Brasil, no mostró una ofensiva acorde con el rendimiento de su zaga. Indudablemente, que los campeones mundiales deben jugar mucho más. Tienen que jugar mucho más. Su triunfo sobre México —con ser demostrativo de su superioridad—, no dijo nada de su título. No le sacaron lustre a la corona, los jerarcas. Quedaron en deuda con la afición. Habrán de saldarla pronto, porque españoles y checoslovacos, así se lo exigirán.

Para los mexicanos, un aplauso por su actuación. No mostraron figuras individuales, pero sí conjunto. Un equipo que se juega entero, que no pierde la línea. Con su labor dieron color a un partido que se presumía incluso, de menor atracción.

El arbitraje del suizo Godofredo Dientz, con pocas fallas.

Manuel Emilio Cossa

ESTIMULO PARA LA VICTORIA:

BATA CALZARA A LAS SELECCIONES CHILENAS QUE ACTUARAN EN EL SUDAMERICANO DE VOLEIBOL

En la competencia que se inicia hoy ju eves; participan siete países en la categoría varones y cuatro en damas



Muy sonrientes y optimistas, las seleccionadas chilenas del equipo de vóleibol que defenderá a nuestro país, prueban las zapatillas obsequiadas por BATA. De izquierda a derecha, señoritas Luciana Ciudad, Alicia Quezada y la eficiente y graciosa Carmencita Blanco

Una vez más la firma BATA calzará a un seleccionado que se apresta a cumplir difíciles compromisos en una competencia de carácter internacional. Se trata ahora de las Selecciones Femenina y Masculina que defenderán los colores nacionales en el V Campeonato Sudamericano de Vóleibol, en el que participarán Argentina, Brasil, Chile, Perú, Uruguay, Paraguay y Venezuela, en la categoría de varones, y Argentina, Brasil, Chile y Perú, en la categoría damas.

Continuando con esta práctica, que ha merecido elogiosos comentarios de parte de los deportistas nacionales, los ejecutivos de BATA, la prestigiosa industria del calzado de fama internacional, harán entrega a cada uno de los jugadores de las selecciones masculina y femenina de zapatillas especiales para que participen en el evento que se inaugura hoy.

Junto con obsequiarle las zapatillas, confeccionadas de acuerdo con la tradicional calidad BATA, formularán votos por el éxito de la representación de Chile en la competencia, éxito al que desean contribuir mediante este obsequio, en cuya fabricación han intervenido técnicos y obreros chilenos.

Esta iniciativa, que ya tiene precedente, se suma a otros importantes aportes de BATA al deporte nacional, en general, y a estimular las actividades deportivas de su personal, en particular.

Entre los aportes más importantes al deporte se cuenta el Estadio BATA de Peñaflor, uno de los campos deportivos más bien conservados y con capacidad para más de cinco mil personas en sus aposentadurías. Personal de la firma está encargado de su conservación y mantención.

Un equipo de fútbol, el famoso BATA de Peñaflor, está participando en la Competencia Regional y ocupa el segundo lugar en la tabla.

Con la colaboración de la firma y de los sindicatos se efectúa anualmente una competencia interna entre las diferentes secciones, en la que se compite por trofeos y premios donados por la Gerencia de BATA.

Para la práctica de básquetbol y hockey, su personal dispone también de una magnífica cancha.

Sería largo enumerar los diversos aportes de BATA para el deporte nacional. Estos estímulos se acrecientan ahora con el obsequio de zapatillas a las selecciones chilenas de vóleibol y constituyen, además, un aliciente para que nuestros jugadores realicen durante la venidera competencia una labor destacada.

EL CAMPEONATO

El V Campeonato Sudamericano de Vóleibol, con la participación de siete países en la categoría varones y de cuatro en damas, se inicia hoy, a las 20.30 horas, en el Gimnasio de la Federación de Básquetbol, Nataniel 147. Finaliza el 15 de junio.

El torneo ha sido organizado por la Federación de Vóleibol de Chile, afiliada a la Federación Internacional y a la Confederación Sudamericana. La Federación cuenta con clubes en Arica, Antofagasta, Angol, Castro, Concepción, Copiapó, Iquique, La Unión, Naval, Pescadores Quintero, Rancagua, Santiago, Temuco y Valparaíso.

Los diversos encuentros se efectuarán tanto en el Gimnasio de la Federación de Básquetbol, en Nataniel 147, como en el Gimnasio Maccabi, Tarapacá 850.

REUNION INAUGURAL

El siguiente es el programa de la reunión inaugural anunciada para hoy, a las 20.30 horas, en Nataniel 147:

20.30 horas.— Presentación del conjunto de gimnasia femenina del Instituto de Educación Física.

21 horas.— Desfile de las delegaciones, juramento olímpico, izamiento de los pabellones de los países participantes.

21.30 horas.— Partido Brasil con Venezuela (varones).

22.30 horas.— Partido Chile con Perú (varones).

PAISES PARTICIPANTES

En varones: Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

En damas: Argentina, Brasil, Chile y Perú.

Arbitros y guardalíneas para la segunda jornada

Nómina oficial en la que se incluye a los inspectores de la FIFA que actuarán en los partidos de esta tarde

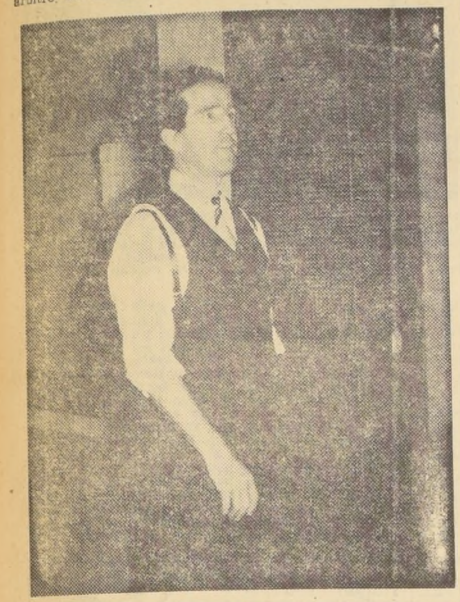
Los árbitros, guardalíneas e inspectores de la FIFA que controlarán los cuatro partidos que comprende la segunda etapa de la rueda de octavos finales de la Copa Rimet, a cumplirse hoy son los siguientes:

GRUPO I: Estadio "Carlos Dittborn", Arica, a las 15 horas en punto, Unión Soviética con Yugoslavia; árbitro, Alberto Dusch (Alemania occidental); guardalíneas, Carlos Robles (Chile) y Joao Etzel Filho (Brasil); inspector, James McGuire (Estados Unidos).

GRUPO I: Estadio Nacional, Santiago: a las 15 horas, Alemania occidental con Italia; árbitro, R. H. Davidson (Escocia); guardalíneas, Raymond Morgan (Canadá) y Luis Ventre (Argentina); inspector, Dr. Luis Murgel (Brasil).

GRUPO III: Estadio "Sausalito", Viña del Mar: a las 15 horas, España con Checoslovaquia; árbitro, Erich Steiner (Austria); guardalíneas, Esteban Marino (Uruguay) y A. Van Rosberg (Curazao); inspector, Aksel W. Floer (Noruega).

GRUPO IV: Estadio "Braden", Rancagua: a las 15 horas, Hungría con Inglaterra; árbitro, Leo Horn (Holanda); guardalíneas, Arthur Blavier (Bélgica) y Leo Goldstein (Estados Unidos); inspector, Dr. Ottorino Barassi (Italia).



FAMOSO "H-H", que vino con el cuadro español, dispuesto a consagrarse como grande entre los "técnicos".

TACTICOS Y "MAGOS" EN SU PRUEBA MAS DIFICIL

En los 16 finalistas actúan "coachs" muy discutidos y de los otros. Herberger, Winterbottom, Baroti y Rappan, los de más experiencia

Discutidos y no discutidos como "técnicos" del fútbol, figuran en la nómina de los entrenadores que dirigirán a los 16 participantes en la disputa de la Copa Jules Rimet que comenzó hoy.

Entre los que más se discuten, está Helenio Herrera, "coach" argentino que hace muchos años está radicado en Europa. Primero, antes de llegar a Internazionale, estuvo en Barcelona, a quien "sacó" campeón en temporadas pasadas, éxito que le valió su contratación para Internazionale de Milán, con quien estuvo dos veces muy cerca del triunfo. Sus críticos niegan sus condiciones, pero él se encarga de desvanecer los cargos, con hechos, aun cuando varios interpretan las iniciales de su nombre y apellido como H ab'a H abla. Sin embargo, los dirigentes del fútbol español en nada tuvieron en cuenta los comentarios, contratándolo hace sólo dos meses para la dirección de la selección.

Otro que recibió comentarios adversos, fue el flamante entrenador Juan C. Lorenzo, del equipo argentino, a quien se abucheó mucho antes que el cuadro tomara sus formas definitivas, con las que afrontará sus compromisos de Rancagua. Algunos estiman que su retorno al fútbol transandino, tras participar durante largo tiempo en el balompié europeo, fue muy tardío, o sea, no alcanzó a informarse ampliamente sobre las condiciones actuales de los albicelestes y de las virtudes y defectos de sus dirigidos.

A Sepp Herberger, el estratega de Berna, cuyo triunfo en el Mundial de Suiza le acarreó el nombre de "Mago", conserva su nombradía. Nadie hoy discute al "coach" alemán, cuya experiencia en el fútbol de su país, abarca mas de 25 años. Lo conoce al dedillo, y sabe lo que puede dar y rendir en competencias de la jerarquía del torneo que se inició ayer.

Walter Winterbottom, preparador del cuadro inglés, es otro de los más experimentados de cuantos actúan en las selecciones finalistas de la Copa Rimet. Ha obtenido exitosa campaña, producto de la paciencia y constancia en la búsqueda de los valores que mejor se ajusten en la selección a su cargo. La versatibilidad de sus hombres, es fundamental para la táctica de Winterbottom, y la explota a cada paso, haciendo los cambios que ofrezcan más posibilidades de triunfo. Ahora, en la necesidad de un hombre de ataque puro, no paró hasta que obtuvo el ingreso de Hitschens, cuyas aptitudes de goleador, son bien aprovechadas por Greaves y Haynes.

En el grupo de los "incógnitos", debe figurar Karl Rappan, otro "mago" que hace años dirige la selección suiza, en los cuales ha conseguido triunfos que nadie preveía. Su sistema del "cerrojo" destaca a Rappan como un hombre que no se entrega al adversario y que busca la sorpresa y los resultados más inverosímiles.

Giovanni Ferrari, otrora crack de la selección "azzurra" y doble campeón mundial, 34 y 38, sabe como ganar la Copa Rimet, de tal suerte, que surge como uno de los profesionales con buenas expectativas para ubicarse, con su equipo lleno de estrellas, en la parte superior del campeonato.

Fernando Riera, Adolfo Pedernera y el búlgaro Krustyu Chakurov, hacen su debut como "coachs" de finalistas del torneo mundial, oportunidad donde podrán dar muestra de lo que saben en este difícil oficio de "técnicos" del popular juego.

La nómina de los entrenadores registrados como directores técnicos de los 16 equipos que participan en la jornada final del Campeonato del Mundo de Fútbol, es la siguiente:

Alemania: Sepp Herberger.
Argentina: Juan C. Lorenzo.
Brasil: Aymoré Moreyra.
Bulgaria: Krustyu Chakurov.
Colombia: Adolfo Pedernera.
Checoslovaquia: Rudolf Vytlacil.
Chile: Fernando Riera.
España: Helenio Herrera.
Hungría: Lajos Baroti.
Inglaterra: Walter Winterbottom.
Italia: Giovanni Ferrari.
México: Ignacio Trelles.
Suiza: Karl Rappan.
Unión Soviética: Gavriil Katchalin.
Uruguay: Juan López, Roberto Scarone y Hugo Bagnulo.
Yugoeslavia: Milovad Cilic.

ALINEACION DE LOS CUADROS

La más probable alineación de los equipos que actuarán hoy en canchas de Arica, Santiago, Viña del Mar y Rancagua, será la siguiente:

GRUPO I

RUSIA: Jashin; Kotrikadze, Chesterney y Ostrowsky; Sabo y Manochin; Chislenko, Serebrjanikov, Kanevsky, Gusarov y Meskhi.

YUGOSLAVIA: Soskic; Durkovic, Yusufi y Sijakovic; Popovic y Radakovic; Ankovic, Sekularac, Mujic, Galic y Kovacevic.

GRUPO II

ALEMANIA: Tilkowski; Nowak, Schnellinger y Erhardt; Schulz y Szymaniak; Kostowsky, Halle, Seeler, Bruells y Schafer.

ITALIA: Buffon; Losi, Radice y Trapattoni; Maldini y Salvadore; Mora, Rivera, Altafini, Sivori y Menichelli.

GRUPO III

ESPAÑA: Carmelo; Rivilla, Santamaría y Reija; Zegarra y Garay; Del Sol, Suárez, Martínez, Puskas y Gento.

CHECOSLOVAQUIA: Schoiff; Lala, Populhar y Merak; Pluskad y Masapust; Stribange, Scherer, Krasnak, Adanec y Jelinec.

GRUPO IV

HUNGRIA: Grosics; Matrai, Meszoly y Garosi; Solymossi y Sipor; Sandor, Rakosi, Albert, Tichy y Fenivessy.

INGLATERRA: Springett; Armfield, Norman y Wilson; Moore y Flowers; Douglas, Greaves, Hitchens, Haynes y Charlton.

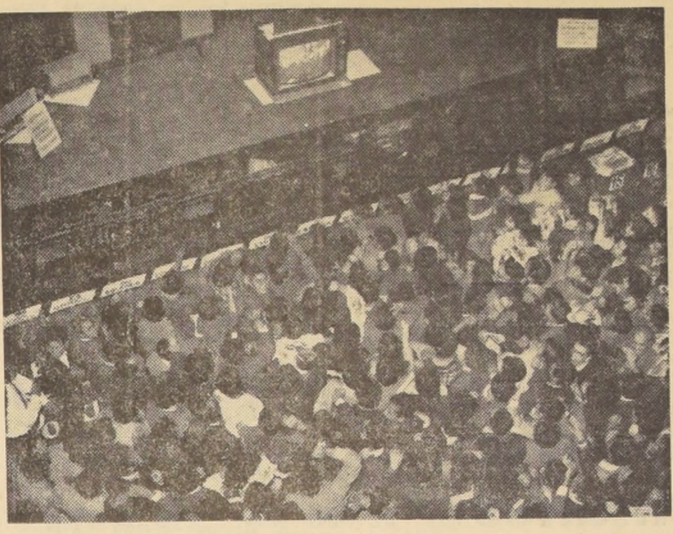
VII CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL:

Todos europeos en la segunda etapa

Con la actuación de ocho conjuntos que debutan en el VII Campeonato Mundial de Fútbol, se cumple hoy la segunda fecha de este certamen. Yugoslavia y Rusia son los encargados de abrir los fuegos en el Grupo N.o 1 de Arica, mientras que en el Grupo N.o 2, Santiago, lo harán en el Estadio Nacional, Italia y Alemania.

En Viña del Mar, en el Estadio "Sausalito" se presentan España y Checoslovaquia, y cerrando la jornada en el Grupo IV, de Rancagua, actuarán Inglaterra y Hungría.

La fecha de esta tarde, que se cumple simultáneamente en los cuatro estadios, es, tal vez, una de las de mayor atracción y más importante de estos octavos finales. La confrontación entre países europeos es la característica más destacada de ella. Como en ninguna otra oportunidad en este certamen, se producirá un choque similar. La afición chilena podrá apreciar en toda su valía el juego que traen a este Campeonato Mundial las potencias del Viejo Mundo.



TV EN "LA NACION".— Mientras las graderías del Estadio Nacional estaban llenas de un público expectante, la televisión llevó las alternativas del encuentro Chile-Suiza, jugado ayer, a miles de personas que, por una u otra razón no pudieron estár presentes en nuestro primer coliseo deportivo. En el grabado: un aspecto del numeroso público que se agolpó frente al televisor instalado en el hall de nuestro diario. Todas ellas siguieron el partido con emoción y en los momentos de apremio vitoreaban a los muchachos que jugaban defendiendo la divisa chilena en el estadio de Ñuñoa.

LOS ESPAÑOLES ASISTIRAN A MISA ANTES DE IR A SAUSALITO

Hernández Coronado, seleccionador español, sorprendido por actuación de México frente a los campeones mundiales. Del Sol, Suárez, Martínez, Puskas y Gento, en el ataque hispano, para su match de hoy con Checoslovaquia

VIÑA DEL MAR.— (Por Carlos Chinchón, Enviado Especial de LA NACION).— El equipo español que hoy enfrenta en Sausalito a Checoslovaquia asistirá a misa a las 9,30 de la mañana. El oficio religioso tendrá lugar en la Iglesia de Las Carmelitas, en Viña del Mar. Luego, cuando los relojes marquen las 12 del día, se servirá el almuerzo en el comedor especialmente habilitado para los hispanos, que tiene una hermosa vista al mar.

España afrontará su primer compromiso en la serie viñamarina con el siguiente equipo: Carmelo; Rivilla, Santamaría y Reija; Zegarra y Garay; Del Sol, Suárez, Martínez, Puskas y Gento.

En la mañana de ayer los españoles entrenaron suavemente en la cancha de la Universidad Santa María. El estado físico de los jugadores es excelente, al igual que su disposición de ánimo.

En la tarde se trasladaron a Sausalito y presenciaron el partido que protagonizaron Brasil y México. A su regreso al hotel permanecieron en sus habitaciones hasta las 19 horas. Después tuvieron un paseo de una hora, durante la que visitaron algunas playas cercanas.

Pablo Hernández Coronado, seleccionador técnico español, declaró a LA NACION: "Los mexicanos resultaron ser más bravos de lo que esperábamos. Fue una buena actuación. Es claro que al final se impuso la mejor clase de Brasil. Nosotros estamos bien para el compromiso de mañana, esperamos no defraudar a nuestros partidarios".



WALTER WINTERBOTTON tiene cuatro campeonatos mundiales como "coach" de la selección inglesa. La dirigió en 1950, 54, 58 y 62. ¿Habrá traído el equipo ideal? Acompaña al técnico inglés Alberto Cassorla, presidente de los entrenadores chilenos.

LA "AZZURRA" YA GANO DOS MUNDIALES CON ORIUNDOS

En 1934 se reforzó con los argentinos Guayta, Orsi y Monti. En 1938 participó en la selección italiana el uruguayo Andreolo. El equipo italiano ha ganado 10 partidos, perdido 3 y empatado uno en campeonatos mundiales

Italia ganó dos campeonatos mundiales con "oriundos". En 1934, formaron en la "azzurra" los argentinos Enrique Guayta, Raimundo Orsi y Monti, todos ellos hijos de italianos.



En 1938, se reforzó con el uruguayo Andreolo. Los peninsulares vienen nuevamente tras el campeonato con oriundos. Son Sívori y Maschio, argentinos; Altafini (Mazzola) y Sormani, brasileños.

Pero será la última vez que pueda aprovecharse ese recurso. Anteriormente no transgredió ningún reglamento, pero sí aprovechó un vacío de la reglamentación del Campeonato. La FIFA, acordó ahora que ningún "oriundo" podrá defender el seleccionado de un país donde está jugando, como es el caso de los cuatro sudamericanos que forman en la selección italiana, a menos que sean hijos de padres italianos, lo que no ocurre hoy.

EL QUINTO MUNDIAL

El de 1962 es el quinto mundial en que estará representado el equipo itálico. Anteriormente obtuvo dos. El de 1934 en Roma y el de 1938, en Francia.

En los dos siguientes, de 1950 y 1954, su actuación fue deslucida. Pero había una razón importante. Cuando viajó a Río de Janeiro la "squadra azzurra" no alcanzaba ni a ser una patrulla, porque faltaban los astros del Torino, que perecieron en la tragedia aérea.



La baja del fútbol italiano continuó hasta 1954. En Suiza fue fácilmente eliminado por los suecos. Había allí otra razón. Los clubes italianos se interesaron más en obtener los puntos del campeonato de la Península que de formar jugadores. En todo ese lapso fueron contratados muchos astros europeos y sudamericanos. Por eso la "squadra azzurra" viajó desmejorada a Suiza.

CAMPAÑA EN LOS MUNDIALES

En los cuatro campeonatos mundiales en que ha participado, Italia ha marcado 33 goles y su defensa ha sido batida en 35 oportunidades. Pero ese déficit de goles se traduce, paradojalmente, en superávit de victorias: Ha ganado diez partidos, perdió tres y sólo uno empató.

Su equipo actual, aunque poderoso individualmente, es una incógnita. No ha tenido muchos triunfos de resonancia internacional.

Para clasificarse le bastaron dos victorias. Disputó el grupo séptimo, donde también participaron Israel, Chipre y Etiopía. Pero debido a la reglamentación vigente, no jugó contra etíopes ni chipriotas. Le bastó derrotar en dos oportunidades a Israel, y por cuentas categóricas. En un partido ganó por cuatro a dos y en el siguiente por seis a cero.

Sus rivales de la serie, entre los que se encuentra Chile, le darán mucho más trabajo. Deberá disputar la clasificación junto con los ex campeones mundiales, Alemania, los suizos del cerrojo, que fueron hueso duro para los ingleses en Wembley antes de viajar a disputar el torneo.

Mañana Llega Ganador Alemán de un Concurso Para Venir a Chile

Es el gran invitado de Pepsi-Cola en el Campeonato Mundial de Fútbol.

Un poncho y un típico sombrero huaso serán los primeros presentes que reciba el señor Hans Nusser a su llegada a Los Cerrillos, especial invitado de Pepsi-Cola al Campeonato Mundial de Fútbol. Personeros de Pepsi y de CCU lo recibirán a su llegada, dándose así comienzo a un programa de atenciones que se le ha preparado al efecto.

El señor Hans Nusser, un prestigioso vendedor de automóviles de Münich, es un experto en materias deportivas y, como tal, concursó en un programa de gran sintonía en Alemania Occidental, ante cámaras de televisión, sobre preguntas y respuestas del deporte, cuyo premio era un viaje a Chile y asistencia a los juegos del Mundial de Fútbol. El señor Nusser visitará al equipo alemán en su lugar de concentración y concurrirá a los dos primeros partidos en que participará este equipo.

26 años es el promedio de edad de germanos

Ficha de los 22 cracks que comanda el "Mago" Sepp Herberger. Erhardt, "veterano" como internacional, y Schaefer, en edad. Fahrian, revelación como guardavallas, el más joven

La ficha de los 22 jugadores que integran la selección alemana de fútbol, que inicia hoy su participación en la Copa Jules Rimet enfrentando a Italia, es la siguiente:

HANS TILKOWSKI, arquero, nació el 12-7-35; empleado; internacional 18 veces en el equipo "A", 3 y en el "B" y 2 en el juvenil.

GUNTER SAWITZKI, arquero; nació el 22-11-32; empleado; 9 veces vistió la tricota del equipo "A", 4 de la "B".

WOLFGANG FAHRIAN, arquero; nació el 31-5-41; empleado; una vez internacional con el equipo "A".

KARL-HEINZ SCHNELLINGER, defensa; nació el 31-3-39; empleado; 19 veces estuvo en el equipo "A" y 1 en la selección amateur.

JUERGEN KURBJUHN, defensa; nació el 26-7-40; emplea de Banco; internacional una vez del team "A", 2 del cuadro juvenil y 6 en la selección amateur.

HANS NOWAK, defensa; nació el 9-8-37; empleado; jugó 3 veces en el equipo "A".

WILLI SCHULZ, defensa; nació el 4-10-38; comerciante (restaurante); 7 veces internacional con el team "A"; 1 con el "B", 1 con el juvenil y 8 en el amateur.

JURGEN WERNER, defensa; nació el 13-8-35; estudiante-empleado de Banco; internacional

HANS SCHAFER, delan- selección juvenil.

WILLI GIESEMANN, defensa, nació el 2-9-37; empleado; 6 veces internacional con el cuadro "A" y 2 en el juvenil alemán.

HERBERT ERHARDT, defensa; nació el 6-7-30; comerciante; 45 veces internacional con el elenco "A" y 3 con el "B".

LEO WILDEN, defensa; nació 3-7-36; empleado; en 6 ocasiones internacional con el equipo "A".

HORST SZYMANIAK, defensa; nació 29-8-34; profesional del fútbol (juega en Catania, Italia); 33 veces internacional con el team "A" y 1 con la selección "B".

HANS STURM, defensa; nació el 3-9-35; atiende una bomba de bencina; internacional 2 veces con el equipo "A", 1 con el "B" y 1 con el juvenil.

WILLI KOSLOWSKI, delantero, nació 17-2-37, empleado; en una ocasión internacional con la Selección A y dos con la selección juvenil.

ENGELBERT KRAUS, delantero, nació 30—7—34, empleado; 5 ocasiones internacional con el cuadro A; 3 con el B y 2 con el juvenil.

HELMUT HALLER, delantero, nació 21—7—39, profesional del fútbol; 16 veces vistió la casaca internacional con el equipo A y una con la selección juvenil.

GUENTER HERRMANN, delantero, nació 1—9—39, empleado; 7 veces internacional con el team A, 1 con el B y 2 con el cuadro juvenil.

UWE SEELER, delantero, nació 5—11—36, comerciante; internacional 30 veces con el team A, 3 con el B y 1 con el juvenil.

HEINZ STRHEL, delantero, nació 20—7—38, comerciante (fiambrería); 1 vez internacional con el B y 2 con la selección juvenil.

HANS SCHAEFER, delantero, nació 19—10—27; comerciante; internacional 35 veces con el cuadro A y 2 con el B.

ALBERT BRUELLS, delantero, nació 26—3—37; empleado en una estación de servicio; 18 partidos como internacional en el equipo A y 2 en el juvenil.

HEINZ VOLLMAR, delantero, nació 26—4—36; empleado; 12 veces vistió la tricota internacional con el equipo A.

Disciplina y estrategia son la base de Alemania

GENESIS DEL FUTBOL GERMANO. SEPP HERBERGER, HEROE DEL PRIMER TITULO MUNDIAL

La Asociación Alemana de Fútbol, con más de 15.000 clubes y 2.000.000 de miembros, es una de las entidades más grande del mundo.

La expansión del fútbol en Alemania avanzó rápidamente, aunque en los comienzos debió afrontar ostensibles dificultades. Los enemigos del nuevo juego que se pretendía introducir —1870— procuraban ridiculizarlo y de acabar con él por "poco aristocrático".

Un libro editado por el profesor de educación física, Karl Plank, es un documento elocuentísimo sobre la forma en que se pretendió evitar el arraigo del fútbol. La obra fue titulada "Rotería de los pies". Y para que no existieran dudas, el autor le colocó un subtítulo que decía: "Acerca del juego de la pelota dislocada o la "Enfermedad inglesa". Otro argumento combativo muy frecuente era el hecho de que este deporte procediera del extranjero, de la Gran Bretaña.

Se hacían llamados fervorosos a la juventud alemana a continuar con las prácticas de gimnasia y hacer dejación del nuevo juego. Todo fue estéril.

El año 1903 se jugó por primera vez un torneo alemán de fútbol. El premio la "Victoria", que fue fijado como trofeo para el vencedor del certamen, era originariamente destinado al campeonato de rugby, pero como este deporte se asoció con el fútbol, la escultura de bronce representando a la diosa de la victoria, a la postre fue motivo de discordia. La Asociación Alemana de Fútbol debía devolver este trofeo y no adjudicarlo a equipo alguno; sin embargo, la directiva del balompié no acató esa cláusula, lo que provocó la ruptura con el rugby, quedando desde entonces las entidades futbolísticas totalmente independientes.

POCO PUBLICO

En su primera época el fútbol no llevó mucho público a las canchas, en contraste con el enorme arraigo popular de que hoy goza en Alemania.

Las primeras finales, en 1903 entre los cuadros de el VIB, de Leipzig, y el DFC, de Praga, jugadas en Hamburgo el 31 de mayo, contaron con sólo 500 espectadores y una recaudación de 473 marcos, suma que no alcanzaba a cubrir los gastos más mínimos.

El certamen finalizó con un déficit ostensible para la Asociación Alemana de Fútbol. Hoy ni los estadios más grandes alcanzan para albergar a la enorme masa seguidora del popular deporte.

Campeón de la competencia de 1903 se clasificó el VIB, de Leipzig, que con un concluyente marcador de 7 a 2 doblegó al DFC, de Praga.

La Asociación de Leipzig obtuvo tres campeonatos antes de la Primera Guerra Mundial. Después del conflicto bélico y reanudada las actividades del fútbol el famoso IFC, de Nürenberg, fue uno de los que junto con su vecino de Furth, tomó la supremacía en el país.

Entre los años 1920 y 1927, cinco veces fue campeón el club de Nürenberg, con sus celebrados jugadores Riegel, Schmidt, Trag, Kalb y Hochgesang, entre otros. Este mismo club reverdeció viejos laureles durante la competencia de 1961 y obtuvo de nuevo el galardón máximo.

En la final venció a Borussia Dortmund por 3 a 0, y de esa manera agregó su octava estrella al blasón de la entidad.

La hazaña de Nürenberg es todo un record en el historial futbolístico de la Asociación Alemana.

Al reiniciarse los torneos en 1948, además del Nürenberg y el Schalke, forman fuerzas poderosas el Borussia, Dortmund y Kaiserslautern, en cuyas filas milita el más famoso de los jugadores germanos, Fritz Walter.

CAMPAÑA INTERNACIONAL

Alemania no concurrió al primer torneo po rla Copa Jules Rimet, en Montevideo, Uruguay, el año 1930.

En cambio se registra su primera actuación en el certamen siguiente —1934—, organizado por Italia, y ante la sorpresa de muchos entendidos logra la tercera clasificación, después de Italia y Checoslovaquia. En dicho compeonato gana a Bélgica 5 a 2, a Suecia 2 a 1 y en la semifinal pierde con Checoslovaquia por 3 a 1, pero en la definición del tercer lugar logra imponerse a Austria por 3 a 2.

En el siguiente torneo mundial —1938—, su presentación es magra y es eliminado por Suiza, en partido de desempate, por 4 a 2.

En el campeonato mundial de 1950, en Brasil, no pudo participar, porque entonces aún no se había reincorporado a la FIFA. Ese mismo año fue aceptada en el organismo rector del fútbol mundial, y en su primer partido de retorno en el campo internacional derrota a Suiza, en Stuttgart, y comienza la nueva etapa del balompié germano de postguerra.

Aparece entonces la figura de Sepp Herberger, que ya prepara sus planes para el mundial de 1954, en donde la estrategia del discutido entrenador proporcionaría la sorpresa más grande de todos los timepos en el campo internacional, al vencer en emocionante final, por 3 a 2, a los presuntos campeones: Hungría.

El gol del puntero derecho Rhan, después de haber dribleado a varios defensores magyares, ha quedado incorporado a la historia del fútbol alemán e íntimamente ligado a su primer cetro en la Copa Jules Rimet.



ALGO TRAE DEBAJO DEL PONCHO el "Mago" Herberger. Al igual que Italia y Brasil, Alemania, quiere regresar con el famoso trofeo que es la Copa Rimet. ¿Lo conseguirá? En el grabado, Herberger se sirve un "chop" teniendo al frente la Copa Rimet. A su lado, Fritz Walter, capitán del cuadro campeón de 1954.

La campaña de 1958, en Suecia, ratificó su prestigio internacional al clasificarse en el Grupo I, luego de empatar a 2 con Checoslovaquia e Irlanda y vencer a Argentina 3 a 1. En los cuartos de final se impuso por la cuenta mínima —1-0— a Yugoslavia, y en las semifinales cayó ante Suecia por 3 a 1.

Disputando la tercera clasificación, pierde ante Francia por 6 a 3. Queda, por último, en la cuarta ubicación.

GANA EL VIAJE A CHILE

El año pasado ganó su derecho a viajar a Chile venciendo a Irlanda en los dos encuentros, por 4 a 3 y 2 a 1, y a Grecia por 3 a 0 y 2 a 1.

Se encuentra ubicado el equipo de Herberger en la subsede de Santiago, y sus rivales serán Italia, Suiza y Chile, en ese mismo orden, los días 31 de mayo, 3 de junio y 5 de junio, respectivamente.

El fútbol alemán basa su potencialidad, además de la buena técnica de sus hombres, en un buen estado atlético y en la estrategia de su famoso adiestrador, Sepp Herberger.

C. Francia celebra su 13º aniversario

"Francia" ,el activo club del barrio Independencia, cumple hoy 13 años de interesante labor en ese populoso sector de Santiago, con actuaciones lucidas de sus diferentes equipos.

El programa para celebrar este acontecimiento, se inicia esta noche con una sesión a las 21 horas, en la que iniciará sus funciones el directorio recléntemente elegido y que preside nuevamente Washington Figueroa, esforzado colega de la Administración de LA NACION. También se entregarán estímulos a los jugadores Osmar Hernández, scorer del equipo de adultos; Ricardo Parra, de infantiles, y a los socios y socias que han prestado su mayor cooperación. Finalizará con un banquete de camaradería en el Club Esmeralda, de Conchalí, Julliet 2350, con asistencia de regidores de Conchalí y redactores de la prensa.





SIRE: SERIO ESCOLLO PARA EL INVICTO HUGO RAMBALDI

Boxeo al DIA

El chileno, por habilidad y experiencia, puede hacer caer al notable pupilo de Alejandro Ammi.— Expectación ha despertado el combate de mañana entre estos dos buenos elementos. El argentino Nelson Alarcón, otro invicto de la otra banda, contra Sergio Lizama.— Julio Barrera y Manuel Gallardo, en el preliminar.— Archie Moore y Willie Pastrano, reclaman por el fallo empate.— Kingpetch, campeón mundial mosca, retuvo la corona: venció al japonés Noguchi.— Interciudades boxeril: México, de Santiago; Atlético Valparaíso, de Viña, el sábado

■ Ancha a la expectativa del aficionado se presenta la reunión internacional pugilística a cumplirse mañana viernes en el coliseo-carpa de Alameda B. O'Higgins entre Amunátegui y San Martín.

Reaparece en el combate de fondo, frente a Hugo Rambaldi, elemento que ha logrado mantenerse hasta ahora invicto en nuestros cuadriláteros, Abelardo Siré, peleador que, a juicio de muchos, es por estilo de boxeo, el llamado a detener al pupilo de Alejandro Ammi en su incontenida y avasallante marcha.

■ De modalidad cauta, hábil y de contragolpe, el chileno, pese a que en su prueba de suficiencia se le vio un tanto lento y desganado, puede dejar en el aire los mejores golpes del trasandino e ir acumulando puntos a su favor, a través de los diez rounds de combate.

Teóricamente, en verdad, Siré es el indicado para anular la mayor rapidez de manos de Rambaldi, pero, para ello, el chileno, que se apresta a postular al título de campeón nacional de los livianos, junto con Roberto Lobos y Domingo Rubio, deberá lucir un estado atlético perfecto.

■ **Si lo anterior no ocurre y Siré no tiene piernas para seguir desplazándose con la rapidez que el caso requiere, las mejores posibilidades, incuestionablemente, están de parte de Rambaldi.**

El joven estilista rosarino —uno de los mejores púgiles que nos ha visitado en estos últimos tiempos— ha atravesado por pruebas sumamente duras y difíciles en nuestro medio y, de ellas, pese a que en cierta oportunidad estuvo dos veces en la lona a manos de Luis Silva, supo salir airoso.

Si convincente es la admirable precisión con que saca las dos manos, y desde diferentes ángulos, mucho más lo es la contundencia de su golpe, no tanto por la fuerza de su brazo, sino por la justeza matemática con que toca a un rival en los puntos vulnerables.

■ En suma, pues, una confrontación que deberá alcanzar interesantes y dramáticos contornos, conocida como es, la valentía y decisión de Siré, que también sabe colocar sus manos con justeza en contragolpe.

La reunión de mañana además de este cotejo, contempla un primer encuentro internacional de fondo a ocho vueltas entre el argentino Nelson Alarcón, invicto como profesional con seis combates, y el chileno Sergio Lizama, elemento joven de boxeo veloz y habilidoso, que ha ido abriéndose paso, con seguro tranco, en nuestros cuadrados. Por el estilo de pelea de ambos, este match puede definirse fácilmente por fuera de combate.

Completará la cartelera un preliminar a cargo de los peleadores nacionales Julio Barrera y Manuel Gallardo, que dimidirán supremacía a seis rounds.

■ **El sábado próximo se llevará a efecto en Valparaíso, el intercity boxeril, que han pactado los clubes México, de Santiago, y Atlético Valparaíso, de Viña del Mar.**

El programa que se ha confeccionado consulta el cumplimiento de ocho peleas. La reunión ha sido dedicada en honor de la delegación mexicana al VII Campeonato Mundial de Fútbol.

■ LOS ANGELES, 30 (UPI). — Tanto Archie Moore como Willie Pastrano reclaman la victoria en su encuentro a diez rounds de antenoche, pero el match, en el que no estaba en juego el título alguno, pasó a los archivos como tablas.

Para el veterano Moore esta decisión es una afrenta no sólo a su dignidad, sino también para su historial y su atracción en boletería. Moore aclaró que está dispuesto a medirse con Pastrano una vez más en cualquier momento, "pero que la próxima vez sea a 20 rounds".

Moore pesó 91,172 kilógramos (201 libras) contra 83,914 kilógramos (184 libras) de Pastrano.

En otro match a 10 rounds del mismo programa, Tony Pérez, de 61,008 kilogramos, y de Hermosillo, México, venció por nocaut a Eddie García, de igual peso y de Los Angeles, a los dos minutos y 28 segundos del 8.o round.

En un preliminar, Jerry Stokes, de 65,317 kilógramos (144 libras), venció por decisión en seis rounds a Wicho Morales, de 57,380 kilógramos (126 1|2 libras).

■ **TOKIO, 30 (UPI).— Pone Kingpetch, campeón mundial de peso mosca, retuvo esta noche su corona por tercera vez al vencer por decisión unánime en quince rounds al retador japonés Kyo Noguchi.**

Siete mil aficionados acudieron al estadio bajo techo de Kuramae para ver a Kingpetch, de Tailandia, que pesó 50,802 kilógramos (112 libras), dominar totalmente a Noguchi, que pesó 50,112 kilógramos (110 1|2 libras).

Predominan el rojo y el blanco en los colores

Cuatro escarlatas: Chile, España, Hungría y Rusia, y 4 albos: Alemania, Bulgaria, Checoslovaquia e Inglaterra

Los uniformes oficiales que usarán los 16 equipos finalistas de este Campeonato Mundial de Fútbol, séptima edición de la Copa "Jules Rimet", serán los que siguen:

EQUIPO	CAMISETA	PANTALON	MEDIAS
Alemania	Blanca	Negro	Negras
Argentina	Albiceleste	Negro	Grises
Brasil	Amarilla	Azulino	Blancas
Bulgaria	Blanca	Blanco	Blancas
Checoslovaq.	Blanca	Blanco	Azul
Chile	Roja	Azul	Blancas
Colombia	Azul	Blanco	Blancas
España	Roja	Azul	Negras
Hungría	Roja	Blanco	Verdes
Inglaterra	Blanca	Azul oscuro	Rojiblancas
Italia	Azul	Blanco	Negras
México	Verde	Blanco	Verdes
Rusia	Roja	Blanco	Rojas
Suiza	Granate	Blanco	Negras
Uruguay	Celeste	Negro	Negras
Yugoslavia	Azul	Blanco	Rojas

Los casos de repetición de colores en un encuentro, han sido resueltos reglamentariamente por la FIFA, por sorteo.

"Quedé muy satisfecho con el rendimiento del equipo"

Fuera del factor confianza que le dá el triunfo para el futuro, Juan C. Lorenzo, destacó que no tuvo jugadores lesionados. El conjunto B actuará hoy con O'Higgins. El "A" se tomará breve descanso termal

RANCAGUA, (Enviado Especial).— "Estoy muy sastifecho", declaró Juan Carlos Lorenzo el entrenador del equipo argentino, a LA NACION, después del triunfo debut ante Bulgaria, aunque estrecho.

Y agregó: "Encontramos un rival que lo sabíamos voluntarioso y decido que no se entregaría fácilmente. Ese fue Bulgaria esta tarde. Pero logramos quebrar su resistencia y ganar. Es lo principal, porque esto brinda optimismo y elvanta la moral, invitando a nuevas victorias. Más en un torneo mundial, en que todos bien preparados, no cejan en igual intento. Se jugó bien, sin debilidades, y —también sin que tuviere lesiones en mis jugadores. Todos salieron bien de este primer y bien importante compromiso. Veremos si la suerte nos sigue acompañado. El público muy cordial, nos alentó bastante. Gracias".

EQUIPO "B"

El conjunto reserva trasandino, efectuará hoy un partido de práctica ante "O'Higgins", para que sus integrantes estén listos en cualquier momento y sustituir a algún titular que no pueda entrar a la cancha frente al poderoso team de Inglaterra. Como se sabe ,este partido se juega el sábado.

LOS TITULARES DESCANSAN

Por su parte, el conjunto vencedor de Bulgaria de ayer, con Roma, el arquero a la cabeza, se dirigirá temprano a las agradables Termas de Cauquenes. Allí, a corto camino de Sauzal, los jugadores recibirán saludables baños, como para dejarlos nuevamente en las buenas condiciones demostradas en el debut, y que mucho optimismo brindaron al entrenador Juan C. Lorenzo. Servirá también el paseo, para mantener el favorable estado síquico de un paso bien dado en el siempre inquietante partido inicial.

CAMPEONATO MONUMENTAL DE FUTBOL DE LOS BARRIOS:

LOS GANADORES DISPUTAN DERECHO PARA LLEGAR A LAS FINALES: LOS RESULTADOS

El domingo pasado se realizó una fecha más del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que organiza y auspicia la Compañía Cervecerías Unidas, como estímulo a los esforzados deportistas amateurs.

En la fecha pasada comenzaron a jugar los clubes que integran la serie de "ganadores", tras salir airosos de las eliminatorias. Son estos cuadros los que deberán disputar el derecho para llegar a la rueda final, tras el título de campeón del Torneo Monumental de los Barrios.

La jornada destacó una sorpresa: el San Adolfo, el cuadro de la delantera más goleadora, cayó ante el Deportivo Cultural La Blanca, por la cuenta de 2-1. Este match corresponde al sector La Cisterna. El triunfo de San Adolfo se daba por descontado, pero como en el fútbol las posibilidades son algo inciertas, se produjo lo inesperado.

Por su parte, Matadero Blanqueado, otro de los grandes del torneo, dio fácil cuenta del Deportivo Héctor Marinzulic, derrotándolo por cinco goles a cero, y eliminándolo, además, de la competencia.

Los resultados completos son los siguientes: En Independencia, Los Caciques se impusieron al Deportivo Trabajadores de la Salud "B", por 5-2. El equipo "A", del SNS se desquitó venciendo al Pedro García de la Huerta, por 3-0. En La Cisterna, donde cayó San Adolfo, el Deportivo Juventud Nogales venció a Tricolor Ovalle, por la cuenta mínima. En La Granja, Juventud y Progreso se impuso a Malaquías Concha 2-1, y en el sector San Miguel, Juventud Inglaterra, de Los Cerrillos, ganó por 1-0 a Los Vagabundos.

Luego de estos resultados, los cuadros que se clasificaron para las jornadas decisivas son los siguientes: Sector Central: Hermanos Robledo, Centro Hijos de Parral "A", Unión Herrera, Lo Miranda con sus dos equipos; Vikings Club B, Estrella de la Construcción, Andes Sotomayor y Estudiantes de Yungay "A". En el sector Independencia: Los Caciques, Trabajadores de la Salud con sus dos equipos; Unión Einstein, Domingo Fuentes, Pedro García de la Huerta y Tranque El Noviciado. En la Cisterna: Juventud Los Nogales, San Adolfo y Cultural La Blanca. En el sector de San Miguel: Las Cieneguitas, de Talagante; Juventud Relámpago, Cruz de Oro, 19 de enero, Milagua, Juventud Inglaterra, de Los Cerrillos, y Flamengo "A". En Quinta Normal, los "guapos" son Capitán Gálvez, Figueroa Alcorta "A", Matadero Blanqueado y Britania.

EN RECESO EL TORNEO MIENTRAS SE DISPUTA EL CAMPEONATO MUNDIAL

Tal como habíamos informado anteriormente, el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios entra en receso, a raíz de la disputa del Torneo Mundial de Fútbol por la Copa "Jules Rimet". Este acuerdo se tomó en atención a que la trascendencia de esa competencia atrae también a los deportistas de barrio.

Una vez finalizado el torneo, el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios proseguirá en su fase más apasionante, tras la disputa del título. Mientras tanto, el Comité Ejecutivo y los delegados de los clubes participantes estudiarán la reglamentación y solucionarán los problemas que puedan presentarse.

En esta forma, los clubes tendrán un período para prepararse concienzudamente, y hacer el mejor papel posible en las jornadas decisivas del torneo.

REUNION EL MARTES PROXIMO.— El martes venidero, a las 21 horas, en el local de CIRCAR, Catedral esquina Amunátegui, se realizará la reunión acostumbrada. En esta oportunidad, el Comité Ejecutivo y los delegados de los clubes participantes debatirán sobre los pormenores de las próximas fechas. La organización para la rueda final será, entonces, impecable, y confirmará desde ya el éxito de este Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que ha producido un impacto en el deporte popular, que antes se debatía en medio de la indiferencia de otras esferas.

Hablar de posibilidades en estos momentos resulta prematuro, ya que todos estos cuadros han cumplido en forma satisfactoria y pueden proseguir en su racha victoriosa hasta llegar a los lugares privilegiados al final del certamen.

29 SALIDAS DE CANCHA FUERON OBSEQUIADAS A PLAYERS DE LA SELECCION CHILENA DE FUTBOL

Delegación formada por los industriales señores César Sumar P. y Oscar Tala hizo entrega de esos implementos de espuma de nylon "Helanca".— Un nuevo aliento para los jugadores de la casaca roja

Una grata visita recibieron ayer en su casa-concentración, los jugadores que integran el seleccionado chileno de fútbol, poco antes de partir al Estadio Nacional a su primer encuentro con el seleccionado suizo.

La delegación visitante estaba integrada por el conocido industrial textil César Sumar P., en representación de Manufacturas Sumar S.A., en cuya Planta Nylon se produce en nuestro país el hilado llamado espuma de nylon "Helanca", por Oscar Tala en representación de la industria de confecciones E. y O. Tala Hnos., por el representante de la firma suiza Heberlein & Co. A. G., de Wattwill, Folke Bergström, propietarios de la marca y procedimiento "Helanca", cuya licencia ha sido otorgada a Manufacturas Sumar S.A.; por dirigentes deportivos y representantes de la prensa.

La delegación hizo entrega al entrenador Fernando Riera de 29 buzos de espuma de nylon "Helanca", que los mencionados industriales obsequiaron a los jugadores de nuestro seleccionado nacional, obsequio que fue recibido con muestras de alegría, ya que de este modo recibían un nuevo estímulo de la industria nacional a su esforzada labor en defensa de los colores chilenos.

Esta breve y grata ceremonia demostró una vez más la unión de todos los chilenos en torno a nuestros jugadores, para alentarlos y ayudarlos en todo lo posible en esta importante justa deportiva.



BUZOS PARA LA SELECCION CHILENA.— En el grabado aparecen los 22 jugadores de la selección chilena de fútbol, posando con las salidas de cancha que comenzaron a usar desde ayer y que corresponden a un obsequio de Manufacturas Sumar y E. y O. Tala Hnos.

ELIMINATORIAS:

Campaña de los del Grupo IV: Inglaterra, la más goleadora

El team británico señaló 16 tantos en cuatro partidos. Argentina 12, pero sólo en dos encuentros

La campaña cumplida por los cuatro finalistas del Grupo IV, Rancagua, fue la que sigue:

ARGENTINA

Venció en el Grupo I de la Zona de las Américas a Ecuador, por 6 a 3 en el primer partido y por 6 a 0, en el segundo.

BULGARIA

Venció en el Grupo II de la Zona Europa, a Francia y a Finlandia, a través de los siguientes resultados: CON FRANCIA: Perdió por 0-3, el primer partido; ganó por 1-0, el segundo, y ganó por 1-0 el tercero y último de definición. CON FINLANDIA: Ganó por 2-0 el primer match y ganó por 3-1 el segundo.

HUNGRIA

Venció en el Grupo IV de la Zona Europa, Africa y Asia, a Alemania oriental y a Holanda. Los resultados fueron: CON ALEMANIA ORIENTAL: Ganó por 2 a 0 el primer partido y ganó por 3 a 2, el segundo. CON HOLANDA: Ganó por 3 a 0 el primer lance y empató a 3, el segundo.

INGLATERRA

Venció en el Grupo VI de la Zona Europa, Africa y Asia, a Luxemburgo y Portugal, a través de los siguientes resultados: CON LUXEMBURGO: Ganó por 9 a 0 el primer cotejo y por 4 a 1, el segundo. Con PORTUGAL: Empató a 1 el primer partido y ganó por 2 a 0, el segundo.

En este Grupo, el que anotó más goles a favor para ser finalista en Chile, fue Inglaterra, con 16 tantos en cuatro partidos. Lo siguen, Argentina, con 12 goles, en 2 partidos, y Hungría, en 11 goles en cuatro.



AGRADECIMIENTOS DEL CAPITAN CHILENO.— El capitán de la selección chilena de fútbol, Sergio Navarro, en presencia del entrenador Fernando Riera y de su compañero de equipo Misael Escuti, agradece al señor César Sumar P. el obsequio de esa industria y de E. y O. Tala Hnos., de 29 salidas de cancha para el conjunto tricolor. Alcanza a divisarse el dirigente don Joaquín Dueñas.



Checoslovaquia, buen candidato

Desde 1901 los checos han estado siempre entre los primeros de Europa, con su fútbol fluido y técnico. Para llegar a Chile, tuvieron que eliminar a Escocia e Irlanda

ALFREDO DI STEFANO, la figura principal de los españoles y pilar en todos los últimos triunfos de la "Furia", difícilmente pueda actuar en este mundial. Una rebelde distensión muscular lo amenaza con dejarlo al margen del evento.

La historia del fútbol checo está jalonada de victorias brillanes, que datan desde 1901, año en que quedó oficialmente constituida en Praga, la Unión Checoslovaca de Fútbol. Antes, entre los año 1880 y 1890; ya se sabía de éxitos internacionales.

En la época previa a la primera guerra mundial, el fútbol checo gozaba de prestigio en Europa gracias a los triunfos del Club Slavia, de Praga, el que no tenía prácticamente rivales dentro del territorio nacional checoslovaco. El mayor desarrollo vino en 1919, luego de los triunfos alcanzados en los Juegos de Pershing, realizados en París. Después de esto vino una seguidilla de triunfos, tanto del equipo nacional como los representantivos de clubes. En 1927, se disputó por vez primera, la Copa Centro Europea, competencia que significó un rotundo éxito para el A. C. Sparta, de Praga, equipo que volvió con el mismo trofeo, el año 1945. Anteriormente se había impuesto el S. K. Slavia, en la misma competencia, 1938.

La campaña de Checoslovaquia en campeonatos mundiales data de 1934, con ocasión del certamen realizado en Italia. En el de 1930, no participó. En Italia, los checos disputaron la final con la "squadra azzurra", empatando a un tanto. Jugado un tiempo adicional, cayeron vencidos por 2 a 1, no sin antes luchar vigorosamente en busca del título máximo del balompié mundial. Ese segundo puesto es hasta ahora la mejor ubicación conseguida en torneos de esta naturaleza.

Cuatro años más tarde, en Francia, sólo llegaron hasta la segunda vuelta, donde fueron eliminados por Brasil. En el partido correspondiente, empató a 1 gol por lado, pero en la definición, cayó nuevamente por 2 a 1. En los mundiales de 1950, 1954 y 1958, no logró entrar a las finales. Ahora en Chile, bien puede mejorar su actuación de 1954. El grupo 3 es muy bravo, pero de atenerse a sus actuaciones más recientes, Checoslovaquia puede llegar fácilmente a los cuartos finales. Sus rivales de grupo son Brasil, actual campeón; España, sin figuración en los últimos mundiales, y México.

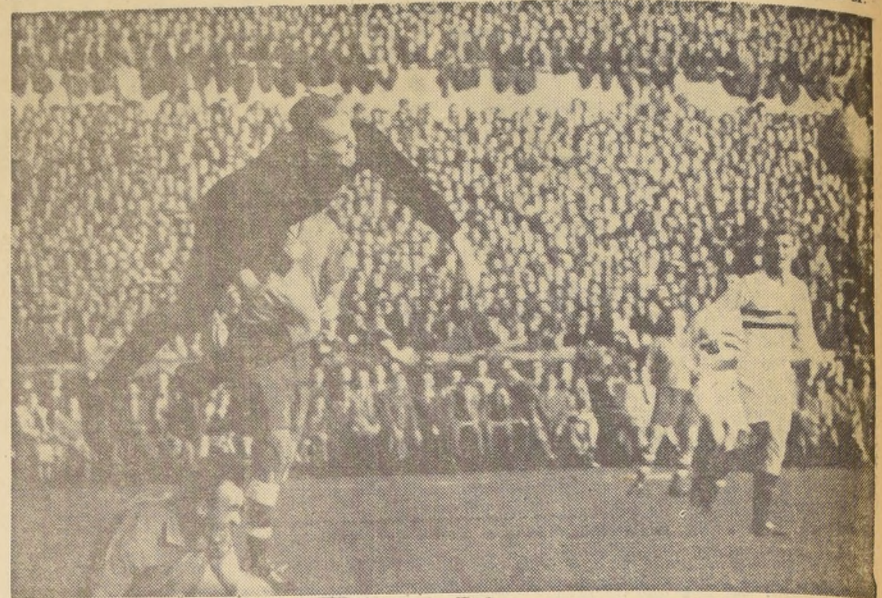
Actualmente, el fútbol en Checoslovaquia está pasando por una etapa de gran desarrollo, dándosele especial importancia en los Institutos de Educación Física. En 1922 existían en el país checo 1.049 clubes, con un total de 38.000 jugadores, y ahora, en 1962, el número de clubes ha aumentado a 4.620, los que agrupan a más de 200.000 futbolistas activos.

Los campeones del fútbol checo, después de la segunda guerra mundial, han sido: 1945, Sparta, de Praga; 1947, Slavia, de Praga; 1948, Sparta, de Praga; 1949-1951, Slovan, de Bratislava; 1952, Sparta, de Sokolovo; 1953, UDA, de Praga; 1954, Spartak, de Sokolovo; 1955, Slovan, de Bratislava; 1956-1958, Dukla, de Praga; 1959, Estrella Roja, de Bratislava; 1960, Spartak, de Hradao Kralave; 1961, Dukla, de Praga.

El equipo que actualmente está en Chile, para entrar en la disputa de la Copa "Jules Rimet", dejó en su camino a Escocia e Irlanda. Con Escocia tuvo que jugar un partido extra, el que se cumplió en cancha neutral, Bruselas. Checoslovaquia venció en tiempo suplementario 4 por 2.

Los checos también realizaron una jira por Sudamérica, hace algunos años, sacando valiosas experiencias que bien pueden aprovechar en este mundial. Ganó a Brasil 1-0, y en la revancha, cayó inesperadamente por 1-4. Con los otros dos rivales de grupo tuvo los siguientes resultados en partidos realizados hace algún tiempo: con España, jugó en Barcelona, en 1930, y perdió 1-0; la revancha, en Praga, fue ganada por Checoslovaquia, 2-0, y la tercera vez que se enfrentaron, vencieron los checos 1-0. Con México jugó una sola vez, en Ostrava, el año 1960, venciendo por 2 a 1.

Jaime Pizarro M.



¿ES UNA GOMA O ES UN GATO? Es la pregunta que se hacen los aficionados europeos cuando ven en acción a Schroiff, magnífico guardavallas de Checoslovaquia a la VII Copa "Jules Rimet". En el grabado, correspondiente a un match jugado en Praga, frente a la selección de Hungría, salta por sobre sus zagueros y manotea el balón que iba rumbo a las mallas checas.

EN LA COPA "JULES RIMET":

Camino Vacilante ha Tenido España

Victorias espectaculares y derrotas apabullantes resumen su historial futbolístico, que data desde 1902. Bilbao fue la cuna de este deporte en la península.

Casi 70 años tiene el fútbol español, que nació en la muy noble tierra vasca. El primer club fundado según las crónicas de 1890, fue el Bilbao F. C. Desde ese año hasta el actual, el fútbol fue ganando adeptos en la península y fueron creados numerosos clubes, no sólo en Bilbao, sino que en Madrid, Oviedo, Barcelona, Vigo, La Coruña y numerosas otras ciudades hispanas. En 1902 se realizó el primer campeonato de España. Al tener éxito, se organizaron en los años siguientes otros torneos, que fueron levantando paulatinamente el entusiasmo de jugadores y espectadores, creándose en 1905, la Real Federación Española de Fútbol.

A la creación de la Real Federación, siguieron el nacimiento de Federaciones Regionales, que agruparon a los clubes dispersos en cada región: Cataluña, centro y norte de España. Pese al auge que tomó el balompié, España se mantuvo ausente largos años de las competencias internacionales. En 1920 aparecen los hispanos en un torneo de importancia: Juegos Olímpicos de Amberes. Pese a la magnitud del certamen, hubo que vencer una dificultad seria para formar el equipo. Los vascos exigían ir solos, no admitiendo en la selección a elementos de otras regiones. Mucho costó para que el seleccionador y entrenador pudiera formar un plantel capacitado. Con todo, el equipo salió del país, con toda la crítica en contra, considerando los connacionales que a Amberes se iría a hacer el ridículo. Al final integraron la escuadra hispana, 14 vascos, 4 gallegos y 4 catalanes. Antes del viaje, los catalanes habían vencido en un torneo de Copa, a los vascos, victoria que levantó gran revuelo.

El debut de España en la Olimpíada fue contra Dinamarca, cuadro que había sido dos veces vicecampeón olímpico, en cambio, de los españoles no se tenían referencias. Ganó el ilustre desconocido uno por cero; pero antes del término reglamentario hubo de todo, fue más bien una guerra antes que un partido de fútbol. Aquí debutó con una actuación magistral Ricardo Zamora, mundialmente famoso como el "divino". Si alguna vez alguien hizo milagros bajo los tres palos, no fue otro que Zamora, jugador que con sus contensiones llegó a desesperar a los circunspectos nórdicos, que nunca esperaron caer derrotados en forma tan sorpresiva. El histórico gol, recordado por muchos años, lo convirtió el centro delantero Patricio, al tomar de boleo un medido pase de Pagaza, que antes había rematado a la valla, obligando al arquero danés a desviar apresuradamente, ocasión que aprovechó para ceder al scorer.

La campaña total de España fue más que meritoria, ya que después de caer ante Bélgica, superó a Suecia, 2 por 1 en un partido aún más terrible que el disputado con Dinamarca, quedando en la cancha 8 españoles y 7 suecos. Seguidamente, derrotó a Italia 2 a 0 y a Holanda 3 por 1, consiguiendo así el título de vicecampeón, galardón que ni los más fanáticos esperaban.

Sin discusión se cree que en ese torneo nació lo que habría de llamarse "la furia". Esto no es más que amor propio, valor y ardor, mezclado con rudeza y un poco de indiscutida calidad. Aquellos hombres sabían jugar y varias generaciones no olvidaron fácilmente a Zamora, Patricio, Pagaza, Samitier y Balauste.

En los años 1924 y 1928 España intervino en sendas Olimpíadas, pero sin fortuna, ya que no logró ubicaciones destacadas. En París fue eliminada por Italia, que venció 1 por 0, con un autogol del zaguero Vallana. En Amsterdam pasó el primer escollo, México, equipo al que superó 7 a 1. No llegó más arriba, cayó ante Italia nuevamente, pero en un match extra, ya que primeramente empató a 1 gol, para caer tres días más tarde 7 contra 1, un descalabro de proporciones, que se repitió, tiempo después en un encuentro revancha con los ingleses, en Londres.

Las actuaciones del fútbol español en los campeonatos mundiales han sido contradictorias. De grandes triunfos, ha experimentado derrotas abultadas. En 1930, año del primer mundial, realizado en Montevideo, España no asistió, pero lo hizo en 1934, en Italia. Eliminó a Portugal en las series de clasificación. En Madrid venció 9 por 1 y en Lisboa 2 a 1. Enfrentó en el debut a Brasil, superándolo por 3 a 1. Llegó a la final y debió medirse con el cuadro local, Italia, fuerza poderosa, que tenía sus mejores valores en los argentinos Monti, Orsi y Guaita. España con Zamora, Quincoces, Ciriaco, Lángara y Gorostiaga, le empató a la "azurra" a un gol. Jugados 30 minutos de complemento subsistió el empate, debiéndose jugar un nuevo encuentro al día siguiente. Finalmente, los peninsulares, con sus filas raleadas por lesiones, cayeron 1 x 0, con gol de Orsi. Estuvo ausente en 1938 para reaparecer en Río de Janeiro, el año 1950. Nuevamente debió eliminar a Portugal para clasificarse. Su actuación en Río está aún fresca. Derrotó de entrada a Chile, luego a Inglaterra y Estados Unidos, empató con Uruguay en memorable jornada y cayó ante Brasil y Suecia. Aquí repitió su hazaña de 1934, empatar con el equipo que a la postre sería el Campeón Mundial. 1954 y 1958 fueron años negros para la "furia" y no estuvo presente ni en Suiza ni en Suecia. Desaciertos directivos y poco interés entre los mandamases, privaron a España de concurrir a estos torneos. Para ir a Suiza debió eliminarse con Turquía. Venció fácil en Madrid, pero en el partido de vuelta, perdió en Estambul y empató en cancha neutral, en este caso Roma. En la misma cancha itálica se recurrió al sistema de sorteo por "papelito". El niño que sacó el papel eliminó a los españoles del certamen. Cuatro años más tarde se mantuvieron gran poderío, como serán seguidos los yerros directivos y la selección logró un magro empate con Suiza en Madrid, punto que favoreció a Escocia. Ahora no es mejor el panorama para el cuadro hispano, y los jugadores sólo se juntaron pocos días antes de viajar a Chile, lo que hace pensar en un nuevo fracaso de la "furia", ya que tendrá en su grupo rivales de ramente brasileños y checoslovacos.



HELENIO HERRERA, discutido personaje del fútbol mundial, correrá con la responsabilidad de dirigir al cuadro español, junto al seleccionador Pablo Hernández Coronado.

WINKLER Y COLVIN, VENCEDORES DEL CIRCUITO "LA PINTANA"



En el Circuito "La Pintana", que siempre reúne a los corredores más destacados del motociclismo chileno, se cumplió una nueva fecha del Campeonato de Moto Cross. Esta vez tuvieron destacada actuación los cracks Raimboldt Winkler, de Ingeniería Moto Club, y Winston Colvin, de Puente Alto Moto Club, en las categorías 85 cc. y 250 cc., respectivamente. Ambos vencedores recibieron los ya tradicionales trofeos donados por Embotelladora Andina S. A. Chilena, embotelladora de Coca-Cola, la bebida de los campeones. Ambos corredores aparecen en el grabado en el momento de recibir sus premios.

El domingo:

Torneo atlético de tercera categoría

Con una competencia para elementos de tercera categoría, damas y varones, se inicia el domingo la temporada atlética de 1962 de la dirigente local.

El programa, desde las 9.30 horas se efectuará en el Stade Francais, único recinto disponible en la actualidad, dentro del grave problema de la carencia de estadios, que sólo se resolverá en parte con el Estadio Nacional. Pero una vez que finalice el Torneo Mundial de Fútbol.

Y la segunda etapa el domingo 10 en el mismo campo de Tobalaba y horario, pero con las pruebas habituales no incluidas en la jornada inicial.

Las inscripciones se recibirán en la misma cancha hasta antes de iniciarse.

Confianza de los alemanes en cotejo con la "Azzurra"

Sólo el entrenador Herberger asistió al Estadio Nacional. El equipo descansó ayer. Posible formación de esta tarde

En completo solaz pasaron ayer los integrantes del equipo alemán en la acogedora Escuela Militar, de Avenida Apoquindo, y como ya la han calificado. Un buen desayuno en los amplios comedores, después de duchas calientes o frías, charlas largas sobre muchos temas, incluso recordando a la patria lejana, y especialmente lectura y radio. Estas fueron las principales actividades de la mañana. Por lo demás, el buen día de sol y el panorama de la cordillera mostrando algo de nieve, preocupó la atención de los jugadores germanos, elogiando su belleza.

EN LA TARDE, TELEVISION

Y como todo Chile, la atención del equipo europeo estuvo fija, desde las 13.30 horas, en el televisor ubicado en el salón de la Escuela. A poco de almorzar asimilando máximas vitaminas para el debut de hoy frente a Italia, adversario ya tradicional, Tilkowsky y sus compañeros se instalaron frente al moderno aparato, que captaría las alternativas del partido Suiza-Chile. Querían, y es lógico, observar allí tranquilos la acción de los nacionales en especial, aunque también las de los suizos. Por si esos azares, les colocara como enemigos de peligro en el cotejo del domingo.

EL ENTRENADOR EN ÑUÑOA.— En esta forma, el técnico Sepp Herberger quiso evitar contingencias nerviosas, especialmente para sus jugadores, consiguiendo que todas sus facultades se mantuvieran íntegras para derrocharlas con los italianos esta tarde. Sólo él observó personalmente el rendimiento de chilenos y helvéticos. Su opinión, como es habitual, la dio a conocer a los suyos y esta mañana la dará a los jugadores. Se supo sí que "el Mago" tiene confianza ilimitada en su desempeño, como la exteriorizó por lo demás en la reciente conferencia de prensa. No ha habido problemas en la preparación del conjunto y en forma que no podría ser extraño un resultado favorable.

EQUIPO.— El posible equipo de hoy sería éste: Tilkowski; Nowak, Schnellinger y Koslowski, Haller, Seeler, Bruells y Schaefer.

TEAM CHILENO. Optimista y confiada en una buena actuación, la representación nacional espera el debut de esta noche frente a Perú. Están en el grabado, de izquierda a derecha, de pie: Patricio Grisanti, Roberto Gómez, Franklin Sir, Guillermo Cordal, Hugo Grisanti, Darío Mutoli, Hernán Campero; agachados: Fabián Serrano, Enrique Sánchez, Alberto del Valle, Alejandro Cabero, Julián García y Guillermo Berríos. Falta Iván Smith.

INDIANAPOLIS:

CON RECORD Y POR SEGUNDA VEZ R. WARD GANO LAS 500 MILLAS

Sólo 15 de los 33 coches participantes cruzaron la meta al final de la prueba

INDIANAPOLIS, 30 (UPI). — (Por Ed Sainsbury).— Rodger Ward, el osado volante, se colocó de puntero en las últimas 30 etapas a una velocidad record para ganar la carrera de quinientas millas (804,5 kilómetros) por segunda vez y establecer un record nuevo de más de 140 millas por hora.

Ward, que ganó anteriormente en 1959, en ningún momento estuvo más atrás del quinto puesto durante la competencia, en la que salieron 33 coches y sólo 15 seguían corriendo al final.

Sin embargo, Ward necesitó un golpe de suerte, el factor acostumbrado en esta lucha del hombre y la máquina contra la naturaleza, para ganar.

Ese golpe de suerte se produjo cuando Parnelli Jones, el único volante que jamás ha cubierto una etapa oficial en esta pista de asfalto de dos millas y media a 150 millas por hora, quedó sin frenos cuando faltaba aún más de la mitad de la carrera.

Jones, que marchó a la cabeza durante 99 de las primeras cien etapas, tuvo que disminuir su velocidad de casi 147 millas por hora a 143, y Ward y su compañero de equipo, Len Sutton, se aproximaron al coche que había marcado la pauta desde el principio.

La decisión final se tomó después de 124 etapas, cuando Jones hizo su segunda parada en el foso. Ward pasó al frente mientras Jones estaba fuera de la pista, y se mantuvo como puntero durante las restantes etapas excepto ocho, cediendo la posición a Sutton tras su tercera escala en el foso a las 400 millas.

La velocidad promedio de Ward fue de 140,292 millas (225,73 kilómetros) por hora, lo que constituye un nuevo record. El anterior, de 139,130 millas por hora, fue establecido en 1961 por A. J. Foyt.

QUINTO SUDAMERICANO DE VOLEIBOL, SE INICIA ESTA NOCHE EN NATANIEL

Esta noche comenzará la fiesta del vóleibol, que en trece reuniones mostrará al público santiaguino el progreso enorme que ha alcanzado en toda Suadmérica. Siete países han llegado a Chile para luchar por los puestos de avanzada. Nunca se había reunido un número similar y nunca se había contado con un grupo tan homogéneo.

La competencia femenina contará sólo con cuatro participantes, pero está en condiciones de ofrecer muy buenos espectáculos. Perú y Brasil pueden animar en la noche de clausura un cotejo de sensacionales alternativas y Chile se jugará ante Argentina una carta decisiva para demostrar su grado de progreso técnico.

Los varones serán los que animarán los cotejos más sensacionales. Brasil está un peldaño más arriba en lo que respecta a su capacidad. Su roce con equipos europeos y el torneo mundial disputado en Maracanazinho en el año 1960, han dejado profunda huella técnica en sus jugadores. Pero ahora contará con adversarios que no les darán tregua, como Paraguay, Venezuela, Argentina, Uruguay y el mismo Chile. Todos ellos están a un mismo nivel y aparte de las sorpresas que pueden deparar en los resultados de sus confrontaciones, no dejarán descansar a los brasileños, dueños, hasta el momento, del vóleibol continental. Perú, que es el séptimo participante, está en nivel inferior, pero no al extremo de no poder presentar dura batalla a cualquiera de sus rivales.

La representación masculina nacional, que debutará frente a Perú, tiene la pesada responsabilidad de defender el título de vicecampeón sudamericano, galardón alcanzado el año pasado en Lima. Los muchachos que prepararon Alfredo Aceituno y Gustavo Graef, director técnico y preparador físico, respectivamente, están capacitados para desempeñarse bien ante cualquier rival, luego de tres meses de duro trabajo. El sexteto titular, en el primer partido, será capitaneado, una vez más, por el veterano internacional Hernán Campero, y lo integrarán, además, Patricio y Hugo Grisanti, Guillermo Cordal, Iván Smith y Alberto del Valle. Su rival no ha confirmado el equipo que entrará jugando, pero seguramente será el siguiente: King, Cuneo, Jiménez, Giraldo, Sánchez y Cremer. Entrenador es nuestro viejo conocido Guillermo Dufoo, técnico que también viene a cargo del conjunto femenino.

Los animadores del primer partido, Brasil, actual campeón sudamericano, y Venezuela, equipo que tuvo destacada participación en el Mundial de Río, y que viene de adjudicarse el Campeonato del Caribe, están en situación de ofrecer un match intenso y que seguramente decidirá en el máximo de sets. Brasil trae a varios de los campeones de Lima: Feitosa, Sergio, Quaresma, están entre los mejores jugadores de esta parte del continente.

La reunión se iniciará a las 20 horas, comenzando con un discurso de bienvenida que pronunciará Alberto Cumplido, presidente de la Federación Chilena de Vóleibol.

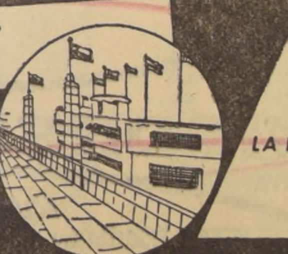
"Cuántos Somos", encuesta de Direc. de Deportes del Estado

Una interesante iniciativa ha tomado la Dirección de Deportes del Estado, con el objeto de conocer la masa que practica las diversas actividades físicas en el país. "Cuántos somos", se ha definido la campaña, que debe tener positivos beneficios para una futura organización, y que es el primer censo que se efectúa sobre la materia.

Un formulario que contiene justamente los antecedentes indispensables para saber los nombres de las organizaciones, entidades o clubes; sus diferentes ramas y cultores que los defienden, si poseen locales propios o arrendados y su capacidad; el número de espectáculos que realiza cada año, y el público controlado que asiste a ellos con su respectiva recaudación. O, en fin, las cuotas que paga cada socio llevan un casillero con él, que debe ser llenado. También el personal administrativo con que se trabaja.

COOPERACION

Para tales efectos, la Dirección ha pedido el aporte de la Dirección de Estadística, Cuerpo de Carabineros y otras instituciones vinculadas con el gran público, de norte a sur. Asimismo, se requerirá el de las Federaciones nacionales, incluso para que envíen sugerencias, a fin de perfeccionar la encuesta, considerando la inmediata necesidad de disponer de los antecedentes que se detallan en el formulario. Sólo así será posible diseñar, y con la urgencia que se requiere, para disposiciones que tiendan a darle mayores recursos al deporte para sus actividades, y, en consecuencia, su progreso.





Tenis de mesa entregará sus premios el sábado

La Asociación de Tenis de Mesa de Santiago proclamará el próximo sábado sus campeones de 1960 y 1961 en las diversas categorías, como también individualmente.

El acto se efectuará en Sotomayor 655, finalizando con un baile familiar a las 21 horas.

Los campeones que recibirán estímulos son: Osvaldo Flores, vicecampeón nacional; Manuel González, ganador del torneo de Asunción, Paraguay; Gladys Pastene, vicecampeona continental, y Bernardita Navarrete, vicecampeona de Santiago. También la campeona juvenil de Chile, Lucía González, y Luis Toledo, campeón nacional juvenil.

Santa Teresita ganó a San Cristóbal

Con dos equipos, Santa Teresita se impuso a San Cristóbal en su último compromiso de la tercera fecha de la primera rueda de la Liga Independiente de Conchalí.

El tercero lo hizo por 2 a 0; el segundo empató 0x0, y el primero también superó a su adversario 3x0, formando con Dinisio; Carvallo, García y Miranda; Hols y Peredes; Villa, Valenzuela, Prieto, Sagreo y Soza.



ALAN HODGKINSON.— Crédito joven del Sheffield United. Juega tanto como al titular Ron Springett entre los tres palos de la valla internacional inglesa. Suplente del astro máximo del Sheffield Wednesday.

Los húngaros han sido dos veces subcampeones: en Francia y Suiza

Las actuaciones en los torneos de 1938; en París; y 1954; en Suiza; marcaron la mejor época del fútbol magyar. Ha estado muy cerca de ceñirse la corona. Sudamericanos de Europa han calificado a su fútbol. Ausencias de grandes valores mermaron el rendimiento de Hungría en el último certamen.

Del fútbol húngaro se ha escrito mucho y con razón. Se ha dicho que su fútbol, por estilo, por concepción, por la fluidez de sus desplazamientos, es el "fútbol argentino de Europa", dando a entender con esto que poseen las virtudes que hicieron famosos a los jugadores de este continente. Virtudes sintetizadas en un extraordinario sentido de creación y un apego exuberante al juego bello, alegre y lleno de inspiración individual.



MUY CERCA ESTUVO DEL TITULO LA SELECCION húngara el 54. Alemania la dejó con los crespos hechos. En el grabado aparece una de las alineaciones de Hungría en el torneo de Suiza. Puskas, que ahora defenderá los colores de España, aparece en la extrema derecha portando un banderín que entregará al capitán de los rivales. ¿Llegarán los magyares más arriba de los octavos finales?

Todo esto, sumado a la seriedad de procedimientos del viejo Continente y a un conocimiento en sus técnicos de todas las novedades tácticas, han hecho del fútbol magyar una fuerza poderosa, respetada y temida en todos los escenarios donde el fútbol ha sentado sus reales.

La historia del fútbol mundial. tiene en sus páginas de oro jugadores que llenaron una época brillante del popular deporte. Jorge Orth, Francisco Platko y Emérico Hirtch entre otros, desde hace más de treinta años dieron a conocer al mundo lo excelso de este fútbol fluido, sutil y atildado.

Jorge Orth, hoy fallecido, hace 32 años dirigió el equipo chileno que participó en el Mundial de 1930. Pero eso fue un hecho aislado. Felizmente para el prestigio del fútbol magyar, este concepto que de su fútbol tienen en en mundo, ha respondido con largueza en las confrontaciones mundiales. En los cuatro torneos que han intervenido, 1934—1938—1954 y 1958 han sido un contendor de alto vuelo y que justamente alcanzó la mayor altura en los torneos de 1938 y 1954, clasificándose subcampeón en campañas que todavía se recuerdan como hechos memorables dentro de la historia de las competencias por la Copa Jules Rimet.

En el torneo mundial de 1938, en Italia, los húngaros se clasificaron campeones de su serie con un fútbol que maravilló a cuantos lo vieron.

Le tocó una serie brava, que fue dejando en el camino con scorer que la hicieron caminar con paso seguro al liderato. Hungría venció a las Indias Holandesas por seis a cero, a Suiza dos por cero, a Suecia por cinco a uno y llegó a la final a toparse con Italia. Roma la ciudad eterna se estremeció ante el choque de los colosos.

Y en la metrópoli pese al brillo de su faena cayó ante el equipo de Vittorio Pozzo, por cuatro goles a dos. Ferrari y Meazza, los mismos que están en nuestro país dirigiendo a la "esquadra azzurra" frente a Hungría jugaron uno de sus mejores partidos. Perdió Hungría en la final, pero su cometido fue muy superior al del torneo anterior en 1934 de Italia, donde sólo ganó un partido, a Egipto, por cuatro a dos, ya que en la segunda presentación al perder con Austria dos por uno quedó eliminada.

Problemas graves de política internacional después del torneo de 1938, ahuyentan a la legendaria Hungría de los torneos mundiales y de Europa. Los países balcánicos son los más azotados por la guerra que duró hasta el año 1945. No viene a Brasil en 1950; pero sí prepara un equipo de lo mejor que tiene en ese momento Hungría. Militares, parlamentarios, universitarios, profesionales, integran el equipo que empieza a entrenar con seriedad y disciplina. Quieren a toda costa recuperar el prestigio, no perdido sino olvidado de legendaria y tradicional Hungría.

Le corresponde actuar en el Grupo "B", con Corea, Turquía y Alemania. Vence a Corea en Zurich por nueve a cero. Estupor mundial, pese a que venía de ganar la Olimpiada de Helsinki, pero como en esta clase de competencias, las olímpicas, actúan los amateurs, se pensó que Hungría al toparse con los jugadores profesionales bajaría en su accionar. No fue así, siguió ganando y viaja a Basilea para vencer a los alemanes por ocho goles a tres y se clasifica para los cuartos de final. Le corresponde jugar con el ganador de la serie "A", Brasil, en Berna.

Los críticos señalan para esa oportunidad que se produce en el campo el accionar más maravilloso que jamás hayan visto. El gol del puntero derecho Julinho queda grabado con letras de oro en la historia de ese certamen. Le clavó una pelota en un rincón a Grosic que éste nada pudo hacer. Pero al final gana Hungría por cuatro a dos y muestra el conjunto más armonioso que puede haber y jugar al fútbol.

Llega a la final a disputar con Alemania el título máximo. Nadie creía en el fútbol alemán, Grosics, Busanski, Lorman y Lanton, Bozsik y Zakarias, Czibor, Kocsis, Hidegkutti, Puskas y Toth, son los hombres encargados de salir al campo a defender algo que ya habían conquistado antes del partido de definición. Ferenk Puskas, el capitán y conductor, repuesto a medias de una lesión que lo tuvo alejado del cuadro, vuelve para la final en Berna.

Recién iniciado el cotejo, Hungría logra abrir el marcador y minutos más tarde lo aumenta a dos. Horario de partido, diez minutos del primer tiempo. Nadie dudó del triunfo. Nadie pensó en la tremenda suerte, más que calidad de los alemanes. Pero los imponderables en el fútbol nuevamente hacen su agosto. Dos fallas de Lantos y Alemania empata a dos.

Hungría se sorprende ante este empate y ataca sin cesar. Falla un defensa húngaro, Schaefer se adueña del balón hace un centro, entra a la carrera Rahn y consigue el gol increíble del triunfo. Pero para aumentar la desgracia de los húngaros, faltando cinco minutos le anularon un gol a Puskas, que el árbitro primitivamente sancionó, pero después al conversar con los guardalíneas, lo invalidó. A Hungría se le sentenció en este torneo como el campeón del mundo sin corona por lo que había hecho en el campo.

LA ULTIMA ACTUACION MUNDIAL

Y vino después del 54 el éxodo de los grandes jugadores húngaros. El mercado europeo, la competencia del Viejo Mundo no podía dejar pasar tanta maravilla y contrata a los mejores jugadores del cuadro maravilloso del 54 y Hungría se queda sin gente. Viene el Mundial del 58 y le toca una serie con Gales, México y Suecia, dueño de casa. Con Gales empata a uno, gana a México cuatro a cero. Pero en el último partido pierde con Suecia dos por uno. Empata en puntos con Gales. Se juega un partido definición y gana Gales por dos a uno y Hungría, queda marginada del torneo.

El gran animador de los torneos del 38 y 54 ya no es el mismo. El león que rugiera por muchos años parece sentir el peso del tiempo y la ausencia de valores importantes.

UNA NUEVA GENERACION

Para venir a Chile, los magyares entran en una serie eliminatoria con Alemania Oriental y Holanda. A los alemanes los vencen en las dos oportunidades y a Holanda la ganan 3 por 0 y en el segundo match empatan a tres y se clasifica. Alemania Oriental no juega con Holanda. Esta es la historia de la participación de los húngaros en el terreno de la Copa del Mundo.

En esta séptima confrontación mundial, actúa en Rancagua con un contingente nuevo y con un director técnico de los que conocieron la majestad del fútbol húngaro anterior. Se tienen fe, confianza en la juventud y deseos de recuperar tantos laureles conquistados.

La Selección chilena para el Mundial visitó recientemente "Manufactura de Calzado Guante", la marca que año a año ha hecho llegar a la afición futbolística nacional el desarrollo de los partidos profesionales, a través de Radio Cooperativa Vitalicia. Con ocasión del Campeonato Mundial, nuevamente será "Calzado Guante" quien mantenga informado al público de las alternativas de cada sesión. El grabado ilustra a los integrantes del equipo de Chile, luego de haber recibido cada uno el obsequio de un par de zapatos de esta prestigiosa marca.

"Good Luck!" Inglaterra, madre y maestra del fútbol

Orígenes del popular deporte. Sus ásperos y difíciles comienzos. Hace 2.000 años, en Irlanda... El fútbol llevado a Cambridge y a las clases altas. Modificaciones y perfeccionamientos. Tres campeonatos olímpicos mundiales. Profesionalismo: aislamiento y ocaso. Su repunte en los torneos mundiales

Puede que el fútbol —genéricamente hablando— haya tenido su origen en la prehistoria de la humanidad o en los albores de la civilización.

Muchos eruditos sobre la materia así lo afirman.

Puede, asimismo, que científicamente, tengan toda la razón y de que el fútbol haya sacado patente de deporte o pasatiempo cuando un troglodita de mal genio tropezó con una piedra más o menos ovalada y, furioso, la echó a rodar de un puntapié, gustándole el jueguito.

Puede, también que los romanos lo hayan toma del macabro entretenimiento de algunos pueblos bárbaros que usaban como balón la cabeza de algún enemigo derrotado y, de allí, más humanizados, hayan creado el "follis", el "haspartun", el "seule" o el "apyskiros". Todo eso pudo haber ocurrido y quedado consignado en los estratos arqueológicos de pasadas épocas.

Todo eso, pudo ser.

Y aún más. Como profanos sobre la materia lo aceptamos.

Pero hay otro aspecto del debate que, como hombres de ahora y como deportistas, debemos dejar perfectamente establecido. El fútbol moderno, el fútbol como esparcimiento sano y sin peligros, el fútbol-ciencia, el fútbol-espectáculo, el fútbol pasión de multitudes, tuvo un solo lugar de nacimiento. Una sola cuna.

¡Y esa fue Inglaterra!

Como que muchos doctos arqueólogos sostienen, con documentos irrefutables a la vista, que una variedad del fútbol existió hace 2.000 años en Irlanda. Mas, debemos aclarar que ese era un juego fiero, sangriento y peligroso. Inflaban una vejiga, tomaban por cancha la calle principal de un pueblo y allí, divididos en dos bandos, a cual de ellos más numeroso y agresivo, empezaban a arrearla hacia el campo antagonista, con manos y pies y recurriendo a todo: empujones, zancadillas, puñetazos y... hasta cuchilladas, muchas veces. A lo largo y ancho de la 'canche", la ola humana incitada al paroxismo por sus bravíos partidarios —que también participaban en la gresca— lo arrasaba todo, en medio de gran bullicio y algazara. "El destrozo —según lo anota un cronista de la época— era grandioso y aterrante". Quedaban en el campo cientos de heridos, contusos, lisiados y hasta muertos.

Tan poco saludable se hizo el pasatiempo, que Eduardo II en 1314, lo prohibió por los escándalos y accidentes a que daba lugar. Esta prohibición fue ratificada más tarde por Eduardo III (1365), apasionado de la montonería, porque la juventud lo prefería al tiro al arco. La misma política siguieron otros príncipes británicos. Luego, sin embargo, en tiempos de Carlos II dejó de ser un entrenimiento popular y empezaron a cultivarlo muy modificado en Cambridge las clases altas.

Y desde aquella lejana época, hasta 1872, en que se jugó el primer partido internacional entre Escocia e Inglaterra, en Glasgow, el fútbol ha ido perfeccionándose y espandiéndose por el mundo ganando cada vez más un mayor número de adeptos y simpatizantes. Y todo ese trabajo gigante, evolutivo y perfeccionado, ha sido obra exclusiva de los ingleses. Por ellos llegó a esta América Morena y a Chile. Y se esparció por los cinco continentes.

En este VII Mundial de Fútbol, los imperturbables hijos de la Rubia Albión, se merecen, por lo tanto, un sitio de honor en el estrado de la gloria y de la fama.

Fama que, al cierre del año 1899, nadie discutía en los "fields" a los ingleses, como "Maestros" del balón. Y a ellos se debió que este deporte fuera incluído en el programa de los Juegos Olímpicos de 1900, en París, segunda edición mundial de esta magna justa y que en ella Inglaterra conquistara su primera piocha olímpica. Título que revalidó en la Olimpíada de 1908 en Londres y en la Olimpíada de 1912 en Estocolmo. Y no estuvo presente en la primera Olimpíada de Atenas en 1906 ni en la de San Luis porque considerados imbatibles, nadie quiso salirles al paso en este juego.

Mirado como profesional, el poderoso fútbol inglés vivió una vida de ermitaño, aislado y solo, en su fortín de Wembley. Mas, ante algunos reveses contundentes, se decidió a salir al exterior. Y fue recuperándose.

Su actuación en la Copa del Mundo data desde 1950. Llegó a los octavos finales. En el Mundial de 1954, mejoró y llegó a los cuartos de final. En el Mundial de 1958 también asomó en los cuartos de final.

Por último, actuando en el Grupo VI Zona Europea, proceso eliminatorio de este torneo de 1962, Inglaterra fue campeón del grupo. Y con ello finalista a Chile. Su campaña en el Grupo VI fue: ganó a Luxemburgo 9 a 0 en el primer partido y por 4 a 1 en el segundo. Luego empató 1-1 con Portugal en el primer encuentro y lo ganó 2 por 0 en el segundo.

Con este antecedente y aquél su pasado esplendoroso, Inglaterra, madre del fútbol asociado, participará en el Grupo IV, Rancagua de este VII Campeonato Mundial de Fútbol de Chile, Copa Jules Rimet 1962. Sus compañeros de ronda serán Argentina, Bulgaria y Hungría.

"Good luck!" muchachos de Inglaterra.

RAUL AEDO RUIZ



PAIS GANADOR
....

¿Qué países serán semifinalistas?

1 ....
2 ....
3 ....
4 ....

¿Qué países jugarán el partido final
....
....

y cuál será el score .... x .... ?

Nombre ....

Dirección ....

Ciudad .... Carnet ......

REG. PROP. INT. N.o 16.522

HIPODROMO Chile

Jueves 31 de mayo de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 7.45 horas.

6c 4c	1	Armonio	56	2	B. Parra	A. Vodanovic
0c 6	2	Bercy	56	11	I. Sandoval	J. García
4 2 2	3	Bermeo	56	14	J. Pérez	A. Luna Q.
Reaparece	4	Cantarito	56	18	J. Araya	S. González
9 4 6c	5	Chinchorrito	56	7	L. Muñoz	E. Rodríguez
5c 5c	6	Golden Srown	56	13	J. Escobar	P. Valderrama
6c	7	Gonipón	56	10	E. Saavedra	O. Silva
2c	8	Granjero	56	3	A. Núñez	J. F. González
9c 2c	9	Grumpy	56	12	J. Martínez	P. Avaria
2	10	Míster Magoo	56	5	V. Espinoza	O. Becerra
8 7	11	Modigliani	56	6	M. Díaz	H. Yáñez
Reaparece	12	Nativo	56	8	R. Neira	G. Avila
3 13 3	13	Papelucho	56	4	G. Meneses	P. Briones
Reaparece	14	Purapel	56	15	J. Gómez	A. Sepúlveda
13	15	Quillén	56	9	L. Hevia	R. Quiroz
5 4	16	Rucanahuel	56	1	A. González	O. López
8	17	Treble Sky	56	16	O. Hermosilla	A. Lab
5	18	Tzigan	56	17	O. Muñoz	A. Muñoz

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.15 horas.

9	1	Al Rodeo	55	18	C. Pezoa	S. Miceli
15 10 5	2	Baribal	55	8	M. Díaz	A. Sepúlveda
3 9 13	3	Bolivaro	55	17	R. Neira	R. Maggi
8	4	Cañón de Oro	55	6	M. Alquinta	A. Petit
0c	5	Guitarrico	55	1	C. Ojeda	C. Tapia
2c 2c 2	6	Cencerro	55	7	A. Núñez	A. Breque
3	7	Clarión	55	9	U. Gaete	R. López
2	8	Dadivoso	55	5	G. Jorquera	M. Valenzuela
12c 7 13	9	Don Jaime	55	16	O. Muñoz	M. Ortiz
12 8c 11	10	Don Rufo	55	15	I. Sandoval	J. Suárez
12 14	11	Gabán	55	14	D. Cerda	L. A. Orellana
2	12	Gobelino	55	11	J. Martínez	J. Castro R.
Reaparece	13	Itata	55	13	A. González	A. Valenzuela
11	14	Legendario	55	4	L. E. Toledo	O. Jara
11	15	Pato Negro	55	12	A. Díaz	P. Briones
2 3 5	16	Petit Gris	55	10	L. Camus	F. Castro
4	17	San Carlos	55	2	F. Toro	C. Santos
6 3	18	Trovador	55	3	E. Soto	A. Amaro

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— 9a. Serie.— 8.45 horas.

8 3	1	Cabiria	54	6	F. Guzmán	E. Scaia
12 17 14	2	Cambusa	54	3	J. Sandoval	O. López
4 10 11 15	3	Temucana	54	4	A. Díaz	F. Castro
5 2 9 5	4	Espargelina	52	2	M. Araneda	N. Peralta
14 5 9 1	5	Guay	52	7	L. A. García	N. Peralta
16 10 7	6	Magalito	52	1	J. Adasme	T. Bustos
12 5 4	7	M. Theresia	52	12	R. Neira	R. Maggi
5 11c	8	Vamos	52	8	R. Sagardía	E. Inda S.
6v	9	Celaje	51	10	A. Mora	O. Silva
14 8	10	Abedul	50	9	V. Barra	R. López
16 10 5	11	Samuel	50	17	V. Espinoza	V. Valenzuela
12 5 4 6	12	Totoral	49	16	L. Hevia	R. Quiroz
8 8	13	Kon Kon	49	18	G. Meneses	M. Martínez
5c 11c 9c	14	Inversionista	48	15	L. Muñoz	R. Albornoz
1 15 7 9	15	Nereidita	48	5	H. G. Arancibia	J. Herane
11 16 13c	16	Record	48	11	J. C. Monardes	J. Rodríguez
Reaparece	17	Amarintia	48	13	R. Jaque	A. Bullezú
6 15	18	Olimpio	47	14	O. Cerda.	A. H. García

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 8a. Serie.— A las 9.30 horas.

Reaparece	1	Fiord	53	12	U. Gaete	P. Valderrama
11 8	2	Stock	53	4	J. Martínez	R. Maggi
11 12 14 3	3	Telémaco	53	18	A. Mora	D. Miranda
15	4	Big Moon	52	15	P. Muñoz	T. Herrera
7 8 7	5	Ana Patricia	51	10	R. Jaque	T. Herrera
5c 13c 12	6	Discretita	52	7	S. Allende	A. H. García
15 12 16 1	7	Mazal	52	16	R. Neira	A. Muñoz
18 13	8	Sagaz	52	11	J. Toro	L. Contreras
2c 12c 8 2	9	Ambientado	50	2	A. González	E. Barticevic
17 18c 9	10	Gobiernista	51	18	B. García	A. Petit
15c 12 12	11	Purapinta	51	17	J. Trigo	C. Rivera
Reaparece	12	Etolia	55	5	D. Cerda	J. Troya
5v 5v	13	Filmada	51	6	N. Vásquez	A. Lab
13 4 10	14	Paquita	51	8	V. Espinoza	S. Olivares
12 5 7	15	Tremal Naik	50	9	C. Pezoa	S. Miceli
11 15	16	Lady Fau	49	1	J. Adasme	S. Miceli
10c 6	17	Laika	50	3	F. Arredondo	A. Proschle
11 11 13 13	18	Quenequén	49	14	M. Araneda	J. Castro

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— 7a. Serie.— A las 9.55 horas.

16c 10 16c 16	1	Lomazo	53	2	O. Cerda	E. Valenzuela
8 2 1	2	Peladilla	53	14	F. Toro	A. Vodanovic
10 15	3	Dictadora	52	8	B. García	J. Castro
4 1 3	4	Frágil	52	4	D. Cerda	G. Toro
10 16 8 2	5	Gran Visir	52	17	N. Vásquez	M. Viballos
14 14	6	Pura Casta	52	1	L. A. García	O. Becerra
13 10	7	Chañal	52	13	R. Medel	D. Sandoval
15	8	La Habana	52	9	M. Alquinta	H. González
14c 6	9	Rabito	52	15	J. M. Aravena	R. Maggi
9 2 5 11	10	Bordón	51	12	A. González	A. Ramírez
4c 1c 6c 5	11	Señorial	51	11	S. Vera	G. Sarmiento
8c	12	Avanzada	51	8	L. M. Aravena	R. San Martín
12 4	13	Dorman	51	6	H. Salas	P. Briones
2	14	Pícaro	51	10	S. Escudero	R. Villa
7 1	15	Scapín	51	7	E. Soto	E. Navarro
2 1 5	16	Portugalete	50	18	U. Gaete	P. Valderrama
9 16	17	Patrulla	49	5	J. Amestelly	S. Olivares
4	18	Teche	49	16	J. Adasme	T. Bustos

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 10.30 horas. — Primera válida para la apuesta triple.

3 1 6	1	Amorebieta	54	18	C. Pezoa	S. Miceli
2 1	2	Atipada	54	12	D. Cerda	L. A. Orellana
6v 7v 4	3	Big Hope	54	8	C. Astorga	J. González
4 5	4	Brasilia	54	1	J. Martínez	J. Castro
3 9 1c	5	Cerbatana	54	6	E. Saavedra	P. Bagú
7	6	Country Girl	54	8	F. Toro	O. López
6c	7	Esponja	54	10	J. M. Aravena	M. Reyes
4c	8	Greenna	54	14	E. Contreras	A. Breque
3c 2c	9	Margit	54	2	A. Núñez	A. Breque
8	10	Homará	54	9	I. Sandoval	C. Santos
1 5 7c	11	Llamazul	54	7	L. A. García	O. Becerra
Reaparece	12	Masucamba	54	5	G. Jorquera	C. Tapia
10 4 1	13	Palmeta	54	4	R. Neira	E. Bécar
Reaparece	14	Pascualina	54	16	R. Jaque	A. Valdés
13	15	Rara	54	15	E. Soto	E. Cáceres
6	16	R. Enclosure	54	11	J. Adasme	L. Guajardo

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 2a. serie.— A las 11 horas.

5	1	San Marino	59	8	J. Sandoval	R. Maggi
4c 9	2	Stravinsky	59	9	M. Díaz	S. Miceli
8 6 15	3	Fleuret	57	1	F. Toro	J. Suárez
13 2c	4	Pantín	53	5	G. Jorquera	P. Bagú
5	5	Erudita	51	3	J. Toro	F. Castro
4 7 3	6	Mequetrefe	48	4	J. Martínez	A. Sepúlveda
1 1	7	Titanium	48	7	J. Amestelly	P. Briones
8 14	8	Black Bar	47	6	R. Jaque	P. Valderrama
5 7c 6 13	9	Beligerante	46	2	A. González	A. Valenzuela

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	M. Magoo Papelucho Bermeo	Cencerro Gobelino Trovador	Celaje Guay Cabiria	Mazal Telémaco T. Naik	G. Visir Peladilla Scapín	Margit Brasilia C. Girl	Beligerante Pantín San Marino	Cónclave Halcón Pichingal	H. Segundo Zalamería Lariate	Biblioteca M. Chuki Rojelana	Camée Mollendo Cumbanchero	Azulejo Ult. Hora Michelángelo
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Granjero Bermeo Grumpy	Cencerro Dadivoso Gobelino	Cabiria M. Theresia Guay	T. Naik Stock Filmada	Peladilla Señorial Rabito	Margit Big Hope C. Girl	Titanium Erudita Pantín	Halcón Carácter Cónclave	Helón Colito Zalamería	Corsi Rojelana Aquarium	Mollendo Las Condes Kurimapú	Cobrador Trampolín Ult. Hora
LA HIPICA	G. Crown Granjero Rucanahuél	Gobelino Trovador C. de Oro	Guay M. Theresia Totoral	Ambientado T. Naik Ana Patricia	Scapín Pícaro Frágil	C. Girl Atipada Big Hope	Mequetrefe Titanium Pantín	Halcón Sardiniere Pichingal	H. Segundo T. Misión Colito	Biblioteca M. Chuki Corsi	Mollendo A. Ego Taguapiré	Michelángelo Azulejo Trampolín
CLARIN	Granjero Papelucho Bermeo	Cencerro Clarión Gobelino	Guay Abedul Magalito	Mazal Sagaz Ambientado	Frágil Bordón Señorial	Greena Margit Rara	Titanium S. Marino Erudita	Halcón Cónclave Pichingal	Texaco Amty T. Mision	Biblioteca Elite R. Dancer	Mollendo Regreso Camée	El Bombo Azulejo Ult. Hora
LA TERCERA	Bermeo G. Crown Grumpy	Cencerro Gobelino Dadivoso	Celaje Espargelina Totoral	T. Naik Telémaco Mazal	Pícaro Frágil Gran Visir	Llamazul Margit C. Girl	Titanium Pantín Erudita	Soplido Sardiniere Pichingal	T. Misión Zalamería Colito	Pastelón M. Chuki Biblioteca	Alter Ego Somalía Camée	Qué Será Ouripeumo Erebus
LA SEGUNDA	Granjero Bermeo Mr. Magoo	Cencerro Gobelino Cañón de O.	M. Theresia Guay Amarinthia	Tremal Naik Gobiernista Laika	Dorman Peladilla Señorial	Margit Big Hope Country Girl	Titánium Pantín Erudita	Halcón Carácter Soplido	Zalamería Agasajada T. Misión	Canaletto Corsi Rojelana	Mollendo Somalía Taguapire	Trampolín Cobrador Ultima H.
ULTIMA HORA	Mr. Magoo Granjero Papelucho	Cenicero Dadivoso Trovador	Guay Magalito Cabiria	Telémaco Ana Patricia Mazal	Frágil Peladilla Pícaro	Big Hope Margit Country Girl	Titánium Erudita Pantín	Soplido Halcón Pichingal	H. Segundo Colito T. Misión	Biblioteca Mr. Chuki Canaletto	Taguapire Mollendo Kurimapú	Ultima H. Azulejo Michelángelo

OCTAVA CARRERA.— 1.900 metros.— Carrera Especial.— A las 11,35 horas.— Primera válida para la Apuesta Doble.

4 1 2	1	Italo Romano	56	6	J. Martínez	R. Bernal G.
5c 5	2	Carácter	55	5	J. Escobar	J. Inda G.
1 11 10	3	Falsete	55	2	G. Farfán	J. Castro R.
2 2	4	Sardiniere	54	7	E. Araya	J. Fuentes
3c 4	5	Cónclave	53	4	G. Jorquera	J. Zúñiga
5c 1	6	Halcón	53	8	A. Núñez	A. Petit
2 1 2	7	Pichangal	53	3	F. Toro	J. Salas
7c 2c 1c	8	Soplido	53	10	S. Vera	J. Cavieres
5c	9	Big Combat	52	1	H. Salas	L. Alvarez B.
5 3 4	10	Chalons	52	9	E. Soto	F. Gazmuri
10	11	Mariscal	51	11	C. Sepúlveda	L. A. García

NOVENA CARRERA.— 1.300 metr os.— 2.a serie.— A las 11.55 horas. (Segunda válida para la Apuesta Triple).

9c 16c	1	Ojo de Tigre	53	14	R. Sagardía	J. González
4 5	2	Helón	52	3	I. Sandoval	H. Cisternas
9 12 8 2	3	T. Misión	52	11	J. Adasme	L. Guajardo
5v	4	Aunty	52	12	I. Sandoval	I. Saavedra
11c 16c 9 4	5	Colito	51	6	C. Astorga	J. González
13 15c 11 13	6	Gaviol	51	15	N. Vásquez	A. Lab
15 13 6 1	7	H. Segundo	51	13	J. Toro	L. Contreras
14c 5c	8	Agasajada	51	17	D. Cerda	C. Tapia
11	9	Borracha	51	2	G. Monetta	D. Sotomayor
17 9	10	Chapeada	51	16	L. Camus	O. López
14 13 5	11	Montalbán	51	8	L. Hevia	J. Santos
14	12	Pilaruca	50	18	F. Meneses	L. Alvarez
9 2	13	Zalamería	50	4	R. Neira	A. Vodanovic
10	14	Monacal	50	1	L. A. García	N. Peralta
4c 5c 4c 1c	15	Monday	50	7	R. Jaque	A. Valdés
1 14	16	Texaco	50	10	F. Arredondo	A. Proschle
13 15 7c	17	La Pasarela	49	5	A. González	J. Posadas
4 7	18	Lariate	49	9	J. Amestelly	J. Bernal

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. Serie.— A las 12.55 horas. — Segunda válida para la apuesta doble.

4	1	Corsi	53	10	M. Alquinta	D. Torres
8 6	2	Elite	53	7	E. Guajardo	P. Avaria
9 3 13c	3	Pastelón	53	17	C. Ojeda	L. A. Orellana
4 12 15 7	4	Royal Dancer	53	13	L. Hevia	R. Quiroz
13 1c 7c	5	Barbacoa	53	12	M. Díaz	L. E. Vásquez
12	6	Dooren	53	1	E. Soto	Edo. Rodríguez
10 9 14 5	7	Gagarín	53	18	H. Basay	J. Troya
Reaparece	8	Bodeguera	52	9	L. Muñoz	A. Sepúlveda
8c 7c	9	Canaletto	52	4	L. Camus	J. Castro R.
12c 3	10	Míster Chuki	52	16	A. González	J. Posadas
7 8	11	Nizam	52	3	J. González	H. Cisternas
5	12	Rojelana	52	8	E. Soto	J. Bernal
9c	13	Sansón	52	14	N. Vásquez	E. Valenzuela
12 7	14	Aquarium	51	2	L. A. García	A. Ramírez
8 1	15	Biblioteca	51	5	D. Cerda	A. Luna Q.
13 13	16	Embassy	51	6	G. Meneses	E. Cáceres
13 6	17	Metal Rojo	51	15	O. Hermosilla	A. López
4 8 10	18	Royal Brian	50	11	J. Toro	F. Castro

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 4a. Serie.— A las 14.35 horas. — Tercera válida para la apuesta triple.

Reaparece	1	Mi Viejo	54	14	F. Guzmán	O. Lizama
7c 6 3	2	Alter Ego	54	16	I. Sandoval	A. López
2v 9c 15c	3	Valeroso	54	7	R. Silva	L. Alvarez B.
5 5 11	4	Baredra	53	12	M. Alquinta	V. Cepeda
7 14 13	5	Cavour	53	8	L. A. García	O. Becerra
14 3 2	6	Mollendo	53	13	E. Soto	O. Becerra
5	7	Somalía	53	18	A. González	L. A. García
6 10	8	Las Condes	52	17	D. Cerda	A. Petit
3 14 14	9	Cumbanchero	52	16	S. Azócar	E. Cáceres
Reaparece	10	Diestro	52	2	S. Escudero	R. Villa
4	11	Fechita	52	4	F. Meneses	A. Ramírez
10 3 6	12	Taguapire	52	11	J. Toro	F. Castro
8 14 9	13	Brazilian	51	3	J. Adasme	A. Luna Q.
11c 11 12	14	Puerto Aisén	50	1	N. Vásquez	H. Gazmuri
2 2 9	15	Camée	50	10	S. Allende	A. H. García
4 8 8	16	Kurimapú	50	15	J. Amestelly	J. Castro R.
4 7 14c 9	17	Niké	49	5	O. Castillo	A. Lab
8c 1 20c	18	Regreso	49	9	G. Meneses	L. A. Contreras

DUODECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 8a. Serie.— A las 14.15 horas.

14 6v	1	El Bombo	55	6	N. Bravo	G. Mancilla
5 4 5	2	Qué Será	54	17	I. Sandoval	J. Suárez
6 9c 7c 15	3	Lupako	54	18	V. Bravo	A. Proschle
4	4	Erebus	53	15	S. Azócar	J. Bernal
9c 3c 2	5	Michelángelo	53	8	D. Cerda	L. A. Orellana
4 3 3	6	Trampolín	53	1	C. Ojeda	J. Castro R.
8 4 4	7	Cobrador	52	5	C. Astorga	J. González H.
7	8	Náutico	52	9	J. Adasme	A. Luna Q.
8 13 9c	9	Radiante	51	3	E. Soto	O. Jara
2 1 2 1	10	Azulejo	51	3	A. González	A. Valenzuela
9 9	11	Querétaro	49	14	H. Basay	D. Solís
1 2	12	Ultima Hora	48	4	F. Meneses	A. Ramírez
8 15c 12	13	Pollito de Oro	48	12	O. Castillo	A. Muñoz
5	14	Chateau d'If	47	11	G. Meneses	L. Alvarez B.
5 9	15	La Estancilla	47	7	S. Allende	F. Gazmuri
9 13	16	Saltamonte	46	2	F. Suárez	P. Valderrama
6	17	Balandro	45	16	N. Vázquez	H. Yáñez
4 6c	18	Blonda	45	10	J. Amestelly	A. Vodanovic

NO CORRE ITALO ROMANO; CONCLAVE, NUESTRO FAVORITO

EN LOS 1.900 MTS. DEL HIP. CHILE

No correrá Italo Romano en los 1 900 metros de la carrera especial de hoy en el Hipódromo Chile, y así el campo ha quedado reducido a sólo 10 adversarios



JUAN MARTINEZ, eficiente jinete palmeño, conducirá a nuestro favorito Italo Romano en la mejor carrera del Hipódromo Chile. Además, tiene otras montas con la mejor opción.

Nuestras preferencias estarán con Cónclave, potrillo a cargo de Juan Zúñiga, que ha aprontado con mucho éxito y que tiene una campaña plena de méritos. En su última actuación fue 4.o de Halcón, teniendo algunos tropiezos.

Para el segundo lugar dejamos a Halcón, ejemplar que se ha visto muy rendidor y que en su última actuación venció a Saltarello de correr a correr. Perfectamente puede ganar.

El tercer lugar se lo asignamos a Pichingal, ejemplar que tiene dos segundos puestos y un primer lugar en las tres últimas presentaciones y que bajo las órdenes de Juan Salas ha desarrollado una exitosa campaña. Corre muy bien en esta pista.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no tomarán parte en las carreras de hoy en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

4a. carrera: FILMADA (13).
5a. carrera: TECHE (18).
7a. carrera: STRAVINSKY (2) y TITANIUM (7).
8a. carrera: ITALO ROMANO (1).
11a. carrera: LAS CONDES (8).
12a. carrera: LUPAKO (3).

CLUB HIPICO

5a. carrera: MARUSIÑA (4).
7a. carrera: MARFA (10).
8a. carrera: VIDAREY (8).
10a. carrera: CUNCUMEN (6).
11a. carrera: FENICIO (6).
12a. carrera: IVAN (9) y HUISCAPI (16).

Para alimentar a nuestros niños se necesitan cosechas, comestibles. Para velar su sueño, colchones, frazadas. Para cubrirlos, ropa, y zapatos. Usted nos puede ayudar... lo esperamos en Alonso Ovalle 1479.



CLUB HIPICO

Jueves 31 de mayo de 1962

PRIMERA CARRERA.— A las 12.15 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

4—6—8—11	1	Black Hill .	53	3	B. Parra	T. Herrera
7—19—12—9	2	Casinera . .	53	9	L. Muñoz	L. Orellana
11—14—7—8	3	Cecilia Ida .	53	2	N. N.	A. Gutiérrez
12—7—6—3	4	Certosa . . .	53	7	G. Jorquera	D. Miranda
4—4—2—10	5	Dactilógrafa	53	6	A. Núñez	O. Becerra
14—14—10—7	6	Ofelita . . .	53	1	L. Marchant	G. Castro
13—9—5—5	7	Pachamanca	53	10	J. García	A. Castro
12—7—9—8	8	Precisamente	53	5	H. Ponce	F. Chamorro
13—5—10—11	9	Reina del F.	53	11	C. Pezoa	O. Silva
5—4—3—8	10	Sakkara . ..	53	4	O. Muñoz	J. Chamorro
9—16—5—4	11	Vaipete . . .	53	8	R. Parodi	L. Espinoza

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.40 horas.— 1.300 metros.— Condicional.— (Primera válida para la Apuesta Doble. Cierre a las 12.30 horas.)

9—2—3—6	1	Abombillada	52	9	A. Núñez	J. Gonzáles
9	2	Barrera . . .	52	13	G. Jorquera	C. Muñoz
2—7—6	3	Doraya . ..	52	8	R. Valenzuela	J. Salas
8—7—4	4	Enterprisse .	52	2	J. Martínez	A. Bullezú
7—9—4—10	5	Etiology . .	52	14	O. Muñoz	A. Muscatt
4—2—2—2	6	Exclusiva ..	52	12	C. Sepúlveda	C Covarrubias
3	7	Chiggia	52	3	F. Toro	G. Urquidi
16—8	8	Hija Negra .	52	1	C. Galdames	J. Zúñiga
Debutante	9	Normanda ..	52	10	J. M. Aravena	V. Ramírez
10—10—7—7	10	Playa Chica .	52	15	L. Marchant	L. Santos
15—13—11	11	Rascada .. .	52	11	N. N.	L. Orellana
10—8	12	Sarakosta ..	52	7	C. Pezoa	C. Tapia
13—13	13	Shangaicita .	52	6	D. Cerda	E. Rodríguez
6—4	14	Varinia	52	5	H. Salas	J. M. Baeza
7—14—5	15	Ventisca . .	52	4	S. Vera	E. Castillo

TERCERA CARRERA.— A las 13.05 horas.— 1.300 metros.— Condicional.— Serie B.

5—9—6—8 2	1	Alteza Imp. .	52	6	J. Aravena	C. Barticevic
6—11—11—14	2	Big Surprisse	52	11	M. Yáñez	P. Fuentes
3	3	Excel	52	5	S. Vera	E. Castillo
Debutante	4	Fonética . .	52	14	J. Martínez	A. Bullezú
3—2	5	Jarquemada .	52	10	F. Toro	G. Urquidi
5—5—6	6	La Polin .. .	52	3	C. Sepúlveda	J. Melero
8—3—3—8	7	Mal Pagá . .	52	4	G. Jorquera	C. Muñoz G.
11—8—5—2	8	Orange Peel	52	9	O. Muñoz	J. Chamorro
12—11—8—12	9	Orbea	52	2	L. Marchant	O. Silva
11	10	Pasión	52	12	H. Salas	E. Anwandter
11—11—	11	Pepa de Oro	52	13	J. M. Aravena	P. Valderrama
4	12	Pitagua . ..	52	7	C. Galdames	J. Salas
4—9—5—5	13	Qué Monada	52	8	R. Jaque	A. Proschle
10—8—8	14	Risa Franca .	52	1	R. Medel	A. Castro

CUARTA CARRERA.— A las 13.30 horas.— 1.300 metros.— Condicional.— (Segunda válida para la Apuesta Doble. Cierre a las 13.20 horas.)

6—8—9—13	1	Amazana ..	52	6	L. Marchant	L. Santos
6—7	2	Clavelina ..	52	1	J. M. Aravena	V. Ramírez
3—6—5—2	3	Dorabella ..	52	14	R. Parodi	J. Cavieres
12—6	4	Espaciosa ..	52	10	G. Jorquera	F. Jacial
6—3	5	Estela	52	5	S. Vera	R. Allen
17	6	Foreland ..	52	13	G. Monetta	D. Sotomayor
7—10—8—7	7	Golosa	52	9	N. N.	L. A. Orellana
14	8	Grande P. ..	52	2	S. Escudero	J. Chamorro
14—13—7	9	Ischia	52	7	J. Martínez	D. Sandoval
10—6—6—10	10	Longa	52	11	H. Salas	J. M. Baeza
9—3—4	11	Penisla	52	4	A. Núñez	A. Muscatt
2—5—3—13	12	Piba Linda .	52	3	F. Toro	P. Fuentes
6—3—8—3	13	Retocada ..	52	12	O. Muñoz	G. Urquidi
17	14	Vima	52	8	C. Sepúlveda	J. Melero

QUINTA CARRERA.— A las 13.55 horas.— 1.700 metros.— 4a. serie.— Handicap.— (En esta carrera habrá apuesta a Ganador y Dupla.)

4—7—4—5	1	Akrón	57	2	A. Castillo	A. Bullezú
1—1—2—1	1a	Muziano . .	53	1	F. Toro	A. Bullezú
3—3—10—8	2	Aristodemo .	54	3	E. Saavedra	J. Melero
2—3—7—7	3	Magic	52	7	H. Salas	J. M. Baeza
1—5—5—4	4	Marusiña ...	50	8	R. Valenzuela	H. Inda
7—4—1—2	5	Corbacho ..	49	9	S. Vera	R. Rabello
2—5—3—4	6	Manotón . .	49	5	C. Sepúlveda	O. Silva
11—4—7—10	7	Don Tolo ..	47	4	E. Guajardo	P. Avaria

SEXTA CARRERA.— A las 14.20 horas.— 2.000 metros.— Handicap.— (En esta carrera habrá apuesta a Ganador y Dupla.)

2—1—5—1	1	Queen Bess	56	4	H. Salas	J. M. Baeza
2—1—8—3	2	Gloria G. ..	54	7	F. Toro	S. Fuentes
—2—4—3—1	3	Angurriento	52	2	A. Núñez	J. Melero
2—1	4	Rebozo	52	5	R. Parodi	F. Jacial
2—4—1	5	Maserati .. .	50	3	C. Pezoa	F. León R.
6—3—4—3	6	Tipazo	49	6	S. Vera	P. Bagú
2—8—3—8	7	Jasodito .. .	48	1	J. M. Aravena	E. Inda

SEPTIMA CARRERA.— A las 14.55 horas.— 1.100 metros.— 5a. serie.— Handicap.— (Primera válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 14.45 horas.)

3—4—11—10	1	Mazatlán ...	55	1	J. Araya	D. Sandoval
4—9—9—3	2	Comet	54	5	F. Toro	G. Urquidi
4—10—7—8	3	Matsu	54	9	U. Gaete	P. Valderrama
4—8—7—2	4	Río Apure .	54	4	R. Parodi	H. Inda
5—6—8—9	5	Asten	52	13	O. Muñoz	R Constantini
13—17—12—1	6	Big Ben ..	52	2	G. Jorquera	L. A. García
1—2—17—10	7	Pampa Mía .	52	8	H. Salas	J. Melero
9—4—10—3	8	Sabina	52	12	S. Vera	R. Allen
11—2—12—7	9	Tómbola . .	52	3	A. Núñez	A. Breque
13—7—13—11	10	Marfa	50	7	J. M. Aravena	R. Méndez
11—11—7—4	11	Fulgor	49	10	J. Martínez	J. M. Baeza
1—12—11—3	12	Melekzaman	47	11	S. Escudero	J. Chamorro
2—11—3	13	Ivalú	46	6	C. Sepúlveda	C Covarrubias

OCTAVA CARRERA.— A las 15.25 horas.— 1.100 metros.— 3a. serie.— Handicap.

1—1—2—9	1	Sioux	55	7	F. Toro	J. Suárez
16—8—4—5	2	Vergonzoso .	55	2	J. Martínez	A. Sepúlveda
1—7	3	Gringo Bravo	54	10	H. Salas	J. Fuentes
1—5—2—1	4	Mino	54	3	J. Escobar	E. Cáceres
8—7—4—2	5	Buena Pinta	52	1	O. Muñoz	G. Urquidi
4—14—2—5	6	Ricky Bar ..	50	6	C. Pezoa	O. Silva
9	7	Vejestorio ..	49	8	R. Jaque	J. Salas
No Corre	8	Vidarey .. .	47	11	N. N.	J. Maldonado
5	9	Aguaitando .	46	4	N. N.	A. Gutiérrez
7—14	10	Molinero . .	46	9	N. Vásquez	E. Scala
6—10—9—11	11	Mateo	45	6	F. Arredondo	P. Avaria

NOVENA CARRERA.— A las 15.55 horas.— 1.500 metros.— Clásico.— Premio ALFREDO L. S. JACKSON.— (Segunda válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 15.45 horas.)

6—9—6—2	1	Recital	57	5	O. Muñoz	S. Fuentes
1—4—5—5	2	Big Dandy .	53	2	F. Toro	R. San Martín
4—6—11—4	3	Temperley .	53	7	C. Sepúlveda	C Covarrubias
3—4—2—7	4	Tres Flores .	52	6	A. Núñez	A. Breque
1—6	5	Fiestero .. .	51	1	J. M. Aravena	J. Melero
4—5—1—11	6	Pelagio	51	4	N. N.	J. Cavieres
3—1—3—8	7	Yalosé	49	9	S. Vera	P. Bagú
5—3—9	8	Riesgo	48	8	J. Caro	J. Castro
3—5—1—5	9	Rebotado . .	47	3	J. Martínez	A. Sepúlveda

DECIMA CARRERA.— A las 16.25 horas.— 1.100 metros.— Condicional. Premio "CIMARRON II."

2—1—2—1	1	Aclamado ..	56	9	F. Toro	A. Bullezú
1—1—7	2	Don Quijote	56	5	J. Escobar	J. Castro R.
9—1—5—4	2a	Adicto	52	3	C. Pezoa	J. Castro R.
2—3—1—9	3	Parrandero .	56	12	P. Ulloa	J. Melero
3—1	4	Cañamal . .	52	13	N. N.	J. Maldonado
8—1	5	Crispín	52	4	A. Núñez	P. Bagú
1—6	6	Cuncumén .	52	8	J. García	M. Araneda
6—6—4—8	7	El Pachá ..	52	2	J. M. Aravena	R. Allen
4—2—1—9	8	Juan Díaz ..	52	10	H. Salas	H. Inda
2—1—9	9	Licaonte . .	52	6	O. Muñoz	J. Chamorro
6—7—2—1	10	Ring	52	11	S. Vera	A. Castro
1	11	Serio	52	7	R. Parodi	J. Cavieres
3—5—3—3	12	Simplón ...	52	1	C. Galdames	C Covarrubias

UNDECIMA CARRERA.— A las 16.55 horas.— 1.100 metros.— 1a. serie.— Handicap.

4—4—3—1	1	Pinturero ..	58	3	F. Toro	E. Navarro
7—1—8—15	2	Condecorado	56	2	C. Pezoa	J. Inda
3—5—6—14	3	Hiparco . ..	54	8	E. Contreras	A. Breque
2—9—9—12	4	Tronio	53	5	H. Salas	J. Fuentes
4—1—1—2	5	Antonina ..	52	9	C. Sepúlveda	C Covarrubias
4—5—11	6	Fenicio	52	7	A. Jaque	R. San Martín
7—13—3—9	7	Polichinela .	52	4	R. Parodi	J. Cavieres
5—6—14—6	8	Queltehue ..	52	1	A. Núñez	A. Breque
2—2—6—6	9	Broche de O.	51	10	J. Martínez	E. Rodríguez
Reaparece	10	Muy Bella ..	49	11	J. M. Aravena	J. B. Castro
6—6—5—3	11	Bataclán ..	48	6	S. Vera	R. Rabello

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.30 horas.— 1.700 metros.— 5a. serie.— Handicap.— (Tercera válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 17.20 horas.)

8—1—3	1	Deriva	58	5	H. Salas	J. M. Baeza
4—2—3—2	2	Minera	57	17	P. Ulloa	J. Melero
13—8—10—9	3	Bule	56	4	O. Muñoz	S. Fuentes
3—1—12—4	3a	Tsushima ..	46	15	S. Azócar	E. Inda
2—6—13—7	4	Ganchera ..	56	18	J. Escobar	E. Cáceres
8—3—6—4	5	Ebanista .. .	55	12	J. Araya	D. Sandoval
6—12—3—2	6	Pitillo	55	13	E. Castillo	E. Castillo
3—1—5—4	7	Codorniz . .	54	2	M. Yáñez	J. Argagnon
7—13—5	8	Compresor .	54	3	S. Vera	O. Becerra
3—7—14	9	Iván	53	16	J. Castro	L. G. Alvarez
12—12—8	10	La Buly .	53	11	R. Parodi	J. Medina
14—8—11—14	11	Belarmina ..	52	19	R. Gatica	A. Proschle
8—4—4—14	11a	Panhandle .	47	3	N. N.	J. Maldonado
1—15—14—1	12	El Pirata ..	52	1	J. M. Aravena	M. Valenzuela
15—11—11	13	Tartarin . ..	52	20	D. Cerda	L. A. Orellana
2—8—1—10	13a	Fiador	45	7	G. Meneses	L. A. Orellana
17	14	Bel Ami .. .	50	9	R. Jaque	J. Salas
11—11—11—10	14a	Baquiano	45	23	L. Marchant	V. Contreras
2—2—11	15	L. Espiante .	50	14	A. González	O. Jara
6—6—10—1	16	Huiscapi . .	50	21	G. Pezoa	F. León R.
10—14—6—13	17	Bombástica .	48	6	N. Vásquez	H. Gazmuri
11—16—2	17a.	Pretoria	45	10	S. Escudero	A. Gutiérrez
12—13—11	18	Magyar	48	22	J. Martínez	A. Sepúlveda

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Dactilógrafa Vaipete Pachamanca	Exclusiva Varinia Ghiggia	Jarquemada Excel Orange P.	Dorabella Estela Retocada	Muziano Corbacho Magic	Maserati Jasodito	Fulgor Sabina Comet	Aguaitando Mino Gringo B.	Temperley Fiestero Yalosé	Crispín Serio Licaonte	Tronio Queltehue Bataclán	El Pirata Ganchera Codorniz
LA HIPICA	Dactilógrafa Pachamanca Ofelita	Exclusiva Abombillada Ventisca	Jarquemada Orange P. Excel	Retocada Dorabella Estela	Magic Aristodemo Marusiña	Rebozo Maserati	Comet Río Apure Tómbola	Mino Gringo B. B. Pinta	Yalosé Temperley Tres Flores	Simplón Serio Crispín	Tronio Antonina Bataclán	Huiscapi La Buly Codorniz
EL CLARIN	Dactilógrafa Certosa Pachamanca	Ghiggia Exclusiva Ventisca	Jarquemada Orange P. Q. Monada	Dorabella Estela P. Linda	Corbacho Manotón Magic	Jasodito Rebozo Maserati	Río Apure Comet Tómbola	Gringo B. Mino B. Pinta	Temperley Recital Yalosé	Aclamado Ring Parrandero	Tronio Antonina Muy Bella	Minera La Buly Panhandle
LA TERCERA	Dactilógrafa Precisamente Vaipete	Exclusiva Abombillada Ghiggia	Jarquemada Excel M. Pagá	P. Linda Retocada Dorabella	Manotón Magic Corbacho	Gloria Gaucha Rebozo Angurriento	Fulgor Sabina Río Apure	B. Pinta Ricky Bar Mino	Recital Rebotado Tres Flores	Serio Simplón Crispín	Polichinela Broche de O. Bataclán	Pitillo Ebanista El Pirata
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Dactilógrafa Certosa Pachamanca	Exclusiva Abombillada Ghiggia	Jarquemada Excel Orange P.	Dorabella Estela Retocada	Akrón Corbacho Manotón	Gloria Gaucha Queen Bess Angurriento	Sabina Río Apure Comet	Mino B. Pinta Ricky Bar	Temperley Fiestero Recital	Simplón Aclamado Parrandero	Queltehue Bataclán Pinturero	Pitillo El Pirata Minera
LA SEGUNDA	Dactilógrafa Pachamanca Certosa	Exclusiva Ghiggia Abombillada	Jarquemada Orange P. Excel	Retocada Dorabella P. Linda	Corbacho Muziano Manotón	Rebozo Maserati Angurriento	Sabina Río Apure Fulgor	Sioux Mino Gringo B.	Temperley Recital Fiestero	Simplón Aclamado Serio	Antonina Bataclán Polichinela	Ganchera Minera Codorniz
ULTIMA HORA	Dactilógrafa Vaipete Certosa	Exclusiva Ghiggia Enterprisse	Orange P. Jarquemada Excel	Dorabella P. Linda Penisla	Muziano Corbacho	Rebozo Angurriento	Río Apure Fulgor Comet	Mino Sioux Ricky Bar	Big Dandy Fiestero Temperley	Simplón Aclamado Serio	Antonina Pinturero Bataclán	Huiscapi Minera Pitillo

Temperley: tiene calidad y es buen barrero

DEBE GANAR EL CLASICO DEL CLUB

Un clásico condicionado sobre 1.500 metros, sirve de base al programa del Club Hípico. Los competidores que aquí participan no han ganado, en premios, más de 10 mil escudos.

Entre los anotados, seis pertenecen a la generación de cuatro años; el resto —que son tres—, a la de tres años.

Favorito de nuestro diario será TEMPERLEY, el hijo de Mío Sea y Espléndida, que viene de ser cuarto de Satélite, Recital y Teseo. En la pista que se encontrará blanda, este ejemplar se sentirá muy bien.

Para el segundo lugar nos gusta Fiestero, elemento que en días pasados se quedó parado y después tuvo energías para no quedarse atrás y estar en el sexto lugar.

El tercer lugar lo dejamos para Yalosé, un valor que en su anterior actuación fue corrido con mucha precipitación. Ahora puede mejorar.

LA PISTA ESTARA BLANDA.— LA NACION, como ya es su costumbre, "caminó" la cancha de carreras en la mañana de ayer. Ella estaba aún aguachenta, pero el poco sol de ayer, y el viento, puede dejarla hoy blanda.



AURELIO NUÑEZ es uno de los jinetes mejor montados en el Club Hípico. Seguirlo esta tarde puede ser un buen negocio.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

PRONOSTICO DEL TIEMPO PARA SANTIAGO:
Nubosidad parcial con bancos de niebla matinales en el sur de la ciudad.
TIEMPO PARA LAS SUBSEDES:
Viña del Mar: Nublado y frío.
Rancagua: Nubosidad.
Arica: Nubosidad matinal, despejando al mediodía.

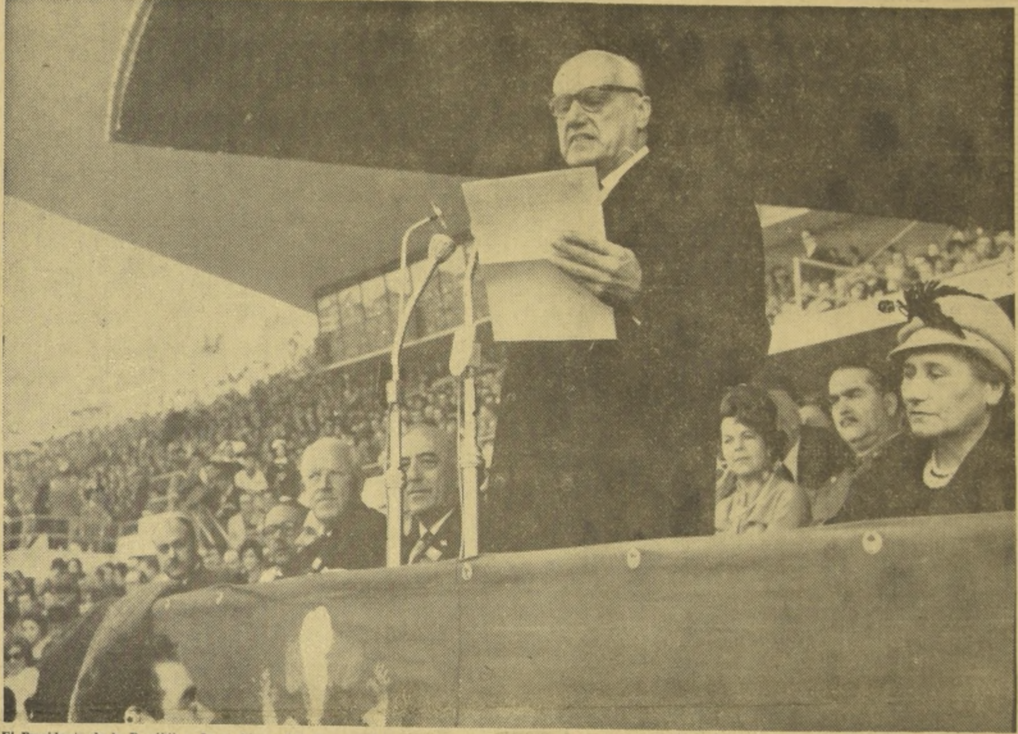
LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 31 DE MAYO DE 1962 — PRECIO: E° 0.05 — N.o 18.248

"Que el Triunfo Premie a Aquellos que lo Merezcan"

DIJO PRESIDENTE ALESSANDRI AL INAUGURAR EL VII CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

S. E. da la bienvenida a las delegaciones al Mundial



El Presidente de la República, Jorge Alessandri, en un discurso de bienvenida a las delegaciones, destacó el papel de las actividades deportivas como instrumento de solidaridad. El Jefe del Estado destacó, además, el sincero reconocimiento del país por haber sido designado sede del VII Campeonato Mundial de Fútbol. S. E., tanto al llegar al E. Nacional, como al anunciarse su discurso y al término de sus palabras, fue saludado con una cerrada ovación por los millares de personas que desbordaban nuestro primer campo deportivo. En el grabado, el Presidente Alessandri hace uso de la palabra. De izquierda a derecha, en el Palco Oficial, aparecen el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor; el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río; Sir Stanley Rous, presidente de la FIFA; Ernest Thommen, vicepresidente de la FIFA; el Jefe del Estado y la señora Luisa Schaeffer de Del Río, esposa del Ministro del Interior.

El Presidente de la República inauguró ayer oficialmente el Campeonato Mundial de Fútbol de 1962. Pronunció su discurso en la ceremonia previa a la iniciación de los partidos, desde la tribuna presidencial del Estadio Nacional.

El Jefe del Estado dio la bienvenida a las delegaciones participantes y expresó el reconocimiento de Chile por haber sido designado sede de tan importante torneo.

El siguiente es el texto del discurso del Primer Mandatario:

"Señores:

En nombre del Gobierno y del pueblo de Chile me complace dar la más cordial bienvenida a todas las delegaciones extranjeras que han llegado hasta nuestro país a participar en est[e] significativo acontecimiento que es el Campeonato Mundial de Fútbol.

La creciente difusión y la enorme importancia que las actividades del deporte han adquirido en la vida de los pueblos, otorgan especial trascendencia a estos torneos. Concitan ellos el fervor de las masas y constituyen un valioso instrumento de solidaridad y acercamiento entre las naciones.

No es Chile una potenc[ia] de nota en el concierto d[e]portivo mundial, pero [su] pueblo sí que es un [entu]siasta cultor de las di[versas] manifestaciones de l[a edu]cación física y su [...] admira la destreza y la habilidad de aquéllos que destacan en la práctica de estas actividades.

Es posible, señores que [no] disponga nuestro país de [to]das las comodidades y ad[e]lantos que otros pudier[an] ofrecer. Es probable [que] subsistan algunas insu[fi]ciencias que no haya[mos] podido superar, pese a nuestros esfuerzos. Pero, lo que yo os puedo asegurar y de ello podéis estar ciertos, es que en este rincón alejado del mundo existe para todos un sincero reconocimiento por habernos distinguido con la designación de país sede de este campeonato y en especial una expresión de afectuosa amistad hacia quienes están entre

(PASA A LA PAGINA 14)

Tractor con seis personas se hundió en tranque, en Penco

El chofer hacía uso del vehículo sin autorización.— Carabineros y bomberos tratan de rescatar cuerpos

Un tractor maderero con seis ocupantes se precipitó al tranque de la Refinería de Azúcar de Penco, y hasta el cierre de esta edición no había sido posible rescatar ninguno de los cadáveres.

En la madrugada de ayer, según informó Carabineros, el tractor que conducía Guillermo Cisternas, que se dirigía a Coihueco con cinco pasajeros, debido a una maniobra equivocada se volcó, sumergiéndose en las aguas del tranque que bordea el camino interno de la refinería.

Ninguno de los acompañantes del chofer ha sido identificado, presumiéndose que dos de ellos son empleados de la industria.

Carabineros y Bomberos de Concepción trabajan intensamente para rescatar los cuerpos. Se informó que Cisternas había hecho uso del tractor sin autorización de la firma. Tampoco había sido extraído el vehículo.

RESCATAN DOS CADAVERES

CONCEPCION (Por teléfono).— Fueron rescatados los cadáveres del chofer Cisternas y de un pasajero identificado como Juan Campos. Se ignoran otros datos.

Continúa el rastreo del tranque, en busca de los otros cuatro cuerpos.

EN JIRA DE ACERCAMIENTO LLEGA MAÑANA CANCILLER DE VENEZUELA

Mañana al mediodía es esperado en Santiago el Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Marcos Falcón Briceño, quien llega en visita oficial de cuatro días, como parte de una jira de buena voluntad por países del continente. En el programa de actividades del Canciller venezolano figura, como número más importante, la firma del Tratado de Extradición.

El Ministro visitante recibirá a su llegada a Los Cerrillos, honores militares correspondientes a su rango. Será saludado en el aeropuerto por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor; el Embajador de su país, Wolfgang Larrazábal; el Jefe del Ceremonial, Domingo Amunátegui; el Edecán de servicio del Presidente de la República y de la Cámara de Diputados y funcionarios del Protocolo.

El Presidente de la República recibirá en audiencia al Canciller Falcón el sábado, a las 11.45 horas. En esa oportunidad, el Jefe del Estado será condecorado por el Ministro visitante. Antes, a las 10.30 horas, Falcón Briceño colocará ofrendas florales en los monumentos a O'Higgins y Bolívar, y a las 11.15 horas visitará a su colega chileno.

En una ceremonia que se realizará a las 12.15 horas, ambos Cancilleres firmarán el Tratado de Extradición.

En la tarde, a las 15 horas, concurrirá al partido de fútbol entre Chile e Italia. En la noche, el Ministro Martínez Sotomayor ofrecerá una comida en honor del visitante, la que se realizará en el Club de la Unión. Durante la manifestación condecorará con la Gran Cruz de la Orden al Mérito al Canciller de Venezuela.

El domingo, el señor Falcón concurrirá a las carreras del Hipódromo Chile, donde se disputará el Premio "Canciller de Venezuela". Se servirá luego un coctel y posteriormente se le ofrecerá un almuerzo en el Club Hípico.

En la tarde, de 19 a 21 horas, ofrecerá una recepción en honor del Canciller Martínez Sotomayor, ocasión en que lo condecorará.

A las 13.30 horas asistirá a un almuerzo en el Stud Los Cóndores, y a las 22 horas partirá de Chile.

GRAN ACOGIDA A "LA NACION" ANTE EL CAMPEONATO MUNDIAL

Un impacto periodístico de extraordinarias proyecciones constituyó la aparición de la edición de LA NACION dedicada al Campeonato Mundial de Fútbol, antes de la medianoche del martes. Rapidamente los ejemplares correspondientes al tiraje del día inicial del torneo internacional se vocearon en el centro de la capital y en todos los barrios santiaguinos, agotándose a los pocos minutos.

El público que salía de los cines, que se aprestaba a regresar a su hogar después de una dura jornada, o el que simplemente aprovechaba la tibieza otoñal de la noche o concurría a los sitios nocturnos de esparcimiento, tuvo en sus manos, a través de las columnas de LA NACION, una visión completa de lo que estaba sucediendo en las cuatro subsedes del Campeonato, horas antes que comenzaran los cotejos futbolísticos.

LA NACION, "el diario de los deportistas", como la llaman con justa razón sus millares de lectores de Arica a Magallanes, dio a conocer un panorama absoluto de lo conocido y de los entretelones del Mundial.

El material informativo, de primera calidad, y como es costumbre en este diario desde que surgió en el ambiente periodístico chileno, hace 45 años, fue destacado por los corresponsales de la prensa mundial que se encuentran en Santiago cubriendo las informaciones del torneo. De esta manera, y durante los días del torneo, como en el transcurso de otras competencias de carácter internacional, regional o local, LA NACION continuará en esta línea informativa de primer orden, compromiso contraído con sus lectores, que la han convertido en su diario preferido.

EICHMANN IMPLORA CLEMENCIA

JERUSALEN, 30. (UPI). — En círculos del Gobierno se reveló hoy que Adolf Eichmann, contrariamente a lo que se esperaba, pidió clemencia al Presidente israelí, Itzhak Ben-Zvi.

Según las fuentes, Eichmann firmó una petición de clemencia de cuatro páginas antes de las dos de la mañana de hoy, hora en que fue trasladado a la prisión de Ramle, donde, si no consigue el perdón, tendrá que ser ahorcado por su participación en la muerte de seis millones de judíos.

Treinta niños vagos acogidos en Comisaría de Menores

Inició sus actividades la nueva institución dirigida por Carabineros

Con 30 niños recogidos por Radiopatrullas en diferentes barrios de la capital inició su servicio la nueva Comisaría de Menores, en calle Moneda 2832.

A su llegada al establecimiento, los niños fueron llevados a los baños, donde fueron duchados con agua caliente y luego se les proporcionó leche vitaminizada. Durmieron más tarde en limpias camas individuales.

Según las declaraciones de los pequeños vagos, se encuentran contentos en su alojamiento y están dispuestos a permanecer allí, bajo el amparo y protección de la nueva organización que tomó bajo su dirección Carabineros de Chile.

Encuesta sobre alimentación de escolares

Una encuesta sobre el estado de nutrición de los estudiantes de 10 liceos de la capital comenzará esta semana el Departamento de Nutrición del Servicio Nacional de Salud.

Mediante este estudio se averiguarán los sistemas de alimentación del estudiantado y la manera que éstos influyen en el rendimiento escolar. La investigación comprenderá los liceos 1, 5, 7, 11 y 12 de hombres, y 4, 7 y 9, de Niñas.

Regresaron ayer a Chile Bernstein y Enrique Gajardo

Regresaron ayer a Santiago Enrique Bernstein y Enrique Gajardo, dos de los delegados especiales ante la Organización de Estados Americanos a los debates originados en la acusación boliviana en contra de nuestro país.

En Los Cerrillos fueron recibidos por funcionarios del Ceremonial de la Cancillería.

Próximamente regresará a Chile el tercer delegado especial, Manuel Trucco, quien traerá consigo la documentación exhibida durante los debates.

EL MUNDIAL EN "LA NACION"



A partir del mediodía, Santiago se transformó y presentó su aspecto habitual en los días domingos o festivos. El centro se vio casi carente de movilización y los transeúntes fueron escasos, a no ser los grupos —racimos humanos— aglomerados en torno a automóviles, quioscos de diarios o cualquier otro lugar donde hubiese un receptor de radio o en aquellos establecimientos comerciales provistos de televisión. En LA NACION, más de un millar de personas se aglomeró en el hall central y pisos superiores para presenciar el match Chile-Suiza en un receptor de TV, de pantalla gigante, cortesía de RCA Victor. Hasta en la acera de calle Agustinas se reunió público que no pudo tener acceso a nuestra casa y se enteró de viva voz de las alternativas del partido, a través de los comentarios de los que tuvieron mejor suerte. Numerosos microbuses lucían [la le]yenda "Viva Chile" y los taxis y vehículos particulare[s os]taban banderitas chilenas, como en las efemérides [...]. El comercio abrió sólo en forma parcial, al menos [hasta] las 17.30 horas, aunque hubo público que prefirió esta ca[lma] y tranquilidad precisamente para efectuar sus compras en la tarde de ayer. EN EL GRABADO, parte del público que siguió las alternativas del match Chile-Suiza por TV, en el hall de LA NACION.

EL PODER ATOMICO DE RUSIA NO SUFICIENTE PARA DESTRUIR EE. [UU.]

DECLARACIONES ANTE LA CONFERENCIA DEL DESARME

GINEBRA, 30 (UPI). — El delegado norteamericano en la Conferencia de Desarme, Arthur H. Dean, afirmó hoy que los Estados Unidos están en condiciones de soportar las primeras dos posibilidades de ataque nuclear de la Unión Soviética.

Admitió que Rusia podría, en un ataque nuclear, causar daños gravísimos a los Estados Unidos y a su población, pero que carece, por el momento, de la capacidad de destruir a Norteamérica mediante el primero o segundo ataques.

La declaración de Dean tendió a demostrar que la segunda etapa del plan norteamericano de desarme prevé la liquidación efectiva de todas las armas que podrían utilizarse en los dos primeros ataques nucleares contra un país.

Hoy se reanudó el debate sobre los planes de desarme soviético y norteamericano. La reunión de ayer concluyó con un debate violento, cuando Rusia rectificó [...] rior y desba[...] do concre[...] grado ha[...] relación [...] conjunta [...] paganda [...]

Dean [...] dencia [...]

(PASA [...]

Ayer HOY y Mañana

Aniversario de Escuela de Infantería

La Escuela de Infantería del General San Martín, de la Guarnición de San Bernardo, creada en 1887, por Decreto Supremo del Presidente José Manuel Balmaceda, celebra hoy su 75.o aniversario. Los jefes y oficiales del plantel recibirán, con este motivo, los saludos de los diferentes planteles militares.

Escampavía "Yelcho" en Valparaíso

En Valparaíso fondeó ayer la escampavía de la Armada Nacional, "Yelcho", después de efectuar diversos trabajos hidrográficos en la zona norte del país. Todos estos trabajos serán incorporados a la Carta Hidrográfica de la región, para el mayor aprovechamiento y seguridad de la navegación marítima.

Expertos portuarios japoneses

Por línea aérea regresaron ayer al país los tres expertos japoneses, en mecánica de suelos y cálculo de fundaciones de estructuras asísmicas, Yasumaru Ishi, Yoshi Yuki, y Uemasu, quienes anteriormente habían hecho estudio en los puertos del sur, afectados por los sismos. Estos técnicos permanecerán dos días en Santiago, y viajarán al sur el próximo lunes. Durante su permanencia en la capital, ofrecerán una serie de conferencias sobre su especialidad, en la Dirección de Obras Portuarias.

Día Nacional de Italia

En ocasión de celebrarse el Día Nacional de Italia el Instituto Chileno-Italiano de Cultura realizará mañana, a las 18.45 horas, un homenaje en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, en el que pronunciarán discursos el Encargado de Negocios de ese país, doctor Marcello Masotti, el presidente del Instituto Carlos Mori Gana, y la Scuola di Avviamento al Teatro Lírico efectuará un recital.

Sellos del Mundial de Fútbol

En relación con la escasez de las Estampillas Conmemorativas del Campeonato Mundial de Fútbol, que se ha observado, la Dirección General de Correos y Telégrafos, declaró ayer que en breve se normalizará la venta, a medida que las Tesorerías de la República vayan haciendo entrega de esta emisión a las Oficinas de Correos en la capital y subsedes del Campeonato.

Saludos del Ministro alemán de Interior

El doctor Cornelius von Hevra, acompañado del Embajador de Alemania, Hans Strack, visitó en la mañana de ayer al Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, para hacerle entrega personal de un saludo del Ministro del Interior de Alemania occidental, Herman Herdhard. También visitó al Ministro del Interior la directiva de la delegación italiana, la que le presentó sus saludos y agradecimientos por las atenciones recibidas en Chile.

Propuestas para yacimiento de hierro

El Comité de la Gran Minería, se reunirá en el curso de la próxima semana para abrir las propuestas que ha solicitado para la ejecución de trabajos de sondaje en los yacimientos de hierro de Pequerón-Chañar, en Vallenar.

Dicho organismo debía reunirse ayer para tratar sobre esta materia, pero por razones de orden superior, tal diligencia quedó postergada para la semana próxima.

Temblor afectó zona de Talca a Ñuble

Un temblor de regular intensidad afectó a las 12.41 horas de ayer desde Talca a Ñuble, según informó el Departamento de Radio del Ministerio de Obras Públicas.

El sismo se registró fuerte en Talca y Cauquenes. Regular en Linares y disminuyendo en intensidad en Cauquenes [...] Chillán.

[...]gún el informe no se registraron desgracias personales ni daños materiales, a excepción del "susto" entre los talquinos.

Album filatélico del Mundial

En la mañana de ayer fue puesto en venta en todo el [pa]ís, el álbum filatélico conmemorativo del Campeonato [M]undial de Fútbol, que se vende a un costo de 5 dólares [o] 7 y medio escudos.

También fueron puestas en circulación, las cuatro se[ries] conmemorativas del Campeonato, tanto de Correo [a]éreo como correo ordinario. Los de correo ordinario son [d]e un valor de 2, 5 y 10 centésimos.

HOY SE INAUGURA MUESTRA DE ARTE POPULAR EN EL PARQUE BALMACEDA

Dirección de Turismo la organiza junto con otros actos culturales en homenaje al Mundial de Fútbol

Una serie de espectáculos destinados a mostrar al turista cómo son Chile y su gente, además de una vasta labor de meses en la preparación de folletos y afiches que se entregaron a las misiones diplomáticas chilenas, le ha cumplido organizar a la Dirección [de] Turismo en relación al [Campeon]ato Mundial de Fútbol.

[...] los puntos que pue[dan] ser necesarios para el [turis]ta, direcciones, datos his[tóric]os breves, han sido im[pre]sos y con una visión amplia de lo que debe brindarse [a] los huéspedes, la Dirección [t]uvo a su cargo el manejo de [v]arios actos culturales.

En varios sitios de la capital se exhibirán exposiciones artísticas y una muestra de arte popular se inaugura hoy [a] las 18 horas, en el Parque Balmaceda.

Auténticos artesanos populares ejecutarán sus trabajos en el recinto de la exposición, Av. P. de Valdivia 4400, a un costado del Estadio Nacional. Estas exhibiciones estarán complementadas con la presencia de Luisa Jorquera, única sobreviviente de las antiguas creadoras de las "figuras de Talagante"; Julio Hermosilla, antiguo fabricante de estribos; Crisólfido Bustamante, artífice de espuelas, y el marinero Espinoza, que en el puerto de Talcahuano pinta sobre latas.

Funcionará también un pequeño restaurante donde se ofrecerán guisos tradicionales y se expenderán bebidas que tuvieron su origen en la Colonia. El dinero que se recolecte será a beneficio de los niños abandonados que está recogiendo Carabineros de Chile.

Otros espectáculos a cargo de la Dirección de Turismo son cuatro presentaciones que hará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica con obras nacionales como "La Pérgola de las Flores". Habrá excursiones diarias a distintos puntos de la zona cordillerana, un viaje a la zona sur y una serie de conferencias ilustradas con diapositivas en colores, a cargo del Padre Edmundo Stokins, quien mostrará desde Arica hasta la Antártida.

[FU]MADORES ESTAN MAS EXPUESTOS A CONTRAER CANCER AL PULMON

El extraordinario aumento de cánceres al pulmón en los Estados Unidos y diversos países de Europa, y la coincidencia de que estos enfermos hayan sido habituales grandes fumadores, ha llevado a los médicos a la convicción de que tanto el tabaco como el [pap]el de los cigarrillos serían [age]ntos cancerígenos, es de[cir] que producen irritaciones [en] los tejidos, favorables a la [ap]arición de la terrible enfermedad.

La mortalidad por cáncer del pulmón en los referidos países oscila —para los hombres— entre 20 y 50 muertos por cada 100 mil habitantes, y —para las mujeres— entre 5 y 10 por cada 100 mil personas. En Chile, según el S. N. S., esta misma mortalidad es de 14 hombres y de 5 mujeres.

En números absolutos, fallecen al año 350 hombres y 150 mujeres por cáncer pulmonar.

Se ha elaborado una tabla referente a la mayor mortalidad por cáncer en fumadores. El resultado general es que la mortalidad es 10 veces mayor en los fumadores que entre los que no lo son.

Según esa tabla, mueren 5 veces más que los no fumadores aquellos que fuman menos de 10 cagarrilos al día; 16 veces los que fuman entre 10

E[L] PODER...

[(DE] LA PAGINA 13)

[...] en la Unión Sovié[tica] [...]que cambia de opi[nión] [...]te un fin de sema[na] [...]

[...]specto a las posibili[dades] [...]un país de aplicar un [g]olpe nuclear a otro, [...]que se trata de una [...]máxima importan[cia] [...]e Estados Uni[dos] [...] el primer país [...]bombas nuclea[res] [...] que las bases [...]drán ser anu[ladas] [...]primera eta[pa] [...] desarme [...]e la Unión [...]ello aisla[...] [...]dos de sus [...]

[...]america[...] [...]ificación [...] un plan [...]ectar en [...]laciones [...]ente.

"QUE EL...

(DE LA PAGINA 13)

nosotros para intervenir y presenciar este importante acontecimiento deportivo. ...Reciban todos el más cordial saludo del pueblo de Chile. También el deseo fervoroso de que el éxito acompañe el esfuerzo de los participantes. Y que el triunfo definitivo premie a aquéllos, que lo merezcan por sus aptitudes morales y físicas.

Declaro inaugurado el Campeonato Mundial de Fútbol de 1962".

Charla de Marta Brunet



La escritora Marta Brunet, Premio Nacional de Literatura de 1961, ofreció ayer, en el salón de actos del Liceo Miguel Luis Amunátegui, una charla sobre "Memorias de mi vida literaria". La escritora, que fue presentada por la profesora Irma Baron, aparece en el grabado en un momento de su disertación ante el numeroso público que concurrió.

EL VIERNES FIRMAN EL CONVENIO:

Cuatro asesores internacionales colaborarán al éxito de los créditos supervisados

Los contrató el CONFIN con el I. D. S. de Nueva York y son todos ellos autoridades en esta forma de ayuda a la pequeña agricultura

El viernes de esta semana queda finiquitado el convenio entre el Consejo de Fomento e Investigaciones Agrícolas (CONFIN), principal organismo financiero del Ministerio de Agricultura, y el International Development Service Inc., más conocido por su sigla I. D. S., cuya sede está en Nueva York, con el objeto de que la segunda institución de las nombradas nos asesora técnicamente en la mejor aplicación del Programa Nacional de Créditos Supervisados a la Pequeña Agricultura

UNO DE LOS PRIMEROS

Este convenio, según se informó a LA NACION, refleja el interés del Gobierno en que la ayuda que se ha empezado a prestar a los campesinos pobres de todo el territorio se emplee del mejor modo posible, contribuyendo positivamente a mejorar la producción agrícola de este importante sector agrario y, al mismo tiempo, el standard de vida de la familia del pequeño agricultor. De este modo, se agregó, Chile será uno de los primeros países en aplicar medidas técnicas positivas en favor de la transformación estructural del campo, dando efectivo cumplimiento a los acuerdos suscritos por nuestro país en Punta del Este.

LO QUE HARA LA MISION

Los técnicos internacionales del I. D. S. colaborarán con los equipos nacionales en la mejor distribución de los 10 millones de dólares que el BID acaba de acordar a Chile para la aplicación de los creditos supervisados. Su misión específica se desglosa en las siguientes actividades:

1) Suministrar al Departamento de Créditos Supervisados una organización administrativa eficiente y adecuada.
2) Darle normas de operación y de control adecuados.
3) Asegurar la recaudación del servicio de los préstamos.
4) Entrenar al personal que trabajará en el Programa.
5) Supervisar técnicamente la organización de cooperativas.
6) Facilitar las relaciones entre el Programa y los servicios públicos que sean necesarios para su mayor éxito.

LOS 4 TECNICOS

De acuerdo con el convenio que se perfecciona en estos momentos, el I. D. S., que es una entidad que no persigue fines lucrativos, facilitará al CONFIN cuatro técnicos, de los cuales sólo está en Chile el señor Raub Snyder. En este instante se confirma la venida de otro especialista, que preside actualmente una misión en Guatemala y que está considerado como la primera autoridad en la materia en el mundo.

De acuerdo con los términos del Convenio, uno de los técnicos —el jefe de la misión— colaborará en la parte organización, reglamentación y entrenamiento.

Otro, en supervisión de operaciones en el terreno y entrenamiento del personal que trabaje codo a codo con los campesinos.

Un tercero se encargará de ayudar a la formación de cooperativas agrícolas y desarrollo social de áreas de créditos supervisados.

Finalmente, el cuarto es especialista en control de préstamos y servicio de deudas.

S. E. RECIBIO A EMBAJADORES EN CARACAS Y B. AIRES

Los Embajadores de Chile en Buenos Aires y Caracas, Sergio Gutiérrez Olivos y Juvenal Hernández Jaque, fueron recibidos ayer tarde por el Presidente Alessandri en compañía del Canciller Martínez Sotomayor.

Ambos diplomáticos informaron al Jefe del Estado sobre las materias de sus representaciones, que originaron su llamado a Santiago.

PROCEDENTE de Roma regresó a Santiago —en el Jet DC-8, de ALITALIA—, Monseñor Alfredo Silva Santiago. En el aeropuerto de Los Cerrillos fue recibido por personeros eclesiásticos. EN EL GRABADO, descendiendo del avión de ALITALIA que lo trajo a Chile.

Acertó la victoria

★ —— ★★★ —— ★

Hostería "La Rosa"

Blanco Encalada, entre Bascuñán y Molina

En honor del primer TRIUNFO DE CHILE DE 3 x 1.

Abre HOY sus puertas AL PUBLICO con la

actuación de sus grandes orquestas, un desfile de números de variedades, destacándose los chilenazos artistas "LOS CUATRO HUASOS COLCHAGUINOS", y la mejor cocina de Santiago y su famosa "PARRILLADA LA ROSA".

SE RECIBEN ORDENES PARA BANQUETES HASTA DE 1.000 PERSONAS.

UN RESTAURANTE SANTIAGUINO, junto con abrir sus puertas, con veinticuatro horas de anticipación, invitó, a través de un aviso aparecido en la prensa matutina, a celebrar la victoria chilena sobre el seleccionado suizo, por la cuenta de 3 goles por 1, exactamente lo que ayer aconteció en el Estadio Nacional. EN EL GRABADO, una reproducción del mencionado aviso.

Espectacular intento de fuga de reo del Anexo de la Cárcel

Hizo fuego con un revólver hiriendo de gravedad a carabinero al ser detenido

En forma espectacular intentó fugarse un reo que era conducido a examen mdico por un gendarme y fue reducido luego de herir a bala a uno de sus aprehensores.

Este hecho causó gran conmoción en la Avenida Brasil, donde un numeroso público esperaba locomoción para dirigirse al Estadio Nacional.

El gendarme Raúl Vásquez, del Anexo Cárcel, conducía ayer a las 9.40 horas al detenido procesado por jiro doloso de cheques, Manuel Medel Sepúlveda al Hospital José Joaquín Aguirre, para ser sometido a examen. Repentinamente, al llegar a la Avenida Brasil, frente al número 712, emprendió la fuga. El gendarme solicitó entonces la cooperación del cabo de carabineros, Luis Héctor Aravena, que estaba de franco, quien se interpuso al fugitivo. Este, extrayendo un revólver hizo fuego, hiriendo de gravedad al cabo Aravena en la pierna derecha. Pese a estár herido el policía inmovilizó a Medel, siendo éste, posteriormente, llevado a la Tercera Comisaría.

DOS HERIDOS GRAVES EN COLISION

En el cruce de las calles Santo Domingo y Sotomayor, la camioneta patente HS-39, de Santiago, embistió violentamente al camión JP-549, que se encontraba estacionado. Resultaron con lesiones de extrema gravedad los dos pasajeros de la camioneta: Orlando Montecinos, de 26 años, y una mujer no identificada de más o menos 35 años. Ambos sufrieron traumatismos encéfalo craneanos siendo internados en estado inconsciente en la Posta número 3. El chofer de la camioneta emprendió la fuga.

Tránsito de vehículos pesados en caminos de provincia de Valdivia

En conformidad a la Ley de Caminos, se ha prohibido el tránsito de camiones de una carga superior a seis toneladas en lo scaminos públicos de Valdivia durante el lapso comprendiod entre la fecha de la publicación en el Diario Oficial y el 30 de septiembre del año en curso. Al mismo tiempo se ha autorizado al Intendente de esa provincia para facultar el tráfico de carga de mayor tonelaje en casos de excepción y previo visto bueno del ingeniero provincial respectivo.

Nuevo edificio librará al INBA de sus malas condiciones sanitarias

Las condiciones sanitarias del Internado Nacional Barros Arana son malas, pero su reparación sería sumamente costosa si se tiene en cuenta que se proyecta levantar un nuevo edificio, expresa por oficio el Director de Obras Sanitarias, Ramón del Valle, luego que personal técnico de la Administración de Alcantarillado practicó una minuciosa visita al establecimiento.

La Administración de Alcantarillado puso personal en el Internado para ejecutar todos aquellos trabajos de emergencia que aminoren en parte las deficiencias sanitarias. Estos trabajos se ejecutarán hasta donde sea posible y por el tiempo necesario.

LA RECONSTRUCCION SIGUE ADELANTE:

Leche para toda la provincia de Valdivia en la próxima temporada

Cien mil litros diarios de leche producirá la planta "Cayumapú", de propiedad de la Cooperativa Agrícola Lechera "Valdivia Ltda.", una vez que quede terminada, gracias al nuevo crédito de 110 millones de pesos que acaba de concederle el Consejo de Fomento e Investigaciones Agrícolas (CONFIN), en su última reunión.

EQUIPO ULTRAMODERNO

Aurelio Montenegro, gerente general del CONFIN, agregó a LA NACION que esta planta, destinada a abastecer de leche a toda la provincia de Valdivia, dispondrá de la maquinaria más moderna que tenga planta alguna construida con el apoyo fiscal en provincias, y se podrá contar entre las más grandes de todo el país.

Dispondrá, en efecto, de un equipo de calderas ultramodernas, con controles automáticos, y con un equipo evaporador que es el primero de tipo horizontal que se instala en plantas del programa gubernativo de fomento lechero.

Tendrá, también, una sala especial de pasteurización.

COSTO

El costo total de la planta, una vez construida, incluyendo la construcción, la maquinaria y la instalación de los equipos, será de mil 100 millones de pesos.

Esta planta forma parte del gigantesco plan de reconstrucción de la zona devastada por los sismos que está llevando a cabo con singular tenacidad el Gobierno y, en particular, integra el programa de ampliación de plantas lecheras propiciado por el Ministerio de Agricultura.

EN LA PROXIMA

Terminó sus declaraciones Aurelio Montenegro, manifestando que, según los técnicos que tienen a su cargo la construcción de esta planta, cuya ampliación, incluyendo la elección de lo sequipos, es obra totalmente realizada por chilenos, quedará lista en pocos meses, pudiendo asegurarse que estará funcionando en la próxima temporada.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

El próximo año funcionará Fundición de Las Ventanas

Ya ha llegado de Alemania la mayor parte de la maquinaria

El Subsecretario de Minería, Samuel Lira, informó que ha llegado a Las Ventanas el 90 por ciento de la maquinaria para instalar la fundición de cobre en ese lugar.

Agregó que la instalación de este equipo se iniciará en breve, y que la construcción de los galpones, talleres y otros inmuebles está terminada. De tal manera que la producción de cobre blíster se iniciará en 1963. Toda la maquinaria es de origen alemán. Igualmente será del mismo origen la maquinaria que se traerá para la instalación de la refinería de cobre, anexa a la fundición de Las Ventanas.

Prospección de Mineral

La próxima semana se abrirán las propuestas públicas para iniciar los sondajes del yacimiento de mineral de hierro de Boquerón-Chañar, ubicado cerca de Vallenar, y que es considerado el mineral más grande que hasta el momento se ha descubierto en el país.

Dicho yacimiento fue descubierto por el Instituto de Investigaciones Geológicas, y será explotado por una sociedad anónima, con control estatal.

Inversiones extranjeras

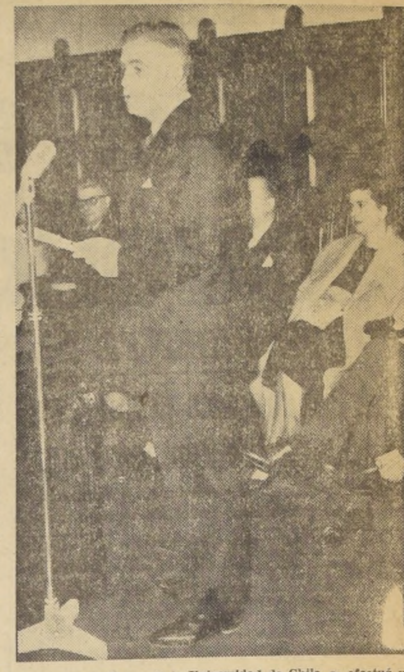
El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, y el de Minería, Joaquín Prieto Concha, sostuvieron una prolongada reunión, en la mañana de ayer, con el Presidente de la República, para analizar la política que realiza y debe seguir el Comité de Inversiones Extranjeras, que funciona en la CORFO.

En esta oportunidad el Ministro de Hacienda analizó los problemas de las inversiones en maquinarias y monedas duras, en general, y el Ministro de Minería, el de las inversiones en esta actividad de la producción, y en especial de la Gran Minería del Cobre.

Presupuesto de 1962

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna Shiell, estudió ayer, junto con el Presidente de la República, diversos problemas que se presentan al presupuesto nacional de este año, debido a que medidas tomadas con posterioridad a su promulgación hacen que existan algunas lagunas de financiamiento. Tal, por ejemplo, la prohibición de internar artículos suntuarios y prescindibles, lo cual hace que los elevados impuestos de aduana que pagaban, y que estaban considerados en el presupuesto, no se perciban.

Homenaje a Lope de Vega



En el Salón de Honor de la Universidad de Chile se efectuó un acto conmemorativo del cuarto centenario del natalicio de Lope de Vega, organizado por el Círculo de Profesionales Hispánicos, que cumplió 21 años de existencia. La profesora del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, Elena Martínez, disertó sobre el literato español, y la concertista en piano Giocasta Corma, ejecutó trozos de Granados y Albéniz. En el grabado, el doctor Ignacio Gonzalez Díaz, presidente del Circulo, hace uso de la palabra en esta ocasión.

Cáritas inicia Curso de Dirigentes de Colonias y Campamentos el lunes

El lunes próximo se iniciará en el Parque de Peñalolén el quinto Curso Nacional de Dirigentes de Colonias y Campamentos, organizado por el Departamento de Colonias y Campamentos de Cáritas-Chile.

Este curso comprende seis días de estudio intensivo de la formación de los dirigentes, con clases sobre organización colonística, sicología del niño, primeros auxilios, aspectos sociales de la niñez y educación cinematográfica y religiosa.

Expertos en cada especialidad estarán a cargo de los temas. Los relatores son el profesor Leonel Calcagni, en Sicología Evolutiva del Niño y del Adolescente; el Presbítero Guillermo Ascui, en Educación Religiosa del Niño; R. P. Josse Van Der Rest, en Aspecto Social de la Niñez; Teresa Miquel, en Primeros Auxilios; Alicia Vega, en Educación Cinematográfica; Marcelo Pelissier Rossler, en Juegos; Germán Aburto, en Cantos; R. P. Alceste Piergiovanni, en Organización de Colonias, y Gerardo González Erba, en Organización de Campamentos.

Hace 75 años Balmaceda creó la Escuela de Infantería

75 años cumple hoy la Escuela de Infantería, creada por el Presidente Balmaceda, en un día como éste de 1887, a instancias del entonces Ministro de Guerra, Carlos Antúnez.

Desde su fundación, la Escuela fue un plantel para la formación de suboficiales del Ejército. La práctica demostró la aguda visión de Balmaceda y Antúnez, pues el establecimiento comenzó a formar, una tras otra, brillantes generaciones de suboficiales, cuyo alto nivel de formación profesional es reconocido inclusive en el extranjero.

LA MISION ALEMANA

Correspondió a la Escuela de Infantería recibir las primeras enseñanzas de la misión militar alemana que llegó al país en 1895, y cuyos oficiales, con el rango de Comandantes de Compañía, sirvieron de instructores al Ejército chileno. Estos altos oficiales germánicos fueron los señores Hermann, Horn, Pirscher y Schoeber.

Ampliación de programas y modernización de la enseñanza, poniéndola a tono con las exigencias modernas de la defensa, han sido el móvil fundamental de la acción de esta Escuela a lo largo de su dilatada existencia.

LUCIDA ACTUACION

En los sismos de mayo de 1960, le correspondió al batallón Escuela de Suboficiales, una actuación destacadísima en la evacuación de la zona B de la ciudad de Valdivia, y en otros parajes de la provincia.

Este nuevo aniversario será celebrado sobriamente por la Escuela de Infantería, cuyos Jefes y Oficiales recibirán entre 10 y 12 horas, los saludos de sus colegas de armas.

Misión cumplirá en Europa y Africa Jefe de Planeamiento

El Director de Planeamiento del Ministerio de Obras Públicas, ingeniero señor Ruperto Casanueva del Canto, revisará los programas de Ingeniería Sanitaria y de Planificación de obras básicas en algunos países independientes y en territorios del continente africano.

La Organización de las Naciones Unidas y la Organización Mundial de la Salud solicitaron al Gobierno de Chile, que el funcionario mencionado realice dicha labor.

El Gobierno dio su conformidad y el señor Casanueva cumplirá la misión señalada en un plazo de alrededor de tres meses y viajará al Africa a mediados de junio.

Deberá visitar en Europa a las autoridades de los Gobiernos que tienen intereses en Africa, para determinar los planes previstos de desarrollo, después se dirigirá al continente africano para observar la ejecución de trabajos y poder recomendar la modalidad que sería aconsejable establecer en la programación futura.

Se han indicado como casos especiales de estudio los problemas existentes en Guinea portuguesa, Nigeria, Angola y Mozambique.

Pintor abstracto chileno condena a los "figurones"

—"Los pintores abstractos tienen una visión limitada, demasiado limitada del mundo de las formas. Mientras el pintor figurativo, cualquiera que sea su escuela, puede hacer juegos de abstracción en sus cuadros, el abstracto no puede hacer nada que recuerde lo figurativo, porque sus conmilitones lo condenarían como hereje", declaró a LA NACION el pintor chileno Sergio Sotomayor, cuya exposición de acuarelas con temas porteños está abierta en la Sala de Transportes Unidos, en Agustinas N.o 1139.

FIGURONES Y AUDACES

¿Cree usted que los abstractos saben pintar?, le preguntamos, con el ánimo de estimular su celo figurativista.

—"Hay una minoría que conoce mucho su oficio y que ha llegado a la abstracción en una legítima lucha por encontrar su verdadera y definitiva expresión artísticas. A esos abstractos los admiro y respeto. Pero no así a la gran masa de abstractos, que lisa y llanamente no han hecho academia, no saben dibujar y desconocen casi por completo los secretos del arte de la pintura. Yo condeno con vehemencia a la abstracción cuando es reducto de figurones y audaces".

¿Cree usted que la pintura abstracta refleja el espíritu de nuestra época?

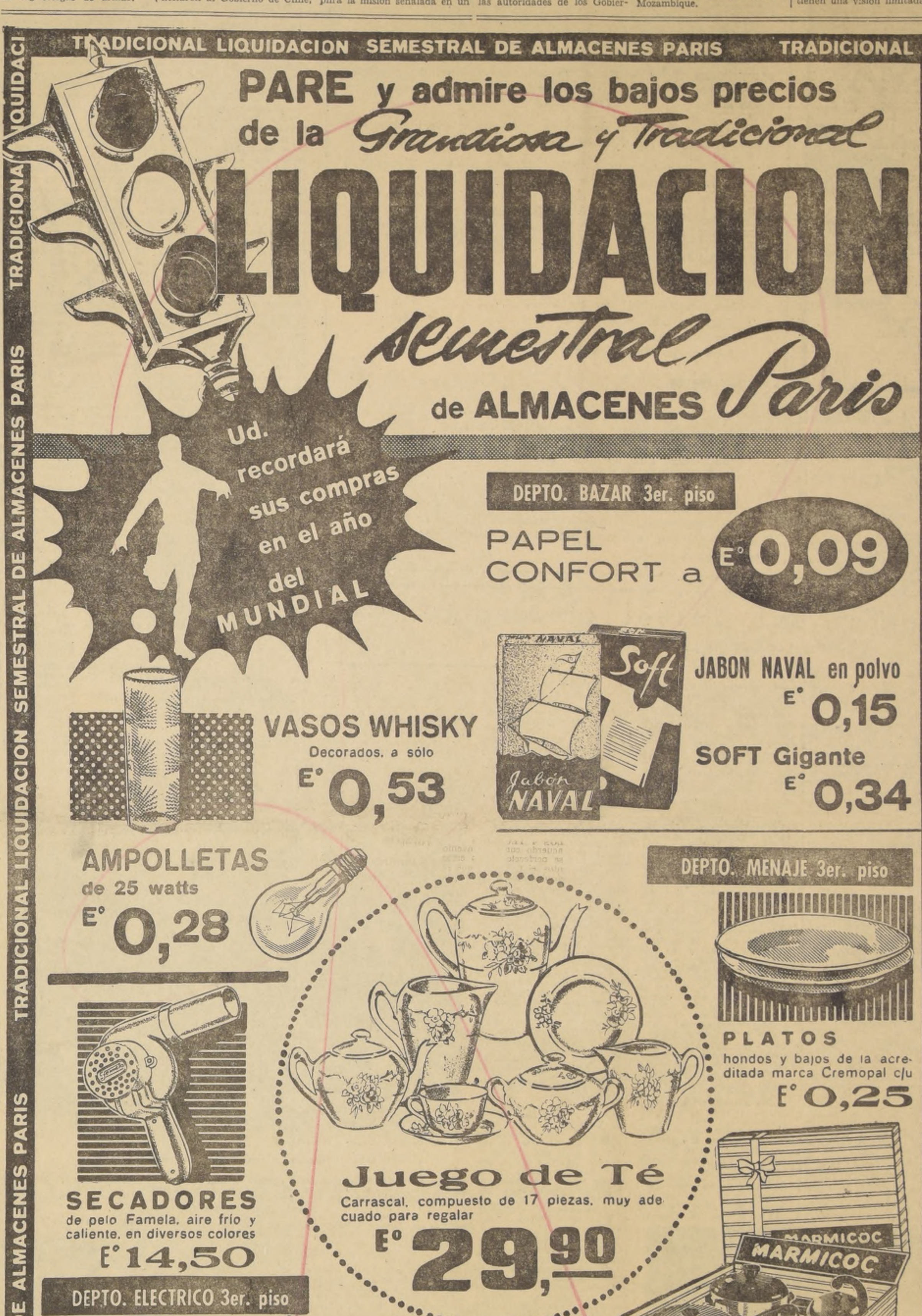
OJALA LLEGUEN A LA SINFONIA

—"No hay duda que refleja la desorientación y las contradicciones de nuestro tiempo y el miedo cerval del hombre a la terrible realidad contemporánea. Para mí, la pintura abstracta, inclusive la buena, es como el momento en que una gran orquesta afina sus instrumentos. Un lego podría creer que eso es una sinfonía, pero se equivoca. Allí no hay nada más que ensayo. Cosa muy distinta es cuando empieza, en toda su majestad, la sinfonía misma. Sinceramente, me gustaría que los buenos abstractos pudieran llegar un día a la sinfonía...".

HIJO DE SU ESFUERZO

Sergio Sotomayor —50 años clavados, chileno de nacimiento y corazón, con más de 33 años de taller— ha trabajado en las profesiones más diversas para no enajenar su independencia artística. Inclusive fue empleado de la Caja de Empleados Particulares y de la antigua Caja Nacional de Ahorros, hoy Banco del Estado. Ha recorrido Argentina, Uruguay y Perú, dando a conocer la belleza del paisaje chileno y ayudando a nuestros vecinos a descubrir su propio mundo de bellezas. Famosa es su colección de calles coloniales limeñas.

Hoy, Sotomayor vive en una parcela que compró a punta de muchos desvelos y en una casa que levantó con sus manos. Su actual exposición es la mejor demostración de su altiva independencia de hombre y de artista.



Servicio militar de los españoles

El Consulado de España en Santiago nos ha solicitado recordar a los ciudadanos españoles residentes en Chile y nacidos en el año 1941, que el plazo para regularizar su Servicio Militar finalizará el 30 de junio próximo.

E° 260.000 para mejorar aceras de La Cisterna

Un total de 10.770 metros cuadrados de aceras serán pavimentados en la comuna de La Cisterna, con un costo de 44.951 escudos.

Los trabajos respectivos serán ejecutados por cuenta de la Dirección de Pavimentación Urbana, la cual abrirá propuestas públicas para el efecto el 13 de junio próximo.

OBRAS DE VIALIDAD EN ZONA SUR

La Dirección de Vialidad invertirá alrededor de 260 mil escudos en la construcción de un puente y un camino, en las provincias de Osorno y Cautín, respectivamente.

Hoy serán abiertas, en la Dirección mencionada, las licitaciones pedidas para la construcción del puente San Carlos, en el acceso a la ciudad de Río Negro, en Osorno, y un sector de 6.243 kilómetros del camino de Lautaro a Curacautín. Para la primera obra se consulta un presupuesto oficial de 78.238 escudos, y para la segunda, 182 mil 604 escudos 85 centésimos. El puente sobre el río Llay-Llay tendrá un largo de 40 metros por 10.40 metros de ancho, a doble vía. Deberá ser construido en un plazo de ocho meses.

BREVES

DENUNCIA POR ESPECULACION.— Fueron comprobados por la Dirección de Turismo, en visitas de inspección, infracciones en materia de precios en los hoteles Gran Palace, de la calle Huérfanos 1178, y Ritz, de Estado 248, de esta capital. La denuncia fue enviada al Intendente, para que se apliquen las sanciones correspondientes.

MATASELLOS PARA EL CAMPEONATO.— Toda la correspondencia que se reciba en el Correo Central y en las diferentes oficinas de Santiago llevarán el matasellos del Campeonato durante el tiempo que dure este torneo deportivo. Este será puesto en las estampillas que salgan al extranjero, o sean destinadas al país.

VIENE EJECUTIVO DE W. F. YOUNG INC.

El 7 de junio llega a Santiago el Sr. L. James Thompson, Gerente de Exportación de W. F. Young Inc., fabricantes del conocido producto para pie de atleta "Absorbine Jr.". El señor Thompson viaja acompañado del Sr. Kenneth Alexander, ayudante del presidente de la mencionada industria. Permanecerán en Santiago algunos días, durante los cuales establecerán contacto con sus representantes en Chile, Davis Laboratories Ltd.

56 años cumplió el Batallón de Transportes

El Batallón N.o 2 de Transportes del Ejército cumplió ayer cincuenta y seis años de vida. Con este motivo se realizó un programa de actos militares, con honores a la bandera y a las autoridades civiles y militares asistentes a la ceremonia.

Esta Unidad, que fue creada el 29 de mayo de 1906, depende de la Segunda División del Ejército, y su actual comandante es el coronel Archibaldo Castillo Pino.

El Batallón de Transportes cumple una activa cooperación con la comunidad, y ha colaborado intensamente en los terremotos de Talca, Chillán y de la zona sur. Además, participó en forma destacada en la erradicación de los pobladores de San Gregorio, José María Caro, Santa Ana y otros.

Bienal Internacional de la Información se inicia el 14 de junio

Como todos los años, la Bienal Internacional sobre la Información, foro que reúne a la prensa mundial, será inaugurada en Evian-les-Bain, el 1[illegible] de junio próximo.

En los debates participarán entre otras personalidades, los señores René Maheu, Director General de la UNESCO; Obeye Diop, Ministro de Informaciones del Senegal; Tran Chan Thanh, ex Ministro de Información del Vietnam; Ast[illegible] presidente de la Feder[illegible] Internacional de Propiet[illegible] de Diarios; el profesor H[illegible] Laugier, ex secretario ge[illegible] adjunto de las Naciones [illegible]das, y otros.

La Bienal de Evian no [illegible]tituye verdaderamente u[illegible] greso de la Prensa M[illegible] sino una reunión en la [illegible] analizan los problemas [illegible]rales suscitados por la [illegible]mación en la época m[illegible] entre los representante[illegible] todas las actividades dedic[illegible] a la difusión del conocimi[illegible]to humano y de las noticias.

Detalles sobre esta reunión pueden ser solicitados al Consejo Permanente de la Bienal Internacional de la Información, 41 rue de la Bienfansance, París-8éme.

Lección Expositiva sobre salud pública dió el Dr. G. Fricke

Una lección expositiva de Salud Pública destacando la Filosofía del Servicio Nacional de Salud, dio el Director General de Salud, doctor Gustavo Fricke, en el Curso de P[illegible]diatría Clínica y Social [illegible] se está realizando en la [illegible]tedra del profesor Dr. [illegible] Meneghello, en el Hospit[illegible] Niños "Manuel Arriarán".

El Dr. Fricke termin[illegible] clase con las siguientes [illegible]bras: "La edificación de [illegible]tro mundo de mañana [illegible]drá lograrse si se ent[illegible] la marcha de su progr[illegible] adelanto por el tremend[illegible]pacto que nos significa [illegible]breza, la enfermedad, la [illegible]rancia y el dolor".

Estacionamientos

POR E° 1.-
ME SALGO
DE ESTE
LUGAR



ERAN MUCHAS
Detuvieron a cinco mujeres que se desnudaron ante el Primer Ministro de Canadá.

Si no las detienen, pobre Ministro.

MARITIMA
Dicen que está aumentando la población flotante en Valparaíso.
Tratándose de un puerto, es casi lo lógico.

DUDAS
Los camaradas del P. C. ¿son chilenos o son oriundos no más?

MUJERCITA
Un joven cambió de sexo por un ataque de influenza.
¿No sería un ataque de influencia?

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Expansión industrial en 1962

Como lo demostró el Jefe del Estado en el Mensaje último, 1961 fue para Chile un año de sostenida expansión económica: aumentó la producción en sus diversos rubros y se incrementó el poder adquisitivo de las rentas de los asalariados, mientras que el nivel del desempleo se reducía a cifras normales dentro de una economía de mercado, como la nuestra.

Todo ello durante la vigencia de la política de estabilización económica emprendida por el Gobierno, y como efecto de la misma.

Ahora, en lo que va corrido de 1962, este panorama de expansión continúa, por lo menos en lo que a la industria se refiere.

A este respecto, los indicadores de la Sociedad de Fomento Fabril, recientemente publicados, son altamente reveladores.

He aquí las cifras:

EXPANSION INDUSTRIAL:

	% de aumento
Incremento en 1961 respecto a 1960	11,2
Marzo de 1962 respecto a febrero	24,9
Marzo de 1962 respecto a marzo de 1961	16,1
Enero-marzo 1962, respecto a enero-marzo 1961	14,3

VENTAS REALES:

1961 respecto a 1960	21
Marzo 1962 respecto a marzo de 1961	26,6
Marzo 1962 respecto a febrero 1962	26,9
Enero-marzo 1962 respecto a enero-marzo 1961	18,1

Esta maciza realidad industrial refleja una actividad económica intrínsecamente sana y una expansión que es índice de indudable progreso.

En consecuencia, el desarrollo económico del país no sólo es posible dentro de una política de estabilización, sino que ésta es determinante de aquél.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

¿Injurias a Chile?

Desde anteayer me han llamado sin cesar para interesarme en dos crónicas "injuriosas" para Chile, publicadas en diarios italianos por corresponsales de dichos diarios que pasaron por Santiago.

—Es lo más insolente que he leído contra nuestro país —me dice un colega—. Comprendo que nosotros publiquemos a veces cosas como ésas. ¡Pero un extranjero! ¿Lo has leído?

—Leí un extracto.

—¿Estarás indignado?

—No. En absoluto. No exageremos, ni transformemos estas leseras en un match de Italia contra Chile. Las opiniones de estos periodistas son personales. Se me figura que han viajado poco. Deben ser regionales, del Norte de Italia. Si hubieran conocido, como yo conozco, a Nápoles, a Londres y a París, en sus bajos fondos, no hubieran escrito así. Su asombro es el de provincianos ingenuos, de popolanos. Tú conociste al escritor Malaparte, cuando estuvo aquí. Sabes que le agradó nuestro pueblo. Lo comprendió. Cualquier escritor italiano, de talento, Pirandello, Moravia o Pittigrilli, en caso de haber pasado por aquí, nos hubieran tratado con más humanidad. Con milk of human kindness. El otro día, un corto temblor, corto y fuerte como apretón de manos, indicó a los visitantes del Mundial que Chile es un país de rigor, no de placer. La primera estrofa de La Araucana dice: "No las damas de amor, no gentilezas, de caballeros canto enamorados, ni las muestras, regalos ni ternezas..."

—Es verdad —dice mi colega—. En invierno, con lluvia y temblores, no es éste un país alegre. Fui amigo del escritor Malaparte. Le agradó el sufrido pueblo chileno. Dijo que era el más interesante de Sudamérica. Keyserling pensó lo mismo. El chileno es una mezcla de pobre y de millonario. De príncipe y de mendigo. No tenemos nada, y de pronto soñamos con tenerlo todo. Invitamos a casa al mundo entero, cuando apenas tenemos para nosotros. Alojamos a los futbolistas en edificios públicos y les ofrecemos cuanto tenemos. ¿Se conducen así mismo con nosotros cuando vamos a Europa?

—Algunos europeos económicos y prudentes se desconciertan cuando llegan a esta tierra de temblores y de contrastes violentos. En los Andes caben todas las montañas de Europa. En un hoyo del océano Pacífico caben todos los mares de Europa. Las mujeres de aquí son bellas, imperiosas y activas. Tan grande es la superioridad de la mujer, que originó un problema grave: el matriarcado. Para conocer a Chile hay que verlo en las salitreras o en la desolación de Magallanes. Santiago, en el Corpus Christi, en las paradas militares de septiembre, en el estadio y en las Carreras.

—¿Por qué nos insultaron esos italianos?

—No. Eso no es exacto. No nos han insultado. Se trata de periodistas, sin compromisos diplomáticos, ni comerciales, ni sociales. Es absurdo pensar que se propusieron injuriarnos. Escribieron sin censura lo que pensaron, según sus impresiones directas. Me figuro que han ido a un hotel barato. Una cama incómoda. En la mañana, un mozo, ávido de propina, les sirvió un café pésimo. Estos detalles predisponen en contra. Byron odió a una ciudad en que le sirvieron una sopa fría con un pelo adentro. Por desgracia, se notan defectos y abusos en el desarrollo del Campeonato.

—¿Cuáles son?

—Carestía. Especulación con las entradas. Escándalo en la impresión y venta de los sellos recordatorios. La pequeñez de hacer notar la mayor capacidad de un equipo de fútbol para dar propinas.

—No son motivos para injuriarnos.

—¿Injuriarnos? No nos han injuriado.

—Sí. Dijeron que las mujeres chilenas tienen fama de ser las más lindas y graciosas del mundo, pero que, según ellos, son mejores las mujeres de Turín.

—No veo la injuria. Yo les respondo que las chilenas son infinitamente más lindas y más elegantes que las mujeres de Turín. Advierto que conozco tanto a las mujeres de Turín como ellos conocen a las de Santiago. Habrán conocido a la Rosa Tuerta de Los Callejones.

—Dijeron que Santiago es una ciudad repelente.

—Toda ciudad tiene lados hermosos y lados repelentes, como los corazones de los hombres.

—Dijeron que estamos afectados de todos los males: analfabetismo, desnutrición, prostitución, alcoholismo y miseria.

—Muchos dijeron lo mismo, aquí, en New York y en Pailahueque. Calles enteras están en poder de la prostitución en París, en Nápoles, en Londres y en todas partes. En Italia tienen La Viacha. Aquí tenemos Los Callejones.

—Dijeron que nuestra política es repugnante.

—En Italia y en todas partes suele ser repugnante. A veces produce admiración. Otras veces produce náuseas, como en el caso de la dictación de leyes por los parlamentarios para regalarse millones en sueldos y jubilaciones mediante trampas, en tanto los contribuyentes vegetamos a tres dobles y un repique.

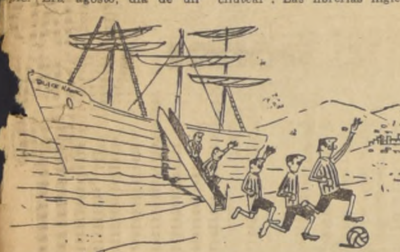
—¿No ves injuria por ninguna parte?

—Veo mal humor, franqueza e ingenuidad. Es bueno conocer lo malo que dicen de uno, y no solamente lo bueno. "Del enemigo el consejo". El famoso doctor Westenhofer nos dijo severas claridades el año 1911. El mismo tema: la miseria, los conventillos, la mortalidad infantil, la diferencia mortal entre clases sociales. Es un error desdeñar la verdad cruda y aceptar el engaño adulador.

Pioneros del fútbol chileno

Por el Dr. LUIS DE LA CARRERA

Al avistar Valparaíso y sus erdes lomas, allá por los años 1750, la fragata **Black Hawk** e S. M. B., oficiales y tripulación lanzaron gritos de alborozo: **"Green Growth the rass"** y dispusieron sus barazas para saltar a esas doadas playas llevando en los razos un cuero relleno con rin o huaipe. Pronto algún arinero largó el primer punpié. Era agosto, día de un



esplendoroso anunciando una naciente primavera encuadrada por amarillas "mi- sas" (aromos) y palmas co- leras. Se explicaba el júbilo. Cientos de millas lejos de la nebulosa Albión y meses y mees de navegación a la vela, e privaciones y de enfermeades. Y ahora el sol, el sol eterno de un rincón magnífico de playas anchísimas que atajaban los cerros y llegaban desde Curaumilla a Quintero.

Y el grito de **"Green Growth the Grass"** (verde crece el pasto) fue traducido por los abogígenes en "gringos", y estos "gringos" y la poderosa Inglaterra iban a influir desde ese día en nuestras costumbres arcaicas trayéndonos el amor por la naturaleza, y el gusto por los ejercicios al aire libre. Y de éstos, el más opular y el más barato, al al- ce de niños pobres y ricos, e obreros y de comerciantes, fútbol. El "kick off" o puntapié inicial de los marineros el Black Hawk lo consagra- deporte nacional y que iba a destronar la , el volantín o las cha-

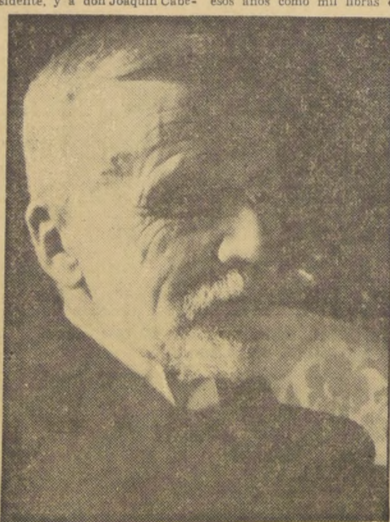
a sido portentoso el des- . Quien esto escribe, el ng Boy de Colegio, tu- privilegio de ser nombra- "El Mercurio" el pri- ronista deportivo a car- la columna de "La vida libre", nombre que me ugerido por el Subdi- e aquella época, a la cién llegado de Fran- Juan Esteban Ortúzar ntusiasta caballero que practicado deportes en ing Club de París.

el señor Ortúzar Ossa don Agustín Edwards Mac Clure comprendieron la importancia de esta campaña en favor de una juventud acicalada de señoritos españoles, muy apegados a las faldas de sus abuelas y relegados a los tres patios con naranjos de alguna casona de la calle Huérfanos y que ningún ejercicio practicaban, salvo el "pillarse" del colegio o las "barras". Santiago era una vetusta aldea española que apenas se extendía diez cuadras de la Plaza de Armas. No había áreas veres y el Parque Cousiño o la Normal se considera- muy lejos para los

os años del 1898 y es internacionales. tenían a honor aspirantes en los caballería o arti- rteles insalubres las pesebreras de urbanos en la calle o. Pero el clarín ha- o y esos "futres" de dejaron la tibieza y sus buenas comidas dormir sobre la paja de sus caballos y probando los porotos mal cocidos y un café que sabía a ladrillo molido...

Fue el despertar de este Santiago de la Nueva Extremadura. Y simultáneamente los "chiquillos" de colegio botaron sus bufandas, cortaron sus pantalones, y poniéndoles estoperoles de suela o corcho a zapatos viejos comenzaron a "chutear". Las librerías inglesas eran nuestro paraíso. Ahí comprábamos una pelota con bombín por 20 pesos, y zapatos de Gamage de Londres por 10 pesos. También usábamos canilleras, pues con el entusiasmo y la carencia de reglas, las pateaduras eran fuertes. Pero así nos formamos, rudamente, con sencillez, con entusiasmo.

La chispa que se veía arder en los cuarteles había encendido también otro novel espíritu en la muchachada. Y fue el momento preciso para que don Jorge Dan Ewing invitara a formar la **Asociación de Fútbol de Santiago**, en 1903. Con buen criterio se eligió a don José A. Alfonso, distinguido magistrado, como presidente, y a don Joaquín Cabe-



DON JOSE A. ALFONSO, primer presidente de la Asociación de Fútbol de Santiago (1903).

zas, fundador del Instituto de Educación Física, vicepresidente. Prosecretario, un liceano del Aplicación que se llamaba Luis de la Carrera.

Mucho batallamos. El espíritu latino, la indisciplina, el desorden, la fogosidad y falta de educación reinante en muchos clubes obreros de aquella época, ponían a raya la paciencia de nuestro digno Presidente.

Claro que finalmente se imponía el buen sentido y la caballerosidad de los delegados del **Santiago National** de aquel entonces, del **Unión**, del **Magallanes**, del **Thunder**, y otros, hacían posible seguir adelante con la organización de estos centenares de aficionados. Y oportuno es hacer presente el espíritu deportivo de un lustrabotas de la Estación Central y bombero de la Bomba España, Isidoro Blanco y Tascón, que aconsejaba y predicaba corrección en los pequeños clubes obreros, como el Chile Argentina, el Bandera, el Chile-España y otros. Y de su propio peculio los equipaba. En esa época éramos todos aficionados, no existía en Chile el fútbol profesional, que llaman "rentado"... Se pateaba una pelota para disfrutar de una tarde de domingo al aire libre, en la terrosa elipse del Parque Cousiño, llevando los futbolistas los arcos sobre los hombros, diseñando la cancha por ellos mismos y rogando a algún prefecto el envío de una docena de guardianes de gorra azul y pito, para proteger al juez o a los jugadores, porque algunos partidos eran una batahola, una batalla sin igual a moquete limpio. Tal era la pasión por el nuevo juego.

Pero don José Alfonso supo encauzarlo magníficamente y clubes sobraron para las dos o tres divisiones. Y fue entonces cuando Julio Subercaseaux Browne fundó la **Asociación Arturo Prat**, que contó con su decidido apoyo y que gracias a Mr. Oscar Diener y su librería, fue pronto el centro del deporte. Esto ocurría en 1904. Don Julio Subercaseaux Browne, gran turfman, rangoso protector de los deportes donó a instancias de mi padre la gran Copa Subercaseaux, que importada de Mappin and Webb costó en esos años como mil libras esterlinas y que fue jugada muchos años por los principales clubes de Santiago y Valparaíso (¿quién la guarda?).

En Valparaíso y Viña funcionaba al mismo tiempo la **Football Association of Chile**, fundada en 1905 por R. W. Bailey, entidad íntegramente inglesa, y que después fue presidida por John Henry Lyon Amenábar, a la sazón egresado de Eton y Oxford, quien con su gran prestigio de deportista atrajo la crema de la juventud porteña. Frescos están en mi memoria los triunfos y performances del Badminton y de sus jugadores. Los mejores forwards de entonces eran Horacio Lyon Arrieta, el "pelado" Allan, John Allen, Ash, Christie, John L. Duns, Betteleys, Naylors, Mc Ilvine, Bruce, y muy particularmente la famosa familia Walbaum, muchachos buenos para el fútbol, el cricket, el polo y las carreras de saltos.

Hago hincapié en que todos eran ingleses o muchachos anglochilenos educados en Inglaterra en los viejos colegios públicos. Con el transcurso de los años los chilenos fueron asimilando los mismos gustos y el mismo empeño en la lucha por los galardones deportivos.

Fue famoso en Valparaíso el club **La Cruz**, formidables eran sus embates en las canchas del **Valparaíso Sporting Club**. Muchos recordarán a jugadores brillantes como Poirier y Guerrero, que en 1916 hacían ese club invencible como el actual Colo Colo. **El Valparaíso F. C.** defendía su goal o puerta con el "guatón" Geddes. Nunca hubo mejor portero en Chile, al igual que Crangle o Jim MacDonald como backs.

Volviendo a Santiago puedo decir que el **Unión** era el club trinchera que atajaba todos los ataques y que con la calma británica de su formidable back John Ramsay era invencible. Guillermo Martínez, Morrison y Juan Leiva, linotipista, serán recordados también con emoción en las lides, al igual que Joe Ramsay, un magnífico centro, tan ágil como una gacela y que a pesar de su velocidad hacía "dribbling", y originó los "pases". Recuerdan ustedes a F. C. (Ferrocarril) Campbell, al back Jorge Cabrera, a Roquefort.

El Santiago National agrupó con entusiasmo a esa juventud dorada tan vilipendiada después, pero que en la lucha demuestra ñeque y perseverancia. Fundado por J. Alberto Sánchez Cruz y "enérgicamente" capitaneado por don Arturo Izquierdo Cerda, recién llegado de colegios ingleses como Bexhill, donde fuera capitán en los años 1895-1896, y en años siguientes capitán del team victorioso en Ginebra, Suiza.

El señor Izquierdo supo instruirnos e inculcar en nosotros el amor por un juego correcto y caballeroso, cosas desconocidas, y a causa de lo cual él mismo sufriera la fractura de una pierna por los ásperos modos de un contrario. El señor Izquierdo fue presidente también de la **Asociación Arturo Prat**, y gracias a su filantropía creó muchos clubes obreros, preocupándose de enseñarlos y juntos con los miembros del **Santiago National** ofreciéndoles cancha en Plaza Italia y hasta regalos de sweaters y zapatos. Tal era su amor sincero por obreros y empleados. Gentleman de viejo cuño.

Muchos fuimos los miembros del **Santiago National**. Era una agrupación distinguida; éramos los "Cold Stream Guards" del fútbol. Todos aficionados, todos amigos. Recordamos a José Luis Subercaseaux, después varias veces Embajador de Chile; a su primo Juan Eduardo, el medianero formidable; a Luis Harnecker, formidable todo el tiempo; a Horacio Wilson Browne, Jorge y Gustavo Rodríguez Altamirano, Jorge Amenábar Ossa y Miguel de la Fuente, buena combinación de delanteros, dirigidos por Colin L. Campbell. Otros jugadores de entonces, Carlos Amenábar, Luis de la Carrera, Vicente Edwards, Oscar Bascuñán Astaburuaga, Willie Armstrong Délano, muy buen forward; Mac Ewan, Twhaite, Allan Lambie, y otros. Naturalmente que el "coach" pletórico de entusiasmo y energías para hacernos entrar en reglamentos ingleses era Juan B. Mac Donald, padrastro del "Sapo" Livingstone; ¿y por qué no formador de este famoso jugador de los últimos tiempos? También se distinguieron con los colores del S. N. tres estudiantes porteños, Enrique Villarino, Emilio, un gran medianero, y el Titi Délano Ross. Los porteños tenían innata superioridad, como que habían



EQUIPO INGLES, CAMPEON EN SUIZA (1895).

EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, y de pié: W. H. Novis, referí; B. Hobbes, W. S. Smith, L. Gaston, P. Stevens, T. W. Elliott, dirigente; sentados: R. Ashworth, O. Finks, ARTURO IZQUIERDO CERDA, capitán (chileno), M. Miller, E. Maiwaring; sentados en el suelo: R. C. Sewell y T. Cower.

bebido en fuentes británicas todo lo relacionado con los juegos atléticos, y su "endurance" era superior a la de los santiaguinos.

Club congénere y de igual categoría que el S. N., fue el **Thunder**, de los Padres Franceses. Tuvo excelentes jugadores, como los Eyquem Biaut; al "Tiuque" lo recuerdo cariñosamente, a pesar de los porrazos y golpes que me diera en el field; los hermanos Del Canto Medel; los Madseen; los Vargas Granger; Alfredo Lavandero Bartholin, Germán Ríos, y otros. Hicieron un papel muy importante por cuanto lograron cundiera la afición escolar.

El gran estadista don Gustavo Ross S. M. fue un destacado back izquierdo del team del Curso Libre de los SS. CC., allá por el año 1904, y ganador de la Copa Municipal Escolar. Dieron el ejemplo de "Mens Sana in Corpore Sano". Y así como el señor Ross, Elías Errázuriz y su hermano Eduardo, sobresalieron en San Ignacio, manteniendo por varios años un equipo poderoso que dio laureles al viejo caserón de Loyola.

Debe mucho el fútbol de aquellos años a José Menéndez Behety, a la sazón estudiante de Leyes, hoy distinguido abogado en Buenos Aires. Era tal el entusiasmo del "Chico" Menéndez, que no escatimaba esfuerzos por hacer triunfar la blanca blusa del Unión. A John Ramsay lo llamaba "mi profesor", y ahora último hizo un viaje especial para depositar en la tumba de Ramsay una corona de bronce que perpetuara su memoria. ¡Tan acendrado es el amor por el fútbol cuando embarga a un muchacho!

Y párrafo aparte me merece don Carlos Fanta, estrella internacional; defensor de Chile en el Campeonato del Centenario, en Buenos Aires; árbitro también en el match internacional Uruguay-Argentina. Después, en 1916, delegado de Chile junto con el senador don Héctor Arancibia Laso, a la Confederación Sudamericana de Fútbol, que se inauguraba en Buenos Aires.

El almirante Carlos Fernández Vial, abnegado y poco oído mantenedor de la lucha contra el alcoholismo, dio desarrollo al fútbol en la Marina, y entre las clases populares. El deporte, decía, los alejará de la cantina y del prostíbulo, pero en un país vinícola sus palabras cayeron dentro del barril, y el pueblo siguió bebiendo y pisoteando sus billetes con las patas de los caballos.

Puedo escribir muchas carillas sobre las performances de la Escuela Naval de aquellos años; de Jimmy Murphy, atleta sin igual; del actual almirante Gándara, de Wilsons; Angellotti, y de su instructor Sir Gemmell.

Al Instituto Inglés y su sabio director, doctor Webster Browning, le cabe la gloria de haber organizado en la Quinta Normal el primer campeonato interescolar, asesorado por el mejor profesor de gimnasia de esos años, don Leotardo Matus Zapata. Esto era en 1905, y costaba alguna persuación para sacudir a los muchachos, y casi sin training ni regímenes hacerlos competir. Talcahuano fue el crack del año 16; el teniente Domínguez, los Muñoz y Unzaga, sus héroes.

Iquique tenía sus teams muy británicos en los días de oro del salitre. Más al sur, fornidos mineros de Guayacán formaron un conjunto de cemento armado, que Gordon Steel, un gran deportista coquimbano, tuvo la humorada de embarcar por su cuenta y hacerlos jugar en Santiago y Valparaíso, con la admiración de todos. Recuerdo a Alcayaga, Machuca, Barraza, Carmonas, Orrego y otros, que presentaron en inexpugnable barrera frente a sus contrarios, demostrando la facilidad del chileno para adaptarse a otras costumbres y otras disciplinas. Eran "nativos" de Andacollo, Ovalle, y dejaron aureola.

Debo también mencionar la labor de don Felipe Casas Espínola, que en 1908 fundara la **Federación Sportiva de Chile**, con el concurso de distinguidos caballeros, como don Jorge Matte Gormaz, Carlos Antmann, Carlos Fanta, Armando Venegas, y el regidor C. Silva Baltra. En 1910, los señores Espínola y Fanta, como también Mr. A. W. Gemmel, profesor de la Escuela Naval, y Horacio Cooper, por la Football Asocc. of Chile, fueron a cargo del primer team chileno que visitara Buenos Aires. Jugaron en dicha ocasión W. Gibson, de Valparaíso, y Carlos Fanta, de Santiago, Hormazábal y F. C. Campbell, de Santiago, Hoyl, Allen, Davidson, Hamilton, Acuña, por Valparaíso, Sturgess, por Talca, y otros.

La FIFA reconoció como afiliada a la Football Assoc. of Chile, el año 12, desgraciadamente fue descalificada años más tarde, por haber jugado desafíos con dos clubes no reconocidos, en Buenos Aires.

Por esos años, y gracias al eximio atleta que fue Alfredo W. Betteley Melossi, se fundó la **Asociación Atlética y de Football**, destacándose, a más de Betteley, de fama internacional, Rodolfo Hammersley, Pablo Eitel y A. C. Müller.

En 1913, el segundo cuadro chileno obtiene varios triunfos en Brasil, presidiendo la delegación don Jorge Díaz Lira.

En 1923, la **Federación de Football de Chile** pasa a formar parte de la **Confederación Sudamericana**, presidiéndola en varios períodos don Carlos Fanta, quien recibe especial galardón del Concejo Municipal de Buenos Aires.

He escarbado mis recuerdos para presentar una incompleta historia del nacimiento e infancia del juego de football. Perdón si olvido hechos y hombres.

Llega el football a la cúspide mundial, a tener en sus fields a los mejores jugadores del mundo.

El nombre de Carlos Dittborn Pinto aflora en los labios.

Puedo decir que murió en actos del servicio, agotado por un trabajo titánico, como era el de aunar opiniones y defender el cetro para Chile. Es preciso haber formado parte de estas justas, que no por no ser políticas, no dejan de traer miles de contrariedades, resquemores y celosías. Dittborn echó sobre sus hombros una tarea inmensa, y triunfó en aras de la patria. A él, todo honor. Gracias a Dittborn, el nombre de Chile resonará por los micrófonos del mundo entero. Nuestros stadiums están de gala, las banderas de todas las naciones flamean airosas al calor de este sol primaveral, y Chile, como dijo ayer el Presidente Alessandri, al inaugurar el stadium, "debe sentirse muy contento".

Salud, futbolistas visitantes. Miles de aficionados os aclaman.



DON JULIO SUBERCASEAUX BROWNE, presidente Asociación de Fútbol Arturo Prat.

EL GOBIERNO HARA JUSTICIA A LOS JUBILADOS DEL PAIS

● Estudia un proyecto de "Revalorización de Pensiones". ● Autor de la idea es el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez. ● El Presidente Alessandri muy interesado en la iniciativa

El Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, concurrió a conversar con el Presidente de la República para darle a conocer en forma integral el articulado del proyecto de ley que consulta una revalorización de pensiones para los jubilados del país

Al término de la reunión, el Ministro Gálvez informó a LA NACION que continuará conversando sobre este asunto con el Jefe del Estado —en los próximos días— en atención a que hay que reunir mayores antecedentes sobre diversos aspectos en la materia

Agregó que el Gobierno tiene plena conciencia de que el grave proceso inflacionista, que afectó a la economía de la nación durante un largo período, causó un daño inmenso a los sectores más débiles de la población, y muy especialmente, a los que viven de una modesta pensión, lograda en muchos casos después de toda una intensa vida de trabajo.

Por lo tanto —sostuvo— los beneficios consagrados en nuestra legislación social en favor de los pensionados, han llegado a ser ilusorios para la inmensa mayoría de los sectores pasivos del país, porque la desvalorización monetaria les ha disminuido una gran parte del poder adquisitivo de las pensiones. Este daño ha sido mayor —añadió— para quienes han soportado durante más años el agudo proceso inflacionista que afectaba al país y para aquellos que se encuentran en edad más avanzada y con menores posibilidades de procurarse otros ingresos para sus modestos hogares.

Para el Gobierno —dijo finalmente— ha sido, pues, una tarea de la más profunda justicia buscar un procedimiento que permita restablecer el poder adquisitivo de las pensiones y que impida en el futuro su desvalorización, dentro de niveles compatibles con las posibilidades económicas del país.



Un grupo de treinta estudiantes del Tercer Año (A) de Humanidades del Liceo N.o 6 de Niñas de Santiago, ubicado en Chiloé 1869, siente especial atracción por el periodismo. Este establecimiento es uno de los cuatro Liceo Renovados de la capital, cuya enseñanza se imparte de acuerdo con las aspiraciones del alumnado, según lo manifestó a LA NACION la profesora de castellano señora Berta Falcón de Barros. Las alumnas, en compañía de la profesora citada, hicieron una visita a las diversas secciones de LA NACION, tanto de talleres como de las oficinas de informaciones de este rotativo.



VALPARAISO ESTA VIVIENDO DIAS DE ENTUSIASMO CON LOS ACTOS DE FERIA INDUSTRIAL DE "ASIVA"

Ahora vincula su labor con el Campeonato Mundial de Fútbol. El sábado será visitada por alumnos de la Escuela de Periodismo. Los FF. CC. organizarán servicios especiales

A sólo 4 días de haberse inaugurado la 2a. Feria Industrial de "ASIVA", se observa que el entusiasmo del público por conocer en detalles la importancia de este torneo de la industria chilena, ha ido en aumento.

Los dirigentes de la institución de los industriales de esta zona han acordado vincular la Feria con el desarrollo del Campeonato Mundial de Fútbol, ya que Viña del Mar es una de las subsedes más importantes de dicho Campeonato.

Desde luego, se dará el nombre de las capitales de los 4 países que estarán actuando en la Subsede de Viña del Mar a 4 calles interiores de la zona ferial. Una será denominada "México", otra "Madrid", otra "Praga" y la otra "Brasilia" capitales de México, España, Checoslovaquia y Brasil, respectivamente, y los dirigentes y miembros de esas delegaciones serán invitadas especialmente a visitar la Feria y recibir el homenaje de afecto del público de Valparaíso. Además, otras dos calles llevarán los nombres de Valparaíso y San Felipe, capitales de las dos provincias cuyas empresas constituyen la "ASIVA" (Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua).

SERVICIOS DE LOCOMOCION COLECTIVA

Se ha puesto la mayor preocupación porque todos los servicios de la locomoción colectiva, comunal e intercomunal tengan como punto terminal la zona de la Feria, hasta después de la medianoche. En la Estación "Puerto", de los FF. CC., se ha instalado una oficina de informaciones que se encarga de orientar al público que llega a Valparaíso.

Próximamente, la Empresa de los FF. CC. establecerá algunos servicios especiales para la Feria, desde ciudades de la zona y ramal de Los Andes, y, probablemente desde Santiago.

ESCUELA DE PERIODISMO

La Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, de Santiago, viajará a Valparaíso, el próximo sábado, especialmente invitada por la Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar y por la 2a. Feria Industrial de "ASIVA".

Esta jira de estudio, que comprende al 4.o año de la Escuela de Periodismo, que dirige Ramón Cortés Ponce, tiene una doble finalidad: será una lección objetiva del ramo Publicitario y a la vez un conocimiento cabal de lo que es hoy la industria manufacturera chilena, representadas en el primer aspecto en la CRAV y en el segundo, en la Feria de "ASIVA".

El 4.o año de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile hará el viaje de ida y vuelta en el microbús cedido por el Instituto Pedagógico de nuestro primer plantel de enseñanza superior. Los alumnos llegarán a Viña del Mar alrededor de las 11 horas; visitarán la Ciudadela Industrial de la vecina ciudad y, finalmente, serán festejados con un coctel y un almuerzo servidos en el Club Social de la propia Planta Azucarera.

En la tarde, a las 16 horas, la Escuela de Periodismo visitará la 2a. Feria Industrial de "ASIVA", en Playa Ancha, donde será especialmente acogida, por la Comisión Organizadora, que preside don Carlos Holtz.

NUEVOS DIRIGENTES ELIGIO JUVENTUD LIBERAL DE CHILLAN

La Juventud Liberal de Chillán ha completado, en dos reuniones recientes consecutivas (20 y 24 del presente mes), la elección de los nuevos dirigentes que regirán sus destinos en el período 1962-63.

El día domingo 20 y en presencia del Pdte. Nacional, Gonzalo Sánchez, y del Delegado Provincial de Ñuble ante el Consejo Nacional, Germán Domínguez, fue elegido el Consejo Provincial de la Juventud Liberal de Ñuble, que quedó constituido como sigue: presidente, Aldo Monge Masenlli; secretario, Ramiro Wevar Cañas; tesorero, Juan Luis Urrutia Sotomayor, y delegado provincial, Germán Domínguez Gajardo, reelegido.

El Centro Comunal de Chillán, por su parte, eligió su directorio el jueves 24, el que fue integrado por las siguientes personas: presidente, Hernán Velasco Martínez; vicepresidente, Ramiro Wevar Cañas; secretario, Manuel Gessus Ortega; tesorero, Guillermo Herreros Sepúlveda; directores, Eduardo Fernández Williams, Cristián Martín O'Reilly y Gustavo Astorquiza. (**Tito Aciares, corresponsal.**)



Romeral:

FORMARON LIGA DE ESTUDIANTES

CURICO.— La vecina y progresista comuna de Romeral, que a la sazón cuenta con una población de más de 12.700 habitantes, ha formado recientemente la Liga Protectora de Estudiantes, con el noble objeto de ayudar a los alumnos sobresalientes que, por carecer de recursos económicos, no pueden continuar sus estudios humanísticos o especiales, ahora que en ese mismo pueblo está funcionando un Liceo Coeducacional, a fin de abrir nuevos horizontes a los numerosos escolares que, por una u otra razón, no pueden estar viajando o permanecer internados en algún colegio de esta ciudad.

Dirigen esta Liga Protectora de Estudiantes de Romeral la señora Rosario Valdés de Lazcano y el señor José Llanos Llanos, estando integrada esta directive por el cura párroco, Pbro. Sergio Villegas; Ana Rojas de Leyton, Oscar Méndez, Antonio Crispi R. y

Autorizan realización de obras públicas por un total de E° 258.612

En el Ministerio de Obras Públicas fueron cursados varios decretos por los cuales se autoriza la modificación de diversos contratos que incluyen nuevos trabajos por 258.612 escudos.

Estas obras son las siguientes: reparación del edificio del Liceo de Hombres de Temuco; mejoramiento del camino de Temuco a Cholchol, en Cautín; construcción y pavimentación del camino Longitudinal Sur, sector Río Negro a San Pablo, en Osorno; y otras obras menores.

ARICA:

LUIS GAYAN LLEGO EN UN VIAJE DE 20 DIAS A CHILE

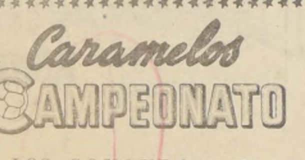
ARICA.— Llegó por vía aérea desde La Paz para continuar viaje a Santiago por encontrarse delicada de salud su señora madre, Luis Gayán Contador, quien actuó como jefe de la Policía Política de Bolivia por largo tiempo. Gayán estuvo detenido en la cárcel de La Paz acusado de espía y de gerente del tráfico mundial de cocaína, y actualmente hace uso de un permiso de 20 días para viajar a la capital chilena por la enfermedad de su madre.

Gayán dijo en ésta que "jamás traicionaré a Chile ni nunca a Bolivia". Agregó que el pueblo boliviano jamás lo ha hostilizado, pero sí la oposición por fines políticos, acusándolo de espía, de pichicatero, y, últimamente responsabilizándolo sobre el caso del Lauca. "Yo como buen chileno y antiguo residente en Bolivia, expresó, anhelo un arreglo de ambos países como buenos hermanos". Actualmente reina tranquilidad en Bolivia y no existe persecución.

HORARIO DURANTE EL MUNDIAL.— Los empleados y obreros marítimos tendrán un horario especial durante los días en que se realizarán los partidos de fútbol del Mundial. Convinieron con la Cámara Marítima cumplir dos jornadas, una de 8 a 13 horas y la otra entre las 19 y las 24 horas, pudiendo así todo el personal marítimo asistir al estadio sin perjudicar las labores a bordo o, en el muelle, en el molo, playa y en la aduana.

JEFE DE LA I ZONA NAVAL.— En visita de inspección llegó por vía aérea el jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante Hernán Searle, quien, acompañado del capitán de fragata mayor Poblete y del Gobernador Marítimo de Arica, comandante Orlando Quintana, visitaron las dependencias de los servicios, como también las obras portuarias en construcción.

ACTUACON DE POLICIA CHLENA.— Los concurrentes a esta subsede del Mundial de Fútbol han tenido favorables comentarios hacia la policía chilena, la cual por intermedio del sargento Mateo Cid y del carabinero Roberto Rozas, integrantes de una comisión civil, descubrió al autor del robo cometido en plena calle 21 de Mayo aprovechando un apagon de luz al jugador colombiano Aníbal Alzate Soza, a quien le sustrajeron desde su bolsillo su billetera con 837 mil pesos. Ante la admiración general, la mencionada comisión de carabineros descubrió al autor del lanzazo, el delincuente peruano Federico Rojas Alcántara, quien había llegado desde el vecino país del norte. Fue detenido con el dinero que trataba de cambiar en una casa de cambio, y ahora debe comparecer ante el juez del Primer Juzgado del Crimen en compañía de otro ciudadano peruano, Napoleón Chávez, chofer de taxi que hace el servicio entre Tacna y Arica. (Humberto



FERIA DE ARTE POPULAR

CON EL CONCURSO DE LA DIRECCION DE TURISMO SE HA ORGANIZADO POR EL MUSEO DE ARTE MODERNO UNA GRAN FERIA DE ARTE POPULAR EN CHILE.

La Feria se inaugura HOY, a las 12 horas, en el Parque Presidente Balmaceda (ex Parque Japonés), iniciándose con un desfile, a las 11 horas, por la Avenida Providencia, de carretas engalanadas, carruajes antiguos y huasos a caballo. Los huasos de Chile lucirán sus pruebas tradicionales de destreza, en una competencia que se llevará a cabo en un gran terreno existente al final del Parque mencionado.

Las entradas a estas festividades y a la Feria de Arte Popular son gratuitas.

Noticiario del Gran SANTIAGO

Las Condes

RECONOCEN LABOR.— En la mañana de ayer, los jefes y empleados de la Municipalidad de Las Condes, hicieron entrega de una medalla al ex Alcalde, Ernesto Yáñez, en reconocimiento de su labor. En una sencilla ceremonia que contó con la asistencia del actual Alcalde Carlos Covarrubias, empleados y jefes de servicio, el secretario municipal, Ernesto Aguayo, hizo entrega de la medalla de oro al ex Alcalde Yáñez.

SESION MUNICIPAL. — En la última sesión municipal de Las Condes se trató un proyecto de electrificación de la Parva y Farellones, tomándose conocimiento del presupuesto presentado por la firma Izquierdo y Cía., que asciende a noventa mil ochocientos escudos. La Municipalidad aportaría 50.000 escudos y el resto sería reunido por la Junta de Vecinos de Farellones, la sociedad La Parva y en general por los vecinos de la zona interesada.

INSTALACION DE SEMAFOROS.— En la misma sesión se destinaron fondos para mantención e instalación de semáforos en la comuna. También se acordó estudiar un sistema para simplificar el servicio de semáforos en los cruces peligrosos.

Puente Alto

ENTREGA DE FORMULARIOS.— El Comando Pro Habitacional de Puente Alto, con sus últimos socios que estaban atrasados en la entrega de formularios, cumplió el 29 este trámite con un grupo numeroso de socios, que llegaron en micros hasta Serrano 52.

Conchalí

POBLACION INDEPENDENCIA.— Hoy, a las 20 horas se reunirá el Comité de las personas que carecen de viviendas de la Población Independencia, para que su directiva y delegados ante el Comando Pro Habitacional de la comuna, informen a sus bases de asuntos relacionados con esta materia. Además, para pedir que se acelere la compra de un nuevo terreno, anexo a la Chacra El Porvenir.

Ñuñoa

..POBLACION SIMON BOLIVAR.— La Junta de Vecinos de la Población "Simón Bolívar-Oriente", de la comuna de Ñuñoa, después de escuchar la cuenta de su directorio, acordó enviar una nota de felicitación a las autoridades del Tránsito y de la Empresa Nacional de Transporte Colectivo del Estado por haberse dispuesto la prolongación del bus 24 "Mapocho-Plaza Ossandón". También acordó que la próxima sesión se realizaría el domingo 10 de junio a las 10 horas. A continuación se trataron diversos problemas relacionados con el adelanto de la población.

Dos oficinas de prensa mantiene ASIVA en Valpso.

VALPARAISO.— En el hall de la Estación del Puerto, está funcionando desde el domingo una oficina de informaciones y prensa instalada por la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua (ASIVA) con el objeto de atender cualquiera consulta de aquellas personas que viajen a esta zona a visitar la Feria-Exposición de Playa Ancha.

La oficina dispone de personal idóneo, entre ellos varios intérpretes, que estarán dedicados a la atención de los extranjeros.

Otra oficina del mismo tipo está instalada en la Feria misma en Playa Ancha.

Experto israelita en obtención de agua del rocío llegó a Antofagasta

El doctor Duvdevani colaborará con los científicos de la Universidad del Norte.— Conferencia de prensa

Se encuentra actualmente en Antofagasta el destacado investigador del Instituto Nacional Universitario de Agricultura Israelí, doctor Shemuel Duvdevani, quien ha sido enviado a Chile por el Departamento de Asistencia Técnica del Gobierno de Israel, con el fin de realizar estudios, conjuntamente con los científicos de la Universidad del Norte, en la obtención de agua del rocío y de la camanchaca del interior de esta provincia.

Este experto israelí es mundialmente conocido por ser el inventor del rociómetro que lleva su nombre, y que es usado en muchos países para medir la cantidad de rocío que es posible obtener de las plantas, y, también, de la misma manera, es utilizado como instrumento standard por la Organización Mundial de Meteorología.

El doctor Duvdevani nació en Rusia, y ha efectuado estudios de su especialidad en Inglaterra y los Estados Unidos. En julio de 1956 el Gobierno de su patria le otorgó el Premio Rotschild, en virtud de la valiosa labor realizada en beneficio de un mejor desarrollo de la vida en Israel.

Fuera de las investigaciones que realizará este científico en la Universidad del Norte, en la obtención de agua, que se puede captar del rocío o camanchaca, efectuará estudios relativos a encontrar una clase de planta que sirva para aprovechar mejor la cantidad de agua así obtenida.

La Universidad del Norte se encuentra actualmente empeñada en un vasto plan, tendiente a conseguir agua del desierto, especialmente en aquellas zonas donde es imposible llevarla, como en la cima de nuestra Cordillera de la Costa, zona de grandes posibilidades para la pequeña minería y la agricultura.

Estos estudios, que realiza con gran entusiasmo y halagadores resultados el Centro de Investigaciones de la Universidad del Norte, tendrán un notable incremento, gracias a la colaboración de este famoso especialista en la materia, quien permanecerá aproximadamente un año en Antofagasta, dictando normas de investigación en su campo y confeccionando el atlas de rocío de la provincia, y contribuyendo, además, a un mayor éxito en los intentos de captar agua del rocío y de la camanchaca.

CONFERENCIA DE PRENSA

Recientemente, el Dr. Duvdevani ofreció una interesante conferencia de prensa en el Centro de Investigaciones de la Universidad del Norte, en la cual dio a conocer, en forma amplia, la labor que realizará, conjuntamente con los científicos de dicho centro universitario, la que será de grandes proyecciones para toda la región y el resto del país.

DICTA CONFERENCIA

El viernes recién pasado se realizó en el Aula Magna una conferencia sobre "...ciones de Rocío en Israel", la que fue dictada por el doctor Shemuel Duvdevani, ante una selecta concurrencia, formada principalmente por profesores y alumnos de los cursos científicos de los colegios, liceos y universidades locales. El conferenciante hizo una síntesis de los adelantos alcanzados en esta materia en Israel, ilustrando su exposición con diapositivas de los diversos estudios e investigaciones realizados en ese país.

Los Angeles:

Se encontró nuevo hallazgo aborigen

LOS ANGELES.— Los restos de un cementerio indígena fueron encontrados ayer en la colonia San Gerardo, ubicada a 18 kilómetros al nor-oriente de esta ciudad. El descubrimiento fue hecho en la parcela once, de propiedad de Roberto Seguel, y comprende osamentas y un cacharro de greda.

Este hallazgo coincide con otro efectuado hace pocos días en un lugar cercano a San Gerardo, por lo que se estima que en esa zona deben encontrarse diversos entierros indígenas de esta clase, lo que hace necesario someterlos a un estudio de investigación para determinar los diversos aspectos científicos que encierran. (El corresponsal.)

Magisterio está realizando gran labor cultural

YUMBEL.— El magisterio de Yumbel está realizando en esta ciudad una efectiva labor cultural, cuyo primer paso fue la formación de un conjunto folklórico, que actuó con gran éxito el sábado pasado en colaboración con el Conjunto Folklórico de Concepción.

Este plan de extensión cultural es impulsado por la señora Olga Iturra de Drago, Directora Departamental de Yumbel, quien se ha distinguido por su espíritu organizativo. (El corresponsal.)

Semana Social inauguraron estudiantes de Univ. Católica

VALPARAISO.— Desde anteayer y hasta el sábado próximo, será celebrada la Semana Social que organizan los estudiantes de la Universidad Católica de este puerto.

El programa incluye tres conferencias sobre temas sociales que se llevarán a efecto en el Salón de Honor de la Universidad, bajo el patrocinio del Departamento de Extensión Cultural de la Federación.

La charla con que se inauguró la Semana estuvo a cargo del Rector del plantel R. P. Hernán Larraín, quien abordó el tema "La Universidad y la extensión social".

El programa consulta además la intervención del R. P. Alejandro del Corro, quien disertará acerca de "Una población callampa vista por dentro", para finalizar las charlas mañana con el tema "La situación del campesino" cuyo desarrollo estará a cargo del señor Pablo Hernández, y "Respuesta y compromiso del universitario", por el estudiante Raúl Iturra.

Las actividades de esta Semana Social, serán complementadas con la exhibición de fotografías en el local de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica porteña.





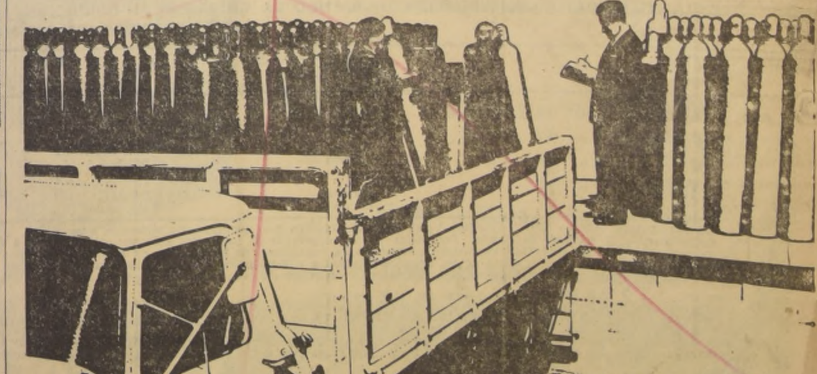


Caja de Previsión de la Defensa Nacional

Por razones del servicio, la Caja tendrá los siguientes horarios de atención de público en los días que se indica:

Miércoles	30 de mayo	de 9 a 11.30 hrs.
Miércoles	6 de junio	" "
Jueves	7 de junio	" "
Sábado	9 de junio	" "
Miércoles	13 de junio	" "

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



CUADRAGESIMO NOVENO SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

(LEY 12.861, DE 7 DE FEBRERO DE 1958)

Nómia de boletas premiadas en el Sorteo efectuado el día 29 de mayo de 1962, ante el Notario Público y de Hacienda, don Luis Azócar Alvarez, correspondiente a las emitidas en el mes de **ABRIL DE 1962**.

Todas las boletas premiadas fueron emitidas el día **13 DE ABRIL DE 1962**

NOMBRE DEL COMERCIANTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	DIRECCION DEL NEGOCIO: Comuna	Calle	N.o	Boleta N.o/Serie	PREMIO
PROVINCIA DE TARAPACA:					
"La Victoria" (Jacobo Waisman)	Arica	18 de Septiembre	188	44696	E° 500
"La Victoria" (Jacobo Waisman)	Arica	18 de Septiembre	188	44697	E° 500
"La Victoria" (Jacobo Waisman)	Arica	18 de Septiembre	188	44710	E° 500
Almacén "[illegible]"	Arica	S. María esq. Esmeralda	850	5694	E° 500
PROVINCIA DE ANTOFAGASTA:					
Sala de Cervezas "Lientur"	Antofagasta	14 de Febrero	2187	3593	E° 500
Casa "Orlando"	Antofagasta	Matta	2525	152915-H	E° 500
Hotel "Washington"	Chuquicamata	Chuquicamata		131518	E° 500
Tienda y Paquetería L. Juvenal Guerra	María Elena	Mercado		25103	E° 500
Dulfredo Lara C.	María Elena	Mercado Puesto 14		29424	E° 500
Dulfredo Lara C.	María Elena	Mercado Puesto 14		29443	E° 500
PROVINCIA DE ATACAMA:					
Perfumería "Glamour"	Copiapó	O'Higgins	460	82210	E° 500
Perfumería "Glamour"	Copiapó	O'Higgins	460	82278	E° 500
Pastelería "Imperial"	Chañaral	Pueblo Hundido		0017025	E° 500
Colchonería "El Baratillo"	Vallenar	Brasil	446	10061	E° 500
Colchonería "El Baratillo"	Vallenar	Brasil	446	10064	E° 500
Distribuidora "Evans y Evans"	Vallenar	Brasil	446	6088	E° 500
PROVINCIA DE COQUIMBO:					
Ferretería "Silva"	Coquimbo	Aldunate	1446	172682	E° 500
Ferretería "Silva"	Coquimbo	Aldunate	1446	172714	E° 500
Heladería y Fte. de Soda "Buddy"	La Serena	Avda. de Aguirre	711	29114	E° 500
Imprenta y Librería "Moderna"	La Serena	Cordovez	526	34402	E° 500
Librería "Valenzuela"	Ovalle	Vicuña Mackenna	253	9317	E° 500
PROVINCIA DE ACONCAGUA:					
Depósito "Tres Montes" (Fco. Perinetti)	Los Andes	Maipú	284	100952	E° 500
Depósito "Tres Montes" (Fco. Perinetti)	Los Andes	Maipú	284	100962	E° 500
Depósito "Tres Montes" (Fco. Perinetti)	Los Andes	Maipú	284	100984	E° 500
Depósito "Tres Montes" (Fco. Perinetti)	Los Andes	Maipú	284	100998	E° 500
Tienda "El Pilar"	San Felipe	Prat	210	26043	E° 500
PROVINCIA DE VALPARAISO:					
Almacén Godoy y Cía. Ltda.	Nogales	Vicuña	64	25175	E° 500
Librería "Faura"	Quillota	O'Higgins	186	12124	E° 500
Compañía Distribuidora Nacional	Valparaíso	Av. Brasil	1479	5734	E° 500
Compañía Distribuidora Nacional	Valparaíso	Av. Brasil	1479	5735	E° 500
Almacén y Verdulería "Torpederas"	Valparaíso	Avda. Playa Ancha	797	12241	E° 500
Almacén y Verdulería "Torpederas"	Valparaíso	Avda. Playa Ancha	797	12244	E° 500
"Las dos Campanas"	Valparaíso	Independencia	2397	01722	E° 500
Almacenes "Farías"	Valparaíso	Laguna Verde		008066	E° 500
Almacenes "Farías"	Valparaíso	Laguna Verde		008077	E° 500
Guillermo González N.	Valparaíso	Pirámide	508	15209	E° 500
Bar y Restaurante "Olimpia"	Valparaíso	Serrano	567	53791	E° 500
Café y Rest. Carlos Castillo Araya	Viña del Mar	Avda. El Bosque	1170	**14699**	**E° 10.000**
Emporio y Ferretería "Nacional"	Viña del Mar	Limache	1402	04114	E° 500
Flaño Hnos y Cía.	Viña del Mar	Valparaíso	404	859-F	E° 500
PROVINCIA DE SANTIAGO					
Restaurant "El Parrón"	Colina	Camino Internacional	105	0337	E° 500
Restaurant "El Parrón"	Colina	Camino Internacional	105	0343	E° 500
Almacén y Dep. de Licores "La Estrella"	La Florida	San José	30	17752	E° 500
Distribuidor "Copec" (Eduardo Pérez Llona)	Maipú	Av. Pajaritos - 5 de Abril		8137	E° 500
Distribuidor "Copec" (Eduardo Pérez Llona)	Maipú	Av. Pajaritos - 5 de Abril		8141	E° 500
Distribuidor "Copec" (Eduardo Pérez Llona)	Maipú	Av. Pajaritos - 5 de Abril		8151	E° 500
Almacén y Dep. de Licores "Santa Inés"	Maipú	Maipú	406	4384	E° 500
Almacén y Dep. de Licores "Santa Inés"	Maipú	Maipú	406	4396	E° 500
Maderas "Vizcaya"	Ñuñoa	Avda. Larraín	5855	029466	E° 500
Mercado "Plaza Egaña"	Ñuñoa	Avda. Ossa	121	13310	E° 500
Mercado "Plaza Egaña"	Ñuñoa	Avda. Ossa	121	13316	E° 500
Depósito de Licores (J. Graña y A.)	Ñuñoa	Irán	2754	002220	E° 500
Fuente de Soda "Cexy"	Ñuñoa	P. de Valdivia	5367	27252	E° 500
Ferretería "La Americana"	Providencia	Av. Bilbao	1001	49871	E° 500
Ferretería "La Americana"	Providencia	Av. Bilbao	1001	49877	E° 500
"Ritorna" (Adriana H. de Milos)	Providencia	P. de Valdivia	873	00634	E° 500
Rest. y Fuente de Soda "El Arca de Noé"	Puente Alto	Concha y Toro	26	005382	E° 500
Rest. y Fuente de Soda "El Arca de Noé"	Puente Alto	Concha y Toro	26	**005384**	**E° 10.000**
Farmacia "Piñeiro"	Puente Alto	Concha y Toro	194	265072	E° 500
Farmacia "Piñeiro"	Puente Alto	Concha y Toro	194	265091	E° 500
Farmacia "Piñeiro"	Puente Alto	Concha y Toro	194	265214	E° 500
Café "Oasis"	Puente Alto	M. Rodríguez	063	15063	E° 500
Depósito de Licores José S. Escobar	Quinta Normal	A. Fierro	[illegible]	06600	E° 500
Farmacia "Mendoza"	Quinta Normal	Carrascal	4220	24613	E° 500
Distrib. Vinos y Botillería "Lo Prado"	Quinta Normal	Santo Domingo	5290	003335	E° 500
Pastelería "Maipo"	Quinta Normal	San Pablo	4271	26111	E° 500
Almacén Jorge Campomanes	San Bernardo	Lo Blanco	Parcela 39	013943	E° 500
Puestos Varios "El Gorila"	San Miguel	Carelmapu	2450	4223	E° 500
Ferretería "El León"	San Miguel	Gran Avenida	2660	43962	E° 500
Ferretería "El León"	San Miguel	Gran Avenida	2660	43963	E° 500
Ferretería "El León"	San Miguel	Gran Avenida	2660	[illegible]	E° 500
Café "Las Delicias"	San Miguel	J. M. Carrera	2676	[illegible]	E° 500
Salón "Victoria"	Santiago	Aillavilú	1088	42762	E° 500
Domingo Soto Valdovino	Santiago	Alonso Ovalle	935	11354	E° 500
Almacenes "La Ganga"	Santiago	Artesanos	865	56323	E° 500
Almacenes "La Ganga"	Santiago	Artesanos	865	56353	E° 500
Almacenes "La Ganga"	Santiago	Artesanos	865	56362	E° 500
"Negro Bueno" Nº 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	229527-E	E° 500
"Negro Bueno" Nº 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	229562-E	E° 500
"Negro Bueno" Nº 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	229572-E	E° 500
"Negro Bueno" Nº 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	229840-E	E° 500
"Negro Bueno" Nº 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	230024-E	E° 500
"Negro Bueno" Nº 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	230412-E	E° 500
"Negro Bueno" Nº 1	Santiago	Av. B. O'Higgins	1035	230904-E	E° 500
Ferretería "El Aguila"	Santiago	Bandera	138	2527 Máq. Reg.	E° 500
Ferretería "El Aguila"	Santiago	Bandera	138	2800 Máq. Reg.	E° 500
Ferretería "El Aguila"	Santiago	Bandera	133	2874 Máq. Reg.	E° 500
Edmundo Muñoz S. (Distribuidor C. C. U.)	Santiago	Bernal del Mercado	813	102747	E° 500
Botillería "Santiago"	Santiago	Brasil	23-B	95809	E° 500
Botillería "Arauco"	Santiago	Buzeta	486	003811	E° 500
Botillería "Don Bosco"	Santiago	Cañete	1788	45104	E° 500
Botillería "Don Bosco"	Santiago	Cañete	1788	45111	E° 500
Botillería "Don Bosco"	Santiago	Cañete	1788	45119	E° 500
Viles y Rodríguez	Santiago	Carmen	1598	012366	E° 500
Viles y Rodríguez	Santiago	Carmen	1598	012370	E° 500
Almacén José Lay Loo	Santiago	Carmen	1698	83582	E° 500
Aurea Heras Varas	Santiago	Carrera	198	17622	E° 500
Almacén de Repuestos José Bayer	Santiago	Chacabuco	15	07635	E° 500
Almacén de Repuestos José Bayer	Santiago	Chacabuco	15	07638	E° 500
Zapatería "El Sol"	Santiago	Diez de Julio	115	006819	E° 500
Zapatería "El Sol"	Santiago	Diez de Julio	115	006822	E° 500
Zapatería "El Sol"	Santiago	Diez de Julio	115	006828	E° 500
Restaurant "La Serena"	Santiago	Eleuterio Ramírez	869	04654	E° 500
Restaurant "La Serena"	Santiago	Eleuterio Ramírez	869	04656	E° 500
"La Innovación"	Santiago	Estado	210	61857	E° 500
"La Innovación"	Santiago	Estado	210	61871	E° 500
Industrias "Ceresita" S.A.C.	Santiago	Gabriel Palma	820	10773	E° 500
Joyería y Relojería García Schneider	Santiago	Independencia	863	020320	E° 500
Restaurant "Casa Blanca"	Santiago	Lastra	1114	1808	E° 500
Fábrica de Helados "La Florida"	Santiago	Mapocho	4191	2988	E° 500
Chiprodal S.A.I.	Santiago	Matías Cousiño	64	15049	E° 500
Chiprodal S.A.I.	Santiago	Matías Cousiño	64	15055	E° 500
Emporio "Moderno"	Santiago	Matucana	907	058662	E° 500
Emporio "Moderno"	Santiago	Matucana	907	058679	E° 500
Mario Iturra Vidal	Santiago	Monjitas (Local 526)	879	8742	E° 500
"Tourbillón" Café Restaurant	Santiago	Morandé	217	02870-B	E° 500
"Tourbillón" Café Restaurant	Santiago	Morandé	217	02998-B	E° 500
Casa "City"	Santiago	Pasaje Matte	341	22126	E° 500
Casa "City"	Santiago	Pasaje Matte	341	22131	E° 500
Casa "City"	Santiago	Pasaje Matte	341	22133	E° 500
Fantasías "Manacor"	Santiago	Portal Bulnes	458	03788	E° 500
Fantasías "Manacor"	Santiago	Portal Bulnes	458	03791	E° 500
Distribuidora "Congo" Local 14	Santiago	Recoleta	2345	27435	E° 500
"Cono Roma"	Santiago	Rivera	2053	02738	E° 500
Miguel Abud e Hijo Ltda.	Santiago	Rosas (Local 5)	957	44154	E° 500
Miguel Abud e Hijo Ltda.	Santiago	Rosas (Local 5)	957	44159	E° 500
Fca. de Tejidos de Lana "Chiltex"	Santiago	San Diego	878	05497	E° 500
Casa "Ayval"	Santiago	San Diego	893	14770	E° 500
Electricidad y Radios "Radio Lautaro"	Santiago	San Diego	1349	71031	E° 500
Fabrica de Tejidos Boris Sussely K.	Santiago	San Diego	1359	11087	E° 500
"La Casa Amarilla"	Santiago	San Diego	1401	40535	E° 500
Barraca "La Chilena"	Santiago	San Diego	1483	49636	E° 500
Barraca "La Chilena"	Santiago	San Diego	1483	49654	E° 500
Pastelería "Cinelandia"	Santiago	San Ignacio	11	6560	E° 500
Pastelería "Cinelandia"	Santiago	San Ignacio	11	6564	E° 500
Bodega de Frutos Iturra Hnos.	Santiago	San Pablo	4140	001554	E° 500
Botillería "Carmen"	Santiago	Serrano	198	7345	E° 500
Botillería "Carmen"	Santiago	Serrano	198	7350	E° 500
Botillería "Carmen"	Santiago	Serrano	198	7358	E° 500
Simón Fischman B.	Santiago	Teatinos	120	2096	E° 500
Simón Fischman B.	Santiago	Teatinos	120	2097	E° 500
Restaurant "El Taita"	Santiago	Tucapel	3160	8669	E° 500
Restaurant "El Taita"	Santiago	Tucapel	3160	8673	E° 500
Restaurant "El Taita"	Santiago	Tucapel	3160	8678	E° 500
Casa de los Delantales "Al 8 por Ciento"	Santiago	21 de Mayo	641	18732	E° 500
Casa de los Delantales "Al 8 por Ciento"	Santiago	21 de Mayo	641	18737	E° 500
Zapatería "Oscaria" N.o 2	Santiago	21 de Mayo	798	100359	E° 500
Zapatería "Oscaria" N.o 2	Santiago	21 de Mayo	798	100409	E° 500
Zapatería "Oscaria" N.o 2	Santiago	21 de Mayo	798	100421	E° 500
Café "Rincón de Suiza"	Santiago	Vicuña Mackenna	687	49894-B	E° 500
Cervecería "La Suiza"	Santiago	Vicuña Mackenna	687	630336	E° 500
Cervecería "La Suiza"	Santiago	Vicuña Mackenna	687	630343	E° 500
Cervecería "La Suiza"	Santiago	Vicuña Mackenna	687	630538	E° 500
Cervecería "La Suiza"	Santiago	Vicuña Mackenna	687	630573	E° 500
Cervecería "La Suiza"	Santiago	Vicuña Mackenna	687	630705	E° 500
Casa "Dieguez"	Talagante	B. O'Higgins	1101	5571 Máq. Reg.	E° 500
Casa "Dieguez"	Talagante	B. O'Higgins	1101	5667 Máq. Reg.	E° 500
Casa "Dieguez"	Talagante	B. O'Higgins	1101	5757 Máq. Reg.	E° 500
Abastecedora de Combustibles S.A.	Talagante	Providencia	835	199884	E° 500
PROVINCIA DE O'HIGGINS					
Almacén "La Estrella"	Graneros	Av. La Compañía	314	08639	E° 500
Casa Fernández y Cía.	Rancagua	Estado	43	024527	E° 500
Casa "Philips"	San Vicente	Riesco	924	018941	E° 500
PROVINCIA DE COLCHAGUA					
Librería "Universo"	San Fernando	Av. B. O'Higgins	640	007715	E° 500
Ferretería "San Pedro"	San Fernando	M. Rodríguez	1073	76730	E° 500
Bar Restaurante "Night and Day"	San Fernando	Quechereguas	970	002599	E° 500
PROVINCIA DE CURICO					
Est. Serv. "Shell" (Luis Manieu y Cía. Ltda.)	Curicó	Cam. Longitudinal Sur		11127	E° 500
"La Batalla" (Gutiérrez y Serrano)	Curicó	Peña	795	14933	E° 500
"Los dos Diablos"	Curicó	Peña	799	46847	E° 500
"Los dos Diablos"	Curicó	Peña	799	46849	E° 500
PROVINCIA DE TALCA					
Molino "Victoria"	Talca	4 Norte	479	17016	E° 500
Molino "Victoria"	Talca	4 Norte	479	17017	E° 500
"Los Diez Pilares de su Economía"	Talca	Mercado Central local [illegible]		104507-B	E° 500
"Los Diez Pilares de su Economía"	Talca	Mercado Central local 8		104719-B	E° 500
"Los Diez Pilares de su Economía"	Talca	Mercado Central local 8		104734-B	E° 500
PROVINCIA DE MAULE					
Casa "Hojas"	Cauquenes	Cauquenes	—	26365	E° 500
Casa "Hojas"	Cauquenes	Cauquenes	—	26367	E° 500
"Capricho Infantil"	Cauquenes	Victoria	632	10145	E° 500
PROVINCIA DE ÑUBLE					
Farmacia "La Estrella"	Chillán	Arauco	585	37902	E° 500
Farmacia "El Indio"	San Carlos	Independencia	729	28637	E° 500
Farmacia "El Indio"	San Carlos	Independencia	729	28639	E° 500
Farmacia "El Indio"	San Carlos	Independencia	729	28640	E° 500
PROVINCIA DE CONCEPCION					
Almacén Laura H. de Barra	Cabrero	C. Río Claro	—	004331	E° 500
Suc. A. Carvallo	Coelemu	Coelemu	—	0528	E° 500
Casa "Muñoz"	Concepción	Freire	719	24879	E° 500
Casa "Muñoz"	Concepción	Freire	719	24907	E° 500
Perfumería "Glamour"	Concepción	Galería Universitaria	26	1098-B	E° 500
"Los Copihues"	Concepción	Rozas	899	12905	E° 500
Bodega de Vinos Raquel de Moreno	Coronel	Corcovado	773	002422	E° 500
Bodega de Vinos Raquel de Moreno	Coronel	Corcovado	773	002427	E° 500
Club Social "Maule"	Coronel	Schwager	76	43609	E° 500
Club Social "Maule"	Coronel	Schwager	76	43651	E° 500
Club Social "Maule"	Coronel	Schwager	76	43692	E° 500
PROVINCIA DE ARAUCO					
Almacén Guillermo Pinto S.	Curanilahue	A. Prat	1043	3324	E° 500
PROVINCIA DE MALLECO					
Centro Social de Empleados (Hugo Flores)	Angol	Caupolicán	330	22990	E° 500
Almacén Eléctrico Davinio Fernández	Angol	Lautaro	134	14800	E° 500
Sastrería "Sáez"	Curacautín	Yungay	240	05005	E° 500
Taller de Herrería Hugo Tager y Espinoza	Victoria	Baquedano esq. 21 Mayo		1614	E° 500
Taller de Herrería Hugo Tager y Espinoza	Victoria	Baquedano esq. 21 Mayo		1617	E° 500
PROVINCIA DE CAUTIN					
Emporio "Mundial"	Cunco	Santa María	699	04525	E° 500
Ociela Palma Díaz	Nueva Imperial	Sotomayor esq. Concha		8885	E° 500
PROVINCIA DE VALDIVIA					
Farmacia "Colón"	Lanco	Libertad	322	74620	E° 500
Casa "Selecta"	Valdivia	Picarte	384	43425	E° 500
Casa "Selecta"	Valdivia	Picarte	384	43443	E° 500
Casa "Selecta"	Valdivia	Picarte	384	43455	E° 500
Casa "Lagos"	Valdivia	Picarte	471	23414-A	E° 500
Casa "Lagos"	Valdivia	Picarte	471	23418-A	E° 500
Casa "Lagos"	Valdivia	Picarte	471	23420-A	E° 500
PROVINCIA DE OSORNO					
"Calo"	Osorno	Matta	336	07879-C	E° 500
"Criterio" Imprenta y Librería Ltda.	Osorno	O'Higgins	577	07358-B	E° 500
Hofmann y Kahler	Purranque	Corte Alto	—	013198	E° 500
PROVINCIA DE LLANQUIHUE					
Farmacia "Schmeisser"	Calbuco	Vicuña Mackenna	s/n	050293	E° 500
Urbelindo Espinoza Pardo	Fresia	Irarrázaval	s/n	18392	E° 500
Almacén y Frutería "El Carmen"	Puerto Montt	Gmo. Gallardo	558	10464	E° 500
Almacén y Frutería "El Carmen"	Puerto Montt	Gmo. Gallardo	558	10465	E° 500
"Plastex Store"	Puerto Montt	Varas	459	33804	E° 500

Boleta que obtuvo el PREMIO MAYOR de E° 20.000.-

	Boleta Nº	Fecha
VICTOR BOETTCHER M. — PUERTO VARAS — FRUTILLAR ALTO	**11849**	13—IV—62

Además, todas las Boletas emitidas en cualquier día de **ABRIL** y por cualquier negocio del país cuyo número sea **11849** tienen un premio especial de E° 50.— cada una

NOMBRE DEL COMERCIANTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	Comuna	Calle	N.o	Boleta N.o/Serie	PREMIO
Víctor Boettcher M.	Puerto Varas	Frutillar Alto	—	11867-A	E° 500
PROVINCIA DE CHILOE					
Adela Andrade de Subiabre	Castro	Blanco	215	18032	E° 500
PROVINCIA DE MAGALLANES					
Casa "Harispe"	Punta Arenas	Bories	564	1240-A	E° 500
Casa "Harispe"	Punta Arenas	Bories	564	1289-A	E° 500
Almacén Juan F. Vargas A.	Punta Arenas	M. de Rozas	0591	2696	E° 500
Danilo Jordán Subat	Punta Arenas	O'Higgins	1120	27245	E° 500
Danilo Jordán Subat	Punta Arenas	O'Higgins	1120	27246	E° 500

SORTEO ESPECIAL DE VIVIENDAS ECONOMICAS

CADA VIVIENDA SORTEADA SE INDIVIDUALIZA INDICANDO LA CIUDAD DE SU UBICACION, EL NOMBRE DE LA POBLACION EN QUE SE ENCUENTRA Y EL NUMERO DEL ROL QUE EN ELLA LE CORRESPONDE, ASIGNADO POR LA CORPORACION DE LA VIVIENDA.

Nombre del Negocio o del Comerciante emisor de la boleta	DIRECCION DEL NEGOCIO: Comuna	Calle	N.o	N.o de la Boleta	Ciudad	Población	Rol N.o
PROVINCIA DE ANTOFAGASTA:							
DULFREDO LARA C.	María Elena	Mercado, Pto.	14	29427	Santiago	Pdte. J. A. Ríos, Sector III	171
PROVINCIA DE VALPARAISO:							
Casa de Deportes "GERMANY"	Valparaíso	Av. Argentina	182	03930	Talcahuano	Villa Presidente Ríos	197
Bar y Restaurant "OLIMPIA"	Valparaíso	Serrano	567	53792	Santiago	Clara Estrella	172
PROVINCIA DE SANTIAGO:							
Bar y Restaurant "SERENA"	Santiago	Brasil	437	016139	Santiago	El Pinar, S. F. C.	269
Depósito de Lana "LA PALOMA"	Santiago	Matucana	884	15979	Santiago	Clara Estrella	171

NOTA: La abreviatura "MAQ. REG." significa Vales de Caja emitidos por máquinas registradoras autorizadas.

Consulte mensualmente la nómina de Boletas Premiadas en la inspección de Impuestos Internos más próxima a su domicilio.

Los poseedores de **BOLETAS PREMIADAS** podrán presentarse en cualquiera de las Oficinas de Impuestos Internos del país. En Santiago, serán atendidos en el Departamento de Compraventas de esta Dirección, ubicado en el 7.o piso del Ministerio de Hacienda, Oficina 18. Para el cobro de los Premios Ordinarios y Especiales, sólo se requiere la exhibición de la cédula de identidad al día y el Rol de Contribuyentes. La Dirección se reserva el derecho de no pagar aquellos premios que correspondan a Boletas ilegales, cuyo original no coincida con la copia en poder del contribuyente emisor o que estén adulteradas. Todas las Boletas emitidas en cualquier día del mes de abril y por cualquiera firma comercial, industrial o agrícola del país, cuyo número sea **11849** están premiadas con E° 50 cada una.

Señor **COMERCIANTE, INDUSTRIAL o AGRICULTOR: CONSERVE** esta lista en su poder; tanto a Ud. como a algún cliente suyo puede serle útil. **EL PLAZO PARA COBRAR** los premios indicados en la presente nómina **VENCE EL 29 DE AGOSTO DE 1962.**

El próximo Sorteo se llevará a efecto el 27 de junio de 1962 con un premio mayor de E° 10.000; diez premios de E° 1.000 c/u. y 220 premios de E° 500 c/u. Además, se sortearán cinco viviendas económicas y serán premiadas con E° 50 todas las boletas emitidas en cualquier día del mes de mayo de 1962, cualquiera que sea el negocio que las haya emitido, y cuya numeración completa coincida con el número de la boleta que obtenga el premio mayor de E° 10.000.

DIRECCION DE IMPUESTOS INTERNOS

Nuevo perfil en oficinas de Los Cerrillos

Un atractivo golpe de vista presentan en las nuevas oficinas de la Policía Internacional y de Aduanas, las instalaciones de que han sido dotadas para mayor comodidad de los turistas que vienen al Mundial de Fútbol como para los viajeros habituales que pasan, llegan o parten desde el Aeropuerto de Los Cerrillos. Estos mesones, elaborados a base de ángulos ranurados "NA", de Industria Nacional de NIETO AUTOS, además de su agradable presentación en colores claros y atrayentes, gracias a su modalidad de fabricación, pudieron ser instalados en tiempo record. Y ésta es otra de las extraordinarias ventajas que ofrece su empleo.

UN APORTE DE "NIETO AUTOS":

ANGULOS RANURADOS A COLORES PARA OFICINAS DE LA POLICIA INTERNACIONAL Y ADUANA DE CERRILLOS

CONTRIBUCION AL PROGRESO DE NUESTRO PAIS PRODUCTO DE EXTRAORDINARIA CALIDAD Y USO

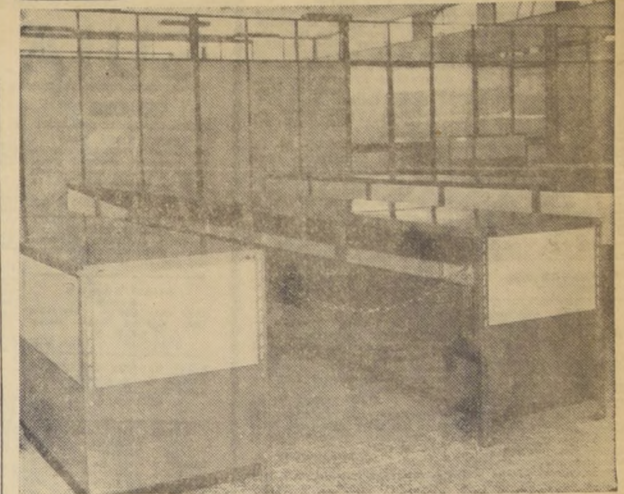
Un hermoso golpe de vista presenta para el turista el aspecto que ofrecen las nuevas oficinas de la Policía Internacional y la Aduana en el aeropuerto de Los Cerrillos. Con amplia visión modernista y para mayor comodidad del público, se han instalado mesones elaborados a base de ángulos ranurados "NA", industria Nacional de Nieto Autos, moderna planta fabril que da al país trabajo y mayor consumo de materias primas. Se trata de un novísimo y original diseño, que es muy simple y versátil.

Por otra parte, Nieto Autos ha lanzado al mercado sus productos de accesorios, que constituyen, a no dudarlo, una absoluta novedad en cuanto a instalaciones con ángulos ranurados. Se ha ampliado la producción, de acuerdo a las necesidades del mercado, fabricando ángulos ranurados en cuatro hermosos colores, especiales para instalaciones comerciales, hospitales, etc.

La calidad del producto no admite dudas, ya que el ángulo "NA" es elaborado con fleje de acero laminado en frío, protegido por un tratamiento antióxido y pintado por inmersión con material especial al horno. Todo ello le permite trabajar armónicamente con otros materiales similares.

En esta forma, los ángulos ranurados "NA" ofrecen numerosas soluciones a cualquier problema de estructuras funcionales.

De uso variado y agradable visión



La calidad de los ángulos ranurados "NA" surge de elaboración con fleje de acero laminado en frío, protegido por un tratamiento antióxido y pintado por inmersión, con material especial al horno, lo que le permite darle cuatro hermosos colores que convierten a los ángulos ranurados en un elemento indispensable para la modernización de las instalaciones comerciales, para hospitales, restaurantes o negocios similares. En el grabado, puede apreciarse la calidad de su diseño, simple y de uso variado.

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

REMATE PUBLICO

Ante Notario, de 12 Locales Comerciales, ubicados en los Colectivos Salvador, de la Ciudad de Santiago, de Acuerdo a las Disposiciones del Decreto con Fuerza de Ley N.o 39.

El día 7 de junio próximo, a las 12 horas, se llevará a efecto en la Sala de la Vicepresidencia, Huérfanos 1270, 3er. piso, en la ciudad de Stgo., el remate de 12 locales comerciales existentes en las direcciones que se indican, ante el Notario de Santiago, don Enrique Morgan Torres, de conformidad a lo dispuesto por el DFL N.o 39, de 1959.

UBICACION	SUPEPERFICIE		PRECIO	MINIMO
Av. Grecia 816 C—1	1er. piso	Subt.		
Local N.o 1	58,30	36,00	E° 12.216,54	E° 10.384,06
Local N.o 2	58,30	36,00	10.947,29	9.305,20
Local N.o 3	36,00	36,00	8.461,67	7.192,42
Local N.o 4	36,00	36,00	7.245,31	6.158,51
Av. Grecia 1008 C—2				
Local N.o 5	58,30	36,00	12.216,54	10.384,06
Local N.o 6	58,30	36,00	10.947,29	9.305,20
Local N.o 7	36,00	36,00	8.461,67	7.192,42
Local N.o 8	36,00	36,00	7.245,31	6.158,51
Av. Grecia 1007 C—3				
Local N.o 9	58,30	36,00	12.216,54	10.384,06
Local N.o 10	58,30	36,00	10.947,29	9.305,20
Local N.o 11	36,00	36,00	8.461,67	7.192,42
Local N.o 12	36,00	36,00	7.245,31	6.158,51

FORMA DE PAGO: Los oponentes al remate deben cancelar el 15 por ciento del valor de la adjudicación al contado, y el saldo, en 20 cuotas trimestrales vencidas e iguales, con el 5 por ciento de interés anual acumulativo. En caso de mora, se pagará el interés penal del 12 por ciento. Las cuotas serán reajustables de acuerdo a las disposiciones del DFL N.o 39, en la forma indicada en el Art. 77 del DFL N.o 2 de 1959.

Los imponentes y pensionados de las Instituciones a que se refiere el DFL N.o 39, que reúnan los requisitos del Art. 10, cancelarán una cuota al contado del 10 por ciento del valor de la adjudicación y el saldo, en la misma forma que los demás imponentes.

CAUCION: Para presentarse al remate, todo postor deberá depositar ante el Notario, una garantía equivalente al 10 por ciento del mínimo en dinero efectivo o vale-vista bancario. Los imponentes y pensionados de esta Caja de Previsión deberán depositar una garantía equivalente al 5 por ciento del mínimo.

Las bases y antecedentes para el remate pueden solicitarse en el Sub-Departamento de Propiedades, Agustinas N.o 1185, 2.o piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

VENDO LIEBRE BORGWARD, buen recorrido. Facilidades. Verla y tratar todos los días inclusos festivos. Alameda 418.
27-28-29-30 y 31-V-4-P

CAMION CHEVROLET 1956, SEIS toneladas. Buen estado. Algunas facilidades. Vendo: Lira 685.
31|5 y 1.o y 2|6. 4. Z.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

RESIDENCIAL, EJERCITO 120, HA-bitaciones limpias, amobladas, con comida, 2, más personas, casa bajos, teléfono, seriedad.
Del 28,5,62 al 1.o|6|62 8 P

DOY PENSION Y DEPARTAMEN-to sin costo en parcela próxima a Santiago a persona o matrimonio aporte Eº 2.000 a 4.000. Garantizo capital e intereses. Fono 374749.
29, 30 y 31|5. 8. Z.

PIEZAS AMOBLADAS, COMIDA. Moneda 1520, fono 64677.
30, 31|5|62 y 1.o|6|62 8 Z

SE ARRIENDA A PERSONA SOLA y seria que trabaje afuera. Sazie. 2270, departamento D., 3er. piso.
30, 31|5,62 y 1.o|6|62 8 Z

A TRES UNICOS JOVENES UNI-versitarios doy pensión, casa particular, bonita, asoleada, pieza calle. Precios especiales a estudiantes. Sazié N.o 2270, Depto. C. con teléfono.
31|5 y 1.o y 2|6. 8. Z.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO OCASION FRIGIDAIRE Cosley Shelvador de 6 pies cúbicos. Trater Independencia 4322.
11 al 31|V. 9. Z.

Eº 1.500, SALDO FACILIDADES, vendo instalaciones Criadero Aves, en Parcela, con buena casa, lado Santiago, arriendo barato. Camino Melipilla, Km. 21. Parcela 21.
29, 30 y 31|5. 9. Z.

POR AUSENTARSE A LA PROVIN-cia, se vende piano alemán; máquiquina fotográfica "Voigtlander"; máquina escribir "Remington-portátil; chaquet sin uso, de tela italiana; maleta necessaire, cuero de chancho; cocina de gas, cuatro platos con horno; estufa parafina Mademsa, casi nueva; copas de cristal y tazas para té. Julio Prado 1985, Ñuñoa. Una cuadra Avda. Salvador.
31|5 y 1.o y 2|6. 9. Z.

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

MATERIALES Y CONSTRUCCIO-nes. Puertas, ventanas, persianas, postigos. Entregas inmediatas Saldos precios ocasión. Ejecutamos trabajos especiales. Fábrica, Chiloé 3970. Ventas: San Diego 749.
11 al 31|5|62 10 C.

EJECUTO PLANOS ALCANTARILLA-do y agua para casas DFL 2. Precios bajos. T. 62470-32523.
30, 31|5|62 y 1.o|6|62 10 Z

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUIEBRA: NELLY CHAVARRIA Herrera.— Resolución 3 marzo 1962, del Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, declaró quiebra Nelly Chavarria Herrera, comerciante, con domicilio en Club Hípico 1025 y Sargento Aldea 1340. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer entregas ni pagos de mercaderías, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se efectuarán en "La Nación".
28, 29 y 30|5 y 1.o y 2|6. 14. C.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-ques cuenta 61438, Banco del Estado, Oficina Central, Serie A-H, 1.684.916 al 1.684.925, quedan sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
29, 30 y 31|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-ques N.os 6430646 y 6430647, Serie F., del Bco. O'Higgins, por Eº 25 y Eº 9.16, respectivamente, quedan sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
29, 30 y 31|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL Certificado de Custodia N.o 549, del Banco Israelita de Chile, a nombre de Mario Giarda Solari, sobre 3.297 accs. Banco de Crédito e Inversiones, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
29, 30 y 31|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TA-lonario de cheques serie 0014995 al 0015000, cuenta 2849, Banco Estado, Puente Alto, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
29, 30 y 31|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta N.o 16010 Banco del Estado-Providencia, queda nula por el presente aviso.
29, 30 y 31|V. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LAS letras N.os: 13, 14, 15 y 16, por valor 100 escudos cada una, aceptadas por Victor Sesak Vind y Victor Ponce Torres, a favor de Benjamín Castillo Muñoz con vencimiento la primera el 4 de julio de 1962, y las otras a 30 días correlativos, quedan nulas y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
29, 30 y 31|V. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-que serie A, N.o 3383788, cuenta 8066, del Banco del Estado, oficina de Huérfanos, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
29, 30 y 31|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-que serie K 1469530, Banco Sud Americano, Sucursal Providencia, queda sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
30, 31|5|62 y 1.o|6|62 14 P

CICUTA

NFLALO MAS
SEGUI, INFLALO MAS
¡MAS, MAS!
¡JA!
¡BUA!...¡BUA!... ¡SE REVENTO!

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137, Of. 78. Fono 80813.
H|O C GP.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294. Of 42 teléfono 64559

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6-8 P. M.
31|5. G.P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina 318, Teléfono 88337.
8|6. GP. P.

GASTON MECKLENBURG VASQUEZ
Abogado
Cheques y letras en Santiago y provincias. Juicios de arriendo y del trabajo. Herencias. Estudio de títulos. Rectificación de nombres. Escrituras y contratos en general. Sociedades civiles y comerciales. Quiebras. Excarcelaciones y toda clase asuntos criminales.
Catedral 1043 - Of. 507 - Fono 61613.— Solamente: 10.30 a 13 y 16 a 18 horas.
30|6 G. P.

MEDICOS

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68828
H|O-C

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidad Corazón, Pulmón. Estómago, Hígado. Rayos X. Consulta: República 5, Santiago Teléfonos 93093-465451. Atención de 4 a 7. 3-6-62 GP.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono N.o 86762

Dr. ERNANI PARODI
Piel, Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 882263.
6|12|62 G. P.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología. Sexología. Psiconeurosis. Consultas 3-7. Huérfanos 2084.
30|5. GP

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745.
H.O.-C.

MATRONAS

SEÑORA PHEKINY
Lord Cochrane 114.
H|O C G.P

MATRONAS

SEÑORA BURGOS
partos — Avenida Chile 1162.
6|6. GP. P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina N.o 1103.
30|5 GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.

CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza.
30|5 GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131 Of. 311. Teléfono 60828.

CLINICA RE-GA
Cirugía menor.
Palpote 3565
24|6 G P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.

CARLOS RAKOS
Monjitas 779 - Tercer piso.
31|5. GP.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312.
30|5 GP.

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA
Atendida por Enfermeras Universitarias.
Nebulizaciones, aplicaciones de luz ultravioleta, cateterismo vesical, inyecciones, sondeos, curaciones, control de presión arterial y todo tipo de tratamientos de enfermería. Horario: lunes a viernes de 17.30 a 20.30 horas. Huérfanos 714, Oficina 117 (entrepiso). Teléfono 483926.
G. P. del 25|V. al 25|VI.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta CORVI 14433, de Fernando Moro Corona, Banco del Estado, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
30 y 31|5 y 1.o|6. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta CORVI 22773, Bco. del Estado, de Arcadio Soriano Díaz, queda nula por haberse dado aviso correspondente.
30 y 31|5. y 1.o|6. 14. P.

POR HABERSE EXTRAVIADO CHE-que serie A., N.o 2202378, de la cuenta 105536-4, del Banco Sud Americano, oficina central, queda nulo por haber dado el aviso correspondiente.
30 y 31|5 y 1.o|6. 14. P.

CUARTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Alba Rosa Bravo Parra, a su hija legítima doña Rosa Ester Vallejos Bravo.— El secretario.
30|V. y 1.o|VI. 14. S|C.

TERCER JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Ema Lastenia Aguilar, a sus hijos legítimos: Virginia Lastenia, Juan Alberto, Rosa Amelia, Angel Custodio y Santiago del Carmen Sossa Aguilar, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente don Juan Leoncio Sossa Bazán.— El secretario.
30|V. y 1.o|VI. 14. S C.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITU-lo N.o 6021 por 42 accs. del Banco de Crédito e Inversiones a|n. de Atala Kuncar Cahbar, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
30, 31|5|62 y 1.o|6|62 14 C

CUARTO JUZGADO CIVIL MA-yor Cuantía. Cítase a interesados a la ampliación de inventario solemne de los bienes quedados al fallecimiento de don Benjamín Flores Videla, que se efectuará el día 5 de junio a las 15.30 horas. El Secretario.
31-5 al 1 y 2-6-62 14. S|C.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título N.o 136014, de la Cía. Sud Americana de Vapores, por un total de 6 acciones inscritas a nombre de Elena Justiniano Maturana queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
31|5 y 1.o y 2|6. 14. P.

POR EXTRAVIO QUEDA NULO cheque Serie BH 2157089, cuenta N.o 43686, por la cantidad de Eº 52,40, fecha 26 mayo del pte. del Banco del Estado (Principal). Se da el aviso correspondiente.
31|5 y 1.o y 2|6. 14. P.

POR HABER DADO AVISO CO-rrespondiente, queda sin efecto cheque serie S—D—B—14, N.o 85995, Bancos Continental, girado a nombre Juan Mechea Castillo.
31|5 y 1.o y 2|6. 14. P.

BUENA GRATIFICACION A QUIEN devuelva paquete conteniendo libros y documentos contabilidad olvidados lunes pasado en micro Matadero-Palma. Monjitas 879. Local 526.
31|5 1.o|6. 14. P.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS. COMPREN SUS ARGO-llas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin, Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

ESCUELA NACIONAL PELUQUE-ría. Catedral 1257. Cursos rápidos. Sección masculina independiente.
Del 29|5 al 7|6. 18. P.

ACADEMIA "JOMAR". TECNICA Profesional. Bandera 679. Academia fundada el año 1936. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental. Relojería. Modas. Moda Infantil. Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis.
31|5. 18 C.

APARECIO MANUAL DE PELU-quería, Damas, Caballeros, Niños. Texto técnico de enseñanza profesional de Francisco Zamorano Reyes. Libro único en la lengua castellana. 300 dibujos. Precio Eº 5.— En venta: Librerías Zaborano y Caperán, Colón y Nascimento. Pedidos de Provincias con giro postal, telegráfico, vale vista a Avenida Pedro de Valdivia 3420.
26-27-28-29-30-V-18 P

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ESCUELAS POLITECNICAS PRO-fesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincia. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por V. Mackenna, frente Marcoleta).
23|5 hasta 1.o|6 18 C.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE, Cursos rápidos, modas, lencería, jefes taller, cortador sastre, camisería. Diplomas. Catedral 1257.
Del 29|5 al 7|6. 18. P.

RAPIDAMENTE PREPARANSE SE-cretarios, taquígrafos, contadores, auxiliares. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
Del 29|5. al 7|6. 18. P.

CLASES DE MATEMATICAS Y FI-sica a domicilio hace alumna Pedagógico, 3 escudos hora. Fono 465100, Chile España 542.
31|5 y 1.o y 2|6. 18. Z.

20.—LIBROS, ESTAMPILLAS y UTILES DE ESCRITORIO

FILATELISTAS, VENDO STOCK de sellos nuevos de Chile, cuadritos y pliegos. Lunes a viernes, de 16 a 21 horas. Ecuador 4268.
30|V. y 1.o, 2 y 3|VI. 20. S|C.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES MAQUINAS ES-cribir, sumadoras, calculadoras, talleres "Continentales", Bandera N.o 517, teléfono 85479.
26|VI. 24. P.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR portátil, flamante estado. Rodó N.o 1912, Bilbao-Lyon.
26|VI. 24 P.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, portátiles o grandes y sumadoras. Teléfono 497288.
26-VI-24-P.

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, Bandera 517, teléfono 85479.
26-VI-24-P.

25.—MAQUINAS DE COSER

VENDO MAQUINAS SINGER IN-glesas, nuevas, garantías Eº 6,50. Portátil eléctricas Eº 10. Providencia 2362.
Hasta el 2|6. 25. P.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

PARA ATENDER CUALQUIER RA-mo comercial se ofrece persona con larga experiencia, 60 años de edad, para cualquier punto del país. Demuth. Casilla 14073, Correo 15.
29, 30 y 31|5. 36. Z.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO SEÑORITA PARA AYU-danta de 15 a 20 años. Ofertas, Contador, Correo Central.
31|5 y 1.o y 2|6. 37. Z.

39.—PROPIEDADES COMPRAN

COMPRO SITIO CHICO SECTOR Pila, buena ubicación. Escribir: Irma Lara S. Bandera 72, 7.o piso.
31|5 y 1.o y 2|6. 39. Z.

40.—PROPIEDADES VENDEN

SE VENDE UN SITIO EN SAN JOA-quín, sitio N.o 3, manzana 118, frente Plaza Brasilia, tratar con su dueño, en General Saavedra 1114, casa 5, Santiago.
29, 30 y 31|5. 40. Z.

REGALADO, HERMOSO Y EX-tenso sitio con algunos frutales. Camino Puente Alto, paraderos entre 19 y 20, directamente a la Avenida. Buses a la puerta cada tres minutos. Tratar calle Benjamín Orrego. Vicuña N.o 89, departamento E, a cualquier hora.
30, 31|5|62 y 1.o|6|62 40 Z

42.—PRENDAS DE VESTIR

SE VENDE ABRIGO LICEO, TALLA 46, poco uso, y toda clase ropa señorita. Teléfono 482427.
31|5. 42. P.

44.— PERSONAS Y COSAS BUSCADAS

GRATIFICARE Y REGALARE POR-tadocumentos que me robaron en micro Plaza Egaña-Avenida España, a las 19 horas m|m. del 29 de mayo de 1962, si devuelven documentos que me interesan, a Guillermo Zavala, Avenida Larraín 6228, esq. Av. Lynch.
31|5 y 1.o y 2|6. 44. Z.

47.—RADIOS y DISCOS

ARRIENDO UN AMPLIFICADOR dos parlantes, tipo estereofónico, especial para fiestas. Tratar en Independencia 2424.
Desde el 1 hasta 31|5|62 47 Z

VENDO RADIOELECTROLA RCA. Victor con tocadiscos importado. Tratar Independencia 2322.
31|V. 47. Z.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE MESAJE DE CASA SE-ñor Lázaro Cherniasvsky, Alameda 292, cuarto piso, departamento 41. Jueves 31, a las 11 de la mañana, M. Silva, Luis Latorre, Francisco Tocko, A. Menardes, Alfredo Pérez, H. Alarcón, Arturo Farfán, Delia Lagos, Raúl Molina, Roberto García, M. Santa María, Alfredo Pérez, S. Correa, C. Flesch.— Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría V., Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
30 y 31|V. 48. C.

EL 8 DE JUNIO DE 1962, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataré por orden del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Juicio Sociedad Figari y Cía. S. A. C. con Sociedad Minera Cerro Imán. Máquina de escribir marca "Siemeg", 7 máquinas de escribir Underwood planilleras y de escritorio, 2 máquinas de escribir marca Remington. Un reloj control marca T. N. con 2 tarjeteros. Máquina protectora de cheques marca Todd. Máquina calculadora Marchant. Máquina sumadora National, máquina sumadora marca "Numeria", máquina sumadora Totalia. Máquina calculadora Monroe. Ventilador marca Electrón. 3 ventiladores marca Etlursone. 3 kardex metálicos Mademsa. 1 escritorio metálico Mademsa. 2 escritorios metálicos Guzmán. 2 mesas metálicas para teléfonos. 2 sillones de tornillo. 1 sillón y una silla metálica. Mesa de máquina Mademsa. 2 mesas de máquina metálicas Guzmán. 1 escritorio metálico Guzmán cubierta de cristal.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público.
31-5 al 1, 2 y 3-6-62 48. C.

EL 8 DE JUNIO DE 1962, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía. Juicio Fernández con Amaro, Ernesto. Ropero de pino 3 cuerpos, 2 marquezas de pino, 2 veladores de pino, Buffett moderno con espejo. Estante abierto para libros. Radio de sobremesa marca General Electric.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
31-5 al 1, 2 y 3-6-62 48. C.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE.— TERCER JUZGADO CI-vil Mayor Cuantía, Santiago, audiencia catorce junio 1962, quince horas, propiedad calle Tacna 3498, inscrita fojas 5418, número 9.943, Conservador Santiago 1949. Minimum: Eº 1.800. Pago al contado. Boleta garantía por Eº 270. Más antecedentes juicio caratulado Grez B., Berta, y otros, con Rojas C., Martín.— Fernández, Secretario.
31|5 y 1.o, 2 y 3|6. 48. P.

REMATE.— TERCER JUZGADO CI-vil Mayor Cuantía, Santiago, audiencia quince junio 1962, quince horas, propiedad ubicada camino Peñalolén, comuna Ñuñoa, inscrita fojas 5443, número 9988, Conservador Santiago 1949. Mínimum: Eº 2.000. Boleta garantía 10 o|o mínimum. Precio se pagará 50 o|o contado; 25 o|o seis meses, y 25 o|o a un año, desde fecho definitiva, sin intereses, salvo mora ganará 20 o|o interés penal. Más antecedentes juicio "Cía. de Petróleos de Chile S. A. C. con Trejo, Alfonso".— Fernández, Secretario.
31|5 y 1.o, 2 y 3|6. 48 P.

REMATE CASIMIRES.— ORDEN José Birstein, Bandera 636, 1.o y 2 junio, 11 y 18 horas.— Germán Geell, Martillero.
31|5 y 1.o|6. 48. P.

REMATE SEMANAL DE MENAJES de casa. Viernes 1.o de junio, a las 3.30 de la tarde, Compañía 1390, por orden de los señores Juli Nezer, Julio González, Julio Zeballos, Raúl Uribe, Lorenzo Reyes, Mariano Benavente, Marcos Pantoja, Teresa Mesa, Hilda Raimnea, Manuel Guerrero. A la vista.— Alfredo Recart, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
31|5. 48. C.

NOMINA DE CONSIGNATARIOS DE nuestro remate de calle Chacabuco 763, a efectuarse el viernes 1.o de junio, a las 15 horas: Juan Assimakopulos, Julio Zurita, Mario Contreras, Osvaldo Pérez, Carlos Contreras, Eduardo Dunner, Domingo García, Juan Gajiloff, Jorge Cordero, Patricia Solís, Carlos Aránguiz, Antonio Vinay, Hernán Pica, Idini Cañas, Juan Díaz, Simón Bersteins, Jaime Kirmann, Leopoldo Schmitd, José Mateu, Luis Alvarado, René Araya, Horwitz y Cía., Enrique Albornoz, Zoltán Ehrenfeld, Francisco Reyes, Marcelino Hernández y María Araya.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
31|5 y 1.o|6. 48. C.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑU-ñoa. Primera Compañía. "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a formación general del cuerpo para el día 31 de mayo del presente, a las 9.30 horas Tenida, uniforme de parada. Punto de reunión, cuartel.— El ayudante.
30, 31|5|62 55 O

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑU-ñoa. "Estamos Alerta". Cito al cuerpo a sesión solemne y repartición de premios para el día jueves 31 del presente, a las 9.45 horas. Punto de reunión, el Cuartel General. Tenida, uniforme de parada.— El secretario general.
30, 31|5|62 55 O

CUERPO DE BOMBEROS DE QUIN-ta Normal. Segunda Compañía Bomba "Luis Dittmann" Voluntad y Sacrificio. De orden del señor Director, cito a la Cía. a reunión solemne para el día 1.o a las 21 hrs. Punto de reunión el cuartel. Tabla: Aniversario.— EL SECRETARIO.
31|5 y 1.o y 6|6. 55. O.

PRIMER GRAN PREMIO DE LA POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL: 2 MILLONES DE PESOS EN MERCADERIAS DE ALMACENES PARIS

● Al alcance de cualquier persona. El valor práctico de los premios, principalmente, ha hecho que los deportistas y el público de todo el país se interese por participar en el popular y millonario concurso de LA NACION. ● Mucho depende del factor suerte, pero es evidente que los concursantes verán aumentar su chance mientras mayor sea el número de cupones que envíen

Es la primera vez que un concurso deportivo realizado en Chile ofrece premios tan importantes y prácticos como los de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION.

Nuestra Empresa Periodística ha querido con ello dar todo el realce que se merece a una justa como la disputa de la Copa Jules Rimet, el principal espectáculo futbolístico del mundo, y entonces ideó y presentó un concurso que tiene por características salientes la sencillez de sus bases, el monto de sus premios y, preferentemente, su valor práctico. Es decir, se ha querido interesar a todos los deportistas, a todo el público, de Arica a Magallanes, ofreciendo como incentivo no grandes cantidades de dinero, sino que premios de utilidad inmediata, especialmente para el hogar.

EL MEJOR PREMIO

Por ejemplo, no pudo establecerse un premio mejor que el que ocupa el primer lugar en la Polla del Mundial de Fútbol: dos millones de pesos para invertirlos en mercaderías de los Almacenes París, Alameda con San Antonio. Lo suficiente como para amoblar y "montar" una casa de acuerdo con las mínimas necesidades del confort que exige la vida actual. No hablamos de lujo ni de cosas fastuosas, sino que de artículos de la mayor aplicación y uso en un hogar.

EN ALMACENES PARIS

Y en las 23 tiendas de Almacenes París, por cierto que puede encontrarse lo que uno necesite. Por ejemplo —y es nada más que un ejemplo— dos millones de pesos pueden gastarse en una infinidad de cosas pequeñas, pero también en algunas más grandes e importantes, como ser:

2	marquesas CIC de 1 plaza .. .. E°	47,96
2	somieres CIC para 1 plaza	51,48
2	veladores CIC, metálicos	40,00
2	colchones CIC de 1 plaza	99,22
1	cómoda de 3 cajones, CIC	206,30
1	cocina gas licuado Mademsa, 4 platos y horno, con equipo completo (2 balones) ..	205,40
1	juego batería de cocina, Marmicoc, de 14 piezas	59,37
	Juego de loza inglesa Myott, 112 piezas	264,00
	Juego de copas "Córdova", Yungay, 76 piezas	131,50
	Cubierto de acero inoxidable, alemán, de 149 piezas	183,80
	Refrigerador Mademsa, de 5 1|2 pies	310,00
	Lavadora Fensa, para 3 kilos	215,00
	Enceradora Famela, 3 rodillos	123,00
	Máquina de coser "Alfa", de pie	150,00

MIENTRAS MAS CUPONES...

Todos los días se están publicando en LA NACION cupones de la Polla del Mundial de Fútbol.

Y... eso es todo para optar a los valiosos premios Es decir, llenarlos y tener un poco de suerte. Lo primero es indicar el nombre del país que se clasificará campeón y, en seguida, acertar las preguntas que tienen puntaje y que son: ¿cuáles serán los países semifinalistas?, ¿cuáles los finalistas?. Ahora, si además de señalar los finalistas se da el score con que finalizará el match, también tendrá puntaje. Para las dos primeras preguntas, bien contestadas, hay 2 puntos para cada una y tres puntos más si indica el score exacto.

Eso es todo. Es de imaginarse que se pueden hacer y deshacer las combinaciones que el concursante desee. Pero es exidente también que su chance aumentará mientras mayor sea el número de cupones que envíe. El plazo de recepción de estos cupones expira el sábado 9 de junio, a las 12 horas.

Destacábamos el inmenso valor práctico que tiene el primer premio que ofrece LA NACION en su Polla del Mundial de Fútbol, con sus dos millones de pesos para invertirlos en las mercaderías que el ganador del concurso desee, en los Almacenes París.

Pero, además, hay muchos otros y valiosos premios. En total son 55, con un valor global de más de doce millones de pesos. Por ejemplo, el viaje para dos personas a Río de Janeiro, de 10 días de duración y con todos los gastos pagados; los magníficos radiofonógrafos estereofónicos y radiorreceptores de RCA VICTOR; un moderno refrigerador FENSA, modelo "Acapulco", anhelo de toda dueña de casa, ya no como un lujo, sino como necesidad; máquinas de coser ALFA, de Casa Enrique Palma, Estado N.o 30, y SYLVANIA, de Casa Ordina, Alameda 2981; una bicicleta española BH, de Casa Ordina; la valiosa Nueva Enciclopedia Sopena, de Librería Renacimiento, Estado 50; 11 relojes de Casa Gabor, Estado N.o 48; máquinas fotográficas de Casa Loben, Agustinas N.o 1070, y seis STARMITE, con flash, de Alfred Reifschneider, Agustinas N.o 1151; diez equipos completos de fútbol, de Casa Alonso e Hijos, Alameda N.o 2815, y diez pelotas de fútbol de la misma casa.

NOTICIARIO DE LA POLLA

LOS concursantes de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION pueden enviar sus cupones, en el número que deseen, hasta el sábado 9 de junio, a las 12 horas.

—oOo—

LOS sorteos semanales correspondientes a los días sábados 2 y 9 de Junio, no se efectuarán en atención a que el Campeonato Mundial está en pleno desarrollo. Sin embargo, los premios que había dispuestos para dichos sorteos, serán agregados a la lista de los premios finales de la Polla.

LOS concursantes, por cierto que sin fijarse, hacen mal muchos de sus cupones. Por ejemplo, dan como campeón a Brasil y lo incluyen entre los cuatro semifinalistas, pero no entre los finalistas, con lo cual se pierde la chance a un buen puntaje.

—oOo—

LAS oficinas de la Polla del Mundial de Fútbol, instaladas en el hall del primer piso de nuestro diario, atienden toda clase de consultas relacionadas con nuestro concurso.













TRABAJOS FORZADOS PARA LOS PRISIONEROS DE FIDEL CASTRO

MIAMI, 30 (UPI).— El Primer Ministro de Cuba, Fidel Castro, ordenó hoy el trabajo forzado para los prisioneros de la fracasada invasión de bahía de Cochinos, e inmediatamente comenzó su distribución hacia varios lugares del país, según informaron a la United Press International viajeros procedentes de La Habana.

Afirman esos viajeros, que todos los prisieron fueron evacuados ya de la prisión de "El Príncipe", en La Habana, y llevados al aeropuerto de Columbia, de donde partieron en aviones imlitares a sus nuevos destinos.

El mayor contingente de prisioneros fue llevado a la ciénaga de Zapata, al sur de la provincia de Las Villas, dicen los viajeros. Irónicamente, fue en ese paraje donde desembarcó la brigada 2506, el 17 de abril del año pasado, para ser derrotada por las fuerzas del Gobierno. En esa accion se hicieron 1.180 prisioneros a los invasores.

Sesenta de esos expedicionarios heridos, mutilados y enfermos, se hallan actualmente en los Estados Unidos, bajo palabra, pendientes del pago de rescate que Castro ha fijado en unos tres millones de dólares.

Los heridos y mutilados se hallan enfrascados en una campaña en este país, para levantar fondos destinados a pagar el rescate de sus demás compañeros, que Castro ha fijado en 162 millones de dólares.

El traslado de los primeros prisioneros hacia los lugares de trabajo forzado comenzó en la madrugada del pasado domingo. En esa ocasión, fueron llevados en camiones militares 214 prisioneros, entre ellos, los tres jefes de la malhadada invasión, hacia Isla de Pinos y otros puntos del país.

Amnistía para reos políticos en Nicaragua

MANAGUA, 30. (UPI).— El Presidente Luis A. Somoza dispuso que el Ministerio de Gobernación someta a la consideración del Congreso un proyecto de amnistía que cubra los delitos políticos y comunes conexos cometidos entre junio de 1960 y la fecha de hoy.

La iniciativa será considerada por el Congreso en su próxima sesión, señalada para el 6 de junio.

La amnistía permitirá el regreso de los exilados y la libertad de los atacantes de los cuarteles de Carazo en noviembre de 1960.

Por otra parte, el Presidente aceptó la renuncia del Ministro de Gobierno, Julio Quintana y del titular de Salubridad, Doroteo Castillo, designando para este último cargo a Francisco Urcuyo Maliano.

Quintana presentó su renuncia el viernes en León, frente al Presidente Somoza, en la convención del Partido Liberal que designó candidato a la Presidencia al Canciller René Schick.

CIEN GUERRILLEROS FUERON CAPTURADOS AYER EN PERU

JAUJA (Perú), 30. (UPI).— Después de un intenso tiroteo de tres horas, la policía aprehendió esta mañana aproximadamente a un centenar de jóvenes de la organización de guerrilleros que ayer asaltó dos bancos, la cárcel y la comisaría de esta localidad, sembrando el terror en esta zona.

Se tiene entendido que durante el choque de hoy pereció Víctor Maita, uno de los cabecillas de la banda.

Ayer también murió el cabecilla principal, subteniente de la Guardia Republicana, Guillermo Vallejo.

Las autoridades han declarado el estado de emergencia en la zona. El Ejército está en estado de alerta en la región, pero aún no ha sido utilizado. Jauja y la importante ciudad de Huancayo están patrulladas por agentes de policía armados de ametralladoras de mano.

La policía informó que se busca al juez de paz del vecino pueblo de Quero, José Fernández, acusado de formar parte de la banda, que parece haberse fugado con unos 90.000 soles (3.300 dólares), mitad de la cantidad robada en los sucesos de ayer. El resto de esa suma ha sido ocupado a los guerrilleros.

No se ha informado de bajas de las fuerzas de policía ni de heridos sufridos por la banda, formada en su mayoría por estudiantes secundarios. Los prisioneros fueron detenidos cuando trataban de huir hacia la selva, lugar ideal para la formación y operación de grupos rebeldes.

LA UNION INTERPARLAMENTARIA MUNDIAL SE REUNIRIA EN CHILE

● Así lo informa, a su regreso de Europa, el senador Luis Bossay

Ha regresado a Santiago, procedente de Europa, el senador radical Luis Bossay Leiva.

Ayer reveló a LA NACION que Brasil, Uruguay o Chile pueden ser la sede del próximo Congreso General de la Unión Interparlamentaria Mundial.

L. Bossay

Bossay es miembro del Consejo Directivo de este organismo y en Roma asistió a sus últimas sesiones, llevando la representación del Grupo Interparlamentario chileno.

El próximo Congreso de la Unión Interparlamentaria Mundial debía efectuarse en octubre del presente año, en la ciudad de Buenos. "Pero ha sido necesario estudiar una nueva sede —dijo Bossay—, en razón de que el Congreso argentino ya no funciona".

En Roma, Bossay también concurrió a una reunión de personalidades latinoamericanas y europeas, que propicia una amplia amnistía política en España.

Posteriormente visitó Israel, especialmente invitado por el Gobierno de ese país.

El senador Bossay se dirigirá mañana a Valparaíso.

SABIA UD...

...que la aspirina es igualmente eficaz que la cortisona y el ACTH en el tratamiento sintomático del reumatismo articular?

Sobre el tratamiento del reumatismo articular informaron dos médicos ingleses el año pasado, expresando que la aspirina "no sólo mejora" los síntomas de esta enfermedad, que en Estados Unidos afecta a más de 20.000 personas, entre niños y adultos, sino que calma el dolor y baja la fiebre tan eficazmente como las drogas llamadas milagrosas.

Los doctores James Reid y O. H. Sproall (Medical Research Council, Western Infirmary, de Glasgow), informaron sobre hechos evidentes que demuestran que la aspirina interviene en el proceso mismo de la enfermedad. Se basan en la notoria acción de la aspirina sobre la concentración del fibrinógeno plasmático en la sangre.

El fibrinógeno es una proteína soluble del plasma sanguíneo, que desempeña un rol importante en la coagulación. En los enfermos de reumatismo articular existe una concentración anormalmente alta del fibrinógeno plasmático. Según el informe, con dosis nocivas de aspirina (15 a 25 tabletas diarias en 33 pacientes), fue posible reducir, en forma rápida y notoriamente constante, la concentración de fibrinógeno. Después de suspender el tratamiento de aspirina, se presentaron recidivas en 6 enfermos. El nivel del fibrinógeno plasmático se alzaba nuevamente y, luego de una segunda cura con aspirina, volvía a normalizarse.

ADHESIONES DE PROVINCIAS RECIBE EL P. DEMOCRATICO

Vicepresidente y secretario general subrogantes del Partido Democrático han sido designados, respectivamente, los señores Hernán Leiva Santibáñez y Fernando Rossel Frías.

Así lo acordó, por unanimidad, en su sesión del martes último, la Junta Ejecutiva.

Ante los ataques de que este partido ha sido víctima, por parte del PADENA, se resolvió editar un folleto que será enviado a las agrupaciones democráticas del país.

Sobre la organización en provincias, se escuchó una amplia información de los señores Salvador García, Gabriel Tobar y Héctor Estay.

El presidente del partido informó, igualmente, haber recibido importantes adhesiones de las agrupaciones democráticas de Antofagasta, Tocopilla, María Elena, San Felipe, Los Andes, Bulnes, Chillán, Concepción, Tomé, Puerto Montt, Mulchén, Los Angeles y Angol.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA DE ÑUÑOA.— Informa que los trabajos electorales en favor del ex regidor de esta comuna, Raúl Cabezas Rodríguez, continuarán desarrollandose con todo éxito.

PARTIDO CONSERVADOR

QUINTA COMUNA "CAÑADILLA".— El próximo sábado se ofrecerá un almuerzo de homenaje a la presidenta comunal de la Sección Femenina, señora Emelina Dassori de Fuentes. Será servido en el Club Social "Manuel Montt", ubicado en calle Olivares 1643.

PIDEN TEXTO DE LOS ACUERDOS APROBADOS CONTRA EL COMUNISMO

En la sesión de la Cámara de Diputados del martes último quedó presentado un proyecto de acuerdo, por el cual se solicita al Ministro de Relaciones Exteriores se sirva remitir el texto de los acuerdos de la Octava Reunión de Cancilleres, en relación con los siguientes asuntos: ofensiva del comunismo en América, medidas de seguridad contra la acción suversiva del comunismo internacional y exclusión de Cuba del sistema interamericano, en razón de la supresión en ese país de la libertad y de elecciones libres.

Este proyecto fue presentado por el diputado Raúl Yrrázaval Lecaros, apoyado por el Comité Conservador.

DEFUNCIONES.—

† Ha fallecido nuestro querido deudo, señora

ROSA PAVEZ vda. de NAVARRO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su domicilio, calle Río Petorca N.o 104, departamento 43, a las 16 horas.

Su hija, nietos y familiares.

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora

JUANA CALDERON vda. de LAGOS

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avenida Einstein N.o 951, hacia el Cementerio General.

Sus hijos y familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre y abuelita, señora

ROSA ZUÑIGA ZUÑIGA

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Francisco Silva, sitio N.o 10, Cerro San Cristóbal, a las 16.30 horas.

Sus hijos: Moisés, Armando y Graciela.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de don

OSCAR HINOJOSA CABALLERO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo, desde la Iglesia Maipú.

EN ESPAÑA AUN QUEDAN CERCA DE 12 MIL OBREROS EN HUELGA

MADRID, 30. (UPI).— El descontento obrero persiste aún en los astilleros de la Sociedad Española de Construcción Naval de Bilbao, y los trabajadores de otras regiones de España continúan en la huelga a pesar de la tendencia a la vuelta al trabajo de que se da cuenta en otras partes.

Las instalaciones de la constructora naval de Bilbao, los astilleros más grandes de España, que emplean a unos 6.000 trabajadores, trabajan hoy con personal limitado al mínimo. Esta industria fue ayer teatro de una demostración de varios miles de trabajadores.

Hubo necesidad de enviar fuerzas de policía a los astilleros cuando los obreros hicieron una demostración de brazos caídos en señal de solidaridad con sus compañeros encarcelados o deportados a otras regiones por sus actividades en las huelgas.

En Barcelona, los observadores encuentran dificultades para calcular el número de trabajadores que mantienen la huelga. Sus cálculos oscilan entre 7.000 y 12.000.

Se informa que la mayoría de los huelguistas son obreros textiles y metalúrgicos, así como otros de la industria del automóvil. Las principales fábricas afectadas son la ENASA, gigantesca manufactura de automóviles, y su filial Pegaso, especializada en la construcción de vehículos pesados de transporte.

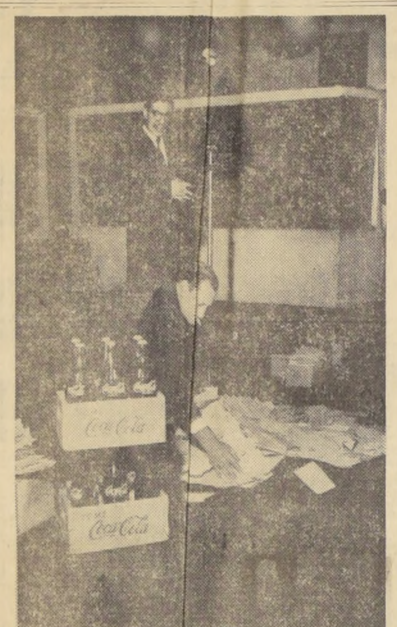
† IN MEMORIAM
(En la Ligua)

Mañana 1.o de junio, al cumplirse un mes del sensible fallecimiento de la señora

Juana Recabarren de Puebla
(Q. E. P. D.)

se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 11 horas, en la Iglesia Parroquial, en La Ligua.

LA FAMILIA



Carlos Bown, integrante del equipo de comentaristas del programa, revuelve las cartas pra sacar las premiadas con radios y cajones de Coca Cola. Al fondo, Alfonso Palacios, locutor de la audición.

FAVORECIDOS CON VALIOSOS PREMIOS EN LA RONDA DEPORTIVA DE COCA-COLA Y RCA VICTOR

Resultados del sorteo realizado el domingo en Radio Corporación. Más premios con motivo del Mundial

El domingo 27 se efectuó a las nueve de la noche en el auditorio de Radio Corporación el segundo sorteo de la frase-clave, el nuevo concurso del programa radial Ronda Deportiva de Cola Cola y RCA Victor en el año del Mundial "Carlos Dittborn". Este concurso que consiste en dar a conocer, palabra por palabra, una determinada frase durante los relatos, alcanza cada día mayor popularidad. Entre todos los oyentes que envían la frase correcta a Casilla 244-V, Santiago, se sortean valiosos premios.

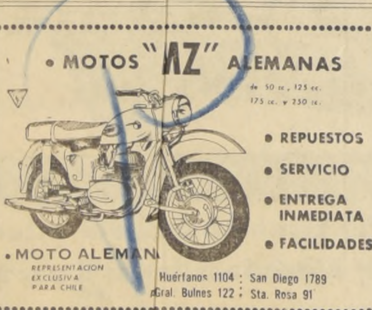
Los favorecidos del domingo que acertaron la frase: "No importa ganar, importa competir", fueron los siguientes: Margarita Tobar Ortiz, Germán González W., Carnet 44993, Luis Guillermo Olivos Ruiz, Guillermo Garrido Reyes, Ramón Martínez, Alejandro Ballesteros, Carnet 2448838, Carmen Salas Rojas, Arturo Prado Jiménez. Varios de ellos se encontraban presentes en el auditorio y se llevaron de inmediato una radio Cosmic y dos cajones de Coca Cola familiar, cada uno, con la consiguiente alegría. A los demas se les envían a su domicilio.

MAS PREMIOS

Con ocasión del Campeonato Mundial que entra hoy a su segunda fecha, RCA Victor y Embotelladora Andina S. A. Chilena, embotelladores autorizados de Coca Cola, han resuelto aumentar los premios a 15 radios y 30 cajones de Coca Cola familiar cada dos fechas, o sea, la frase clave dada ayer en el partido Chile-Suiza se repetirá hoy durante la transmisión del encuentro Italia-Alemania, que relatará Gustavo Aguirre y entre los que la envíen correcta antes del domingo próximo a las 12 horas, se regalarán 15 radios y 30 cajones de Coca Cola familiar. El sorteo se efectuará el domingo 3 de junio a las 21 horas en el auditorio de Radio Corporación. La entrada es libre.



Uno de los ganadores del domingo retirá uno de los dos cajones de Coca Cola familiar que le corresponden. Además recibió un Cosmic II RCA Victor. Los sorteos se efectúan todos los domingos, a las 21 horas, en el auditorio de Corporación.





El presidente de la delegación suiza hizo entrega al señor JUAN GOÑI de una caja que contiene 22 relojes suizos ENICAR, donados por la fábrica, para la Selección Chilena.

SIN PROGRESOS SE DISCUTE SOBRE PROBLEMA DE BERLIN

WASHINGTON, 30.— (UPI) —El Secretario de Estado, Dean Rusk y el Embajador soviético, Anatoly F. Dobrynin, celebraron hoy una reunión en la que discutieron el problema de Berlín. Ninguna de las partes cedió en su posición.

Al concluir la reunión de una hora y 45 minutos, el Departamento de Estado anunció que "las discusiones reflejaron la bien conocida posición de las partes".

Fue la cuarta reunión que ambos celebran desde el mes de abril último, con vistas a reducir las diferencias que separan a Rusia y a los aliados occidentales con respecto al futuro de Berlín y de Alemania y a atenuar los peligros de una guerra nuclear con motivo de la situación en esa zona.

Lincoln White, funcionario de prensa del Departamento de Estado, declaró que Rusk continuará estas discusiones, si bien "no se fijó fecha para la próxima entrevista".

Dijo que ninguna de las partes entregó a la otra documentos y que "en ambiente diplomático adecuado, se trataron muchos aspectos de los problemas de Alemania y de Berlín".

Funcionarios norteamericanos revelaron que se encararon los problemas que constituyen la base del conflicto entre Rusia y Occidente, derivado de la exigencia soviética de que Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia renuncien a sus derechos de ocupación en Berlín occidental.

ATAQUE DE KHRUSHCHEV CONTRA "ALIANZA PARA EL PROGRESO"

MOSCU, 30.— (UPI).— El Primer Ministro Nikita Khrushchev atacó hoy la Alianza para el Progreso y los Cuerpos de la Paz de los Estados Unidos.

En una reunión de confraternidad ruso-mali, Khrushchev dijo que los programas del Presidente Kennedy en América Latina constituyen instrumentos del imperialismo". Afirmó, asimismo, que el Mercado Común Europeo tiende a esclavizar económicamente a los países subdesarrollados.

El Mercado Común —dijo— es en realidad un acuerdo de los monopolios estatales para financiar a la oligarquía de Europa occidental, que amenaza los vitales intereses de todos los pueblos".

MOSCU, 30.— (UPI).— La referencia a la Alianza para el Progreso y a los Cuerpos para la Paz, hecha por el Primer Ministro Nikita Khrushchev en el discurso que pronunció esta mañana, fue la siguiente:

"Recientemente, el Gobierno de los Estados Unidos crea los llamados Cuerpos para la Paz, cuyos soldados son ingenieros, médicos, maestros y estudiantes. Los imperialistas saben muy bien que ya no pueden mantener a pueblos bajo su influencia con la ayuda de la Biblia y de tropas.

"Los imperialistas tratan ahora de retener su dominio en los ex países coloniales, con ayuda de la catequización de los pueblos y utilizando medios económicos de esclavitud.

RUSIA ACEPTARIA EN BERLIN SOLO A TROPAS "NEUTRALES"

BONN, 30 (UPI).— Por Wellington Long.— Rusia no cederá en su exigencia de que las fuerzas norteamericanas, francesas y británicas en Berlín occidental sean retiradas, como parte de cualquier acuerdo a que se llegue sobre la dividida ciudad. Así lo dijo hoy un importante diplomático soviético en esta capital.

La fuente rusa afirmó que el Primer Ministro Nikita Khrushchev no está dispuesto a llegar a una avenencia en lo concerniente a la cuestión del retiro de las fuerzas, a pesar de las noticias de que un altísimo funcionario de la Embajada rusa en Berlín oriental indicó lo contrario hace dos semanas, en un discurso que pronunció en Magdeburgo.

En esa oportunidad, afirmó que Moscú sigue dispuesto a permitir que en Berlín occidental haya fuerzas de "algunas naciones neutrales", nombrando específicamente a Yugoslavia y la India, como dos posibles naciones "neutrales".

En Washington se reanudaron hoy las conversaciones entre el Secretario de Estado, Dean Rusk, y el Embajador soviético Anatoly Dobrynin. Es la primera entrevista que celebran desde la reunión efectuada en Atenas por los Ministros de Relaciones Exteriores de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico del Norte), oportunidad en que Rusk informó a los Ministros sobre el resultado de sus entrevistas anteriores con el Embajador ruso.

La intransigente posición que mantiene Rusia, es similar a la que defendió Khrushchev en noviembre de 1958. En 1959, el Primer Ministro ruso afirmó que aceptaría la presencia de "contingentes militares simbólicos de los occidentales en Berlín, siempre que se permita también la presencia de una fuerza similar de tropas soviéticas". Pero esta "concesión" fue abandonada desde entonces.



Apresan cabecilla del complot contra De Gaulle

PARIS, 30 (UPI).— La policía capturó hoy a un terrorista identificado como Armand Belvisi, supuesto cabecilla del complot para asesinar al Presidente Charles de Gaulle en septiembre último.

Belvisi fue detenido en un apartamento cerca de la Place de Victor Hugo, en las inmediaciones del Arco del Triunfo, después que la policía rodeara el edificio. El terrorista abrió fuego sobre las fuerzas policiales pero se rindió cuando los oficiales que dirigían el allanamiento dispusieron utilizar destacamentos armados con pistolas disparadoras de gases lacrimógenos.

Se vio al terrorista cuando abandonaba el edificio, esposado y vistiendo un uniforme de paracaidista, y era colocado en un vehículo policial.

Según se informó en medios oficiales, Belvisi era uno de los dos complicados en el atentado contra la vida de De Gaulle que continuaban en libertad. El otro ha sido identificado como Donimique Cabane de la Prade, ex empleado del aeropuerto de Orly.

El proceso contra otros cuatro detenidos por el mismo asunto tenía que comenzar ayer, pero la iniciación de la causa fue aplazada porque De Gaulle disolvió el tribunal especial que debía juzgarlos, en manifetsación de desagrado porque el Cuerpo no condenó a muerte al ex general Raoul Salan, jefe de la Organización del Ejército Secreto (OES).

La OES reduce ataques a los musulmanes

ARGEL, 30. (UPI).— Centenares de policías y soldados ocuparon posiciones hoy en dos principales suburbios de esta ciudad, donde comandos de la OES (Organización del Ejército Secreto) realizaron nuevos ataques con granadas y fusiles ametralladoras.

En uno de los ataques, en el suburbio de Belcourt, uno de los miembros de la nueva "fuerza local" hirió de gravedad a un europeo. Se trata del primer caso en que un europeo fue herido por efectivos de la fuerza musulmana.

El alto comisionado francés, Henri Fouchet, anunció que la "fuerza local" musulmana será aumentada a 2.000 miembros y que la fuerza policial musulmana de auxiliares, que tiene a su cargo la vigilancia de la zona portuaria, será aumentada a 1.500 hombres.

Es posible que la disminución registrada en el terrorismo de la OES tenga relación con los esfuerzos de la Organización "Argelia francesa" para negociar directamente con los nacionalistas musulmanes del Frente de Liberación Nacional sobre el futuro de los europeos que viven en Argelia.

Los diez ataques realizados hoy hasta las cinco de la tarde por la OES habían causado ocho muertos y seis heridos. El total desde el primero de enero asciende ahora a 5.282 muertos y 10.029 heridos.

United Press Internacional aclara que se trata de cifras extraoficiales que no incluyen necesariamente todas las bajas, ya que es imposible determinar los que mueren en los hospitales o son atendidos particularmente.

6 Cardenales de Francia condenan a los terroristas

PARIS, 30. (UPI).— Los seis Cardenales de Francia emitieron hoy una declaración en la que condenan la violencia en Argelia.

Califican los asesinatos en Argelia como "indignidad en nombre de los cristianos y ante toda la civilización".

Exhortan a los argelinos a que pongan término "al odio. A toda clase de odios".

Retroceden las tropas reales ante los rojos

VIENTIANE, 30 (UPI).— Las tropas del Gobierno y sus asesores militares norteamericanos evacuaron por completo la plaza de Ban Houei Sai ante el ataque en gran escala lanzado por las fuerzas pro comunistas rebeldes contra esa ciudad situada a orillas del río Mekong.

Un vocero norteamericano dijo que los asesores militares y algunos oficiales del Ejército Gubernamental laotino que se habían mantenido en la Villa de Ban Houei Sai desde el martes por la tarde, después que la guarnición leal de 800 hombres había huido a través del Mekong, se vieron finalmente obligados a retirarse frente al intenso bombardeo de la artillería rebelde.

El portavoz manifestó que el bombardeo de la artillería comenzó en las primeras horas de esta mañana y estaba dirigido principalmente al aeródromo de la Villa.

Es la segunda vez en un mes que una ofensiva pro comunista contra Ben Houei Sai ha enviado a las fuerzas gubernamentales en fuga desordenada a través del Mekong, y en dirección a Tailandia, situada al otro lado del río.

En Italia hubo huelga contra los carabineros

ROMA, 30 —(UPI)— Trabajadores de toda Italia llevaban hoy a cabo una huelga de cinco minutos en señal de protesta por los disparos que hizo ayer la policía contra un grupo de huelguistas en el exterior de una fábrica de jabón.

Tres de los mayores sindicatos de Italia dispusieron la huelga para esta mañana por el incidente de la fábrica de jabón Annunziata, de Ceccano.

Un huelguista fue muerto por las balas de la policía, otros cuatro fueron heridos, y unos 25 huelguistas y policías sufrieron diversas pensiones.

El incidente se produjo a raíz de los numerosos paros y protestas obreras que diariamente afectan al nuevo Gobierno de "Centro-Izquierda" del Primer Ministro Amintore Fanfani.

Sindicatos de maestros, obreros ferroviarios, empleados del Gobierno y muchos otros grupos acaban de realizar una huelga, y otros amenazan con iniciarla, para exigir aumentos de salarios y bonificaciones especiales.

Nuevo Tribunal juzgará a los terroristas de OEA

PARIS, 30.— (UPI). — El Presidente Charles de Gaulle dirigirá un nuevo discurso por radio y televisión al país el 8 de Junio, según anunció hoy el Gobierno al final de una reunión de tres horas del Gabinete en el Palacio del Elíseo.

En la sesión se aprobó un decreto que establece un nuevo Tribunal de Justicia Militar para juzgar a los terroristas del Ejército Secreto (OES), que reemplaza al tribunal especial disuelto el último fin de semana por De Gaulle, irritado porque los magistrados militares no condenaron a muerte al ex general Raoul Salán, cabecilla de la OES.

El Ministro de Información, Alain Peyrefitte, dijo que el Presidente hizo al Gabinete, al terminar la reunión, una breve declaración expresando su decisión de proseguir su política de dar a Argelia la independencia pase lo que pase.

En el territorio norteafricano se celebrará un referéndum el primero de julio para que la población argelina decida si quiere la independencia, pero continuando su estrecha cooperación con Francia.

De Gaulle, según Peyrefitte, se declaró decidido a continuar en su curso "a pesar de los acontecimientos que siguieron a los hechos de la semana pasada, por los cuales se ha resentido la opinión pública". Se refería, al parecer, al hecho de que el Alto Tribunal Militar Especial eludió la imposición de la pena de muerte a Salán.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro. A las 19: "El abanderado", de Luis A. Heiremans. A las 22.15: "Animas de día claro", de Alejandro Sieveking.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88939).— Teatro de Ensayo: A las 19: "Dionisio", de Alejandro Sieveking. A las 22: "Las travesuras del ordenanza Ortega", de Luis A. Heiremans.

CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (82437).— A las 19 y 22: Cía. Alemana de Patinaje en el Hielo.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Comedias Musicales "Chat Noir". A las 19 y 22.30 hrs.: "Entre música y gangsters". Strip-tease.

MONEDA, Estado 82 (31477) — Teatro de Comediantes Américo Vargas y Pury Durante. A las 19.10 y 22.10 horas: "Monsieur Patate", de Marcel Achard.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— Orquesta Filarmónica de Chile. A las 19: Sexto concierto de la 8a. Temporada Oficial. Sociedad de Arte Escénico. A las 22.15: "Los Transplantados", de Alberto Blest Gana.

PETIT REX, Huérfanos 735.— (31144).—Compañía de los Cuatro. A las 19 y 22.: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Shaffer.

TALIA, San Diego 244 (66592).— Compañía de Susana Bouquet. A las 19.10 y 22.10: "¡Culpables!", de Jaime Salom.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Compañía Española "Romería". A las 19: "Novias de España".

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Pelotas a la vista". Los Caporales. Rubi Lópresti (vedette). El Vasquito y la Morocha (bailarines argentinos). Charito de la Cruz (vedette). Director: Lucho Barra.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Aquí no pasan goles". Agui Kerr (vedette húngara). Sonia Brasil (strip-tease). Los Perlas. Ricardo Arancibia. Ernesto Moreno. Thino's Ballet, con Alicia Comte.

PRINCESA, Recoleta 345 (372606). —Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Me casé con un gorila". Richard Robertson. Los Chilicotes. Vedettes: Lita Lyon (argentina), y Norma Lema, Strip-tease: Giselle, Inca Saba, Corinne Calbot.

CINES

HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 878 (80122).— M: Bill el reneg-do. Tontos de altura. V. y N.: Era noche en Roma.

ASTOR, Estado 257 (392112).— MVN: La noche de las narices frías. Noticiarios.

BANDERA, Bandera 76 (89111). — MSVN: Macbeth. Noticiario.

CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— MVN: Los caballeros del rey Arturo.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MSVN.: Esplendor en la hierba.

DANTE, J. Washington N.o 28 (494359).— MVN.: Tuya en septiembre. Noticiarios.

DUCAL, Agustinas 771 (35375).— MSVN: Piccadilly, punto final. Noticiario.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) — M: Juventud de una reina. La condesa Mariza. V y N: Otra vez adiós.

EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046) MVN.:— La noche de las narices frías. Noticiarios.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN.: Ada. Noticiario.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— MSVN. Pacto siniestro.

IMPERIO, Estado 235 (397960). — MSVN.: Corazón rebe'de.

KING, Huérfanos 840 (32838). — MSVN: Cándido. Noticiario.

LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— M: Cerco de fuego. Corazón impetuoso. V y N: Adua y sus amigas. Noticiarios.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— M: Juventud de una reina. La condesa Mariza. V y N: Macbeth.

LIDO, Huérfanos 680 (84366).— MSVN: La noche. Noticiario.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— M: El pirata de los siete mares. El fantasma de la batalla. V. y N.: Vivir

METRO, Bandera 137. (83361).— MSVN.: Los caballeros del Rey Arturo.

NILO, Monjitas 879 (392078). — MVN: Noche de fiesta.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). — M.: Vamos al twist. Erase una vez un Centiciento. V. y N.: Esplendor en la hierba.

PACIFICO, Huérfanos 1147. (62921).— MSVN: El boquete.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V y N: El hombre de dos caras.

PLAZA, Compañía 1068. (84714). — MSVN.: Vivir. Noticiario.

REAL, Compañía 1040. (65555) — MSVN.: Adua y sus amigas. Noticiarios

REX, Huérfanos 735. (31143—31144).— MVN.: La dama de la madrugada

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615. (34718).— MVN.: Siete maravillas del mundo. (En Cinerama).

WINDSOR, Moneda 1025. (89761). MVN.:Uno, dos, tres. Noticiario.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2987 (91254). — El ladrón de Bagdad. Rapsodia.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (95848).— Hombres de presa. Proceso a los blue-jeans.

ALHAMBRA, San Pablo 4150. (90527). — Las conspiradoras. Kalapur

AMERICA, Suble 390 (52443). — La revancha de Jesse James. La calavera negra. La ley de las pistolas.

ANDES, Irarrázaval 435. (43811). —El pescador de Galilea. Carrera de hidalgos. Tarzán en peligro.

AUDITORIUM, Bandera 236. (84688).— La legión del desierto. El camino de Oregón (serial).

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Espartaco Noticiarios.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Rocco y sus hermanos. Verano violento. Su adorable enemiga.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). — La fuente de la doncella.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Tarzán el temerario. Los amores de Salambó. Un pie en el infierno.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Fanny. Noticiarios.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). —Espartaco Noticiarios

CITY, Agustinas 1022 (66687) — Pluma Roja. Noticiarios.

COLON, San Pablo 3001 (90577). —La rebelión de los esclavos. La espada mágica. El príncipe vagabundo.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— ¡Viva Villa! Grito de muerte

CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Rocco y sus hermanos. Verano violento. Su adorable enemiga.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes

FLORIDA, Estado 226. (34289).— El vengador silencioso. Jinetes peligrosos.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900.— (42389).— La espada y la cruz. La nave del espacio.

HUELEN, Huérfanos 779. (31603).— Fanny. Noticiarios.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117. (92188).— La cabeza de Pancho Villa. La novia. Las conspiradoras.

ITALIA, Bilbao N.o 473 (41883).— Bajo diez banderas. La condesa descalza Una luz en el bosque.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Infierno en el mar. La novia. La ley de las pistolas

LIBERTAD, Vivaceta 1564. (371627). — El príncipe vagabundo. Eres formidable.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) —La garra del murciélago. La novia. Hoy como ayer

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705). Crimen en Acapulco. El pescador de Galilea, Gorgo

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —Más allá de las lágrimas. Viento salvaje. La justicia de Robin Hood.

MAIPO, San Pablo 4251. (95050).— El fantasma de la opereta La cucaracha.

MARCONI, Manuel Montt 082.— (42867).— La espada y la cruz. La nave del espacio.

MAYO, Monjitas 879. (391201).— La primavera de las doncellas. Fantasía de invierno.

MINERVA, San Pablo 3230. (91464). — La francesa y el amor. La bestia en acecho.

MISTRAL, San Diego 279. (63994).— La francesa y el amor. La bestia en acecho.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) —Más allá de las lágrimas. Viento salvaje. Justicia de Robin Hood.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Abbott y Costello contra los fantasmas. Dos mujeres. Tarzán el temerario.

NACIONAL, Independencia N.o 801 (370594).— Aníbal. Rebelde sin causa. Débiles son las mujeres.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139. (392749).— El vigilante. Laura desnuda.

NOVEDADES, Cueto 257. (94594).— El abrazo del muerto. Pagaron con su sangre. El circo de tres pistas.

O'HIGGINS, San Pablo 2285. (86929). Tarzán el magnífico, Shane, el desconocido.

PALACE OVALLE, Iquique 6693 —Infierno en el mar. La novia La ley de las pistolas.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021. —Después del cuplé. El 41.

PORTUGAL, Diez de Julio 252.— (34816).— Espartaco. Noticiarios.

PRAT, San Diego 2117. (50754).— El guapo de Nebraska La espada mágica. El pequeño coronel.

RECOLETA, Recoleta 597. (378183). —La mujer rendida. Armas de mujer. Los inadaptados

REGINA, Vicuña Mackenna 624. (36097). — M.: El hombre de dos caras. Desde las 17.30: Era noche en Roma.

REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Desvístase, doctor. Cuatro agentes del desorden. Los amores de Hércules.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Europa de noche. Noticiarios.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Laura desnuda. Las orgías de Nerón.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Más allá de las lágrimas. Viento salvaje.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Tarzán el magnífico. Shane, el desconocido.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— La cicatriz. El ataque de los títeres humanos.

SAN ANTONIO, San Antonio 155 (33605).— La noche brava. Noticiarios.

SAN DIEGO, San Diego 62 (81093).— Espartaco. Noticiarios.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Exodo. Noticiarios.

SAN MIGUEL, Euclides 1102 (51262).— Abbott y Costello contra los fantasmas. Dinosaurio. Encrucijada del odio.

SANTA ROSA, Santa Rosa 380 (50965).— Infierno en el mar. La novia. La ley de la pistola.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Remolino.

SAO PAULO, Merced 772 (397490). — Los comancheros.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 266 (94321).— Los amores de Salambó. Un pie en el infierno. La furia de Tarzán.

SUR, San Diego 935 (61524). — Rapsodia. El ladrón de Bagdad.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Sólo los valientes. Noticiario.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63285). — Los juegos del amor.

VALENCIA, Independencia 219 (370288).— El guapo de Nebraska. La espada mágica. Tammy, dime la verdad.

VENECIA, Castro 130 (80336).— No es dama, es mi mujer. El abrazo del muerto. El espía de dos cabezas.

VERDI, Pedro de Valdivia 523 (499704).— La muerte viene del espacio. Ursus.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Desolación.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Blanca Nieves y los Tres Chiflados. Noticiarios.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— El rey de los piratas. El espía. Noticiarios.

BULNES, Zañartu 2849 (9250). (Renca).— Descanso del penal.

CERVANTES (San Antonio).— M.: Sangre en el río. Gulliver en el país de los enanos.— Desde las 17 horas: Batallón de castigo. Gulliver en el país de los enanos. Noticiarios.

CINCO DE ABRIL, Avenida Pajaritos 1694 (571069).— Maipú— Violetas imperiales. Matar es su profesión.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88) — M.: De repente en el verano.— V. y N.: El secreto del jinete.

MAIPU, 5 de abril 19 (571530) — Maipú.— Diamantes para el desayuno. Pasión inmortal.

MUNICIPAL (Peñaflor).— La taberna de los perdidos. Retrato en negro.

PLAZA (Talagante).— MVN El último de los Vikingos. Mismo res en Río.

SANTIAGO (San Bernardo).—Ben-Hur. Noticiarios.

REGENBOGEN AUF DEM EIS... CAMPEONATO MUNDIAL DE PATINADORAS ALEMANAS EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"

HIELO, CALOR Y COLOR...

...color, mucho color, hoy jueves 31, dos espectáculos diarios en vermut a las 7 y noche a las 10



Hielo... Calefacción, en el "Caupolicán"... Hoy a las 7 tarde y noche a las 10... dos espectáculos en el enorme espejo de hielo

Para mayores y menores...

SEPTIMA SEMANA TRIUNFAL EN SANTIAGO... Asista... Enriquezca su espíritu. Boleterías abiertas durante todo el día.

DOS FUNCIONES DE "ARCO IRIS EN EL HIELO"

Hoy jueves 31, a las 7 tarde, y a las 10 noche. Mañana viernes 1.o, única función a las 7 (siete de la tarde).

"ENTRE BRASIL Y RUSIA ESTA LA COSA", DICE LUCHO GATICA

El popular cantante chileno suspendió una exitosa temporada en Estados Unidos para venir al Mundial.

El Campeonato Mundial de Fútbol y el deseo de encontrarse con su madre, a quien no veía desde hace dos años, trajeron a Chile a Lucho Gatica, el popular cantante chileno que se encuentra desde el domingo en su ciudad natal, Rancagua. Llegó acompañado por su esposa, la joven actriz portorriqueña Mapita Cortez, y su hijito de 15 meses, Luis Antonio. Viene de actuar seis semanas en Nueva York, San Francisco, Chicago y Florida. A mediodía de ayer fue entrevistado por el cronista teatral de LA NACION.

—Me encantaría que Chile fuera Campeón del Mundo, dijo. Eso sería lo ideal, pero hoy rivales muy peligrosos. Creo que los equipos con mayor opción al título son Brasil y Rusia, en ese mismo orden.

"Pitico" manifestó su gran afición al fútbol. Dijo que había viajado especialmente a Chile a ver el Campeonato y a su madre. Su segundo vástago —María del Pilar— se quedó en Puerto Rico en casa de sus abuelos. Terminado el Mundial regresará a Estados Unidos para realizar una jira por los principales Estados de la Unión.

—El primero de septiembre deberé encontrarme en España, contó Gatica, para cumplir un compromiso de treinta días en Madrid.

Después reveló que un Long Play con tangos cantados por él era su último gran éxito.

—En Centroamérica está batiendo verdaderos records de venta. A mí mismo me ha resultado una sorpresa este extraordinario éxito.

Más adelante confidenció que lo unía una gran amistad a varios jugadores seleccionados de España y Brasil, agregando que ésta sería la tercera razón de su viaje a Chile.

—Soy muy amigo de Di Stéfano, Santa María, Domínguez, Didí, Pelé, Coutinho, Pepe, Zito y muchos otros, explicó.

—Estoy feliz de encontrarme nuevamente en mi tierra, dijo más adelante. Quiero mucho a mi país, pero los compromisos y la distancia me obligan a permanecer alejado de él durante mucho tiempo. Por lo demás no me podía perder este Campeonato del Mundo, más aún si se está haciendo en mi patria.

Terminadas sus actuaciones de septiembre en Madrid, Gatica viajará a Filipinas y Japón, donde permanecerá durante tres semanas.

—Es muy probable que llegue hasta Hong Kong. De regreso trabajaré en todos los países de la Europa Central.

Es casi seguro que durante su estada en Chile se presentará en la boite "Triana Music Hall", que abrió su hermano Arturo, en Rancagua, y que fue inaugurada oficialmente el sábado recién pasado.

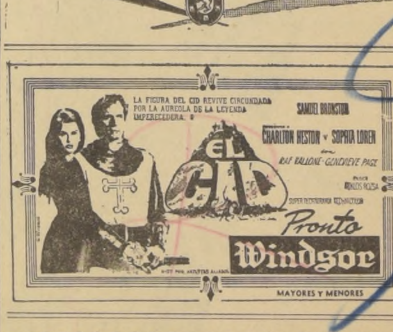
DOS ESPECTACULOS, "ARCO IRIS EN EL HIELO", HOY TEATRO CAUPOLICAN

Dedicado a los turistas y aficionados del deporte de provincias que han venido a la capital al Campeonato Mundial de Fútbol, hoy en el prestigioso Teatro Caupolicán se ofrecen dos nuevos espectáculos extraordinarios de "Regenbogen Auf Dem Eis", la aplaudida Compañía Alemana de Patinaje "Arco Iris en el Hielo", que en su séptima semana de éxitos consecutivos, día a día, conforma su jerarquía artística y excepcional novedad técnica en el arte-deporte del hielo.

Hoy en vermut a las siete y nocturna a las 10, "Arco Iris en el Hielo", superando la grandiosidad del "Cinerama", hace desborde de ritmo, color y acción gimnástica con las 50 bailarinas, émulas de Sonja Heine; doce campeones olímpicos del arte-deporte, y diez solistas-cumbres de Alemania, quienes, en el enorme espejo de hielo en la platea del "Caupolicán", brindan arabescos y coreografías de impresionante belleza, tales como "Pinceladas Circenses", "Sueño de Amor de Franz Liszt", "Fantasías Españolas", "Fumadero de Opio", culminando con la apoteosis del "Vals del Emperador", a base de melodías de Johan Strauss.

Los niños, público de todas las edades, enriquecen su espíritu con "Arco Iris en el Hielo", que regocija al mundo infantil con "El ballet de las fieras africanas" y "Los Fredericos", graciosos clowns gimnastas.

Mañana viernes 1.o ofrecen único espectáculo: vespertina, a las siete de la tarde, y el sábado 2 y domingo 3, dos funciones: vermut, a las 7, y noche, a las 10.





"EL ABANDERADO", HOY EN VERMUT: T. ANTONIO VARAS

JOSE BRAVO es aún alumno de la Escuela Nocturna de Teatro; sin embargo, su actuación en "EL ABANDERADO" le ha valido justos elogios de la crítica y el público. Con propiedad extraordinaria anima al Alférez de "La Calavera", así como a otros personajes secundarios. La pieza de Luis A. Heiremans va todos los días, en vermut, en el Antonio Varas.

"ANIMAS DE DIA CLARO", EN NOCHE DEL T. A. VARAS



MARIA CANEPA, una de las actrices consagradas del Instituto del Teatro de la U. de Chile, tiene a su cargo uno de los papeles más tiernos y humanos en la comedia de Alejandro Sieveking, "ANIMAS DE DIA CLARO", que hoy y todos los días va en nocturna del T. Antonio Varas (22.15 horas). Esta misma pieza va en matiné los días domingo, a las 15.30 horas.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

MATRIMONIO VALDES CELIS — LEIGH GUZMAN.— María Angélica Leigh Guzmán y Gustavo Valdés Célis abandonan la iglesia de los Reverendos Padres Franceses, donde fue bendecido su matrimonio en una elegante ceremonia.

EXPOSICION DE PINTURAS EN EL PALACIO DE BELLAS ARTES.— Inusitado interés ha despertado en todos nuestros círculos artísticos y sociales la noticia de que mañana se inaugurará en el Palacio de Bellas Artes la Exposición de Pinturas desde 1750 en Chile. Esta exposición la auspicia el Director de Turismo, como uno de los festejos por el Campeonato Mundial de Fútbol, y lo recolectado será para fines benéficos, como ser El Hogar de María y Las Obras Sociales de Aconcagua.

EN LA PREMIER DE "EL CID".— Numerosas familias asistieron en el Teatro Windsor a la Premiere de "EL CID", a beneficio del Ropero del Pueblo. Se encontraban presentes entre otras: María Luisa del Río de Edwards, Blanca Echeverría de Lyon, Rosa Alessandri de Devés, Anette von Wussow de Larraín, Verónica Balmaceda de Alessandri, Paz Baraona de Eyzaguirre, Teresa Pereira de Correa, Isabel Talavera de Campino, Luz Lecaros de O'Shea, María de la Luz Alemparte de Prat, Elisa Ripamonti de Bulnes, Mercedes Landa de Edwards, Mary Budge de Valdés, Gertrudis Lyon de Echenique, Sally Hoschild de Zegers, Elisa Valdés de Puga, María Luisa Correa de Errázuriz, Adriana Valenzuela de Ducci, María Sánchez de Eyzaguirre, María Angélica Errázuriz de Walker, Juanita Izquierdo de Alessandri, Blanca Valdés de Ochagavía, Juan Eduardo Astaburuaga Zañartu y señora, Bernardo Correa Peró, Alberto Spikin Fuenzalida, Margarita María González Larraín, María Elena Bulnes Cerda, Luis Felipe Letelier Pérez Cotapos y señora, Gonzalo Fuenzalida Fernández, Raúl Fernández Correa y señora, Juan José Gana Matte, Paulina Alamos Errázuriz, Ignacio Bulnes Domeyko y señora, Sergio Alamos y señora, Raúl Fernández Donoso, Pilar Arrieta Larraín, Juan Enrique Riveros Izquierdo, Angélica Barros Ossa, Gonzalo Ossandón Valdés, Marilú Lira Larraín, Francisco Correa O'Ryan, Consuelo Arrieta Larraín, Arturo Phillips B., María Angélica Bulnes Ripamonti, Patricia Matte Larraín.

En el Waldorf.— En el Waldorf que se ve muy concurrido a la hora de comida, se encontraban el sábado pasado, entre otras, las siguientes personas: María Olivia Wedeles Grez, María Inés Errázuriz de Solminihac, Bárbara Correa Reymond, María Eugenia Correa Fabres, Patricia León Walker, María Elena Bulnes Cerda, Carmen Errázuriz de Solminihac, María Angélica Montés Lira, Eduardo Campino Bunster, Fernando Barros Freire, Luis Cuevas Herman, Gustavo Amunátegui Monckeberg, Mario Balmaceda Aguero, Juan Carlos Doer Zegers.

MATRIMONIO ALVAREZ MARIN — HARNECKER CERDA.— Hoy será bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón, de Avenida El Bosque, a las 17.30 horas, el matrimonio de la señorita Inés Harnecker Cerda con el señor Jaime Alvarez Marín.

Serán padrinos de la novia, el señor Germán Harnecker Jenschke y señora Inés Cerda de Harnecker. Serán padrinos del novio, el señor Armando Alvarez González y señora Gertrudis Marín de Alvarez.

DEL EXTRANJERO.— Después de visitar varias ciudades de Europa y Canadá han regresado el señor Carlos Pentz Rettig y señora Amanda Concha de Pentz.

NACIMIENTOS EN LA CLINICA SANTA MARIA.— En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor Oscar Contreras Tapia y de la señora María Pía Blanco de Contreras. Un hijo del señor Sergio Rodríguez Garcés y de la señora Violeta Aspillaga de Rodríguez. Un hijo del señor Carlos Domeyko Vigneau y de la señora Mónica Balmaceda de Domeyko.

COMIDA.— Pilar Fernández León ofreció anoche una comida a sus amistades, en su residencia de Avenida Américo Vespucio.

RECEPCION EN LA EMBAJADA DE VENEZUELA.— Circula la siguiente invitación:

"Marcos Falcón Briceño, Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, tiene el agrado de invitar a usted a la recepción que en honor del Excelentísimo señor Ministro de Relaciones Exteriores, señor Carlos Martínez Sotomayor, ofrecerá en la sede de la Embajada, calle Bustos 2021, el 3 de junio, a las 19 horas".

Matrimonios concertados.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Angélica Lorca Silva, con el señor Edmond Alain Bastiaens, residente en Amberes, Bélgica. La ceremonia religiosa tendrá lugar el 29 de septiembre, en la Iglesia del Sagrado Corazón.

—Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Jacqueline Pentz Concha, con el señor Bernardino Parada Urrutia. Hicieron la visita de estilo, el general señor Bernardino Parada Moreno y señora Chita Urrutia de Parada. Bendijo las argollas, Monseñor Francisco Gilmore.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábados: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18.30 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL.— Alameda esquina Mac Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50. De martes a sábado, desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones). Entrada al primer piso martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Martes a domingo, desde las 10 a 12 y de 15 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

H O Y:

SERGIO SOTOMAYOR: Exp. acuarelas. Sala Transportes Unidos, Agustinas 1139, hasta el 2 de junio.

PINTURA AMERICANA CONTEMPORANEA: Pinturas de Argentina, Colombia, Cuba, EE. UU., México, Perú y Uruguay. Museo de Arte Contemporáneo. Quinta Normal.

EL PAISAJE EN LA ACUARELA.— Exp. de pint. chilenos, para inaugurar temp. en Sala Exp. del Inst. Chileno-Norteamericano de Cult. Moneda 1467.

DOS MIL AÑOS DE PINTURA CHINA: Ausp. por Emb. China, en Palacio de la Alhambra, calle Compañía 1340.

P. J. KNIEBIELY: Exp. de óleos, artista llamado el Van Gogh moderno, en el Hotel Crillón, piso 2.o.

DIBUJO CONTEMPORANEO ARGENTINO.— Exp en Sala de Arte del Ministerio de Educación, Avenida O'Higgins 1371, primer piso.

JAMES SMITH: Exp. de pint. Sala U. Chile altos de Librería Universitaria, Av. B. O'Higgins 1058. Hasta el 9.

LADISLAO CHENEY: Oleos, Exp. de 40 telas con paisajes, marinas y figuras. Sala Bco. Chile, Huérfanos 972, piso 2.o.

ACTIVIDADES DE LA ARMADA EN LA PAZ: Exp. maquetas. Sala de Exposiciones Previsión Bco. Chile. San Antonio 327, subterráneo. Hasta el 2 de junio.

MOTIVOS ARAUCANOS: Exp. pintora Celia Leyton Vidal, en Los Limoneros 3565, Altura Brown Sur.

ARTE POPULAR CHILENO: Exposic. artesanía chilena, con creadores llegados desde Chiloé, Chillán, Panimávida, Pascua, Pomaire, etc. Final del Parque Gran Bretaña, entre Av. Providencia y Costanera, altura Puente del Arzobispo. Inaugura, a las 12 hrs.

ARTE Y FOLKLORE CHILENO: Exp. de antiguos carruajes chilenos, cerámica, pintura y fotografía, Av. Pedro de Valdivia 4400, al costado del Estadio Nacional. A beneficio Pro Niñez, obra del Cuerpo de Carabineros. Abierta hasta el 20 de junio.

—A LOS ESTADOS UNIDOS.— Por vía aérea se dirigieron ayer a Miami, en misión cultural de I. C. E. A. Internacional, la escritora Amanda de Amunátegui y la abogado Gabriela Amunátegui de Barros. Visitarán los centros educativos de Nueva York, Washington y otras ciudades principales.

Obra retrospectiva de Huelén visitará varias provincias

La exposición de dibujos de Juan Francisco González Ramírez, conocido como Huelén, que últimamente exhibiera en Santiago, en la Sociedad Nacional de Bellas Artes de Santiago, será nuevamente expuesta en el Círculo de Periodistas de la capital, en fecha próxima.

La trayectoria del artista, consagrado durante 44 años al servicio del periodismo, y a la enseñanza, está representada en esta exposición retrospectiva del hijo del gran pintor chileno, Juan Francisco González.

Posteriormente, esta exposición será mostrada en el el Círculo de la Prensa de Valparaíso, y en las ciudades de Viña del Mar, Quillota, Quilpué, Villa Alemana, Melipilla, San Fernando y Rancagua y ciudades del norte del país. Posteriormente, el artista viajará en una vuelta alrededor del mundo, visitando también la isla de Tahití.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 28 páginas — Precio: E° 0,05

LA NACION

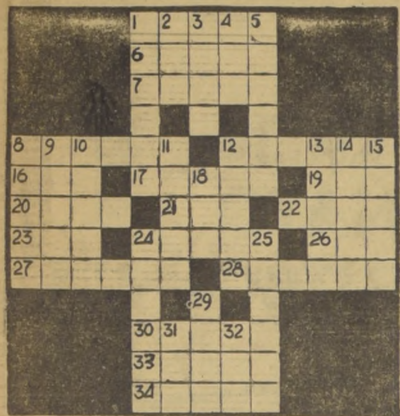
JUEVES 31 DE MAYO DE 1962
SANTIAGO DE CHILE

CAMBIO LIBRE

P A I S	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	1.530	1.550
Argentina, orden de pago	13	14.20
Brasil, orden de pago	3.20	3.90
Marcos, cheque	380	390
Perú, cheque	56.65	58.25
Uruguay, cheque	139	142.50
España, billete		26
Francia, orden de pago	310	318.50
Inglaterra cheque	4.300	4.400
Italia, orden de pago		2.50
Suiza, cheque	350	359.50
Oro chileno $ 100, moneda	32.70	33.20

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos: 62162-62163.

PALABRAS CRUZADAS



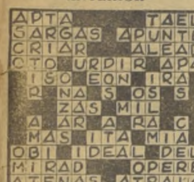
HORIZONTALES:

1.—Recitar una oración.
6.—Removía la tierra con el arado.
7.—Dar a uno lo que se le debe.
8.—Vestido interior de lienzo o de algodón.
12.—Transformar el oxígeno en ozono.
16.—Primera mujer (Biblia).
17.—Vereda, orilla de la calle reservada para los peatones.
19.—Letra griega.
20.—Planta textil.
21.—Utiliza, emplea.
22.—Armadillo.
23.—Expongo un manjar al fuego para que se torne comestible.
24.—Uno de los meses del año.
26.—Arbol leguminoso de Venezuela.
27.—Mancha encarnada en las mejillas.
28.—(Juan de), poeta valenciano (1805-1849).
30.—Avanzad sobre el agua moviendo cietras parte del cuerpo.
33.—Manifiesto mis ideas sobre algo.
34.—Curar, devolver la salud.

VERTICALES:

1.—Zorra, mamífero.
2.—Punto de partida de cada cronología particular.
3.—Parte posterior de algunas cosas.
4.—(Samuel), rey de Hungría de 1041 a 1044.
5.—Calidad de raro.
8.—Vigilar, cuidar.
9.—Noticia, advertencia.
10.—Conjunto de 25 hojas de papel (Pl.).
11.—Mece, menea, balancea.
12.—Hablará en público.
13.—Reino independiente del Indostán.
14.—Acomete, embiste.
15.—Poco comunes.
18.—Pron. demostrativo.
24.—Hidruro de etilo (Pl.).
25.—El que habla en público.
29.—Dios de la mitol. escandinava, príncipe de la elocuencia.
31.—Afluente del río Paraguay.
32.—Medida de longitud.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Poco activo y con sus precios apenas sostenidos, se desarrolló el mercado bursátil en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a: Banco de Chile, Cía. Industrial, Electricidad Industrial, Papeles y Cartones, Vapores, Cap, y Madeco.

El oro físico, se transó en partidas de poco interés a precios que fluctuaron entre 32,20 y 33 escudos.

Los bonos hipotecarios, con transacciones de poca importancia mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen operado alcanzó 331.067 acciones (incluidas las operaciones con Valparaíso), y nominales en bonos a 15.470 escudos; en oro físico se transó un total de 9.200.

El cierre acusó 9 alzas contra bajas, tendencia débil.

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 31 HORAS.

Oro Físico, 32,50 c
BONOS NOM. E°
D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
BONOS MUNICIPALES
Casino V. 7-2, s|c
Casino V. 8-1, s|c
Mun. Viña 7-1, s|c
Mun. Viña 8.1, s.c
Mun. Valpso. 7-1, s|c
Mun. Stgo. 7-1, 40 n
Mun. Stgo. 7-2 s|c
Mun. Stgo. 8-1, 51 n
BONOS HIPOTECARIOS
B. Estado 6-3|4, 75 n
B. Estado 10.6, 75 t
Hip. Ch. 6-1, 57 n
Hip. Ch. 10-6, 74 t
Hip. Valpso. 6.1, 51 nV
Hip. Valpso. 7-1, s|c
Hip. Valpso. 8-1 s|c
Hip. Valpso. 10.6, 75 n
BANCARIAS
Central, 2.300 n
Concepción, 14 n
Com. Curicó, s|c
Continental, 6 n
Crédito, 98 c
Chile, 245 t
Edwards, 44 1|2 n
Español, 134 n
Hipotecario, 80 c
Hip. Valpso., 22 nV
Israelita, 150 n
Italiano, 13 3|4 n
Nacional del Trabajo 10 1|4 t
Osorno, 125 t
Panamericano, 7 n
S. Americano, 22 1|2 c
Talca, 21 t
MINERAS
Andacollo, 2 1|2 c
Araca, s|c
Aucanquilcha, 12 n
Cachiyuyo de O., s|c
Chañaral, 2 3|4 n
Cerro Grande, 130 n
Condoriaco s|c
Del Punitaqui, 7 n
Disputada, 22 1|2 c
Espino, 6 1|4 n
Galleguillos, s|c
Huanchaca, s|c
Lota, 3 5|8 t
Manganesos, 114 n
Merceditas 1 n
M. Fertilizantes 16 c
Monserrat, 5 n
Ocurí, 50 n
Opioca, 26 n
Oruro, 65 n
Patiño, s|c
Presidenta, 2 t
Punta de Lobos, 5 1|2 n
S. Hochschild 470 n
Schwager, 8 1|2 c
Tamaya, 5 1|4 n
Tocopilla, 20 n
Totoral, 36 n
AGRICOLAS Y GANADERAS
Agric. Chilena, 13 n
Agric. La Peña, s|c
AMAVESA, s|c
Azén 350 c
BIO-BIO, s|c
Carampangue, 2 n
Cisnes, 82 n
Colcura, 8 1 t
Copihue, 5
Ch. Valdiviese s|c
Formio Chile, 6 n
Fr. S. Américo 28 nV
Gente Grande 40 n
Huertos Negrete, s|c
Laguna Blanca 110 n
La Rosa Sofruco, 105 n
Quiñenco, s|c
Rupanco, 42
SACOL, 1 n
Tierra del Fuego 42 1|2 n
Ventana Ho. Las, 20 OCV
Vinícola del Sur, 12 c
Viña Casa Blanca, 1 1|2 n
Viña Concha y Toro, 13 1|2 n
SALITRERAS
Anglo Lautaro A, s|c
Anglo Lautaro B, s|c
Anglo Lautaro C, 44 v
Iquique Port. 7 t
Perfetti, s|c
TEXTILES
Caupolicán, 4 n
CHATEX, s|c
CHITECO, 3 n
DIVESA, 4 n
FABRILANA, 00 n
FIAP, 35 n
LINO 65 n
Paños Bellavista, 37 1|2 n
Paños BIO-BIO, s|c
Paños Concepción, 2 1|2 n
Paños de Tomé, 18 n
Rayonhil, 4 8 t
Rayonhil "B" s|c
Sacos, 150 n
SAID s|c
SEDAMAR, 2
Sedylán "A" n
Sedylán "B" s|c
INDUSTRIALES Y VARIAS
Establ. Nobis 19 n
Establ. Quintos, s|c
Export. de Maderas, s|c
FANAC, s|c
Farmo Química, 2 n
FAVILUN, s|c
Fer. Agricultores, s|c
Fer. R. Rancagua, 12 n
Ferias U. S. Vicente, 2 n
FISK, s|c
Fosfatos Chile, s|c
Fósforos, 28 2 n
FOX S. A., 5 1|2 n V
Gas Antofagasta, 8 n
Gas Concepción, 85 n
Gas de Santiago, 17 1|2 t
Gas de Talca, s|c
Gas de Valpso., 15 1|4 n
Guevara y Cía., s|c
Gleisner, s|c
HABECOMA 1 1|2 n
Haverbeck, s
Hipódromo Chile, 34.500 n
Hoffman, s|c
Hotelera, s|c
Hucke Hermanos, 23 n
IMECOSA, c
Implatex, 6 1|2 n
INDEPP, s|c
Ind. Andes, 25 n
Ind. Bellavista, 8 n
Industrias Varias, 4 n
Ind. y C. Illapel, s|c
INGOM, s|c
Inmob. Araucanía, s|c
Inm. Esmeralda, s|c
Inm. D. Portales, s|c
Inm. Las Condes, 5 n
Inm. Huelén, 265 n
INSA, 64 c
Interamericana, 2 3|4 n
Interoceánica, 29 n
Laborat. Geka, s|c
Labor. Petrizzio, s|c
La Rural, 12 3|4 t
Lechera del Sur, 135 1|4 n
Lefersa, 8 1|4 n
Loza de P., 12 1|4 t
Lucchetti, 3 n
Mac Kay, 27 n
Mad. e Ind. Cóndor, s|c
Marinetti, 30 n
Melón, 91 1|2 c
Mol. Estrella, s|c
Mol. El Globo, 10 n
Mol. Köster, 9 3|8 n
Mol. P. Cotapos, s|c
Mol. S. Cristóbal, 4 n
MOSSO, s|c
Muelles P. Vergara, 2 1|2 n
Musalem, s|c
Muzard, 5 n
Naviera Arauco, 6 5|8 n
Naviera Coronel, 8 1|2 n
NACHIPA, s|c
Nieto y Cía., s|c
OVOLIN, 16 n V
Oxígeno, 8 1|2 n
Papeles y Cart., 44 1|2 v
Pascal, s|c
Perlina, 4 n
Pesquera Iquique, 1 1|4 n
Philco Chile, s|c
Pizarreño, 41 c
Polpaico, 61 1|2 n
Product. de Aves, 2 3|4 n
Prod. Fernández, 5 1|2 n
Propiet. Chile, s|c
QUIMIFARM, 30 c
Reg. Valenzuela, s|c
Refractarios L., 2 1|4 n
Refinería de Viña, 52 n
Renta M. Cousiño, s|c
Renta Urbana, 24 t
Renta U. Española, 20 n
RUDDOFF, s|c
Saavedra Benard, 15 n
Sanitas, 6 1|4 n
SAPAN, s|c
Soclima, s|c
SOCOMPA, 14 1|4 n
SOCORE, 6 3|4 n
SOGECO, 1 n
SONAVELA en Liq., 1 1|4 n
SOPROLE "A", s|c
SOPROLE "B", 1.000 v
Sporting C., 63.000 n
Tabacos, 40 n
Tattersall, 63 1|2 c
Teléfonos, 11 n
Telégrafo, s|c

£ por tonelada — PRECIO DEL COBRE EN LONDRES — Tons. Largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 234. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	
" 234. 5.0 Vend.		
NO VARIO	FLUCTUACION	
" 229. 5.0 Comp.	A 90 DIAS	
" 229.15.0 Vend.		
" 1. 5.0 ALZA	FLUCTUACION	
SOSTENIDA	TENDENCIA	
2.350 Tons. Largas	VENTAS	

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Petronila.
MAÑANA: Juvencio.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. (82211

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 ... 61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono ... 40033
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707 ... 53020

ITINERARIO DE AVIONES

L A N

JUEVES

Vuelo 101, sale de Santiago a las 8 horas, con destino a Mendoza.

Vuelo 100, llega a Santiago, procedente de Mendoza, a las 10.55 horas.

SALIDAS:

8 horas, vuelo 802, directo a Punta Arenas.

9.15 horas, vuelo 610, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.

9.20 horas, vuelo 930, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama e Iquique.

9.30 horas, vuelo 630, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, y Valdivia.

11 horas, vuelo 900, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

18 horas, vuelo 902, directo a Arica.

LLEGADAS:

15.10 horas, vuelo 901, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.25 horas, vuelo 641, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas, vuelo 921, proceden te de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas, vuelo 631, procedente de Puerto Montt, Valdivia y Concepción.

20.25 horas, vuelo 803, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

21.50 horas, vuelo 903, directo de Arica.

PANAGRA

JUEVES: Vuelo 80. Llega de Buenos Aires a las 20.45 horas y sale a Nueva York a las 21.45 horas, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE. JUEVES

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación de Londres, París, Madrid, Dakar, Recife y Río de Janeiro.

Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 17 horas.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 26 DE MAYO AL 2 DE JUNIO DE 1962

BRAND, Portal Bulnes 445; MODELO, San Pablo 1596; MINERVA San Pablo 3103, BLANQUEADO, San Pablo 5125, LAUTARO, Salvador Gutiérrez, 5747; SANTA ANA, San Martín 226; REPUBLICA, Avenida B. O'Higgins 2298; ORION, Avenida B. O'Higgins 3479; IMPERIAL, Bascuñán 699; MELENDEZ, Buzeta, 470, MEXICO, San Diego 634; PINTO SOTO, San Diego 1325; SAN FRANCISCO, San Francisco 1615; SAN MIGUEL, Santa Rosa, 3463; COLON, Sebastopol 636; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6045; BERMACO, Gran Avenida 9878; EL SOL, San Francisco 694; SAN JUDAS TADEO, Santa Elena 1344; VICUÑA MACKENNA, Vicuña Mackenna 521; HOLANDESA, Providencia 2369; VESPUCIO, Avenida Apoquindo 7084, IRARRAZAVAL, Irarrázaval 1864; LA REINA, Avenida Larraín 6208; MACUL, J. P. Alessandri 2053; ORIENTAL, Bellavista 0410; CITY Independencia 572; SANTA MARIA vda. México 1288; VALDIVIESO Valdivieso 0123; CONCHALI, Recoleta 3110; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique Sale de La Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda, a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas con combinación a Temuco

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a la 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sal de Alameda, diariamente, a la 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a la 19.30 horas

"Flecha Nocturna". Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Así Atendemos al Público

Carabineros de civil fiscalizarán las medidas en beneficio de escolares

Severamente sanciona a choferes que no las cumplan

La idea de establecer un servicio de locomoción exclusivo para estudiantes, como lo sugiere el lector y como existe en países de Europa y en Estados Unidos, tropieza con la falta de vehículos, problema que se ha venido agudizando con el crecimiento demográfico de la capital.

Sin embargo, siempre ha estado en el ánimo de las autoridades del Gobierno el posibilitar, dentro de las disponibilidades reales el mejoramiento del transporte de alumnos. Mientras esto no sea posible, se han extremado las exigencias a empresarios y choferes en orden a respetar al escolar, dándole preferencia en los terminales y paraderos y facilitando su conducción en buses y microbuses.

Lo que ocurre, en la práctica, es que muchos empresarios y choferes no se han compenetrado aún de la necesidad de cumplir estas exigencias y persisten en su acción hostilizadora y de menosprecio para los niños y jóvenes que estudian, haciendo uso de una serie de procedimientos que diariamente nos son denunciados.

Sobre la materia se nos informa que Carabineros ha adoptado un sistema muy acertado, cual es el de destacar oficiales o carabineros de civil para fiscalizar esas medidas.

Propone locomoción exclusiva para estudiantes

Nos escribe el Centro de Padres y Apoderados del Liceo Provincia de Grenoble, de Quinta Normal, para referirse al pésimo servicio de locomoción de los microbuses de ese sector, lo que perjudica seriamente a los escolares. Como solución proponen:

1.o Que se exija que a las horas de mayor movimiento, los empresarios tengan en trabajo la totalidad de las máquinas.

2.o Que a las horas de movimiento estudiantil, se desti-

Mejor fiscalización

Cartas al Director

Deben ser limpiadas las alcantarillas

Como será de su conocimiento en esta época del año y cuando empiezan a caer las hojas de los árboles, las rejillas de las cámaras del alcantarillado de Santiago se obstruyen y provocan innumerables molestias a los sufridos transeúntes que debemos hacer el viaje diario a nuestras ocupaciones.

Como consecuencia de estas anormalidades, en los días de lluvias se producen grandes lagunas de agua en las acequias que llevan esta misma a los desagües.

Como dato ilustrativo puedo darle a usted, algunas de las calles de Santiago dónde más perjuicio causan a los peatones estos rebalses de agua: Barrio Matadero, Matucana San Pablo, Pila del Ganso, Las Rejas etcétera.

Esperando que esta tenga una buena acogida de su parte, lo saluda Atte. **Carnet 2506771,** Santiago.

"Timba" en una Sucursal del Hipódromo

En la sucursal del Hipódromo Chile, ubicada en el sector de la Vega Central, pude presenciar el domingo, un hecho vergonzoso. Desde la entrada de una de las escaleras hasta llegar al recinto de apuestas, en el segundo piso, se habían instalado jugadores de "pepitos", "cacho americano", "monte", etcétera, es decir, una verdadera "timba" criolla. Cuando abandoné el recinto, donde había numerosos ebrios, comprobé que me habían robado mi lapicera Parker. Estimo que debe establecerse vigilancia policial en ese sector y que el propio Hipódromo fiscalice el funcionamiento de su oficina. **Ladislao Pereira Ogalde.**

"Lunar" cerca del Estadio

Nuestras autoridades se han olvidado completamente de un "lunar" que queda en la principal vía de acceso al Estadio Nacional y donde funciona el Liceo de Hombres N.o 8, ubicado en plena Avenida Vicuña Mackenna, entre las calles Rancagua y Santa Isabel.

El mencionado edificio, que como grato recuerdo lleva el nombre de don Arturo Alessandri Palma, padre de nuestro actual mandatario, se encuenta totalmente destruido por los años, siendo un peligro constante para los centenares de niños que en él se cobijan.

¿No sería justo y humano reconocer que por el sólo hecho de llevar el nombre de un ex Presidente y reconocido estadista el organismo dependiente del Ejecutivo se preocupara de darle a este liceo mediana seguridades de construcción y comodidades para su alumnado?

Hugo Sión Parra, carnet 1714140, Santiago.

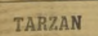
DICK TRACY — POR CHESTER GOULD











TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs







JUAN MARINO — POR SAM LEFF







RAMONA — POR JORGE PALACIO







